THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

VOL. CXVI.] PRICE 6d. PRETORIA, 21 APRIL 21 APRIL 1939 PRYS 6d. [No. 2627.

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n ✱ gemerk.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE SIR PATRICK DUNCAN, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, ONE OF HIS MAJESTY'S COUNSEL LEARNED IN THE LAW, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 71, 1939.]

Under and by virtue of the powers and authorities in me vested by section *four* of Act No. 13 of 1906 (Cape), I do hereby proclaim, declare and make known that a certain piece of land called Lot A, portion of part of Committee's Reserve, in extent 54,562 square feet, situate in the Division of Albany, Province of the Cape of Good Hope, transferred to the Government of the Union of South Africa by Deed of Transfer, No. 8230/1938, dated 10th August, 1938, shall be and is hereby reserved for use as a public outspan, and shall henceforth be included in the Committee's Drift Outspan.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Twenty-fourth day of March One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. KEMP.

✱ No. 72, 1939.]

Whereas a resolution has been duly passed in terms of section *twenty-five* of the Livestock and Meat Industries Act, 1934, recommending that the Magisterial District of Wynberg, Province of the Cape of Good Hope, be proclaimed a cattle improvement area;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *twenty-four* of the Livestock and Meat Industries Act, 1934, I do hereby proclaim, declare and make known that as from the date of publication of this proclamation in the *Gazette* the aforesaid area shall be a cattle improvement area in or into which it shall be unlawful from and

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELAGBARE SIR PATRICK DUNCAN, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDERSKEIE ORDE VAN SINT MICHIEL EN SINT JORIS, EEN VAN SY MAJESTEIT SE ADVOKATE BELESE IN DIE REG, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 71, 1939.]

Ingevolge en kragtens bevoegdheid my verleen by artikel *vier* van Wet No. 13 van 1906 (Kaap), proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat 'n seker stuk grond, bekend as Perseel A, gedeelte van deel van „ Committee's Reserve ", groot 54,562 vierkante voet, geleë in die Afdeling Albanie, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, getransporteer aan die regering van die Unie van Suid-Afrika deur Akte van Transport No. 8230/1938, gedateer 10 Augustus 1938, vir gebruik as 'n publieke uitspanning uitgehou word, en hierby as sodanig uitgehou is, en voortaan ingesluit is by die Committee's Drift-uitspanning.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Vier-en-twintigste dag van Maart Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. KEMP.

✱ No. 72, 1939.]

Nademaal ingevolge artikel *vyf-en-twintig* van die Wet op die Vee- en Vleisnywerheid, 1934, 'n besluit behoorlik geneem is waarby aanbeveel word dat die magistraatsdistrik Wynberg, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, tot 'n beesteverbeteringsgebied geproklameer moet word;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vier-en-twintig* van die Wet op die Vee- en Vleisnywerhede, 1934, hierby proklameer, verklaar en bekendmaak dat voornoemde gebied vanaf die datum van publikasie van hierdie proklamasie in die *Staatskoerant* 'n beesteverbeteringsgebied is waarin dit van en na die eerste dag van

after the first day of June, 1940, to keep or introduce any bull over twelve months of age, unless such bull has been previously inspected and approved for purposes of the breeding of cattle in terms of section *twenty-six* of the said Act.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Twenty-seventh day of January One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

W. R. COLLINS.

✱ No. 73, 1939.]

GLEN GREY DISTRICT COUNCIL.—DESTRUCTION OF VERMIN.

Whereas in the province of the Cape of Good Hope the duty of exterminating vermin is by Ordinance No. 10 of 1927 (Cape), charged to Divisional Councils in the districts in which such Councils are constituted;

And whereas it is provided in section *fifty-six* of the Glen Grey Act, No. 25 of 1894 (Cape), that it shall be lawful for me to assign to, or impose upon, the District Council of Glen Grey any power, function, duty or liability that by law is or may be assigned to, or imposed upon, a Divisional Council;

Now therefore, I proclaim, declare and make known that I do hereby assign to, or impose upon, the said District Council the duty of exterminating vermin within the District of Glen Grey.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Third day of April One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. A. FAGAN.

✱ No. 74, 1939.]

AMENDMENT OF THE REGULATIONS FOR THE FILLING OF DIPPING TANKS IN NATIVE AREAS IN THE PROVINCE OF NATAL.

Whereas it is expedient further to amend in certain respects Proclamation No. 179 of 1929, as amended by Proclamation No. 93 of 1936;

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by section *twenty-five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), I do hereby proclaim, declare and make known that, from and after the date of promulgation hereof, Proclamation No. 179 of 1929, as amended by Proclamation No. 93 of 1936, shall be further amended as follows:—

I. By the deletion of sub-section (1) of section *two* and the substitution therefor of the following new sub-section:—

" (1) All chiefs and district headmen are hereby empowered and required on written instructions from the Native Commissioner to order as often as may be necessary Native male adult owners of stock within the area served by any cattle or sheep dipping tank to perform the services of filling and cleaning such tank, where such filling or cleaning requires to be done by manual labour."

II. By the addition of the following new sub-section (2) to section *two*, the existing sub-sections (2), (3) and (4) to be re-numbered (3), (4) and (5) respectively.

" (2) Where any Chief or Headman, having control over the owners of stock dipped at any dipping tank, does not himself reside within such dipping tank area or where his kraal is so situate as to be inaccessible by motor-car, he shall, with the prior approval in writing of the Native Commissioner, nominate one or more of his indunas residing in the vicinity of such dipping tank, to whom the written instructions of the Native Commissioner under sub-section (1) shall be given and such induna or indunas, as the case may be, shall thereupon become vested with the same powers and duties as are conferred upon a Chief or Headman under sub-section (1)."

Junie 1940 onwettig sal wees om 'n bul van twaalf maande of ouer aan te hou of in te voer, tensy sodanige bul vooraf ooreenkomstig artikel *ses-en-twintig* van genoemde Wet, geinspekteer en vir die teel van beeste goedgekeur is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Sewe-en-twintigste dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

W. R. COLLINS.

✱ No. 73, 1939.]

DISTRIKSRAAD, GLEN GREY.—UITROEIING VAN ONGEDIERTE.

Nademaal in die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop aan die Afdelingsrade in die distrikte waar sodanige rade ingestel is, ingevolge Ordonnansie No. 10 van 1927 (Kaap), die werk om ongedierte uit te roei, opgedra is;

En nademaal dit kragtens artikel *ses-en-vyftig* van die ,, Glen Grey Act ", No. 25 van 1894 (Kaap), bepaal word dat dit vir my wettig is om enige mag, funksie, plig of aanspreeklikheid wat kragtens wet aan 'n Afdelingsraad opgedra of opgelê is of opgedra of opgelê kan word, aan die Distriksraad, Glen Grey, op te dra of op te lê.

So is dit dat ek hierby proklameer, verklaar en bekendmaak dat ek die plig om ongedierte binne die distrik Glen Grey uit te roei, aan gemelde Distriksraad opdra of oplê.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Derde dag van April Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-rade.

H. A. FAGAN.

✱ No. 74, 1939.]

WYSIGING VAN DIE REGULASIE VIR DIE VOLMAAK VAN DIPBAKKE IN NATURELLESTREKE IN DIE PROVINSIE NATAL.

Nademaal dit raadsaam is om Proklamasie No. 179 van 1929, soos gewysig by Proklamasie No. 93 van 1936, in sekere opsigte verder te wysig;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), hierby proklameer, verklaar en bekendmaak dat vanaf en na die datum van uitvaardiging hiervan, Proklamasie No. 179 van 1929, soos gewysig by Proklamasie No. 93 van 1936, verder as volg gewysig is:—

I. Deur subartikel (1) van artikel *twee* te skrap en dit deur onderstaande subartikel te vervang:—

,, (1) Alle kapteins en distrikshoofmanne word hierby gemagtig en van hulle word vereis om op skriftelike instruksies van die Naturelle-kommissaris so dikwels as wat nodig mag blyk manlike volwasse Naturelle-eienaars van vee in die gebied wat deur 'n bees- of skaapdipbak bedien word, te beveel om die werk verbonde aan die volmaak en skoonmaak van sodanige bak te verrig, waar die volmaak of skoonmaak deur handearbeid moet geskied."

II. Deur onderstaande nuwe subartikel (2) by artikel *twee* toe te voeg, en die bestaande subartikels (2), (3) en (4) onderskeidelik weer (3), (4) en (5) te nommer.

,, (2) Waar 'n kaptein of hoofman wat beheer het oor die eienaars van vee wat in een of ander dipbak gedip word, nie self in die gebied van so'n dipbak woon nie, of waar sy kraal so geleë is dat dit met 'n motorkar onbereikbaar is, moet hy met die voorafgaande skriftelike toestemming van die Naturellekommissaris, een of meer van sy indunas wat in die nabyheid van so'n dipbak woon, benoem, aan wie die skriftelike instruksies van die Naturellekommissaris kragtens subartikel (1) gegee moet word, en aan sodanige induna of indunas, na gelang van die geval, kom dan dieselfde bevoegdhede en pligte toe as wat aan 'n kaptein of hoofman kragtens subartikel (1) toekom."

III. By the deletion of sub-section (3) of section *two*, as re-numbered, and the substitution therefor of the following new sub-section:—

" (3) In exercising his functions under sub-section (1) a chief, district headman or induna shall arrange a fair and equitable apportionment of service as between stock owners taking into consideration the following factors:—

(*a*) The nature and exigency of the service and the number of individuals necessary to meet the requirements of each occasion;
(*b*) the number of stock owned by each individual; and
(*c*) the service previously rendered by each such owner."

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Eighth day of April One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. A. FAGAN.

✱ No. 75, 1939.]

Whereas it is expedient to proclaim as a public digging for precious metals under Chapter IV of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), certain portions of the farms Nietgedacht *alias* Nooitgedacht No. 53, Vaalkop No. 110, Witkop No. 46 and Goedgenoeg No. 62, District Klerksdorp, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, together in extent 5,765.6616 morgen, registered in the names of Western Reefs Exploration and Development Company, Limited, the Government of the Union of South Africa, and others, as defined by a diagram framed by Land Surveyor W. van der Want in October, 1936, and May, 1937, and approved by the Surveyor-General on the 11th March, 1938, under S.G. No. A.3489/37;

And whereas notice of intention to proclaim the said portions of the said farms as a public digging for precious metals as aforesaid has been published in accordance with sub-section (3) of section *twenty-six* of the said Act and section *five* of the Reserved Minerals Development Act, 1926 (Act No. 55 of 1926);

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), and section *five* of the Reserved Minerals Development Act, 1926 (Act No. 55 of 1926) in so far as that Act applies to the land mentioned hereunder, I do hereby declare, proclaim and make known that the said portions of the said farms Nietgedacht *alias* Nooitgedacht No. 53, Vaalkop No. 110, Witkop No. 46 and Goedgenoeg No. 62, District Klerksdorp, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, together in extent 5,765.6616 morgen, as defined herein and by the diagram aforesaid, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under R.M.T. No. 306, shall be a public digging for precious metals on and after the thirty-first day after the date of the publication of this proclamation in the *Gazette*;

And I do hereby further declare, proclaim and make known that no portion of the said portions of the said farms Nietgedacht *alias* Nooitgedacht No. 53, Vaalkop No. 110, Witkop No. 46 and Goedgenoeg No. 62, thus proclaimed, shall be open to the public for the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal).

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Thirteenth day of March One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

M.M. 35/145. D. REITZ.

✱ No. 76, 1939.]

SPECIAL SITTING OF NATIVE HIGH COURT AT DURBAN.

Whereas by section *eighteen* of Act No. 49 of 1898 (Natal), entitled an Act "To amend the Laws relating to the Administration of Justice", as amended by sections *six* and *ten* of Act No. 30 of 1910 (Natal), it is provided that the Native High Court, Natal, shall not sit in full Court elsewhere than in Pietermaritzburg except for the trial of cases of treason, murder or rape, unless the Governor shall by Proclamation appoint a special session thereof to be held at some other place within the Province;

III. Deur subartikel (3) van artikel *twee* soos oorgenommer, te skrap, en dit deur onderstaande nuwe subartikel te vervang:—

„ (3) By die uitofening van sy pligte kragtens artikel (1) moet 'n kaptein, distrikshoofman of induna 'n billike en regverdige verdeling van diens onder die eienaars van vee reël met inagneming van onderstaande faktore:—

(*a*) Die aard en behoefte van die diens en die aantal indiwidue wat nodig is om die vereiste van elke geleentheid na te kom;
(*b*) die aantal vee wat elke indiwidu besit; en
(*c*) die diens wat vantevore deur elke sodanige eienaar gelewer is."

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Agste dag van April Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op Las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. A. FAGAN.

✱ No. 75, 1939.]

Nademaal dit raadsaam is om sekere gedeelte van die plase Nietgedacht *alias* Nooitgedacht No. 53, Vaalkop No. 110, Witkop No. 46 en Goedgenoeg No. 62, distrik Klerksdorp, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, groot tesame 5,765.6616 morge, geregistreer op name van „ Western Reefs Exploration and Development Company, Limited ", die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika, en ander, soos aangetoon op 'n kaart deur landmeter W. van der Want in Oktober 1936 en Mei 1937 vervaardig en deur die Landmeter-generaal op 11 Maart 1938 onder S.G. No. A.3489/37 goedgekeur, as 'n publieke delwery vir edele metale ingevolge Hoofstuk IV van die „ Precious and Base Metals Act, 1908 " (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal) te proklameer;

En nademaal 'n kennisgewing van voorneme om gemelde gedeeltes van gemelde plase as 'n publieke delwery vir edele metale, soos gemeld, ingevolge subartikel (3) van artikel *ses-en-twintig* van gemelde Wet en artikel *vyf* van die „ Wet op de Ontginning van Voorbehouden Mineralen, 1926 " (Wet No. 55 van 1926) te proklameer, gepubliseer is;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *ses-en-twintig* van die „ Precious and Base Metals Act, 1908 " (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal) en artikel *vyf* van die „ Wet op de Ontginning van Voorbehouden Mineralen, 1926 " (Wet No. 55 van 1926) in sover hierdie Wet op ondergemelde grond van toepassing is, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat gemelde gedeeltes van gemelde plase Nietgedacht *alias* Nooitgedacht No. 53, Vaalkop No. 110, Witkop No. 46 en Goedgenoeg No. 62, distrik Klerksdorp, myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, groot tesame 5,765.6616 morge, soos hierin en volgens voormelde kaart beskryf, waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, onder R.M.T. No. 306, berus, 'n publieke delwery vir edele metale is op en na die een-en-dertigste dag na die datum van die publikasie van hierdie proklamasie in die *Staatskoerant*;

En ek verklaar, proklameer en maak verder hierby bekend dat geen gedeelte van gemelde gedeeltes van gemelde plase Nietgedacht *alias* Nooitgedacht No. 53, Vaalkop No. 110, Witkop No. 46 en Goedgenoeg No. 62, aldus geproklameer, vir die publiek vir die afpenning van kleims ingevolge die bepalings van Hoofstuk V van die „ Precious and Base Metals Act, 1908 " (Wet No. 35 van 1908 van die Transvaal) oop is nie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Dertiende dag van Maart Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

M.M. 35/145. D. REITZ.

✱ No. 76, 1939.]

SPESIALE SITTING VAN NATURELLE-HOËHOF OP DURBAN.

Nademaal by artikel *agtien* van Wet No. 49 van 1898 (Natal), getitel 'n Wet „ To amend the Laws relating to the Administration of Justice ", soos gewysig by artikels *ses* en *tien* van Wet No. 30 van 1910 (Natal), bepaal word dat die Naturelle-hoëhof, Natal, behalwe vir die verhoor van hoogverraad-, moord- of verkragtingsake, alleen in Pietermaritzburg met voltallige hof sitting hou, tensy die Goewerneur by Proklamasie 'n spesiale sitting daarvan op 'n ander plek in die Provinsie gelas;

And whereas it appears to me expedient so to do, I do hereby appoint and proclaim in pursuance of the powers in me vested, a special session of the Native High Court, Natal, in full Court to commence sitting at Durban, in the District of Durban, on Monday, 1st May, 1939, for the trial of cases other than in addition to those of treason, murder or rape.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Thirteenth day of April One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

En nademaal dit my raadsaan. voorkom om dit te doen, verordineer en proklameer ek hierby, ragtens die bevoegdheid my verleen, dat 'n spesiale sitting van die Naturellehoëhof, Natal, met voltallige hof gehou moet word op Durban, distrik Durban, beginnende op Maandag, 1 Mei 1939, om ook ander sake, buiten en behalwe dié wat handel oor hoogverraad, moord of verkragting, te verhoor.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Dertiende dag van April Eenduisend Negehonderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 545.] [21 April 1939.

SOUTH AFRICAN POLICE.—RETIREMENT OF OFFICER.

It is hereby notified for general information that the undermentioned officer in the South African Police has been retired upon superannuation, with effect from the 19th April, 1939. In terms of South African Police Regulation 3 (7) he has been granted permission to retain his rank on retirement:—

Inspector Frederick Walters.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information:—

✱No. 533.] SOUTH AFRICAN RESERVE BANK. [21 April 1939.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 14th day of April, 1939.

LIABILITIES.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve	1,000,000	0	0
Notes in Circulation	16,929,246	10	0
Deposits:—			
(*a*) Govermnent	4,220,190	12	1
(*b*) Bankers	21,115,150	0	5
(*c*) Other	2,453,564	6	5
Bills Payable	—		
Other Liabilities	1,231,430	17	7
	£47,949,582	6	6

ASSETS.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (of which £1,136,180. 10s. 5d. held outside the Union)	26,428,185	16	10
Subsidiary Coin	189,214	10	11
Bills Discounted:—			
(*a*) Domestic	20,213	12	9
(*b*) Foreign	6,595,010	0	4
(*c*) Union Government Treasury Bills	—		
Loans and Advances to the Government	—		
Other Loans and Advances	—		
Investments	1,755,339	10	6
Other Assets	12,961,618	15	2
	£47,949,582	6	6

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 59·2 per cent.

Dated this 18th day of April, 1939.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

✱No. 533.] SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK. [21 April 1939.

Staat, ingevolge Artikel *vyf-en-twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 14de dag van April 1939.

LASTE (PASSIVA).	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwe	1,000,000	0	0
Banknote in omloop	16,929,246	10	0
Deposito's van:—			
(*a*) Regering	4,220,190	12	1
(*b*) Bankiers	21,115,150	0	5
(*c*) Ander	2,453,564	6	5
Te Betale Wissels	—		
Ander Verpligtings	1,231,430	17	7
	£47,949,582	6	6

BATE (ACTIVA).	£	s.	d.
Gemunte en Ongemunte Goud (waarvan £1,136,180. 10s. 5d. buite die Unie gehou)	26,428,185	16	10
Pasmunt	189,214	10	11
Verdiskonteerde Wissels:—			
(*a*) Binnelandse	20,213	12	9
(*b*) Buitelandse	6,595,010	0	4
(*c*) Skatkispromesses van die Unie-regering	—		
Lenings en Voorskotte aan die Regering	—		
Ander Lenings en Voorskotte	—		
Beleggings	1,755,339	10	6
Ander Bate	12,961,618	15	2
	£47,949,582	6	6

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 59·2 persent.

Geteken die 18de dag van April 1939.

E. W. CATTELL, Hoofkassier.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 545.] [21 April 1939.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—AFTREDING VAN OFFISIER.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat ondervermelde offisier van die Suid-Afrikaanse Polisie met ingang van 19 April 1939 op pensioen afgetree het. Ooreenkomstig Suid-Afrikaanse Polisie-regulasie 3 (7) is hom toestemming verleen om sy rang by aftreding te behou:—

Inspekteur Frederick Walters.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1ST APRIL, 1938, TO 31ST MARCH, 1939.
STAAT VAN INVORDERINGE VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIP VAN DIREKTE INVORDERINGE DEUR PROVINSIES), VANAF 1 APRIL 1938 TOT 31 MAART 1939.

Heads of Revenue. Hoofde van Inkomste.	Cape of Good Hope. Kaap „ de Goede Hoop ".			Natal.			Transvaal.			Orange Free State. Oranje-Vrystaat.			Totals—Totale.		
	Estimate Begroting 1938–39.	1/3/39–31/3/39.	1/4/38–31/3/39.	Estimate Begroting 1938–39.	1/3/39–31/3/39.	1/4/38–31/3/39.	Estimate Begroting 1938–39.	1/3/39–31/3/39.	1/4/38–31/3/39.	Estimate Begroting 1938–39.	1/3/39–31/3/39.	1/4/38–31/3/39.	Estimate Begroting 1938–39.	1/3/39–31/3/39.	1/4/38–31/3/39.
	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Sources of Revenue Transferred. Bronne van Inkomste Oorgedra.															
Licences—Lisensies:															
Dog, Fish, and Game—Hond, Vis en Wild...	4,200	167	2,377	25,600	3,133	26,644	19,000	1,191	19,444	12,200	7,399	21,687	61,000	11,890	70,152
Importers—Invoerders	225,000	1,384	209,463	—	—	—	—	—	—	—	—	—	225,000	1,384	209,463
**Liquor—Drank*	86,000	Dr/*Dt* 137	88,652	21,250	331	20,795	57,000	820	70,002	9,000	123	9,221	173,250	1,137	188,670
**Trade and Professional—Handels- en Beroeps-*	190,000	4,474	171,418	74,100	2,111	69,034	215,000	7,943	202,501	33,000	905	28,948	512,100	15,433	471,901
Motor Vehicles—Motorvoertuie	860,000	31,585	915,336	262,000	116,804	270,054	900,000	285,905	640,372	190,000	100,519	193,327	2,212,000	534,813	2,019,089
Miscellaneous—Diverse:															
Education Receipts—Onderwysontvangste	324,680	48,010	335,194	74,550	9,952	78,100	—	2	13,505	23,750	2,950	26,661	422,980	60,914	453,460
Hospital Receipts—Hospitaalontvangste	8,500	953	8,568	90,500	10,042	89,848	—	—	—	—	—	—	99,000	10,995	98,416
Other Receipts—Ander Ontvangste	169,770	14,884	164,146	15,850	6,292	16,475	150,500	15,944	159,491	44,775	13,948	44,214	380,895	51,068	384,326
Fines and Forfeitures—Boetes en Verbeurdverklarings	9,000	6,913	11,988	3,600	1,253	5,379	10,000	1,127	15,795	2,000	96	1,303	24,600	9,389	34,465
Auction Dues—Venduregte	—	—	—	—	—	—	43,000	3,120	40,012	13,000	199	11,658	56,000	3,319	51,670
Companies Tax (Transvaal)—Maatskappybelasting (Transvaal)	—	—	—	—	—	—	525,000	89,257	466,537	—	—	—	525,000	89,257	466,537
Entertainment Tax—Belasting op Vermaaklikhede	144,000	11,620	146,430	61,500	5,940	65,569	120,000	11,142	113,798	14,000	1,389	16,001	339,500	30,091	341,798
Immovable Property Tax—Belasting op Vaste Eiendomme	8,000	1,231	5,306	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8,000	1,231	5,306
Personal and Provincial Income Taxes (including Companies Tax, Cape, Natal and O.F.S.)—Persoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting (met inbegrip van Maatskappybelasting, Kaap, Natal en O.V.S.)	544,000	63,313	611,444	192,500	30,602	199,558	600,000	100,692	505,348	132,000	13,835	144,273	1,468,500	208,442	1,460,623
Racing and Betting Taxation—Belasting op Wedrenne en Weddenskappe	60,000	5,256	70,134	87,250	3,358	95,496	241,000	22,051	254,513	2,400	115	2,443	390,650	30,780	422,586
Wheel Tax—Wielbelasting	—	—	—	5,000	980	4,979	—	—	—	43,000	24,994	48,986	48,000	25,974	53,965
Sources of Revenue Assigned. Bronne van Inkomste Toegewys.															
Native Pass Fees paid by Employers—Naturellepasgeld deur werkgewers betaal	—	—	—	—	—	—	625,000	53,645	622,787	—	—	—	625,000	53,645	622,787
Transfer Duty—Hereregte	280,000	23,192	270,156	98,000	10,411	99,245	400,000	37,703	385,678	65,000	5,831	59,610	843,000	77,137	814,689
Totals—Totale £	2,913,150	212,845	3,010,612	1,011,700	201,209	1,041,176	3,905,500	630,542	3,509,783	584,125	172,303	608,332	8,414,475	1,216,899	8,169,903
Totals—Totale (1937–38) £	2,624,000	261,506	2,687,633	906,450	173,288	989,916	3,626,600	455,490	3,655,057	554,050	158,286	631,313	7,711,100	1,048,570	7,963,919

* Revenue Assigned—Inkomste Toegewys.

J. E. HOLLOWAY,
Secretary for Finance—Sekretaris van Finansies.

✱No. 544.] [21 April, 1939.

PRELIMINARY STATEMENT SHOWING IMPORT DUTIES, TOTAL VALUE OF THE IMPORTS OF MERCHANDISE, GOVERNMENT STORES AND SPECIE, INTO THE VARIOUS PORTS OF THE UNION AND SOUTH-WEST AFRICA AND THE PRINCIPAL AND OTHER EXPORTS THROUGH ALL PORTS, FOR THE MONTH OF MARCH, 1939, AND THREE MONTHS ENDING MARCH, 1939, AND THE CORRESPONDING FIGURES FOR THE YEAR 1938.

✱No. 544.] [21 April 1939.

VOORLOPIGE OPGAWE VAN INVOERREGTE, TOTALE WAARDE VAN KOOPWARE, GOEWERMENTSVOORRADE EN SPESIE WAT INGEVOER IS, IN DIE VERSKILLENDE HAWENS VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA, EN DIE VERNAAMSTE EN ANDER UITVOER DEUR ALLE HAWENS, VIR DIE MAAND MAART 1939 EN DRIE MAANDE GEËINDIG MAART 1939, EN DIE OOREENSTEMMENDE SYFERS VIR DIE JAAR 1938.

IMPORT DUTIES.—INVOERREGTE.	Month of March. *Maand Maart.* 1939. £	1938. £	Three Months ending March. *Drie Maande geëindig Maart.* 1939. £	1938. £
Capetown—*Kaapstad*	207,891	195,783	597,952	596,893
Port Elizabeth	186,248	179,789	514,526	596,102
East London—*Oos-Londen*	114,342	103,035	303,165	268,484
Durban	292,915	264,122	821,878	770,086
Johannesburg	106,609	103,698	286,612	300,151
Lourenco Marques	134,640	120,101	349,250	339,372
G.P.O.—*H.P.K.*	24,240	24,502	82,937	89,812
Other Union Ports and Stations—*Ander Hawens en Stasies in die Unie*	20,607	21,739	52,401	54,555
	1,087,492	1,012,769	3,008,721	3,015,455
Walvis Bay and Luderitz and G.P.O., S.W.A.—*Walvisbaai en Luderitz en H.P.K., S.W.A.*	11,880	11,369	30,743	33,945
TOTAL—TOTAAL	1,099,372	1,024,165	3,039,464	3,049,400
UNION OF SOUTH AFRICA.—UNIE VAN SUID-AFRIKA.				
UNION IMPORTS (MERCHANDISE).—UNIE-INVOER (KOOPWARE).				
Capetown—*Kaapstad*	1,468,209	1,413,469	4,168,737	4,647,881
Port Elizabeth	1,555,039	1,644,875	4,726,069	5,568,717
East London—*Oos-Londen*	563,118	657,921	1,618,826	1,751,979
Durban	2,652,034	2,355,785	7,200,347	7,215,937
Johannesburg	527,708	545,259	1,541,323	1,705,320
Lourenco Marques	678,228	725,032	1,759,262	1,942,787
G.P.O.—*H.P.K.*	160,412	181,318	534,708	619,919
Other Union Ports and Stations—*Ander Hawens en Stasies in die Unie*	109,715	121,461	329,434	364,936
TOTAL OVERSEAS—TOTAAL OORSEE	7,714,463	7,645,120	21,878,706	23,817,476
From N. Rhodesia—*Van Noord-Rhodesië*	29,187	4,997	61,456	59,751
From S.W. Africa—*Van Suidwes-Afrika*	40,989	59,128	148,420	179,123
TOTAL MERCHANDISE—TOTALE KOOPWARE	7,784,639	7,709,245	22,088,582	24,056,350
Government Stores—*Goewermentsvoorrade*	717,950	686,298	2,428,675	1,585,614
Specie—*Spesie*	3,679	1,486	7,245	3,197
GRAND TOTAL IMPORTS—INVOER GROOT-TOTAAL	8,506,268	8,397,029	24,524,502	25,645,161
UNION EXPORTS.—UNIE UITVOER.				
Overseas.—*Oorsee.*				
South African Produce—*Suid-Afrikaanse Produkte :—*				
* Gold Bullion—*Staafgoud*	306,713	6,446,211	568,101	21,822,380
Diamonds—*Diamante*	245,047	692,378	451,288	811,353
Wool—*Wol*	735,231	1,064,087	2,949,784	3,054,120
Maize—*Mielies*	96,271	3	249,550	6
Hides and Skins—*Huide en Velle*	135,350	120,773	403,216	367,211
Wattle Bark and Extract—*Wattelbas en Ekstrak*	96,319	47,010	312,127	146,866
Eggs, fresh—*Eiers, vars*	770	569	1,531	1,197
Fruit, all kinds—*Vrugte, alle soorte*	254,337	413,469	586,547	1,139,534
Sugar—*Suiker*	7	40,320	183,539	292,239
Copper, Bar and Blister—*Koper, Stawe en Ru*	54,166	41,570	136,136	129,130
Coal—*Steenkool*	42,480	40,890	117,730	111,451
Other Merchandise—*Ander Handelsware*	640,914	550,984	1,656,588	1,320,681
Imported goods re-exported—*Ingevoerde goedere weer uitgevoer*	129,806	142,071	358,204	430,125
Bunker Coal and Ships' Stores—*Bunkersteenkool en Skeepsvoorrade*	133,442	146,991	351,252	438,429
TOTAL MERCHANDISE OVERSEAS—TOTALE HANDELSWARE OORSEE	2,870,853	9,747,326	8,325,593	30,064,722
To Northern Rhodesia—*Na Noord-Rhodesië*	91,762	91,597	277,708	281,164
To South West Africa—*Na Suidwes-Afrika*	123,540	113,772	346,428	354,598
TOTAL EXPORTS MERCHANDISE—TOTALE UITVOER VAN HANDELSWARE	3,086,155	9,952,695	8,949,729	30,700,484
† Specie (Face Value)—*Spesie (Sigwaarde) :—*				
Overseas—*Oorsee*	—	147	400	1,618
To Customs Union Territories—*Na Toluniegebiede*	—	50	390	125
GRAND TOTAL EXPORTS—UITVOER GROOT-TOTAAL	3,086,155	9,952,892	8,950,519	30,702,227

SOUTH WEST AFRICA.—SUIDWES-AFRIKA.

SOUTH WEST AFRICA IMPORTS.—INVOER SUIDWES-AFRIKA.	Month of March. *Maand Maart.* 1939. £	1938. £	Three Months ending March. *Drie Maande geëindig Maart.* 1939. £	1938. £
Walvis Bay—*Walvisbaai*	62,260	50,042	172,360	134,539
Luderitz	8,030	13,085	26,945	55,115
TOTAL OVERSEAS—TOTAAL OORSEE	70,290	63,127	199,305	189,654
From Union of South Africa—*Van die Unie van Suid-Afrika*	124,840	113,822	348,128	354,723
GRAND TOTAL—GROOT-TOTAAL	195,130	176,949	547,433	544,377
SOUTH WEST AFRICA EXPORTS.—UITVOER SUIDWES-AFRIKA.				
Overseas.—*Oorsee.*				
Diamonds—*Diamante*	—	95,242	—	95,242
Other Merchandise—*Ander Koopware*	180,048	134,015	452,398	310,096
TOTAL OVERSEAS—TOTAAL OORSEE	180,048	229,257	452,398	405,338
To Union of South Africa—*Na die Unie van Suid-Afrika*	41,022	59,128	150,154	179,800
GRAND TOTAL—GROOT-TOTAAL	221,070	288,385	602,552	585,138

* The value of gold bullion exported has been calculated at the price ruling at the date of export.
Die waarde van staafgoud uitgevoer is bereken teen die heersende prys ten tyde van uitvoer.
† Includes specie not of South African minting.
Sluit spesie in wat nie in Suid-Afrika gemunt is nie.

NOTE :—According to information furnished by the South African Reserve Bank, gold earmarked for account of other banks and firms was as follows :—

	Fine ounces.	£
During March, 1939	1,031,361	7,650,920
During Three Months ended March, 1939	2,995,346	22,249,554
As at the 31st March, 1939	5,816,553	42,964,456

The value of earmarked gold is calculated at the London price of gold on the days of earmarking. These figures are not included in the statement above of Union Exports.

OPMERKING :—Volgens gegewens verstrek deur die Suid-Afrikaanse Reserve Bank as goud aangewys vir die rekening van ander banke en firmas as volg :—

	Onse fyn.	£
Gedurende Maart 1939	1,031,361	7,650,920
Gedurende die drie maande geëindig Maart 1939	2,995,346	22,249,554
Op 31 Maart 1939	5,816,553	42,964,456

Die berekening is volgens die heersende Londense goudprys op die dae van aanwysing. Hierdie syfers is nie inbegrepe in bestaande opgawe van Unie-uitvoer nie.

NOTE :—*South-West Africa Exports : Diamonds.*—Figures for 1938 represent temporary removal to the Union of South Africa of the monthly output of diamonds for the purpose of valuation and safekeeping until exported overseas.
OPMERKING :—*Uitvoer van Suidwes-Afrika : Diamante.*—Die syfers vir 1938 stel voor die maandelikse opbrengs van diamante in tydelike deurvoer na die Unie van Suid-Afrika, vir waardering en bewaring doeleindes, totdat dit uitgevoer word na oorsee.

✱ No. 547.] [21 April 1939.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period from 1st April, 1938 to 31st March, 1939. (Unaudited.)

Treasury, Pretoria.

✱ No. 547.] [21 April 1939.

Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ingevorder gedurende die tydperk 1 April 1938 tot 31 Maart 1939. (Ongeouditeer.)

Tesourie, Pretoria.

Heads of Revenue.	Hoofde van Inkomste.	Estimates. *Begroting.* 1938–39.	Collections for Year ended 31st March, 1938. *Insamelings vir die Jaar geëindig 31 Maart 1938.*	Month of March. *Maand Maart.* 1939.	1938.	Total 1st April to 31st March. *Totaal 1 April tot 31 Maart.* 1939.	1938.
		£	£	£	£	£	£
On the Revenue Account.	*Op Inkomsterekening.*						
Customs and Excise—	Invoerregte en Aksyns—						
Customs Duties	Invoerregte	9,750,000	10,665,876	827,346	842,919	9,541,358	10,665,876
„ General	„ Algemeen	11,000	12,037	2,413	393	13,259	12,037
	£	9,761,000	10,677,913	829,759	843,312	9,554,617	10,677,913
Excise—	Aksyns—						
Spirits	Spiritualië	800,000	903,551	50,936	80,099	822,764	903,551
Beer	Bier	320,000	319,244	21,489	27,993	323,274	319,244
Sugar	Suiker	210,000	213,638	*Dr.* 2,058	*Dr.* 2,703	234,211	213,638
Tobacco and Cigarettes	Tabak en Sigarette	1,425,000	1,376,626	142,785	128,449	1,461,532	1,376,626
Matches	Vuurhoutjies	95,000	95,606	*Dr.* 667	*Dr.* 537	99,919	95,606
Miscellaneous	Diverse	3,000	2,893	157	168	2,153	2,893
	£	2,853,000	2,911,558	212,642	233,469	2,943,853	2,911,558
	£	12,614,000	13,589,471	1,042,401	1,076,781	12,498,470	13,589,471
Posts, Telegraphs and Telephones—	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—						
Posts	Poswese	2,368,000	2,406,781	192,752	185,530	2,387,173	2,406,781
Telegraphs	Telegraafwese	588,000	592,561	49,791	52,102	593,214	592,561
Telephones	Telefoonwese	2,500,000	2,371,847	176,854	174,989	2,571,480	2,371,847
Official Telegraphs and Telephones	Offisiële Telegraaf- en Telefoonwese	170,000	169,065	18,815	26,769	169,606	169,065
	£	5,626,000	5,540,254	438,212	439,390	5,721,473	5,540,254

Heads of Revenue.	Hoofde van Inkomste.	Estimates. *Begroting.* 1938–39.	Collections for Year ended 31st March, 1938. *Insamelings vir die Jaar geëindig* 31 *Maart* 1938.	Month of March. *Maand Maart.* 1939.	Month of March. *Maand Maart.* 1938.	Total 1st April to 31st March. *Totaal* 1 *April tot* 31 *Maart.* 1939.	Total 1st April to 31st March. *Totaal* 1 *April tot* 31 *Maart.* 1938.
		£	£	£	£	£	£
Inland Revenue—	Binnelandse Inkomste—						
Mining Licences and Mijnpacht Dues	Mynwese Lisensies en Mynpagregte	300,000	399,056	16,094	35,536	338,281	399,056
State Diamond Diggings	Staatsdiamantdelwerye	202,000	183,351	190,713	36,328	192,694	183,351
Income Tax (including Super Tax)	Inkomstebelasting (met inbegrip van Superbelasting)	16,151,000	16,286,332	1,302,126	1,285,057	17,165,435	16,286,332
Gold Mines—Excess Profits Duty	Goudmyne—Oorwinsbelasting	—	—	—	—	—	—
Gold Mines—Gold Profits Surtax	Goudmyne—Goudwinsekstrabelasting	—	—	—	—	—	—
Surtax on Interest	Surtaks op Rente	—	42	—	—	39	42
Licences	Lisensies	175,000	191,114	4,800	5,179	169,508	191,114
Stamp Duties and Fees	Seëlregte en Fooie	1,200,000	1,305,011	107,453	110,951	1,249,077	1,305,011
Death Duties	Sterfregte	1,000,000	1,037,547	86,380	124,956	1,268,113	1,037,547
Native Taxes	Naturellebelastings	500,000	567,409	39,685	38,868	547,126	567,409
Native Pass and Compound Fees	Naturellepasgelde en Kompoundfooie	55,000	62,123	6,385	6,176	71,543	62,123
Quitrents and Farm Taxes	Erfpag en Plaasbelastings	10,000	15,393	390	564	11,955	15,393
Forest Revenue	Bosinkomste	153,000	141,936	36,198	22,840	181,157	141,936
Rents of Government Property	Huurgelde van Staatseiendom	180,000	177,469	33,847	31,531	184,364	177,469
Interest	Rente	2,585,000	2,458,844	455,597	397,341	2,757,812	2,458,844
Fines and Forfeitures	Boetes en Verbeurdverklarings	350,000	328,078	34,626	34,703	333,271	328,078
Departmental Receipts	Departementele Ontvangste	760,000	788,074	145,539	159,887	832,155	788,074
Recoveries of Advances	Afbetalings van Voorskotte	25,000	36,857	1,762	23,589	26,095	36,857
Reparation Receipts	Skadeloosstelling Ontvangste	—	20	—	—	43	20
Miscellaneous	Diverse	460,000	502,360	46,817	*Dr.* 11,075	440,208	502,360
	£	24,106,000	24,481,016	2,508,412	2,302,431	25,772,876	24,481,016
		42,346,000	43,610,741	3,989,025	3,818,602	43,992,819	43,610,741
(*a*) National Road Fund	Nasionale Padfonds	1,700,000	1,613,462	199,636	(*c*)	1,809,315	—
(*b*) South African Native Trust	Suid-Afrikaanse Naturelletrust	750,000	846,647	79,866	— (*d*)	1,173,704	—
	£	2,450,000	2,460,109	279,502	—	2,983,019	—
	£	44,796,000	46,070,850	4,268,527	—	46,975,838	—
On Loan Account.	*Op Leningsrekening.*						
Mining—	Mynwese—						
Diamond Mines	Diamantmyne	5,000	—	7,053	—	7,053	—
Export Duty on Diamonds	Uitvoerbelasting op Diamante	150,000	237,863	17,552	61,833	108,575	237,863
Gold Mining Leases	Goudmynhuurkontrakte	3,360,000	4,037,014	*Dr.* 749	*Dr.* 1,199	3,309,313	4,037,014
Other Mining Leases	Ander Mynhuurkontrakte	9,000	12,250	639	633	3,690	12,250
Bewaarplaats	Bewaarplaas	78,000	98,535	62	2,537	76,469	98,535
Mines (other than Diamond and Gold Mines)	Myne (ander as Diamant- en Goudmyne)	—	—	—	—	—	—
Sales of Crown Lands	Verkopings van Kroongronde	60,000	80,638	5,585	5,358	67,773	80,638
State Diamond Diggings	Staats Diamantdelwerye	—	4,052	2,306	*Dr.* 29,214	2,306	4,052
Miscellaneous	Diverse	1,804,000	2,212,743	383,870	448,521	1,917,559	2,212,743
	£	5,466,000	6,683,095	416,318	488,469	5,492,738	6,683,095
Export Subsidy Account	Uitvoersubsidie-rekening	—	—	—	—	—	*Dr.* 1
	£	—	—	416,318	488,469	5,492,738	6,683,094
Total Revenue and Loan Recoveries	Totaal Inkomste en Leningsterugbetalings £	50,262,000	52,753,945	4,684,845	4,307,071	52,468,576	50,293,835
Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 482 in *Union Government Gazette* of 6th April, 1939—	Ooreenstemming met Opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 482 in *Unie Staatskoerant* van 6 April 1939—						
In Transit, 31st March, 1938	Onderweg, 31 Maart 1938	—	—	—	—	245,329	—
In transit, 28th February, 1939	Onderweg, 28 Februarie 1939	—	—	97,362	—	—	—
Collections, as above	Invorderinge, soos hierbo	—	—	4,684,845	—	52,468,576	—
	£	—	—	4,782,207	—	52,713,905	—
In transit, 31st March, 1939	Onderweg, 31 Maart 1939	—	—	184,670	—	184,670	—
Received into Exchequer	In Skatkis ontvang £	—	—	4,597,537	—	52,529,235	—

(*a*) Act No. 42 of 1935 as amended.
Wet No. 42 van 1935 soos gewysig.

(*b*) Act No. 41 of 1925 as amended.
Wet No. 41 van 1925 soos gewysig.

(*c*) Collections for the period 1/4/1938 to 31/12/1938 paid direct to the National Road Fund amounted to £1,369,679.
Invorderings vir die tydperk 1/4/1938 tot 31/12/1938 wat direk aan die Nasionale Padfonds betaal was bedra £1,369,679.

(*d*) Collections for the period 1/4/1938 to 31/12/1938 paid direct to the South African Native Trust amounted to £949,756.
Invorderings vir die tydperk 1/4/1938 tot 31/12/1938 wat direk aan die Suid-Afrikaanse Naturelletrust betaal was bedra £949,756.

✱ No. 552.] [21 April 1939.

STATEMENT SHOWING THE QUANTITIES AND VALUES OF GOLD BULLION AND SPECIE EXPORTED FROM THE UNION OF SOUTH AFRICA TO COUNTRIES OVERSEAS DURING THE WEEK ENDED 15TH APRIL, 1939.

Country of Destination.	Gold Bullion.*		Specie (Face value).
	Fine oz.	£	£
United Kingdom.....	231,540	1,719,185	—

*(1) Calculated at the price ruling at the date of export.
(2) Includes gold in transit overseas via the Union of South Africa.

✱ No. 552.] [21 April 1939.

OPGAWE AANTONENDE DIE HOEVEELHEID EN WAARDE VAN STAAFGOUD EN GOUDMUNT UITGEVOER UIT DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA NA OORSESE LANDE GEDURENDE DIE WEEK GEEINDIG 15 APRIL 1939.

Land van Bestemming.	Staafgoud.*		Goudmunt (Sigwaarde).
	Fyn onse.	£	£
Verenigde Koninkryk.....	231,540	1,719,185	—

*(1) Waarde bereken teen die heersende prys ten tyde van uitvoer.
(2) Sluit in goud onderweg na oorsese lande oor die Unie van Suid-Afrika.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 546.] [21 April 1939.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South African Defence Act, 1912, to make the following amendments to the Regulations for the Coast Garrison and Active Citizen Forces:—

CHAPTER IV.

Cancel paragraphs 37, 38 and 39 and substitute the following:—

Coast Garrison Force Reserve.

37. A member of the Coast Garrison Force will, upon termination of his service on the Active List (unless declared permanently medically unfit) be posted to the reserve and shall serve as a reservist of that Force until the 30th June of the year in which he attains the age of 45 years.

Class "A" Citizen Force Reserve.

38. A member of the Active Citzen Force will, upon termination of his service on the Active List, be posted to Class "A" of the Citizen Force Reserve and shall serve as a reservist until the 30th of June of the year in which he attains *the age of* 45 *years.*

Transfer to National Reserve.

39. All reservists of the Coast Garrison Force and Class "A" Citizen Force Reserve will be transferred to the National Reserve on the 1st day of July of the year in which they attain the age of 45 years.

Allotment of Numbers and Ranks to Reservists.

40. Reservists will retain their Regimental number to which will be added the number of the calendar year in which they are transferred to the reserve; they will be classed according to that year.

Inter Unit Transfers.

41. Reservists may be transferred to other units of either force on the authority of the Adjutant-General.

Notification of Change of Address.

42. Every reservist shall on the 1st of July in each year notify his current residential address in writing to the Officer-in-Charge, Citizen Force Records, Adjutant-General's Section, Pretoria, and shall also notify to that officer any change of address that may occur prior to the due date of annual notification within 14 days of such change taking place.

Annual Inspection.

43. All reservists shall be liable to present themselves once annually for inspection and when so called upon shall report to such authority and at such place as may be directed.

Distinguishing Badge.

44. When in civilian clothes, a reservist may at any time wear the collar badge of his unit on the left lapel of his jacket.

Certificate of Service and Instructions to Reservists.

45. Every citizen on transfer or posting to the Reserve will be furnished with a copy of "Instructions to Reservists" (D.D. 303) which he will acknowledge on the form "Certificate by Reservist" (D.D. 305).

Annual Return of Reservists.

46. Commanding officers will render to the O.C. Command nominal rolls, in duplicate, of those members who are transferred to the Reserve. The rolls to be accompanied by original copies of "Certificate by Reservist" (D.D. 305) duly completed by the reservist.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 546.] [21 April 1939.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalings van artikel *eenhonderd-en-sestien* van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912", die Regulasies vir die Kusgarnisoens- en Aktiewe Burgermag as volg te wysig:—

HOOFSTUK IV.

Skrap die bestaande artikels 37, 38 en 39 en vervang hulle deur die volgende:—

Kusgarnisoensmagreserwe.

37. 'n Lid van die Kusgarnisoensmag moet by beëindiging van sy diens op die aktiewe lys (tensy hy blywend geneeskundig ongeskik verklaar is) by die reserwe ingedeel word en as reservis van daardie mag dien tot die 30ste Junie van die jaar waarin hy die ouderdom van 45 jaar bereik.

Klas „A" van die Burgermagreserwe.

38. 'n Lid van die Aktiewe Burgermag moet by beëindiging van sy diens op die aktiewe lys by Klas „A" van die Burgermagreserwe ingedeel word en as reservis dien tot die 30ste Junie van die jaar waarin hy *die ouderdom van* 45 *jaar* bereik.

Oorplasing na die Nasionale Reserwe.

39. Alle reserviste van die Kusgarnisoensmag en van Klas „A" van die Burgermagreserwe moet op die 1ste dag van Julie van die jaar waarin hulle die ouderdom van 45 jaar bereik, na die Nasionale Reserwe oorgeplaas word.

Toekenning van nommers en range aan reserviste.

40. Reserviste behou hulle regimentsnommers, waartoe die syfers van die kalenderjaar waarin hulle na die reserwe oorgeplaas is, bygevoeg word; hulle klas word volgens daardie jaar bepaal.

Oorplasings tussen eenhede.

41. Met magtiging van die Adjudant-generaal kan reserviste na ander eenhede van die een of die ander van die twee magte oorgeplaas word.

Bekendmaking van adresverandering.

42. Elke reservis moet op 1 Julie van elke jaar sy geldende woonadres aan die amptenaar belas met die registers van burgers, afdeling van die adjudant-generaal, Pretoria, bekendmaak en ook aan hierdie amptenaar elke adresverandering wat voor die datum van die voorgeskrewe jaarlikse bekendmaking plaasvind, binne veertien dae na die verandering bekendmaak.

Jaarlikse inspeksie.

43. Alle reserviste kan aangesê word om hulle eenmaal per jaar vir inspeksie aan te meld en wanneer hulle aldus aangesê word, moet hulle hulle by die aan te wyse outoriteite en op die aan te wyse plek aanmeld.

Onderskeidingsteken.

44. Wanneer 'n reservis in burgerklere is, mag hy ten allen tyde die kraagkenteken van sy eenheid op die linkerlapel van sy baadjie dra.

Dienssertifikaat en instruksies aan reserviste.

45. Elke burger moet van 'n eksemplaar van die „Instruksies aan Reserviste" (D.D. 303A) voorsien word wanneer hy by die reserwe ingedeel of daarheen oorgeplaas word, en hy moet die ontvangs daarvan op die vorm „Sertifikaat van Reservis" (D.D. 305A) erken.

Jaarlikse staat van reserviste.

46. Bevelvoerende offisiere moet aan die B.O. van die kommandement 'n naamlys in tweevoud stuur van al die lede wat na die reserwe oorgeplaas is. Die naamlys moet vergesel gaan van oorspronklike eksemplare van die „Sertifikaat van Reservis" (D.D. 305A), behoorlik deur elke reservis ingevul.

Calling up of Reserves.

47. Upon the issue of a Proclamation, in terms of the Act, calling out and mobilising the whole or any portion of the C.G. or A.C.F. Reserves, all members of the class and year notified in such Proclamation shall report immediately as directed.

48. The Adjutant-General shall furnish half-yearly, in April and October, to Officers Commanding Units, a nominal roll with addresses of the reservists of their Units. A copy of these nominal rolls will be furnished to Officers Commanding Commands concerned, together with similar nominal rolls for any reserve units established in that Command.

(The forms referred to in Regulations 45 and 46 above are as follows):—

D.D. 303.

UNION DEFENCE FORCES.

INSTRUCTIONS TO RESERVISTS.

To:—

Reservist No.....Rank (Substantive).....

Name (in full).....

Address.....

.....

.....

Unit or Force.....

You have been posted/transferred as a Reservist of the above-noted Unit or Force in your substantive rank and you will remain a Reservist of that Unit or Force, irrespective of your place of residence, until the 30th June of the year in which you will attain the age of 45 years.

In terms of the S.A. Defence Act, you are liable to be called upon in time of war to render personal service in defence of the Union, in any part of South Africa, within or outside the Union, or to be called out for the prevention or suppression of internal disorder within the Union.

Upon the issue of a proclamation in terms of the S.A. Defence Act, you are to report immediately to such authority and at such place as may be directed.

Two change of address cards are handed/forwarded to you herewith and you are to note that any change in your residential address must be notified to the Officer-in-Charge of Citizens' Records, Defence Headquarters, Pretoria, within 14 days of such a change.

In addition to notifying every change in your address, you are also required to notify your address annually on the 1st July.

All notifications of changes in your address will be acknowledged by the Officer-in-Charge of Citizens' Records and you will continue to notify a change of address until you receive such an acknowledgment.

Failure to notify your address as indicated in the aforegoing will render you liable to prosecution in terms of the S.A. Defence Act.

As a reservist you are entitled to wear on the left lapel of your civilian jacket the collar badge of the regiment with which you performed your training.

.....
Rank and Designation.

Place.....

Date.....

D.D. 305.

UNION DEFENCE FORCES.

CERTIFICATE BY RESERVIST.

I, the undersigned, acknowledge having received a copy of Form No. D.D. 303, "Instructions to Reservists". At this date, the particulars required of me are as follows:—

No..... Rank (Substantive).....

Name (in full).....

Unit.....

Residential Address.	Business Address.
.....	.....
.....	.....
.....	.....

Trade or occupation..... .....

Nearest railway station to residence.....

Distance from residence to railway station.....miles.

.....
Signature of Reservist.

Date.....

When this form is completed it will be despatched immediately to the Officer-in-Charge of Citizens' Records, Defence Headquarters, Pretoria.

Amendment Slip No. 51.

Oproep van reserwe.

47. By die uitvaardiging van 'n proklamasie kragtens die Wet, waarby die hele of 'n gedeelte van die K.G.M. of die A.B.M. se reserwes opgeroep en gemobiliseer word, moet alle lede van die klas en jaar wat in die proklamasie aangedui word, hulle onmiddellik volgens voorskrif aanmeld.

48. Die adjudant-generaal moet halfjaarliks, in April en in Oktober, 'n naamlys aan bevelvoerende offisiere van eenhede verskaf met die adresse van die reserviste van hulle eenhede. 'n Kopie van hierdie naamlyste moet aan die betrokke bevelvoerende offisiere van kommandemente verskaf word, tesame met soortgelyke naamlyste ten aansien van reserwe-eenhede wat in die kommandement opgerig is.

(Die vorms wat by punte 45 en 46 van die regulasies genoem word, is as volg:—)

D.D. 303A.

UNIE VAN SUID AFRIKA.

UNIE-VERDEDIGING.

INSTRUKSIES AAN RESERVISTE.

Aan:—

Reservis se no.....Rang (effektief).....

Naam (voluit).....

Adres.....

.....

.....

Eenheid of mag.....

U is as reservis van bogenoemde eenheid of mag in u effektiewe rang ingedeel/oorgeplaas en u bly reservis van daardie eenheid of mag, al woon u ook waar, tot 30 Junie van die jaar waarin u 45 jaar oud word.

Ooreenkomstig die „Z.A. Verdedigings Wet" kan u in oorlogstyd opgeroep word om persoonlike diens ter verdediging van die Unie oral in Suid-Afrika, binne of buite die Unie, te doen of opgeroep word ter voorkoming of onderdrukking van binnelandse onluste binne die Unie.

By uitvaardiging van 'n proklamasie ooreenkomstig die „Z.A. Verdedigings Wet" moet u u onmiddellik by die aan te wyse outoriteit op die aan te wyse plek aanmeld.

Twee kaartjies van adresverandering word hierby aan u oorhandig/gestuur. U moet daarop let dat u elke verandering in u woonadres binne veertien dae na die verandering aan die amptenaar belas met die registers van burgers, Verdedigingshoofkwartier, Pretoria, moet bekendmaak.

Behalwe dat u elke verandering in adres moet bekendmaak, moet u ook elke jaar op 1 Julie u adres opgee.

Alle bekendmakings van veranderings in u adres sal deur die amptenaar belas met die registers van burgers erken word, maar u moet aanhou u adresverandering bekendmaak totdat u die erkenning ontvang.

Deur te versuim om u adres soos hierbo op te gee, stel u u aan vervolging ingevolge die „Z.A. Verdedigings Wet" bloot.

As reservis mag u die kraagkenteken van die regiment waarby u u opleiding meegemaak het, op die linkeromslag van u siviele baadjie dra.

.....
Rang en hoedanigheid.

Plek.....

Datum.....

D.D. 305A.

UNIE VAN SUID AFRIKA.

UNIE-VERDEDIGING.

SERTIFIKAAT DEUR DIE RESERVIS.

Ek, die ondergetekende, erken hierby dat ek 'n eksemplaar van die vorm D.D. 303A, „Instruksies aan Reserviste", ontvang het.

Op hierdie datum is die besonderhede wat van my verlang word as volg:—

No.....Rang (effektief).....

Naam (voluit).....

Eenheid.....

Woonadres.	Werkadres.
.....	.....
.....	.....
.....	.....

Werk of beroep.....

Naaste spoorwegstasie aan woning.....

Afstand van woning na naaste spoorwegstasie.....myl.

.....
Handtekening van reservis

Datum.....

Sodra hierdie vorm ingevul is, moet dit onmiddellik aan die amptenaar belas met die registers van burgers, Verdedigingshoofkwartier, Pretoria, gestuur word.

***Wysigingsblaadjie no.* 51.**

✱ No. 553.] [21 April 1939.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *twenty-three* of the South Africa Defence Act, 1912, to accept the following amendment to the Regulations for the South African Division of the Royal Naval Volunteer Reserve, framed under the authority of His Majesty's Lords Commissioners of the Admiralty:—

CHAPTER V.

Article 159 (3): Add the following at the end:—

"This qualifying time of six months may, however, be reduced or waived at the discretion of the Admiral in respect of an ex Merchant Service Officer who possesses a Board of Trade Certificate for a Master or for a Mate, provided the officer is already in possession of an (N.S.) certificate and has been recommended by the Commanding Officers of H.M. Ships in which he has performed his training."

Amendment Slip No. 18.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 548.] [21 April 1939.

It is hereby notified that the land called Zoutpan Straat, situated in the Division of Gordonia, Province of the Cape of Good Hope, measuring 8,361 morgen 484 square roods, will be offered for sale by public auction by the auctioneers, Messrs. Schroder & Van Coppenhagen, of Upington, in front of the Magistrate's Office, Upington, at 10 o'clock a.m. on Tuesday, the 30th May, 1939, in terms of section *one* of Act No. 8 of 1922, subject to the following general conditions and such special conditions as may be declared on the day of sale:—

GENERAL CONDITIONS OF SALE.

1. The land will be offered for sale at the upset price of £482 and the highest bidder who shall have offered not less than the upset price fixed shall be declared the purchaser. The prchaser shall have the option of paying either the whole or a part of the purchase price in cash on the day of sale, provided that, if only a portion of the purchase price is paid on the day of sale, such portion shall not be less than one-tenth (1/10th) of the full amount. The balance shall be secured by a first mortgage bond in favour of the Government of the Union of South Africa, registered simultaneously with the Crown grant in respect of the land.

In the event of failure on the part of the purchaser to pass the required bond within six (6) months from the date of sale of the land the Minister shall be entitled to declare the sale null and void. All payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government, together with such improvements effected by the purchaser.

The amount of the bond shall be paid in fifteen (15) equal annual instalments, of which the first shall become due and payable one year after the date of sale and there shall be paid with such instalments interest at the rate of five (5) per cent. per annum on the balance of the bond.

The purchaser shall, in addition, have the right at any time to pay off the amount of the bond or any portion thereof, not being less than £25.

2. The estimated cost of £12. 10s. for the registration of the bond for the balance of the purchase price owing, the costs of Crown grant (12s. 3d.) and the Deeds Office Registration fee (15s.) shall be paid by the purchaser in cash on the day of sale.

3. The auctioneer's commission of 2 per cent. on the purchase price realised, shall be paid by the purchaser in cash on the day of sale.

4. The sale of the land is subject to confirmation by the Minister of Lands. In the event of the sale not being confirmed, the costs and fees referred to in paragraphs (2) and (3), together with the instalment of the purchase price paid, will be refunded.

5. The purchaser shall from the day upon which the Minister of Lands confirms the sale, take possession of the property, and shall from that date assume responsibility for the property and shall be liable for the prompt payment of all such rates and taxes as may be payable.

✱ No. 553.] [21 April 1939.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalings van artikel *drie-en-twintig* van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912", onderstaande wysiging van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Divisie van die *Royal Naval Volunteer Reserve*, opgestel op gesag van Sy Majesteit se Lords Kommissarisse van die Admiraliteit, aan te neem:—

HOOFSTUK V.

Artikel 159 (3): Voeg die volgende aan die end by:—

„Hierdie kwalifiseertydperk van ses maande kan egter na goeddunke van die admiraal verminder of geskors word ten opsigte van 'n gewese offisier van die handelsvloot wat in besit is van 'n sertifikaat van die *Board of Trade* vir 'n gesagvoerder of 'n stuurman, met dien verstande dat die offisier reeds 'n sertifikaat in skeepvaartkunde en seemanskap besit en deur die gesagvoerende offisiere van S.M. se skepe waarop hy sy opleiding meegemaak het, aanbeveel word."

Wysigingsblaadjie no. 18.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene gepubliseer.

✱ No. 548.] [21 April 1939.

Hierby word bekendgemaak dat die grond genoem Zoutpan Straat, geleë in die Afdeling Gordonia, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, groot 8,361 morg 484 vierkanteroede, om 10 uur v.m. op Dinsdag 30 Mei 1939, deur die afslaers, menere Schroder en Van Coppenhagen, van Upington, voor die Maigstraatskantoor, Upington, op in publieke veiling te koop aangebied sal word ingevolge artikel *een* van Wet No. 8 van 1922, behoudens die volgende algemene voorwaardes en sodanige spesiale voorwaardes as wat op die verkoopdag bekendgemaak kan word.

ALGEMENE VERKOOPVOORWAARDES.

1. Die grond sal te koop aangebied word teen die insitprys van £482 en die hoogste bieder wat nie minder as daardie vasgestelde insitprys gebied het nie, word tot koper verklaar. Die koper het die opsie om òf die hele koopsom òf 'n gedeelte daarvan op die verkoopdag in kontant te betaal, met dien verstande dat indien slegs 'n gedeelte van die koopsom op die verkoopdag betaal word, sodanige gedeelte minstens eentiende (1/10de) van die hele bedrag moet wees. Die balans moet verseker word deur 'n eerste verband ten gunste van die regering van die Unie van Suid-Afrika, wat gelyktydig met die Kroongrondbrief ten aansien van die grond geregistreer moet word.

Indien die koper versuim om die vereiste verband binne ses (6) maande vanaf die verkoopdag van die grond te passeer, is die Minister geregtig om die verkoop van nul en gener waarde te verklaar. Alle betalings alreeds gemaak in verband met die verkoop word aan die regering verbeur, tesame met enige verbeterings deur die koper aangebring.

Die bedrag van die verband moet betaal word in vyftien (15) gelyke jaarlikse paaiemente, waarvan die eerste een jaar na die verkoopdag verskuldig en betaalbaar is en tesame met elke paaiement moet rente teen die koers van vyf (5) persent per jaar op die balans van die verband betaal word.

Die koper het, verder, ten eniger tyd die reg om die bedrag van die verband, of enige gedeelte daarvan van minstens £25 af te betaal.

2. Die beraamde koste van £12. 10s. vir die registrasie van die verband ten aansien van die balans van die koopprys betaalbaar, die koste van Kroongrondbrief (12s. 3d.) en die Akteskantoorregistrasiegeld (15s.) moet deur die koper kontant op die verkoopdag betaal word.

3. Die afslaerskommissie van 2 persent van die koopprys behaal, moet deur die koper kontant op die verkoopdag betaal word.

4. Die verkoop van die grond is onderworpe aan bekragtiging deur die Minister van Lande. Ingeval die verkoping nie bekragtig word nie, sal die koste en gelde genoem in paragrawe (2) en (3), tesame met die betaalde paaiement van die koopprys, terugbetaal word.

5. Besit van die eiendom moet deur die koper geneem word op die datum van bekragtiging van die verkoping deur die Minister van Lande en vanaf die datum aanvaar die koper algehele aanspreeklikheid vir die eiendom en is hy aanspreeklik vir die stipte betaling van al sodanige belastings as wat betaalbaar is.

6. The purchaser shall, from the date of sale, assume all rights, obligations and duties of an owner under the Fencing Act, 1912, as amended. He shall, further, in respect of fencing already erected by adjoining owners, accept liability, if any, towards such owners to contribute to the cost of such fencing.

7. No costs will be incurred by the Government in pointing out the boundary pegs or beacons on the land.

8. In the event of any of the stipulated conditions not being satisfactorily complied with, the Government will have the right to resume possession of the property, and such moneys as may have been paid shall be forfeited, together with such improvements as may have been erected on the property subsequent to the date of sale. No compensation shall in that event be payable by the Government in respect of such improvements. In the event of the cancellation of the sale and resumption as aforesaid, all costs that may be incurred by the Government in effecting resumption shall be payable by the purchaser.

9. The Governor-General shall at all time have the right to make roads, railways, dams, aqueducts, drains, and to conduct telegraphs and telephones over the land for the benefit of the public, and to take materials for these purposes; also to establish convenient outspans for the use of travellers, on payment to the proprietor of such sum of money as compensation as may be determined by arbitration: Provided that the arbitrators may set off against the loss or damage caused to the proprietor the benefit, instant or prospective, which he shall or may derive in consequence of the construction of any of the said works.

10. The Governor-General shall at all times have the right of resuming the whole or portion of the land, if required for public purposes, on payment to the proprietor of such sum of money in compensation as may be mutually agreed upon by the parties concerned, or failing such agreement, as may be determined by arbitration.

11. Subject to the provisions of the Reserved Minerals Development Act, 1926, and of the Precious Stones Act, 1927, as amended, all rights to all minerals, mineral products, mineral oils, coal, base or precious metals or precious stones in or under the land are reserved to the Government.

12. The land or any portion thereof shall not be alienated without the approval, in writing, of the Minister of Lands being first had and obtained, which condition shall be repeated in each conveyance of the land or portion thereof.

13. The right is reserved to the public travelling over the land to pass over and graze their livestock on each side of such road or roads running over the land and shown on the diagram as may, with the approval of the Administrator, be selected by the Divisional Council for the purposes of trekpaths, such trekpaths not to exceed a width of 200 yards on each side of such road or roads, provided that where no roads or, in the opinion of the Administrator, insufficient roads are indicated on the diagram, the public travelling over the land shall have the right to pass over and graze their livestock along such routes or courses as may, with the approval of the Administrator, be selected by the Divisional Council for the purposes of trekpaths, such routes or courses, however, not to exceed the width of 400 yards.

14. The Government reserves the right to withdraw the whole or any portion of the land from sale should unforeseen circumstances render it necessary or expedient.

Every effort has been made to render as accurate as possible the infomation given in this notice, but the Government is not responsible for any inaccuracy, should such exist.

Copies of the diagram of the land may be seen at the office of the Magistrate, Upington, and the office of the Provincial Representative, Department of Lands, New Government Building, Parliament Street, Capetown.

(Lands C. 8025)

✱ No. 549.] [21 April 1939.

HOLDINGS AVAILABLE UNDER THE LAND SETTLEMENT ACT, No. 12 OF 1912 (AS AMENDED).

Applications will be received at the Department of Lands, Pretoria, Capetown and Bloemfontein, respectively, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice **(thus expiring on the 1st June, 1939),** and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned holdings, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of

6. Die koper moet vanaf die datum van verkoop alle regte, verpligtinge en pligte van 'n eienaar ingevolge die Omheiningswet van 1912, soos gewysig, op hom neem. Hy moet verder, ten aansien van omheining alreeds deur aangrensende eienaars opgerig, aanspreeklikheid teenoor sodanige eienaars aanvaar om by te dra tot die koste van sodanige omheining.

7. Geen koste in verband met die aanwys van die grenspenne of bakens op die grond sal deur die regering aangegaan word nie.

8. Ingeval geen bevredigende gevolg aan enigeen van die gestelde voorwaardes gegee word nie, het die regering die reg om weer besit van die eiendom te neem, en sodanige gelde, as wat betaal is, tesame met alle verbeterings wat na die datum van verkoop moontlik op die eiendom opgerig is, word verbeur verklaar. In daardie geval word geen vergoeding ten aansien van sulke verbeterings deur die regering betaal nie. Ingeval die verkoop gekanselleer en die grond, soos voornoem, teruggeneem word, moet alle koste wat deur die regering gemaak is, ten einde gevolg te gee aan die terugneming, deur die koper betaal word.

9. Die Goewerneur-generaal het te eniger tyd die reg om in die openbare belang, paaie, spoorweë, damme, waterleidings en afleivore te maak en telegraaf- en telefoonlyne oor die grond aan te lê en boustof vir hierdie doeleindes te neem, asook om gerieflike uitspannings vir die gebruik van reisigers vas te stel, teen betaling as vergoeding, aan die eienaar, van so 'n som geld as wat by skeidsregterlike uitspraak bepaal mag word. Met dien verstande dat die skeidsregters die verlies of nadeel, aan die eienaar veroorsaak, mag stel teenoor die onmiddellike of toekomstige voordeel wat hy uit die maak of aanlê van enigeen van genoemde werke trek of kan trek.

10. Die Goewerneur-generaal het te eniger tyd die reg om die grond geheel of gedeeltelik weer in besit te neem as dit vir publieke doeleindes vereis word, teen betaling as vergoeding, aan die eienaar, van so 'n bedrag as wat deur die betrokke partye onderling ooreengekom is, of by gebreke van sodanige ooreenkoms, by skeidsregterlike uitspraak vasgestel word.

11. Behoudens die bepalings van die „ Wet op de Ontginning van Voorbehouden Mineralen, 1926 ", en van die „ Wet op Edelgesteentes, 1927 ", soos gewysig, word alle regte op alle minerale, mineraalprodukte, mineraalolies, steenkool, onedele of edele metale of edelgesteentes op of onder die grond aan die regering voorbehou.

12. Die grond of enige gedeelte daarvan mag nie vervreemd word nie tensy met voorafgaande skriftelike toestemming van die Minister van Lande en hierdie voorwaarde moet in elke transport van die grond of gedeelte daarvan herhaal word.

13. Die reg word vir en ten bate van die reisende publiek gereserveer om oor die grond te gaan en hulle vee te laat wei aan weerskante van sodanige pad of paaie oor die grond soos aangedui op die kaart as wat met goedkeuring van die Administrateur deur die Afdelingsraad aangewys mag word vir die doel van trekpaaie, met dien verstande dat sodanige trekpaaie nie breër as 200 jaarts aan weerskante van sodanige weg of weë mag wees nie, mits egter, dat waar geen weë, of, volgens die mening van die Administrateur, onvoldoende weë op die kaart aangedui word, die reisende publiek die reg het om oor die grond te gaan en hulle vee te laat wei langs sodanige roetes of bane as wat met die goedkeuring van die Administrateur deur die Afdelingsraad aangedui mag word vir die doel van trekpaaie, mits sodanige roetes of bane egter nie breër as 400 jaarts is nie.

14. Die regering behou die reg voor om die geheel of enige gedeelte van die grond van verkoop terug te trek indien onvoorsiene omstandighede dit wenslik of noodsaaklik maak.

Alle pogings is aangewend om die inligting in hierdie kennisgewing verstrek so noukeurig moontlik op te gee maar die regering is nie verantwoordelik vir enige onjuisthede wat moontlik daarin voorkom nie.

Kopieë van die kaart van die grond lê ter insae op die kantoor van die Magistraat, Upington, en die kantoor van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Nuwe Goewermentsgebou, Parlementstraat, Kaapstad.

(Lande C. 8025.)

✱ No. 549.] [21 April 1939.

HOEWES BESKIKBAAR KRAGTENS DIE „ KROONGROND NEDERZETTINGS WET ", No. 12 VAN 1912 (SOOS GEWYSIG).

Gedurende 'n termyn van ses weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing **(wat dus op 1 Junie 1939 verstryk),** en solank daarna as die hoewes of enigeen daarvan nog nie toegeken is nie, kan by die Departement van Lande, op Pretoria, Kaapstad en Bloemfontein, aansoek ingedien word om toekenning volgens huurkontrak vir 'n termyn van vyf (5) jaar met die reg om die grond te eniger tyd gedurende die termyn van die huurkontrak of by

acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of sixty-five (65) years, under and subject to the provisions of the **Land Settlement Act, No. 12 of 1912,** and amending Acts, and any regulations published thereunder.

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for disposal by this notice.

All previous notices advertising any of these holdings are hereby withdrawn in so far as the advertisement of the said holdings is concerned.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

verstryking daarvan aan te koop op voorwaardes van Voorwaardelike Koophuurkontrak lopende oor 'n tydperk van vyf-en-sestig (65) jaar, ooreenkomstig en onderworpe aan die bepalings van die **„ Kroongrond Nederzettings Wet ", No. 12 van 1912,** en Wysigingswette, en regulasies ingevolge daarvan afgekondig.

Die regering behou die reg voor om een of meer van die hoewes wat in hierdie kennisgewing aangebied word, te eniger tyd terug te trek.

Alle vorige kennisgewings waarin enigeen van hierdie hoewes geadverteer is, word hierby teruggetrek vir sover dit die advertensie van genoemde hoewes betref.

Na die datum waarop hierdie kennisgewing verstryk, moet applikante eers by die Departement van Lande uitvind watter hoewes nog beskikbaar is alvorens enige van hulle te inspekteer.

Holding No. *Hoewe No.*	HOLDINGS FOR DISPOSAL. *HOEWES BESKIKBAAR.* Registered Name, Number and District. *Geregistreerde Naam, Nommer en Distrik.*	Area. *Grootte.* Morgen *Morge.*	Sq. Roods. *Vk. Roede.*	Purchase Price. *Koopsom.*	Rental during Lease Period. 1st and 2nd Years, Nil. *Huurprys gedurende huurtermyn. 1ste en 2de Jaar, Niks.* 3rd Year Yearly Rental. *3de Jaar jaarlikse huur.*	4th and 5th Years, Yearly Rental. *4de en 5de Jaar, jaarlikse huur.*	Yearly Purchase Instalments (including Interest). *Jaarlikse paaiemente van koopsom (rente inbegrepe).*
	TRANSVAAL.						
1	(*a*) Portion 1 of Portion and (*b*) Portion B of the farm RINGKINK No. 207, DIST. ERMELO.	449·9909		£ 922	£ s. d. 18 8 10	£ s. d. 32 5 5	£ s. d. 35 16 1
2	Remaining extent of the farm RINGKINK No. 207, DIST. ERMELO.	450·0046		927	18 10 10	32 8 11	35 19 11
3	Portion 12 of Portion E of the farm STERKFONTEIN No. 117, DIST. LICHTENBURG.	450·0009	—	986	19 14 5	34 10 2	38 5 9 Section XI. *Artikel XI.*
4	Remaining extent of portion E of the farm STERKFONTEIN No. 117, DIST. LICHTENBURG.	499·9991	—	986	19 14 5	34 10 2	38 5 9 Section XI. *Artikel XI.*
5	Remaining extent of the farm EERSTEGELUK No. 153, DIST. NELSPRUIT.	640	413	804	16 1 7	28 2 10	31 4 5 Section XI. *Artikel XI.*
6	Portion A of the western portion of the farm LEEUWKOP No. 107, DIST. PRETORIA.	800	—	1,027	20 10 10	35 18 11	39 17 7 Section XI. *Artikel XI.*
7	The farm BLOEMENDAL No. 181, DIST. POTGIETERSRUST.	1,986	202	558	11 3 2	19 10 7	21 13 4
8	The farm ZANDVLIET No. 160, DIST. POTGIETERSRUST.	1,633	482	817	16 6 10	28 11 11	31 14 6
9	The farm ZWAAN EN GANSPOEL No. 338, DIST. POTGIETERSRUST.	1,929	192	723	14 9 2	25 6 1	28 1 6
10	The farm KLIPPOORT No. 577, DIST. POTGIETERSRUST.	2,305	321	900	18 0 0	31 10 0	34 19 0
11	The farm BEAUFORT No. 1256, DIST. WATERBERG.	1,039	402	500	10 0 0	17 10 0	19 8 4
12	The farm MOUNTJOY No. 1251, DIST. WATERBERG.	1,116	350	510	10 4 0	17 17 0	19 16 1
13	The farm QUEBECK No. 1254, DIST. WATERBERG.	1,342	160	610	12 4 0	21 7 0	23 13 9
14	The farm SCHLESING No. 1255, DIST. WATERBERG.	1,074	23	490	9 16 0	17 3 0	19 0 7
15	The farm SUSANDALE No. 1252, DIST. WATERBERG.	884	451	400	8 0 0	14 0 0	15 10 8
16	Portion D of the farm RHENOSTERPOORT No. 78, DIST. WATERBERG.	1,088	237	1,129	22 11 7	39 10 4	43 16 10 Section XI. *Artikel XI.*
17	Portion 3 of portion A of the farm BLAAUWPOORT No. 21, DIST. WITBANK.	1199·9826	—	1,050	21 0 0	36 15 0	40 15 6

Holding No. *Hoewe No.*	HOLDINGS FOR DISPOSAL. *HOEWES BESKIKBAAR.* Registered Name, Number and District. *Geregistreerde Naam, Nommer en Distrik.*	Area. *Grootte.* Morgen *Morge.*	Sq. Roods. *Vk. Roede.*	Purchase Price. *Koopsom.*	Rental during Lease Period. 1st and 2nd Year, Nil. *Huurprys gedurende huurtermyn. 1ste en 2de Jaar, Niks.* 3rd Year Yearly Rental. *3de Jaar jaarlikse huur.*	4th and 5th Years, Yearly Rental. *4de en 5de Jaar, jaarlikse huur.*	Yearly Purchase Instalments (including Interest). *Jaarlikse paaiemente van koopsom (rente inbegrepe).*
	CAPE PROVINCE.—*KAAPPROVINSIE.*						
18	Portion 1 of the farm Gedeelte 1 van die plaas AMYS HOPE, DIVISION/AFDELING KURUMAN.	3000·8408	—	£ 1,501	£ s. d. 30 0 5	£ s. d. 52 10 9	£ s. d. 58 5 9 Section XI. *Artikel XI.*
19	PLATKLIP being portion of the original farm synde gedeelte van die oorspronklike plaas MANKA, DIVISION/AFDELING KURUMAN.	1,000	478	400	8 0 0	14 0 0	15 10 8
	ORANGE FREE STATE.—*ORANJE-VRYSTAAT.*						
20	Portion Gedeelte MERLEVILLE No. 1576 of the farm van die plaas KALKFONTEIN No. 287, DIST. BOSHOFF.	584	35,784 Sq. ft. *vk. vt.*	£ 900	£ s. d. 18 0 0	£ s. d. 31 10 0	£ s. d. 34 19 0

DESCRIPTION OF HOLDINGS.

Applications for Holdings Nos. 1 to 17 must be forwarded to the Secretary, Lands Department, Pretoria.

Holdings Nos. 1 *and* 2.—Situate about 50 miles north-east of Ermelo Township and about 15 miles north-east of Lothair Railway Station.

Reported to be healthy and suitable for cattle, sheep, teff, mealies, wattle and gum trees.

It is reported that there is sufficient water on the holdings for domestic and stock purposes.

The following improvements are reported to be on the holdings:—

Holding No. 1.—Corrugated iron building, rondavel (dilapidated), wattle trees and some external fencing.

Holding No. 2.—Wattle trees and some external fencing.

NOTE.—The existing fence on the boundary line between portion 1 of portion and portion B of the farm must be moved to the boundary between the two holdings by the successful applicants.

Servitudes.—(1) All minerals and ancillary rights are reserved to the Glasgow and South African Company, Limited.

(2) One of the holdings will be subject to a servitude of outspan. It is not yet known which holding will be subject to such servitude, but the successful applicant will be advised in due course.

Holdings Nos. 3 *and* 4.—Situate about 16 miles north-east of Coligny Township and about 12 miles north of Bodenstein Railway Station. [Previous lessees: A. D. P. Pienaar and D. J. Verster (now deceased).]

Reported to be healthy and suitable for cattle, sheep, mealies and kaffircorn.

The following improvements are reported to be on the holdings:—

Holding No. 3.—Dwelling-house (4 rooms), 2 boreholes, windmill, earth dam, external and internal fencing.

Holding No. 4.—Dwelling-house (4 rooms) and outroom, well (strong), stable and carthouse, 2 stone kraals, external and internal fencing.

Servitudes.—The holdings are specially subject to servitudes of rights of way and right to use water in favour of the Government as owner of portion measuring 2 morgen of the said farm, as more fully described in Deed of Transfer No. 2810/1929. Copies of the servitudes are obtainable on request from the Secretary for Lands, Pretoria.

Holding No. 5.—Situate about 15 miles south-east of Nelspruit Township and Railway Station. (Previous lessees: R. R. J. and E. F. T. Wegner.)

Reported to be healthy and suitable for cattle, mealies, tobacco, beans, tomatoes, etc.

BESKRYWING VAN HOEWES.

Aansoeke om hoewes Nos. 1 tot 17 moet gerig word aan die Sekretaris, Departement van Lande, Pretoria.

Hoewes Nos. 1 *en* 2.—Geleë omtrent 50 myl noordoos van Ermelo-dorp en omtrent 15 myl noordoos van Lothair-spoorwegstasie.

Volgens rapporte is die hoewes gesond en geskik vir beeste, skape, tef, mielies, wattelbas- en blougombome.

Dit word gerapporteer dat daar voldoende water op die hoewes is vir huishoudelike doeleindes en vir vee.

Dit word verder gerapporteer dat die volgende verbeterings op die hoewes is:—

Hoewe No. 1.—Sinkgebou, rondawel (vervalle), wattelbasbome en enige buite-omheining.

Hoewe No. 2.—Wattelbasbome en enige buite-omheining.

OPMERKING.—Die bestaande heining op die grenslyn tussen gedeelte 1 van gedeelte en gedeelte B van die plaas moet deur die suksesvolle applikante verskuif word na die grens tussen die twee hoewes.

Serwitute.—(1) Alle minerale en ondergeskikte regte is ten gunste van „The Glasgow and South African Company, Limited", voorbehou.

(2) Een van die hoewes sal onderworpe wees aan 'n serwituut van uitspanning. Dit is nog nie bekend watter van die hoewes aan so'n serwituut onderworpe sal wees nie, maar die suksesvolle applikant sal mettertyd in kennis gestel word.

Hoewes Nos. 3 *en* 4.—Geleë omtrent 16 myl noordoos van Coligny-dorp en omtrent 12 myl noord van Bodenstein-spoorwegstasie. [Vorige huurders: A. D. P. Pienaar en D. J. Verster (tans oorlede).]

Volgens rapporte is die hoewes gesond en geskik vir beeste, skape, mielies en kafferkoring.

Dit word gerapporteer dat die volgende verbeterings op die hoewes is:—

Hoewe No. 3.—Woonhuis (4 vertrekke), 2 boorgate, windmeul, gronddam, buite- en binne-omheining.

Hoewe No. 4.—Woonhuis (4 vertrekke), buitekamer, put (sterk), stal en waenhuis, 2 klipkrale, buite- en binne-omheining.

Serwitute.—Die hoewes is spesiaal onderworpe aan serwitute van regte van deurgang en reg tot die gebruik van water ten gunste van die regering as eienaar van gedeelte, groot 2 morg, van genoemde plaas, soos vollediger in Transportakte No. 2810/1929 beskrywe is. Afskrifte van die serwitute kan op aanvraag van die Sekretaris van Lande op Pretoria verkry word.

Hoewe No. 5.—Geleë omtrent 15 myl suidoos van Nelspruit-dorp en -spoorwegstasie. (Vorige huurders: R. R. J. en E. F. T. Wegner.)

Volgens rapporte is die hoewe gesond en geskik vir beeste, mielies, tabak, bone, tamaties, ens.

The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house (5 rooms, iron roof), rondavel, cattle dipping tank, tobacco shed, water furrow, fruit and gum trees, external and internal fencing.

Water supply.—From spruit and springs on the holding.

Holding No. 6.—Situate about 30 miles north of Bronkhorstspruit Township and Railway Station. Reported to be suitable for mealies, kaffircorn, monkeynuts, wheat, large and small stock. There is a certain amount of "blaargif" on the holding and applicants should satisfy themselves as to the extent thereof. The drylands on the holding are subject to "rooiblom" and are also in need of fertiliser.
The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house, storeroom, kraal, external and internal fencing, orchard and dam (broken).

Servitudes.—Subject to an Order of the Water Court dated 22nd November, 1928. Copies of the Order may be obtained, on application, from the Secretary for Lands, Pretoria.

Holding No. 7.—Situate about 86 miles north-west of Potgietersrust Township and Railway Station. The S.A.R. motorbus passes over the holding. (Previous lessee: C. T. Verwey.)
It is reported that the grazing consists of sweet veld and is excellent for cattle and bastard sheep.
The following improvements are reported to be on the holding: Rondavel and two corrugated iron rooms, well and windmill, and borehole (strong) with handpump.

Holdings Nos. 8 *and* 9.—Situate about 110 miles north of Potgietersrust Township and Railway Station and about 10 to 15 miles from Maasstroom where there is a regular S.A.R. Road Motor service.
It is reported that the holdings are suitable for cattle and mutton sheep.

Servitudes.—All minerals and ancillary rights are reserved to a third party.

NOTE.—Boring operations are being or will be, conducted on holding No. 9 and the costs thereof, when known, will be added to the purchase price of the holding.

Holding No. 10.—Situate about 75 miles north-west of Potgietersrust Township and Railway Station.
Reported to be suitable for cattle and sheep.

Servitudes.—All mineral and ancillary rights are reserved to Balkis Limited.

Holdings Nos. 11 *to* 15.—Situate about 90 to 100 miles north-north-west of Nylstroom Township and about 60 to 70 miles north of Vaalwater Railway Station.
Reported to be healthy for cattle and sheep and suitable for mealies and kaffircorn.

Water Supply.—From Palala river, which forms the eastern boundary of the holdings. It is reported that there is a permanent water supply in the river.

Servitudes.—All mineral and ancillary rights are reserved to the Central South African Lands and Mines, Limited.
No improvements are reported to be on Holdings Nos. 8 to 15.

Holding No. 16.—Situate about 45 miles north-west of Nylstroom Township and Railway Station and about 12 miles west of Alma Railway Station. (Previous lessee: D. J. Coetzee.) Reported to be healthy for large and small stock and suitable for mealies, wheat and tobacco. It is reported that there is a small patch of gifblaar high up on the mountain.
About 25 to 30 morgen of land can be irrigated but the water supply is only sufficient to irrigate about 8 morgen. A dam can, however, be built in the spruit to irrigate more lands.
The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house of raw brick and thatched roof and internal fencing.

Servitudes.—(*a*) Entitled to the use of the cemetery on portion E of the said farm.
(*b*) Subject and entitled, together with the owners of certain other properties, to certain servitudes in connection with the use of water as more fully described in Deed of Transfer No. 1937/1931. Copies of the servitudes are obtainable, on request, from the Secretary for Lands, Pretoria.

Holding No. 17.—Situate about 18 miles north-west of Witbank Township and about 11 miles north of Balmoral Railway Station.
Reported to be healthy for cattle and sheep. No improvements are reported to be on the holding.
The water supply consists of two strong springs which flow into a spruit. About 14 to 16 morgen of land can be irrigated.

Dit word gerapporteer dat die volgende verbeterings op die hoewe is: Woonhuis (5 vertrekke, sinkdak), rondawel, beesdipbak, tabakskuur, watervoor, vrugte- en blougombome, buite- en binne-omheining.

Watervoorsiening.—Van 'n spruit en fonteine op die hoewe.

Hoewe No. 6.—Geleë omtrent 30 myl noord van Bronkhorstspruit-dorp en -spoorwegstasie. Volgens rapporte is die hoewe geskik vir mielies, kafferkoring, grondboontjies, koring, groot- en kleinvee. Daar is 'n sekere mate van blaargif op die hoewe en die applikante moet hulself oortuig aangaande die omvang daarvan. Die droëlande op die hoewe is onderworpe aan rooiblom en het ook bemesting nodig.
Dit word gerapporteer dat die volgende verbeterings op die hoewe is: Woonhuis, pakkamer, kraal, buite- en binne-omheining, vrugteboord en dam (gebreek).

Serwitute.—Onderworpe aan 'n Uitspraak van die Waterhof gedateer 22 November 1928. Afskrifte van die Uitspraak kan op aansoek verkry word van die Sekretaris van Lande, Pretoria.

Hoewe No. 7.—Geleë omtrent 86 myl noordwes van Potgietersrust-dorp en -spoorwegstasie. Die S.A.S.-motorbuspad gaan oor die hoewe. (Vorige huurder: C. T. Verwey.)
Dit word gerapporteer dat die weiding uit soetveld bestaan en dat dit uitstekend is vir beeste en basterskape.
Volgens rapporte is die volgende verbeterings op die hoewe: Rondawel en twee sink-kamers, put, windpomp en boorgat (sterk) met handpomp.

Hoewes Nos. 8 *en* 9.—Geleë omtrent 110 myl noord van Potgietersrust-dorp en -spoorwegstasie en omtrent 10 tot 15 myl van Maasstroom waar daar 'n gereelde S.A.S.-padmotordiens is.
Volgens rapporte is die hoewes geskik vir beeste en slagskape.

Serwitute.—Alle minerale- en ondergeskikte regte is ten gunste van 'n derde party voorbehou.

OPMERKING.—Boorwerksaamhede word of sal uitgevoer word op hoewe No. 9 en die koste daarvan, wanneer dit bekend is, sal by die koopprys van die hoewe gevoeg word.

Hoewe No. 10.—Geleë omtrent 75 myl noordwes van Potgietersrust-dorp en -spoorwegstasie.
Volgens rapporte is die hoewe geskik vir beeste en skape.

Serwitute.—Alle minerale- en ondergeskikte regte is ten gunste van ,, Balkis, Limited" voorbehou.

Hoewes Nos. 11 *tot* 15.—Geleë omtrent 90 tot 100 myl noord-noordwes van Nylstroom-dorp en omtrent 60 tot 70 myl noord van Vaalwater-spoorwegstasie.
Volgens rapporte is die hoewes gesond vir beeste en skape en geskik vir mielies en kafferkoring.

Watervoorsiening.—Van die Palalarivier, wat die oostelike grens van die hoewes uitmaak. Dit word gerapporteer dat daar 'n standhoudende watervoorraad in die rivier is.

Serwitute.—Alle minerale- en ondergeskikte regte is ten gunste van ,, The Central South African Lands and Mines, Limited" voorbehou.
Dit word gerapporteer dat daar geen verbeterings op hoewes Nos. 8 tot 15 is nie.

Hoewe No. 16.—Geleë omtrent 45 myl noordwes van Nylstroom-dorp en -spoorwegstasie en omtrent 12 myl wes van Alma-spoorwegstasie. (Vorige huurder: D. J. Coetzee.) Volgens rapporte is die hoewe gesond vir groot- en kleinvee en geskik vir mielies, koring en tabak. Dit word gerapporteer dat daar 'n klein kolletjie gifblaar hoog op in die berg is.
Omtrent 25 tot 30 morg kan besproei word maar die watervoorraad is slegs voldoende om 8 morg te besproei. 'n Dam kan egter in die spruit gebou word om meer lande te besproei.
Dit word gerapporteer dat die volgende verbeterings op die hoewe is: Woonhuis van roustene en grasdak en binne-omheining.

Serwitute.—(*a*) Geregtig tot die gebruik van die begraafplaas wat op gedeelte E van genoemde plaas geleë is.
(*b*) Onderworpe aan en geregtig tot, tesame met die eienaars van sekere ander gedeeltes, sekere serwitute in verband met die gebruik van water soos meer ten volle beskrywe is in Transportakte No. 1937/1931. Afskrifte van die serwitute kan op aanvraag van die Sekretaris van Lande, Pretoria, verkry word.

Hoewe No. 17.—Geleë omtrent 18 myl noordwes van Witbank-dorp en omtrent 11 myl noord van Balmoral-spoorwegstasie.
Volgens rapporte is die hoewe gesond vir beeste en skape.
Dit word gerapporteer dat daar geen verbeterings op die hoewe is nie.
Die watervoorsiening bestaan uit twee sterk fonteine wat in 'n spruit vloei. Omtrent 14 tot 16 morge grond kan besproei word.

Applications for Holdings Nos. 18 and 19 must be forwarded to the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 747, Capetown.

Holding No. 18.—Situate about 54 miles north of Kuruman and about 16 miles from Tsenin bus halt. (Previous lessee: H. E. le Roux.)

Reported to be suitable for all classes of stock and dry land crops.

Servitudes.—The mineral rights are reserved to the Rhodesian Railways, Limited.

Holding No. 19.—Situate about 30 miles east of Kuruman and 40 miles west of Koopmansfontein.

The farm is well covered with grass and there are a few sweet thorn trees. The soil is very shallow as in the case of nearly all farms in Jonasklip area, and as a result the grass is of a very poor quality.

At certain times of the year the holding is affected by vermeerbos and slangkop, and the successful applicant will need to take vigorous steps to cope with the evil.

The holding is reported to be suitable for cattle, kaffircorn, mealies and small stock.

The feeding of bonemeal to both small and large stock is essential.

The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house (raw brick and flat roof), windmill, well (strong), 2,000 yds. boundary fencing and 3,000 yds internal fencing.

Servitudes.—The mineral rights are reserved to The Rhodesian Railways, Limited, subject to certain conditions, particulars of which may be had, on application, from the Provincial Representative, Department of Lands, Capetown.

Applications for Holding No. 20 must be forwarded to the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 316, Bloemfontein.

Holding No. 20.—Situate about 6 miles from Boshoff and about 36 miles from Kimberley. (Former lessee: E. H. Borcher.) The holding is reported to be suitable for large and small stock.

The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house, outbuilding, kraal, 2 wells, horse-gear pump, ground dam, borehole, windmill, 2 reservoirs, cement drinking-trough, fencing and trees.

NOTE.—On several of the holdings hereby advertised there are temporary lessees, or caretakers, and they will be allowed all facilities for the tending and reaping of any crops that may be on these holdings at the date of allotment.

SPECIAL CONDITIONS.

Holdings Nos. 18 *and* 19.

The following special conditions will be inserted in the leases which it is proposed to issue and in the Crown Grants to be issued later:—

(*a*) Giving the Government the right to resume the whole or a portion of any holding required for public purposes or outspan purposes on payment of compensation therefor;

(*b*) stipulating that roads and thoroughfares, whether they are described on the diagram or not, existing on the lands shall remain free and uninterrupted, and requiring the lessee of any holding to grant to any adjacent or neighbouring proprietor a way or road of necessity to or from the land of such adjacent or neighbouring proprietor;

(*c*) governing the exploitation of minerals;

(*d*) reserving to the public travelling over the land the right to pass over and graze their live stock on each side of such road or roads running over the land and shown on the diagram(s) as may, with the approval of the Administrator, be selected by the Divisional Council for the purposes of trekpaths, such trekpaths not to exceed a width of 200 yards on each side of such road or roads, provided that where no roads or, in the opinion of the Administrator, insufficient roads are indicated on the diagram(s), the public travelling over the land shall have the right to pass over and graze their live stock along such routes or courses as may, with the approval of the Administrator, be selected by the Divisional Council for the purposes of trekpaths, such routes or courses, however, not to exceed the width of 400 yards.

GENERAL CONDITIONS.

The leases to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in the agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended.

Aansoeke om hoewes Nos. 18 en 19 moet gerig word aan die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Parlementstraat, Kaapstad.

Hoewe No. 18.—Geleë omtrent 54 myl noord van Kuruman en omtrent 16 myl van Tsenin-bushalte. (Vorige huurder: H. E. le Roux.)

Volgens rapporte is die hoewe geskik vir alle soorte vee en droëlandgewasse.

Serwitute.—Die mineraalregte is ten gunste van die „ Rhodesian Railways, Limited " voorbehou.

Hoewe No. 19.—Geleë omtrent 30 myl oos van Kuruman en 40 myl wes van Koopmansfontein.

Die plaas is goed bedek met gras en daar is 'n klompie soetdoringbome. Die grond is baie vlak soos die geval is met byna al die plase in die Jonasklipstreek en as gevolg daarvan is die grassoorte van 'n baie swak gehalte.

Gedurende sekere tye van die jaar word die hoewe besmet deur vermeerbos en slangkop en dit sal vir die suksesvolle applikant nodig wees om kragdadig op te tree om hierdie euwel te bestry.

Volgens rapporte is die hoewe geskik vir beeste, kafferkoring, mielies en kleinvee.

Dit is noodsaaklik dat beenmeel vir beide klein- en grootvee gevoer moet word.

Dit word gerapporteer dat die volgende verbeterings op die hoewe is: Woonhuis (rousteen en platdak), windpomp, put (sterk), 2,000 jaarts grensheining en 3,000 jaarts binneheining.

Serwitute.—Die mineraalregte word ten gunste van die „ Rhodesian Railways, Limited " voorbehou onderworpe aan sekere voorwaardes wat op aanvraag by die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Kaapstad, verkry kan word.

Aansoeke om hoewe No. 20 moet gerig word aan die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 316, Bloemfontein.

Hoewe No. 20.—Geleë omtrent 6 myl van Boshof en omtrent 36 myl van Kimberley. (Vorige huurder: E. H. Borcher.)

Volgens rapporte is die hoewe geskik vir groot- en kleinvee.

Dit word gerapporteer dat die volgende verbeterings op die hoewe is: Woonhuis, buitekamer, kraal, 2 putte, 2 bakkiespompe, gronddam, boorgat, windpomp, 2 sinkdamme, sement drinkkrip, omheinings en bome.

OPMERKING.—Op verskillende hoewes hierby geadverteer, is tydelike huurders of opsigters, en hulle moet toegelaat word om die gesaaides, wat op datum van toekenning op daardie hoewes is, te versorg en te oes.

SPESIALE VOORWAARDES.

Hoewes Nos. 18 *en* 19.

Onderstaande spesiale voorwaardes sal in die voorgestelde huurkontrakte en die daaropvolgende Kroongrondbriewe opgeneem word, nl., waarby—

(*a*) Aan die regering die reg verleen word om teen betaling van skadevergoeding die hoewe of enige gedeelte daarvan vir publieke doeleindes of vir 'n uitspanning terug te neem;

(*b*) bepaal word dat bestaande paaie en deurgange vry en onbelemmerd moet bly, of hulle op die kaart aangetoon word of nie, en die huurder van die hoewe verplig word om aan enige aangrensende of naburige eienaar 'n noodweg of -pad te gee na of van die grond van sodanige aangrensende of naburige eienaar;

(*c*) die ontginning van minerale gereël sal word;

(*d*) ten bate van die reisende publiek, die reg voorbehou word om oor die hoewe te gaan en om hulle vee te laat wei aan weerskante van sodanige pad of paaie wat oor die grond loop soos aangedui op die kaart(e) as wat met goedkeuring van die Administrateur, deur die Afdelingsraad aangewys mag word vir die doel van trekpaaie; sodanige trekpaaie is nie breër as 200 jaart aan weerskante van sodanige weg of weë nie, mits egter, dat waar geen weë of, volgens die mening van die Administrateur, onvoldoende weë op die kaart(e) aangedui word, die reisende publiek die reg het om oor die grond te gaan en hulle vee te laat wei langs sodanige roetes of bane as wat met goedkeuring van die Administrateur, deur die Afdelingsraad aangedui mag word vir die doel van trekpaaie; sodanige roetes of bane is egter nie breër as 400 jaart nie.

ALGEMENE VOORWAARDES.

Die huurkontrakte wat uitgereik sal word, bevat voorwaardes in verband met okkupasie, verbeterings, omheinings, minerale, uitspannings, paaie en sulke ander voorwaardes as wat gewoonlik gestel word in landbou-huurkontrakte, uitgereik kragtens die „ Kroongrond Nederzettings Wet, No. 12 van 1912 ", en Wysigingswette.

The rentals, which are payable yearly in advance, are calculated on the purchase price on the following percentage basis:—

Rentals:

First and second years: Nil.
Third year: 2 per cent. per annum.
Fourth and fifth years: 3½ per cent. per annum.
In the event of extension of lease after five years: 3½ per cent. per annum.

In the event of the option of conditional purchase being exercised, the purchase price becomes payable in 65 equal yearly instalments, which include capital and interest, the latter being calculated at the rate of 3½ per cent.

Occupation—

The leases to be issued will contain conditions to the effect that the lessees shall personally and beneficially occupy the holdings allotted within a certain period from the date of allotment, and thereafter for a particular period during every calendar year as follows:—

Holdings Nos. 1 to 5, 7 to 15 and 17 to 20, to be occupied within three months and for a least eleven months in every calendar year.

Holdings Nos. 6 and 16, within one month and for at least eleven months in every calendar year.

Boreholes—

A clause will be inserted in the leases which it is proposed to issue in respect of those holdings on which boreholes have been or may be sunk, giving the Government access to and the right to take water from the boreholes for drilling purposes for a period of five years from the dates of the leases.

It will be a condition of lease that the successful applicant for any of the above holdings on which boreholes exist or may be sunk previous to or after allotment will be held responsible, as from the date of allotment or of completion of the work, for the proper care and maintenance of the borehole or boreholes on his holding, and shall be liable for any damage caused thereto. He must, therefore, on no account raise water without proper pumping machinery.

All boreholes are, as a rule, equipped with hand-pumps, but it may possibly occur that in isolated cases no pump has been erected, in which case inquiries as to the most suitable machinery to be utilized in connection with any borehole should be made to the Director of Irrigation, Pretoria, by the successful applicant before proceeding to erect pumping machinery.

The pumping test made by the Irrigation Department in connection with the boreholes mentioned was as reliable as possible, but the Government accepts no responsibility for any loss or damage that may be sustained by a lessee should on a new or extended pumping test taking place the water supply in the borehole be found to be less than that stated in this notice, or in the event of the other particulars given in respect of the borehole being found to be inaccurate.

Surveys—

Should it at any time be found necessary to resurvey a holding, or take out a certificate of amended title, owing to errors in the existing survey, all costs incidental to such survey or certificate of amended title must be borne by the lessee. Should it be found that the holding is of greater extent than that stated in this notice the lessee shall benefit thereby, without any increase of purchase price being made; on the other hand, should the area be found to be less than that stated in this notice, the lessee shall accept such lesser area without reduction of the purchase price, and no claim against the Government will exist in respect of any reduced area.

Sub-divisions—

In the event of any of the holdings being allotted to two or more lessees it shall be a special condition of the lease that the Minister may at his discretion call upon the lessees to have the holding sub-divided at their own expense in a manner agreed upon by the lessees and approved by the Minister, or, failing such agreement within a period of not more than three months, in a manner to be determined by the Minister. Such agreement amongst the lessees or determination by the Minister shall state—

(1) the share to be borne by each lessee in respect of the costs of sub-division, inclusive of the costs of survey;

(2) where any advance has been made, the amount whereof has not been added to the purchase price, the share to be received by each lessee in respect of any stock, implements, or other things and the amount of the liability to be assumed by each lessee in respect of the share received by him;

(3) the purchase price of each sub-division, due regard being had to any improvements effected by the Minister or by means of an advance made by the Minister, and the share of the capital amount of such instalments as may have been paid.

Die huurgeld, wat jaarliks vooruitbetaal moet word, is bereken op die koopprys volgens onderstaande persentasiebasis:—

Huurgeld:

Eerste en tweede jaar: Niks.
Derde jaar: 2 persent per jaar.
Vierde en vyfde jaar: 3½ persent per jaar.
Ingeval van verlenging van huurkontrak na vyf jaar: 3½ persent per jaar.

Ingeval die opsie van voorwaardelike aankoop uitgeoefen word, is die koopprys betaalbaar in 65 gelyke jaarlikse paaiemente wat kapitaal en rente insluit. Laasgenoemde word bereken teen 'n rentekoers van 3½ persent.

Inbesitneming.

Die huurkontrakte wat uitgereik moet word, sal die bepalings bevat dat die huurders die plase wat aan hulle toegeken word, persoonlik en op nuttige wyse moet bewoon binne een sekere termyn vanaf datum van toekenning en daarna vir 'n bepaalde termyn elke jaar, soos hieronder aangegee:—

Hoewes Nos. 1 tot 5, 7 tot 15 en 17 tot 20 moet binne drie maande in besit geneem word, en vir minstens elf maande in elke kalenderjaar.
Hoewes Nos. 6 en 16 binne een maand en vir minstens elf maande in elke kalenderjaar.

Boorgate—

Die huurkontrakte wat aangegaan moet word ten aansien van die hoewes waarop boorgate reeds gemaak is of later gemaak mag word, sal 'n klousule bevat wat die regering die reg van toegang verleen tot, en die reg om water te neem uit die boorgate vir boordoeleindes, gedurende 'n termyn van vyf jaar vanaf die datum van die huurkontrakte.

'n Voorwaarde van die huurkontrak sal wees, dat die suksesvolle applikant vir enigeen van bogenoemde hoewes waarop boorgate bestaan of voor of na toekenning gemaak mag word, met ingang van die datum van toekenning of van voltooiing van die werk, verantwoordelik gehou sal word vir die behoorlike oppas en instandhouding van die boorgat of boorgate op sy hoewe en aanspreeklik sal wees vir enige skade daaraan veroorsaak. Hy moet derhalwe in geen geval sonder behoorlike pompmasjinerie water daaruit trek nie.

Alle boorgate is in die reël met handpompe toegerus, maar dit is moontlik dat daar in sommige gevalle geen pomp opgerig is nie. In sulke gevalle behoort die suksesvolle applikant, alvorens pompmasjinerie op te rig, by die Direkteur van Besproeiing, Pretoria, navraag te doen betreffende die masjinerie wat die geskikste is vir gebruik in verband met so'n boorgat.

Die toets deur die Besproeingsdepartement gedoen in verband met die hoeveelheid water wat uit genoemde boorgate gepomp kan word, was so vertroubaar moontlik. Die regering aanvaar egter geen aanspreeklikheid vir enige verlies of skade wat deur 'n huurder gely mag word indien dit by 'n nuwe of uitgebreide toets blyk dat die water in die boorgat minder is as in hierdie kennisgewing vermeld, of ingeval ander besonderhede aangaande die boorgat gegee, onjuis mag blyk.

Opmetings—

Indien dit ooit noodsaaklik blyk om die hoewe opnuut op te meet of 'n sertifikaat van gewysigde eiendomsbewys uit te neem weens foute in die bestaande opmeting, moet alle koste van so'n opmeting of sertifikaat van gewysigde eiendomsbewys deur die huurder gedra word. Indien dit blyk dat die hoewe groter is as in hierdie kennisgewing vermeld, kom die voordeel daarvan aan die huurder toe sonder dat die koopprys van die hoewe verhoog word; blyk dit daarenteen dat die grond kleiner is as in hierdie kennisgewing vermeld, moet die huurder dit aanvaar sonder vermindering van die koopprys en in so 'n geval het hy, ten opsigte daarvan, geen vordering teen die regering nie.

Onderverdelings—

'n Spesiale bepaling van die huurkontrak is dat, ingeval 'n hoewe aan twee of meer huurders toegeken word, die Minister, na goeddunke, van die huurders kan verlang om die hoewe op hul eie koste onder te verdeel op 'n wyse soos deur die huurders ooreengekom en deur die Minister goedgekeur, of as hulle in gebreke bly om binne 'n tydperk van hoogstens drie maande so'n ooreenkoms te tref, dan op 'n wyse wat die Minister vasstel. Sodanige ooreenkoms tussen die huurders of vasstelling van die Minister moet vermeld—

(1) die aandeel van die onderverdelingskoste wat elke huurder moet betaal, met inbegrip van die koste van opmeting;

(2) indien 'n voorskot verleen word, waarvan die bedrag nie by die koopprys gevoeg is nie, die aandeel wat elke huurder moet ontvang van enige vee, gereedskap of ander goedere en tot watter bedrag elke huurder aanspreeklikheid moet aanvaar vir die aandeel wat hy ontvang het;

(3) wat die koopprys is van elke onderverdeling met behoorlike inagneming van alle verbeterings wat deur die Minister aangebring of deur middel van 'n voorskot deur die Minister verleen is, en watter deel van die reeds betaalde paaiemente kapitaal is.

The lessees shall undertake, within three months after such agreement has been reached or determination has been made by the Minister, to take at their own expense such steps as may be necessary to effect proper and legal cession of the interests in the lease in accordance with the aforesaid agreement or determination by the Minister.

General Remarks.

Issue of Crown Grants—

Crown grants of holdings may, in special cases, with the approval of the Governor-General, be issued before the expiry of a period of ten (10) years from the date of allotment. When a lessee, after five (5) years' tenancy, can satisfy the Land Board that the value of his holding with permanent and substantial improvements exceeds by one-fourth the total indebtedness of the lessee to the Government, section *eight* of Act No. 21 of 1922 enables the Minister to issue a Crown grant and accept a mortgage bond for the total amount of the then remaining indebtedness.

The holdings hereby advertised are subject to the provisions of section *nine* of Act No. 45 of 1937, which reads as follows:—

> "No alienation, hypothecation, encumbrance by means of a servitude (other than a servitude of *ususfructus*, *usus* or *habitatio*) or division of any land which is a holding or portion of a holding shall be effected after the commencement of this Act without the consent in writing of the Minister, granted upon the recommendation of the Land Board, on such conditions as the Minister may think fit to impose . . ."

Fencing—

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendments thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and interest on the purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under the Fencing Act, 1912, or any amendment thereof, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

Miscellaneous—

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the date of the commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown unless otherwise stated in this notice.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but does not hold itself responsible for any inaccuracies which may be contained in this notice.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

Applicants are recommended personally to inspect the holdings before formally applying therefor. In considering applications for hodings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf the holding applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which can be obtained from the magistrates of the districts in which the farms are situate; the Secretary for Lands, Pretoria; the Provincial Representative Department of Lands, Parliament Street, Capetown, and the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 316, Bloemfontein.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

Die huurders moet binne drie maande na so 'n ooreenkoms gesluit of 'n vasstelling deur die Minister gemaak is, onderneem om op hul eie koste sodanige maatreëls te tref as wat nodig is om volgens Wet die regte in die huurkontrak, volgens bogenoemde ooreenkoms of vasstelling deur die Minister behoorlik te sedeer.

Algemene Opmerkings.

Uitreiking van Kroongrondbriewe—

Kroongrondbriewe van hoewes kan in spesiale gevalle met toestemming van die Goewerneur-generaal uitgereik word voor afloop van 'n termyn van tien (10) jaar na datum van toekenning. As 'n huurder, na vyf jaar vanaf toekenning van 'n hoewe, die Landraad kan oortuig dat die waarde van sy hoewe met permanente verbeterings van 'n deeglike aard een-vierde meer bedra as die totale skuld van die huurder aan die regering, is die Minister kragtens artikel *agt* van Wet No. 21 van 1922 bevoeg om 'n Kroongrondbrief uit te reik en vir die totale bedrag van die skuld wat dan oorbly 'n verband aan te neem.

Die hoewes hierby geadverteer, is onderworpe aan die bepalings van artikel *nege* van Wet No. 45 van 1937, wat as volg lui:—

> „Na die inwerkingtreding van hierdie Wet mag geen grond wat 'n hoewe of 'n deel van 'n hoewe is, vervreemd, verpand, deur 'n ander serwituut as 'n serwituut van vruggebruik, van gebruik of van bewoning beswaar word, of verdeel word nie, sonder skriftelike toestemming van die Minister op aanbeveling van die landraad verleen op sodanige voorwaardes as wat die Minister wenslik ag om te stel . . ."

Omheinings—

Ingeval die regering, ingevolge die Omheiningswet, No. 17 van 1912, of enige wysiging daarvan, moet bydra tot bestryding van die koste van die tussenheinings of enige gedeelte daarvan ten opsigte van die hoewes in hierdie kennisgewing geadverteer, of om aanspreeklikheid vir die betaling van sodanige bydraes te aanvaar, voor die registrasie van die huurkontrak, moet die suksesvolle applikant by die toekenning van 'n hoewe aan hom, die aanspreeklikheid vir die betaling van sodanige bydraes aanvaar. Die bedrag van sodanige bydraes moet deur die persone aan wie die hoewe toegeken word, kontant aan die regering betaal word, of kan, as die persoon aan wie die hoewe toegeken word, sulks verkies, by die koopprys van die hoewe gevoeg word; en in so'n geval word die bedrag van huurgeld en rente op die koopprys dienooreenkomstig verhoog. Die suksesvolle applikante vir enigeen van die hoewes wat geheel of gedeeltelik omhein is, moet ooreenkomstig die Omheiningswet van 1912, of wysiging daarvan, aanspreeklikheid aanvaar vir enige bedrae wat deur die eienaars van aangrensende plase kragtens genoemde Wet gevorder mag word.

Algemeen.

Ingeval van ongelukke van persone of vee wat plaasvind as gevolg van die bestaan van skagte, tonnels en ander toestande veroorsaak deur prospekteer- en mynwerksaamhede onderneem voor die datum van aanvang van die huurkontrak, is die huurder nie geregtig tot vergoeding van die kant van die Regering of die prospekteerder of die kleimeienaar nie.

Die regering behou alle regte op minerale, mineraalprodukte, mineraalolies, metale en edelgesteentes tensy anders vermeld in hierdie kennisgewing.

Die departement het alle pogings aangewend om die informasie in hierdie kennisgewing vervat, so korrek moontlik op te gee, maar is nie aanspreeklik vir moontlike onjuisthede daarin nie.

Die huurgeld gedurende die huurtermyn van vyf jaar betaal, word nie van die koopprys afgetrek ingeval die opsie van aankoop uitgeoefen word nie.

Applikante word aangeraai om die hoewes persoonlik te inspekteer alvorens aansoek daarom te doen. Landrade is, by die oorweging van aansoeke om hoewes, nie in die reël geneig om aan te beveel dat toekennings gemaak word aan applikante wat versuim het om die hoewes waarom hulle aansoek gedoen het persoonlik te inspekteer of deur iemand anders namens hulle te laat inspekteer nie. Die regering staan geen spoorweg- of ander vervoerkonsessies in verband met die inspeksie van hoewes toe nie.

Inbesitneming kan onmiddellik na toekenning toegestaan word tensy in die brief van toekenning anders bepaal word.

Alle aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm wat verkrygbaar is by die magistrate van die distrikte waarin die hoewes geleë is; die Sekretaris van Lande, Pretoria; die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Parlementstraat, Kaapstad; en die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 316, Bloemfontein.

Die Departement het 'n personeel wat spesiaal aansoeke om en navrae betreffende grond behandel en aanstaande nedersetters wat met betrekking tot grondnedersetting informasie verlang, word aangeraai om aansoeke om informasie regstreeks aan die Departement van Lande, Uniegebou, Pretoria, te rig.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 521.] [21 April 1939.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

Regulation No. **80.**

Delete Section No. 4 (d): Catering Grades—Learners and Junior Grades—and replace it by the following:—

" (d)

Learners and Junior Grades.

At Age of:	Wages per Month.	
	£ s. d.	
19 years	6 10 0	With free food and sleeping accommodation when available or free food and sleeping accommodation when on duty on train."
20 years	7 10 0	
21 years	8 10 0	

✱ No. 528.] [21 April 1939.

EXPORT OF GRAIN, ETC.

The following return in respect of grain, etc., graded at and exported through the Union Ports during the month of March, 1939, is published for general information:—

Commodity. *Handelsartikel.*	Port. *Hawe.*	Bags Shipped. *Sakke Verskeep.* 1/3/39–31/3/39.	Bags on Hand. *Sakke voorhande.* 31/3/39.	Total Bags Shipped. *Totale Sakke Verskeep.* 1/7/38–31/3/39.
Maize—*Mielies*	Durban	62,789	133,260	893,255
	Capetown—*Kaapstad*	194,711	80,401	1,699,755
	TOTAL—TOTAAL	257,500	213,661	2,593,010
Maize Meal—*Mieliemeel*	Durban	47,834	16,257	618,008
	Capetown—*Kaapstad*	46,533	22,427	428,828
	TOTAL—TOTAAL	94,367	38,684	1,046,836
Crushed Maize—*Gebreekte Mielies*	Durban	—	—	15,527
	Capetown—*Kaapstad*	958	501	56,374
	TOTAL—TOTAAL	958	501	71,901
Hominy Chop	Durban	50,461	11,259	314,424
	Capetown—*Kaapstad*	5,371	31	31,697
	TOTAL—TOTAAL	55,832	11,290	346,121
Maize Grits—*Miliegruis*	Durban	334	—	39,592
	Capetown—*Kaapstad*	10,000	483	43,614
	TOTAL—TOTAAL	10,334	483	83,206
Maize Germ Meal—*Mieliekiemmeel*	Durban	14,481	1,040	114,029
	Capetown—*Kaapstad*	99	—	4,245
	TOTAL—TOTAAL	14,580	1,040	118,274
Samp—*Stampmielies*	Durban	1,270	—	3,466
	Capetown—*Kaapstad*	—	—	575
	TOTAL—TOTAAL	1,270	—	4,041
Maize Feed—*Mielievoer*	Durban	—	269	3,411
Maize Flour—*Mielieblom*	Capetown—*Kaapstad*	320	—	757
Sunflower Seed—*Sonneblomsaad*	Durban	295	—	4,040
Lucerne Seed—*Lusernsaad*	Durban	—	—	10
	Capetown—*Kaapstad*	77	—	372
	TOTAL—TOTAAL	77	—	382
Pea Nuts—*Grondboontjies*	Durban	423	—	2,294
	Capetown—*Kaapstad*	—	—	5,482
	TOTAL—TOTAAL	423	—	7,776
Beans—*Boontjies*	Capetown—*Kaapstad*	—	—	—
	Durban	279	—	289
	TOTAL—TOTAAL	279	—	289

General Manager's Office, S.A.R. & H.,
Johannesburg, 11th April, 1939.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS.

Onderstaande Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 521.] [21 April 1939.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË, HAWENS EN LUGDIENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

WYSIGINGSLYS.

Regulasie no. **80.**

Skrap Afdeling no. 4 (d): Verversingsgrade—Leerlinge, en Junior Grade—en vervang die deur die volgende:—

„ (d)

Leerlinge, en Junior Grade.

Op ouderdom van:	Loon per maand.	
	£ s. d.	
19 jaar	6 10 0	Met vry voedsel en slaapgeleentheid wanneer beskikbaar of vry voedsel en slaapgeleentheid wanneer op diens op trein."
20 jaar	7 10 0	
21 jaar	8 10 0	

✱ No. 528.] [21 April 1939.

UITVOER VAN GRAAN, ENS.

Onderstaande opgaaf van graan, ens., gegradeer en uitgevoer deur die verskillende Hawens gedurende die maand Maart 1939, word vir algemene informasie gepubliseer:—

Hoofbestuurder se Kantoor, S.A.S. & H.,
Johannesburg, 11 April 1939.

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information.

No. 469.] [6 April 1939.

PROPOSED DEPROCLAMATION OF PORTION OF THE FARM DOORNFONTEIN No. 24, DISTRICT JOHANNESBURG.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging a certain portion of the farm Doornfontein No. 24, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, registered in the name of Central Rand Freehold Proprietary, Limited, in extent approximately 42,200 square feet, as shown on a plan copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 269. M.M. 27/1/92.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 529.] [21 April 1939.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of sub-section (4) of section *three* and under section *four* of Act No. 10 of 1911, to approve of the following addition to and amendments of the Telephone Regulations, with immediate effect:—

Addition:

"88. No person shall use insulting, indecent, obscene, blasphemous, or threatening language, over any telephone wire, whether to an operator, or to a subscriber, or to any other person."

Amendments:

Regulation No. 40 (1). Insert "Alberton" after "Zone D".

Regulation No. 54 (*a*): *Column headed "Rental".*— Add at end "The minimum rental shall be £7 per party per annum."

DEPARTMENT OF INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 522.] [12 April 1939.

REVOCATION OF APPOINTMENTS AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has revoked, in terms of section *four* of Act No. 43 of 1916, the authority to solemnize marriages of the undermentioned ministers of religion:—

For the Union of South Africa.

Desmond Murray, of the Roman Catholic Church.

For the Transvaal Province.

Joseph A. Daniels, of the Church of Christ Mission in South Africa.

Samuel Ham M'Dayi, of the Presbyterian Church of South Africa.

For the Natal Province.

Seth Adam Pewa, of the African Congregational Church.

✱ No. 523.] [11 April 1939.

APPOINTMENT OF MEMBER AND CHAIRMAN OF THE STATISTICAL COUNCIL.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of sub-section (3) of section *one* of the Statistics Act, 1914 (Act No. 38 of 1914), to appoint Ernest Peel Pearce, Esquire, as a member and Chairman of the Statistical Council, with effect from the 4th February, 1939, whilst acting as Director of Census and Statistics.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 469.] [6 April 1939.

VOORGENOME DEPROKLAMASIE VAN GEDEELTE VAN DIE PLAAS DOORNFONTEIN No. 24, DISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „Precious and Base Metals Act, 1908" (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om 'n sekere gedeelte van die plaas Doornfontein No. 24, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, geregistreer op naam van „Central Rand Freehold Proprietary, Limited", groot ongeveer 42,200 vierkante voet, soos aangetoon op 'n kaart afdrukke waarvan in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 269 berus, as 'n publieke delwery te deproklameer. M.M. 27/1/92.

14-21-28

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 529.] [21 April 1939.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van subartikel (4) van artikel *drie* en van artikel *vier* van Wet No. 10 van 1911, goedkeuring te heg aan onderstaande byvoeging tot en wysigings van die Telefoonregulasies, wat onmiddellik van krag sal wees:—

Byvoeging:

„88. Niemand mag beledigende, onbetaamlike, vuil, godslasterlike, of dreigende taal oor 'n telefoonlyn gebruik nie, hetsy teenoor 'n operateur, 'n huurder of enige ander persoon."

Wysigings:

Regulasie No. 40 (1). Voeg in „Alberton" na „Kring D".

Regulasie No. 54 (*a*): *Kolom met opskrif „Huur".*— Voeg by aan die end „Die minimum huur is £7 per persoon per jaar."

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 522.] [12 April 1939.

HERROEPING VAN AANSTELLINGS AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Die Minister van Binnelandse Sake het, ooreenkomstig artikel *vier* van Wet No. 43 van 1916, die bevoegdheid van ondergenoemde persone om huwelike te bevestig herroep.

Vir die Unie van Suid-Afrika.

Desmond Murray, van die Rooms-katolieke Kerk.

Vir die Provinsie Transvaal.

Joseph A. Daniels, van die Kerk van Christus Sendingkerk.

Samuel Ham M'Dayi, van die Presbiteriaanse Kerk van Suid-Afrika.

Vir die Provinsie Natal.

Seth Adam Pewa, van die „African Congregational" Kerk.

✱ No. 523.] [11 April 1939.

AANSTELLING VAN LID EN VOORSITTER VAN DIE RAAD VAN STATISTIEK.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van subartikel (3) van artikel *een* van die Statistieken Wet, 1914 (Wet No. 38 van 1914), meneer Ernest Peel Pearce as lid en Voorsitter van die Raad van Statistiek, vanaf 4 Februarie 1939, aan te stel, terwyl hy as waarnemende Direkteur van Sensus en Statistiek optree.

✱ No. 535.] [13 April 1939.

RENT CENSUS, MAY, 1939.

In terms of the regulations made under the provisions of section *ten* of the Statistics Act, 1914 (Act No. 38 of 1914), as amended by Act No. 5 of 1919, and published under Government Notice No. 96 of 22nd January, 1937, notification is hereby given that a census of rents will be taken during May, 1939, in the following areas:—

Capetown Municipality and Suburbs, which include the following: Bellville, Bellville South, Constantia, Elsies River, Fish Hoek, Goodwood, Goodwood Estate, Grassy Park, Kensington Estate (Windermere), Parow, Milnerton, Pinelands Garden City and Tiervlei.

Port Elizabeth Municipality and Walmer Municipality.

East London Municipality and Suburbs, which include the following: Abbotsford, Amalinda, Cambridge and Woodbrook.

Kimberley Municipality and Suburbs, which include the following: Kenilworth, The Homestead and West End New Township.

Pietermaritzburg Municipality.

Durban Municipality and Suburbs, which include the following: Amanzimtoti, Isipingo Beach, Isipingo Rail, Malvern, Southern Umlazi and Westville.

Pretoria Municipality and the suburbs Bailey's Muckleneuk and Waterkloof.

Johannesburg Municipality and Suburbs, which include the following: Alexandra, Athol, Craighall, Craighall Estate, Hyde Park, Illovo, Kew, Linden, Oakdene and Wynberg.

Benoni Municipality.

Boksburg Municipality.

Brakpan Municipality.

Germiston Municipality and Suburbs, which include the following: Alberton, Elandsfontein, Elsburg, Geldenhuis and Wattles and Dallas.

Krugersdorp Municipality and Randfontein Municipality.

Roodepoort Municipality.

Springs Municipality.

Bloemfontein Municipality.

The following types of dwelling will be included in the census:—

(*a*) Private non-privileged houses with outer walls constructed of brick, stone and/or concrete, containing three to six rooms (excluding kitchen, pantry, bathroom and outside rooms occupied by or intended for non-European servants), rented unfurnished by Europeans.

(*b*) Private flats containing two to four rooms (excluding kitchen, pantry, bathroom), rented unfurnished by Europeans.

Occupiers of dwellings falling within the scope of the census will be required to state: (i) The rent of the dwelling for the month of May, 1939, and (ii) the number of full-time domestic servants employed and the total cash wages paid to them per month.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 538.] [21 April 1939.

AUTHORISATION OF VETERINARIANS IN TERMS OF SECTION *EIGHTY-NINE* OF THE MEDICAL, DENTAL AND PHARMACY ACT, No. 13 OF 1928.

The Minister of Public Health, in exercise of the powers conferred on him by section *eighty-nine* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, No. 13 of 1928, hereby authorises the undermentioned veterinarian to import, purchase, acquire, keep, use, prescribe, order or supply poisons and habit-forming drugs in the course of his practice solely for the treatment of animals under his care in accordance with the provisions of the Act:—

Muller, Gerhardus Laurence, B.V.Sc., Kokstad.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 530.] [19 April 1939.

CONDITIONS GOVERNING LABOUR AGENTS' AND EMPLOYERS' RECRUITING LICENCES.—AMENDMENT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *twenty-three* (1) (*a*) of Act No. 15 of 1911, to approve of the amendment, in accordance with the subjoined Schedule, of the regulations

✱ No. 535.] [13 April 1939.

HUISHUURSENSUS, MEI 1939.

Ooreenkomstig die regulasies opgestel kragtens die bepalings van artikel *tien* van die Statistieken Wet, 1914 (Wet No. 38 van 1914), soos gewysig by Wet No. 5 van 1919, en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 96 van 22 Januarie 1937, word hierby bekendgemaak dat gedurende Mei 1939 'n huishuursensus in die volgende gebiede gehou sal word:—

Munisipaliteit Kaapstad en voorstede, waarby die volgende ingesluit word: Bellville, Bellville-Suid, Constantia, Elsiesrivier, Vishoek, Goodwood, Goodwood Estate, Grassy Park, Kensington Estate (Windermere), Parow, Milnerton, Pinelands Garden City en Tiervlei.

Munisipaliteit Port Elizabeth en Munisipaliteit Walmer.

Munisipaliteit Oos-Londen en voorstede, waarby die volgende ingesluit word: Abbotsford, Amalinda, Cambridge en Woodbrook.

Munisipaliteit Kimberley en voorstede, waarby die volgende ingesluit word: Kenilworth, The Homestead en West End New Township.

Munisipaliteit Pietermaritzburg.

Munisipaliteit Durban en voorstede, waarby die volgende ingesluit word: Amanzimtoti, Isipingo-Strand, Isipingo-Spoor, Malvern, Suid-Umlazi en Westville.

Munisipaliteit Pretoria en die voorstede Bailey's Muckleneuk en Waterkloof.

Munisipaliteit Johannesburg en voorstede, waarby die volgende ingesluit word: Alexandra, Athol, Craighall, Craighall Estate, Hyde Park, Illovo, Kew, Linden, Oakdene en Wynberg.

Munisipaliteit Benoni.

Munisipaliteit Boksburg.

Munisipaliteit Brakpan.

Munisipaliteit Germiston en voorstede, waarby die volgende ingesluit word: Alberton, Elandsfontein, Elsburg, Geldenhuis en Wattles en Dallas.

Munisipaliteit Krugersdorp en munisipaliteit Randfontein.

Munisipaliteit Roodepoort.

Munisipaliteit Springs.

Munisipaliteit Bloemfontein.

Die volgende soorte woonhuise val binne die sensus:—

(*a*) Private nie-bevoorregte huise met buitemure van steen, klip en/of beton, en met drie tot ses kamers (uitgesonderd kombuis, spens, badkamer en buitekamers bewoon deur of bedoel vir nie-blanke bediendes) ongemeubileer deur blanke persone gehuur.

(*b*) Private flats met twee tot vier kamers (uitgesonderd kombuis, spens, badkamer) ongemeubileer, deur blanke persone gehuur.

Bewoners van huise wat binne die bestek van die sensus val, sal die volgende moet meld: (i) die maandelikse huur van die huis vir die maand Mei 1939 en (ii) die getal voltydse huisbediendes wat in diens is, en die totale bedrag van die kontantlone wat maandeliks aan hulle betaal word.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 538.] [21 April 1939.

MAGTIGING VAN VEEARTSENYKUNDIGES KRAGTENS ARTIKEL *NEGE-EN-TAGTIG* VAN DIE WET OP GENEESHERE, TANDARTSE EN APTEKERS, No. 13 VAN 1928.

Die Minister van Volksgesondheid, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by artikel *nege-en-tagtig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, No. 13 van 1928, magtig hierby ondergenoemde veeartsenykundige om gifstowwe en gewoonte-vormende medisyne vir sy praktyk in te voer, te koop, aan te skaf, te hou, te gebruik, voor te skrywe, te bestel of te verskaf, alleen vir die behandeling van diere onder sy sorg ooreenkomstig die bepalings van die Wet:—

Muller, Gerhardus Laurence, B.V.Sc., Kokstad.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 530.] [19 April 1939.

REGULASIES BETREFFENDE DIE VOORWAARDES VAN AANWERWINGSLISENSIES VAN ARBEIDSAGENTE EN WERKGEWERS.—WYSIGING.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom by artikel *drie-en-twintig* (1) (*a*) van Wet No. 15 van 1911 verleen, sy goedkeuring te heg aan die wysiging, ooreenkomstig bygaande Bylae, van

prescribing the conditions governing Labour Agents' and Employers' Recruiting licences contained in the schedule to Government Notice No. 2091 of 1924, as amended from time to time.

SCHEDULE.

Regulation No. 3 of the regulations contained in the Schedule to Government Notice No. 2091 of 1924, as amended by Government Notices Nos. 217 of 1937, 410 of 1937, 1170 of 1937, 17 of 1938 and 885 of 1938, is hereby further amended by the addition of the following paragraph (*d*) to sub-section (1) thereof:—

(*d*) that the said condition shall not prohibit the recruiting of any such Native elsewhere than within a restricted area mentioned in Government Notice No. 1311 of 1935, for employment exclusively in the Wattle industry in the districts of Paulpietersburg, Piet Retief and Ermelo.

✱ No. 531.] [21 April 1939.

NATIVE COMMISSIONER'S COURT, HARRISMITH.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of sub-section (4) of section *ten* of the Native Administration Act, No. 38 of 1927, of the holding of the Native Commissioner's Court, Harrismith, at Warden, in the District of Harrismith, whenever necessary.

✱ No. 532.] [21 April 1939.

NATIVE COMMISSIONER'S COURT, BOTHAVILLE.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of sub-section (4) of section *ten* of the Native Administration Act, No. 38 of 1927, of the holding of the Native Commissioner's Court, Bothaville, at Viljoenskroon, in the District of Bothaville whenever necessary.

✱ No. 536.] [21 April 1939.

MUNICIPALITY OF BEDFORD: POWERS OF SEARCH.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has made the following regulations with effect from the date of promulgation hereof under the provisions of paragraph (*a*) of sub-section (2) of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Act, No. 21 of 1923, as amended by Acts Nos. 25 of 1930 and 46 of 1937, for the urban area of Bedford, Cape Province:—

Any member of the South African Police of or above the rank of Sergeant or any European member of the force duly authorized in writing by a member of the force of or above the rank of Sergeant, or any officer appointed or assigned in terms of section *eleven* (1) of the Natives (Urban Areas) Act, No. 21 of 1923, as amended, upon being satisfied that there is reason to suspect that any native is residing or is being employed or accommodated on any premises, situate within the urban area, in contravention of the provisions of the Natives (Urban Areas) Act, 1923 (No. 21 of 1923), as amended, or of any regulation promulgated thereunder, may enter and search without warrant such premises at all reasonable hours during the day or night.

✱ No. 537.] [21 April 1939.

DATES OF SESSIONS OF NATIVE DIVORCE COURT (CAPE AND ORANGE FREE STATE PROVINCES).

It is hereby notified for general information that, in terms of section *thirteen* (6) of Act No. 38 of 1927 (Native Administration Act, 1927) and section *ten* (4) of Act No. 9 of 1929 (Native Administration Act, 1927, Amendment Act, 1929), the Minister of Native Affairs has fixed the following dates on which and places at which sessions of the Native Divorce Court (Cape and Orange Free State Provinces) will commence:—

Beaconsfield, Thursday, 22nd June, 1939.
Vryburg, Tuesday, 27th June, 1939.
Mafeking, Thursday, 29th June, 1939.

UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 524.] [21 April 1939.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (3) of section *twenty* and sub-section (3) of section *twenty-two* of Act No. 14 of 1916, to approve of the amendments to statute 1 of the University of Capetown, as published in the *Government Gazette* of the 28th October, 1938, as Government Notice No. 1752 of that date.

die Regulasies betreffende die voorwaardes van aanwerwingslisensies van arbeidsagente en werkgewers vervat in die bylae van Goewermentskennisgewing No. 2091 van 1924, soos van tyd tot tyd gewysig.

BYLAE.

Regulasie No. 3 van die regulasies vervat in die bylae van Goewermentskennisgewing No. 2091 van 1924, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 217 van 1937, 410 van 1937, 1170 van 1937, 17 van 1938 en 885 van 1938, word hierby verder gewysig deur toevoeging van onderstaande paragraaf (*d*) aan subartikel (1) daarvan:—

(*d*) dat voormelde voorwaarde nie die aanwerwing van so 'n Naturel, elders as in 'n beperkte gebied genoem in Goewermentskennisgewing No. 1311 van 1935, vir indiensneming in die Wattelnywerheid in die distrikte Paulpietersburg, Piet Retief en Ermelo belet nie.

✱ No. 531.] [21 April 1939.

NATURELLEKOMMISSARISHOF, HARRISMITH.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (4) van artikel *tien* van die Naturelle-administrasie Wet, No. 38 van 1927, goed te keur dat 'n sitting van die Naturellekommissarishof, Harrismith, gehou word op Warden, in die distrik Harrismith, wanneer nodig.

✱ No. 532.] [21 April 1939.

NATURELLEKOMMISSARISHOF, BOTHAVILLE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (4) van artikel *tien* van die Naturelle-administrasie Wet, No. 38 van 1927, goed te keur dat 'n sitting van die Naturellekommissarishof, Bothaville, gehou word op Viljoenskroon, in die distrik Bothaville, wanneer nodig.

✱ No. 536.] [21 April 1939.

MUNISIPALITEIT VAN BEDFORD: BEVOEGDHEID TOT ONDERSOEK.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake ingevolge die bepalings van paragraaf (*a*) van subartikel (2) van artikel *drie-en-twintig* van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet", No. 21 van 1923, soos gewysig by Wette No. 25 van 1930 en Wet No. 46 van 1937, onderstaande regulasies gemaak het om van krag te wees vanaf die datum van afkondiging hiervan vir die stadsgebied Bedford, Kaapprovinsie:—

'n Lid van die Suid-Afrikaanse Polisie met rang van of hoër as Sersant, of 'n blanke lid van die mag behoorlik skriftelik daartoe gemagtig deur 'n lid van die mag met rang van of hoër as Sersant, of enige amptenaar aangestel of aangewys kragtens artikel *elf* (1) van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet", No. 21 van 1923, soos gewysig, wat oortuig is dat daar rede bestaan vir die vermoede dat 'n naturel in stryd met die bepalings van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet", 1923 (No. 21 van 1923), soos gewysig of met enige regulasies ingevolge daarvan afgekondig, op enige perseel geleë binne die stadsgebied woon, in diens geneem of gehuisves word, kan so 'n perseel op alle redelike ure bedags of snags sonder lasbrief betree en deursoek.

✱ No. 537.] [21 April 1939.

DATUMS WAAROP DIE NATURELLE-EGSKEIDINGSHOF (KAAP EN ORANJE-VRYSTAAT) SITTING SAL HOU.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat, ooreenkomstig artikel *dertien* (6) van Wet No. 38 van 1927 (Naturelle-administrasie Wet, 1927) en artikel *tien* (4) van Wet No. 9 van 1929 (Naturelle-administrasie Wet, 1927, Wysigingswet, 1929), die Minister van Naturellesake die volgende datums waarop en plekke waar sittings van die Naturelle-egskeidingshof (Kaapprovinsie en Provinsie Oranje-Vrystaat) sal begin, vasgestel het:—

Beaconsfield, Donderdag, 22 Junie 1939.
Vryburg, Dinsdag, 27 Junie 1939.
Mafeking, Donderdag, 29 Junie 1939.

UNIE-DEPARTEMENT VAN ONDERWYS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 524.] [21 April 1939.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (3) van artikel *twintig* en subartikel (3) van artikel *twee-en-twintig* van Wet No. 14 van 1916, die wysigings van statuut 1 van die Universiteit van Kaapstad, soos afgekondig in die *Staatskoerant* van 28 Oktober 1938, by Goewermentskennisgewing No. 1752 van daardie datum, goed te keur.

✱ No. 550.] [21 April 1939.

AMENDMENT OF STATUTE I, UNIVERSITY OF STELLENBOSCH.

It is hereby notified for general information that the Council of the University of Stellenbosch, in terms of section *twenty-two* (1) of the University of Stellenbosch (Private) Act, 1916 (Act No. 13 of 1916), acting in consultation with the Senate of the said University, proposes that Statute I of the University, framed under the provision of section *twenty-two* of the said Act, be amended as follows:—

Delete paragraph 67 (v) and substitute the following:—

(v) IN THE FACULTY OF EDUCATION.

Bachelor in Education	B.Ed.
Master in Education	M.Ed.
Doctor in Education	D.Ed.
Bachelor in Physical Education	B.E.Ph.

Delete paragraph 71 (iii) and substitute the following:—

(iii) (*a*) every candidate for admission to the degree of bachelor of physical education in the faculty of education must have attended approved courses as matriculated student of the University during at least four years subsequent to his first registration, and

(*b*) every candidate for admission to the degree of bachelor of education in the faculty of education must have attended approved courses as matriculated student of the University during at least five years subsequent to his first registration, provided that a graduate teacher who holds the Higher Secondary Teachers' Diploma obtained after completion of a prescribed course at the University of one and one-half years, may be admitted to the degree of Bachelor of Education in the Faculty of Education after at least ten years of successful teaching experience and after presenting a thesis approved of by the Senate and passing an examination on a subject in the field of education approved of by the Senate.

Delete paragraph 90 (*a*) and substitute the following:—

(*a*) he shall have attended approved courses at the University as follows, viz.: in the faculty of arts or of science or of education or of commerce for at least one-half of the courses prescribed for the degree; in the faculty of agriculture or of law, for at least the final two years.

✱ No. 550.] [21 April 1939.

WYSIGING VAN STATUUT I, UNIVERSITEIT VAN STELLENBOSCH.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Raad van die Universiteit van Stellenbosch, ooreenkomstig artikel *twee-en-twintig* (1) van die Universiteit van Stellenbosch (Private) Wet, 1916 (Wet No. 13 van 1916), en na oorleg met die Senaat van genoemde Universiteit, voornemens is om Statuut I van die Universiteit, opgestel kragtens die bepalings van artikel *twee-en-twintig* van genoemde Wet, as volg te wysig:—

Skrap paragraaf 67 (v) en vervang deur die volgende:—

(v) IN DE FAKULTEIT VAN OPVOEDKUNDE.

Baccalaureus in de Opvoedkunde	B.Ed.
Magister in de Opvoedkunde	M.Ed.
Dokter in de Opvoedkunde	D.Ed.
Baccalaureus in de Lichaamsopvoeding	B.E.Ph.

Skrap paragraaf 71 (iii) en vervang deur die volgende:—

(iii) (*a*) moet iedere kandidaat voor toelating tot de graad van Baccalaureus in de Lichaamsopvoeding in de fakulteit van opvoedkunde goedgekeurde leergangen hebben bijgewoond als gematrikuleerd student van de Universiteit gedurende minstens vier jaren na zijn eerste registratie, en

(*b*) moet iedere kandidaat voor toelating tot de graad van Baccalaureus in de Opvoedkunde in de fakulteit van opvoedkunde goedgekeurde leergangen hebben bijgewoond als gematrikuleerd student van de Universiteit gedurende minstens vijf jaren na zijn eerste registratie met dien verstande dat 'n gegradueerde onderwijzer die in besit is van het Hoger Sekundaire Onderwijzersdiploma, verkregen na afgelegde studie aan de Universiteit van 'n voorgeschreven kursus van anderhalf jaar, toegelaten kan worden tot de graad van Baccalaureus van opvoedkunde in de fakulteit van opvoedkunde na minstens tien jaar suksesvolle ervaring als onderwijzer en na inlevering van een door de Senaat goedgekeurde verhandeling en na aflegging van een examen over een door de Senaat goedgekeurd onderwerp op het gebied van het onderwijs.

Skrap paragraaf 90 (*a*) en vervang deur die volgende:—

(*a*) hij goedgekeurde leergangen heeft bijgewoond aan de Universiteit as volgt, n.l.: in de fakulteit van letteren en wijsbegeerte of van de natuurwetenschappen of van opvoedkunde of van handelswetenschappen gedurende minstens de helft van de voor de graad voorgeschreven leergangen; in de fakulteit van landbou of van rechtsgeleerdheid, gedurende minstens de twee laaste jaren;

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 525.] [21 April 1939.

DURBAN BUILDING APPRENTICESHIP COMMITTEE.

MEMBERSHIP.

It is hereby notified for general information that the following persons have been appointed members and alternate members of the above-mentioned Apprenticeship Committee in terms of section *eleven* of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, for the period ending 31st December, 1941:—

Chairman: J. W. CAPSTICK.

Employers.

Members.	*Alternates.*
J. Auld.	J. Shave.
W. T. Bryant.	J. J. Smith.
E. J. Pike.	J. C. Taws.
A. O. Pitt.	F. W. Towersey.
T. O. Turnbull.	G. F. Vercoe.

Employees.

Members.	*Alternates.*
W. G. McIntosh.	W. A. Sandy.
G. P. Gooderson.	R. Rademan.
J. Rutherford.	G. Black.
H. E. Rumble.	R. P. Robinson.
W. E. Jordan.	W. Mackenzie.

(C. 1096/5/2.)

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 525.] [21 April 1939.

VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE BOUNYWERHEID, DURBAN.

LIDMAATSKAP.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende persone, kragtens artikel *elf* van die „ Vakleerlingen Wet ", 1922, soos gewysig, aangestel is as lede en plaasvervangende lede van bogenoemde Vakleerlingskapkomitee, vir die tydperk eindigende 31 Desember 1941:—

Voorsitter: J. W. Capstick.

Werkgewers.

Lede.	*Plaasvervangende Lede.*
J. Auld.	J. Shave.
W. T. Bryant.	J. J. Smith.
E. J. Pike.	J. C. Taws.
A. O. Pitt.	F. W. Towersey.
T. O. Turnbull.	G. F. Vercoe.

Werknemers.

Lede.	*Plaasvervangende Lede.*
W. G. McIntosh.	W. A. Sandy.
G. P. Gooderson.	R. Rademan.
J. Rutherford.	G. Black.
H. E. Rumble.	R. P. Robinson.
W. E. Jordan.	W. Mackenzie.

(C. 1096/5/2.)

✱ No. 539.] [21 April 1939.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

BUILDING INDUSTRY, ALBANY.

I, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister of Labour, do hereby—

(*a*) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto, and which relates to the Building Industry, shall be binding from the first day of May, 1939, and for the period ending the thirtieth day of April, 1940, upon the employers' organization and trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of that organization or that union;

(*b*) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions contained in clauses 1 to 24 (inclusive) 26 and 28 to 30 (inclusive) of the said Agreement shall be binding from the first day of May, 1939, and for the period ending the thirtieth day of April, 1940, upon the other employers and employees engaged or employed in the said industry in the Magisterial District of Albany, and

(*c*) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in the Magisterial District of Albany, and from the first day of May, 1939, and for the period ending the thirtieth day of April, 1940, the provisions contained in clauses 1, 3 to 24 (inclusive), 26 and 28 to 30 (inclusive) of the said Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons as are not included in the definition of the expression " employee " contained in section *one* of the said Act.

H. G. LAWRENCE,
Minister of Labour.

13th April, 1939.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING INDUSTRY, GRAHAMSTOWN.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into between the

Grahamstown Master Builders' and Allied Trades Association (hereinafter referred to as " the employers " or the " employers' organization ") of the one part, and the

Building Workers' Industrial Union of South Afrca

(hereinaftter referred to as " the employees " or " the trade union ") of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Building Industry, Grahamstown.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

The terms of this Agreement shall be observed in the Magisterial District of Albany by all employers and employees in the Building Industry who are members of the employers' organization, and the trade union, provided that—

(*a*) the terms shall apply to apprentices only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Apprenticeship Act, 1922, or any contract entered into or any conditions fixed thereunder;

(*b*) clauses 8, 9, 12, 13, 17, 20, and 27, shall not apply to employees for whom wages are specified in clause 4 (1) (*a*) (i) or (ii);

(*c*) the terms shall not apply to persons engaged in the erection, maintenance, repair or alteration on farms of—

(i) dwelling-houses at a cost of less than £1,000;
(ii) all other buildings, irrespective of cost, used or to be used exclusively for farming purposes.

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

This Agreement shall come into force on such date as may be determined by the Minister of Labour and shall remain in force for twelve months, or for such period as may be determined by the Minister in terms of section *forty-eight* of the Act.

3. DEFINITIONS.

Any expressions used in this Agreement which are defined in the Industrial Conciliation Act, 1937, shall have the same meanings as in that Act, and any reference to an Act shall include any amendments of such Act; further, unless inconsistent with the context—

" Act " means the Industrial Conciliation Act, 1937;

✱ No. 539.] [21 April 1939.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

BOUNYWERHEID, ALBANIE.

Ek, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(*a*) kragtens subartikel (1) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die skedule hiervan verskyn en betrekking het op die Bounywerheid vanaf die eerste dag van Mei 1939, en vir die tydperk wat eindig op die dertigste dag van April 1940, bindend is op die werkgewersorganisasie en vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en op die werkgewers en werknemers wat lede is van daardie organisasie of daardie vereniging;

(*b*) kragtens subartikel (2) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in klousules 1 tot en met 24, 26 en 28 tot en met 30 van genoemde Ooreenkoms vanaf die eerste dag van Mei 1939, en vir die tydperk wat eindig op die dertigste dag van April 1940, bindend is op die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens van genoemde nywerheid in die magistraatsdistrik Albanie, en

(*c*) kragtens subartikel (4) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in klousules 1, 3 tot en met 24, 26 en 28 tot en met 30 van genoemde Ooreenkoms vanaf die eerste dag van Mei 1939, en vir die tydperk wat eindig op die dertigste dag van April 1940, in die Magistraatsdistrik Albanie *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone wat nie by die woordomskrywing van die uitdrukking ,, werknemer " vervat in artikel *een* van genoemde Wet ingesluit is nie.

H. G. LAWRENCE,
Minister van Arbeid.

13 April 1939.

SKEDULE.

,, INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING INDUSTRY, GRAHAMSTOWN."

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, gemaak en aangegaan tussen die

,, Grahamstown Master Builders' and Allied Trades Association "

(hierna genoem ,, die werkgewers " of ,, die werkgewersorganisasie "), aan die een kant, en die

,, Building Workers' Industrial Union of South Africa "

(hierna genoem ,, die werknemers " of ,, die vakvereniging "), aan die ander kant,

wat die partye is by die ,, Industrial Council for the Building Industry, Grahamstown ".

1. TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet in die Magistraatsdistrik Albanie nagekom word deur alle werkgewers en werknemers in die bounywerheid wat lede is van die werkgewersorganisasie en die vakvereniging, met dien verstande dat—

(*a*) hulle op vakleerlinge van toepassing is slegs in sover hulle nie met die bepalings van die ,, Vakleerlingen Wet, 1922 ", of enige kontrak ingevolge daarvan aangegaan, of enige voorwaardes ingevolge daardie Wet vasgestel, teenstrydig is nie;

(*b*) artikels 8, 9, 12, 13, 17, 20 en 27 nie van toepassing is nie op werknemers vir wie lone voorgeskryf is in artikels 4 (1) (*a*) (i) of (ii);

(*c*) hulle nie van toepassing is nie op persone werksaam in verband met die oprigting, instandhouding, herstel of verandering, op plase, van—

(i) woonhuise waarvan die koste minder as £1,000 bedra;
(ii) alle ander geboue, wat dié ook al mag kos, wat uitsluitlik vir boerderydoeleindes gebruik word of bestem is.

2. TYDPERK VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Hierdie Ooreenkoms word van krag op so 'n datum as wat die Minister van Arbeid mag bepaal en bly van krag vir twaalf maande, of vir so 'n tydperk as wat die Minister kragtens artikel *ag-en-veertig* mag bepaal.

3. WOORDBEPALINGS.

Alle uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms gebesig word en in die Nywerheid-versoeningswet, 1937, omskryf is, het dieselfde betekenis as in daardie Wet, en by verwysiging na 'n Wet is ook enige wysiging van sodanige Wet inbegrepe, verder, tensy dit in stryd is met die samehang, beteken—

,, Wet ", die Nywerheid-versoeningswet, 1937;

" apprentice " means an employee serving under a written contract of apprenticeship registered under the provisions of the Apprenticeship Act, 1922;

" Building Industry " or " Industry " means without in any way limiting the ordinary meaning of the expression, the industry in which employer and employee are associated for the purpose of erecting, completing, renovating, repairing, maintaining or altering buildings and structures and/or the making of articles for use in the erection, completion or alteration of buildings and structures, whether the work is performed, the material is prepared, or the necessary articles are made on the sites of the buildings or structures or elsewhere, and shall include all work executed or carried out by persons therein who are engaged in the following trades or sub-divisions thereof:—

asphalting, which includes asphalting floors and and roofing, laying malthoid or rubber, flooring and waterproofing basements or foundations;

bricklaying, which includes concreting and the fixing of concrete blocks, tiling of walls and floors, pointing, paving, mosaic work, facing work in slate, in marble and in composition, drainlaying, excluding caulking of joints, slating and roof tiling;

electrical installation, which includes electrical fitting and wiring operations incidental thereto;

french polishing, which includes polishing with a brush or pad and spraying with any composition;

joinery, which includes the manufacture of all articles of joinery, whether or not the fixing in the build- or structure is done by the person making or preparing the article used;

lift installation, which includes the manufacture of lift cars or cages, and the erection and/or maintenance of lifts;

light making, lead and other metals, which includes the manufacture and/or fixing of lights, display signs, and glazing relating thereto;

masonry, which includes stone cutting and building (also the cutting and building of ornamental and monumental stone work), concreting and the fixing or building of precast or artificial stone or marble, paving, mosaic work, pointing, wall and floor tiling, operating of stone working machinery, other than stone polishing machinery, and the sharpening of masons' tools, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

metal work, which includes the fixing of steel ceilings, metal windows, metal doors, builders' smith work, metal frames and metal stairs, and architectural metal work, the manufacture and/or fixing of drawn metal work and sheet and extruded metal, whether or not the fixing in a building or structure is done by the person making or preparing the article used;

painting, which includes decorating, paperhanging, glazing, distempering, colour washing, staining, varnishing, graining, marbling, spraying, sign-writing and wall decorating;

plastering, which includes modelling, granolithic and composition flooring, composition wall covering and polishing, precast or artificial stone work, wall and floor tiling, paving and mosaic work, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

plumbing, which includes lead burning, gas fitting, sanitary and domestic engineering, drainlaying, lead caulking, ventilating, heating, hot and cold water fitting, fire installation and the manufacture and fitting of all sheet metal work, whether or not the fixing or structure is done by the person making or preparing the article used;

shop, office and bank fitting, which includes the manufacture and/or fixing of shop fronts, window enclosures, show cases, counters, screens and interior fittings and fixtures;

steel reinforcing in situ;

steel construction, which includes the fixing of all classes of steel or other metal columns, girders, steel joists, or metal in any other form which form part of a building or structure;

„ vakleerling ", 'n werknemer wat in diens is ingevolge 'n skriftelike vakleerlingskapkontrak geregistreer ingevolge die bepalings van die „ Vakleerlingen Wet, 1922 ";

„ bounywerheid " of „ nywerheid ", sonder om die gewone betekenis van daardie uitdrukking op enige wyse te beperk, die nywerheid waarin die werkgewer en werknemer geassosieer is om geboue en strukture op te rig, te voltooi, te hernu, te herstel, in stand te hou, of te verander, en/of om artikels vir gebruik by die oprigting, voltooiing of verandering van geboue en strukture te vervaardig (of die werk gedoen, die materiaal voorberei, of die nodige artikels op die bouterrein of elders vervaardig word, of nie) en sluit in alle werk wat gedoen word deur persone daarin wat in verband met ondervermelde werksaamhede of onderdele daarvan in diens is:—

Asfalteer, waarby die aanbring van asfaltvloere en -dakke, die lê van malthoid- of rubbervloere en die waterdigmaking van kelders en fondamente, inbegrepe is;

messelwerk, waarby inbegrepe is betonwerk, aanbring van betonblokke, teëls op mure en vloere inlê, voeging, bevloering, mosaïekwerk, leiklip-, marmer- en komposisiebekleding; riool-aanlegging, behalwe kalfaatwerk aan laste, leiklip en dakpanne lê;

elektrisiteitsaanleg, waarby montering, geleiding, en bygaande werksaamhede inbegrepe is maar nie die uitdiep en maak van geleidingskanale in mure, boor van beton en 'n gekwalifiseerde draadlêer met draadtrek behulpsaam te wees nie;

verniswerk, waarby die aansit van vernis met kwas of kussinkie en besproeiing met enige samestelling inbegrepe is;

skrynwerk, waarby die vervaarding van alle skrynwerk-artikels inbegrepe is (of die artikel wat gebruik word, in die gebou of struktuur deur die persoon wat die artikel vervaardig of voorberei aangebring word of nie);

installering van hystoestelle, waarby inbegrepe is die vervaardiging van hysbakke of -kaste, en die oprigting en/of instandhouding van hystoestelle;

werk met glas en lood en ander metale, waarby inbegrepe is die maak en/of insit van vensters, verligte uithangborde, en die insit van glas in verband daarmee;

klipmesselwerk, waarby inbegrepe is klipbeitelwerk en klipbouwerk (met inbegrip van die uitbeitel en oprigting van ornamentele en monumentale klipwerk), bevestiging met beton, en aanbring van voorafgevormde of kunsmatige klip of marmer, bevloering, mosaïekwerk, voeging, inlê van teëls op mure en vloere, bediening van klipwerkmasjinerie, en skerpmaak van messelaarsgereedskap (of die artikel wat gebruik word in die gebou of struktuur deur die persoon wat dit vervaardig of voorberei, aangebring word of nie);

metaalwerk, waarby inbegrepe is die aanbring van staal plafonne, metaalvensters, metaaldeure, bouerssmidswerk, metaalrame en metaaltrappe en boumetaalwerk, die vervaardiging en/of aanbring van getrokke metaalwerk en van geplette en uitgedrukte metaal (of die artikel in die gebou of struktuur deur die persoon wat die artikel wat gebruik word, vervaardig of voorberei, aangebring word of nie);

skilderwerk, waarby inbegrepe is versiering, uitplak van muurpapier, insit van ruite, afwit van mure met distemper, afwit van mure met kleurkalk, kleuring met verf, verniswerk, houtvlamming, marmering, besproeiing met verf, uithangborde skilder en muurversiering;

pleisterwerk, waarby inbegrepe is vormwerk, insit van granoliet- en komposisievloere, komposisiebekleding en poleer van mure, klipwerk met voorafgevormde en kunsmatige klip, lê van teëls op mure en vloere, bevloering en mosaïekwerk (of die artikels wat gebruik word, in die gebou of struktuur deur die persoon wat die artikels vervaardig of voorberei, aangebring word of nie);

loodgietery, waarby inbegrepe is loodsmelting, gaspypmontering, saniteits- en huiswerktuigkunde, riool-aanlegging, loodkalfaatwerk, ventilering, verwarming, montering in verband met warm- en kouwaterstelsel, aanbring van vuurmaakgeriewe, en vervaardiging en aanbring van alle geplette metaalwerk (of die artikels wat gebruik word in die gebou of struktuur deur die persoon wat die artikels vervaardig of voorberei, aangebring word of nie);

winkel-, kantoor- en bankmontering, waarby inbegrepe is die vervaardiging en/of aanbring van winkelvoorkante, vensterhokke, uitstelkaste, toonbanke, afskortings en binne-uitrusting en -toebehorings;

staalversterking in situ;

staalkonstruksie, waarby inbegrepe is die aanbring van alle soorte staal- en ander metaalpilare, staalhoofbalke, staal-dwarsbalke, of metaal in enige ander vorm wat deel uitmaak van 'n gebou of struktuur;

woodworking, which includes carpentry, woodworking, machining, turning, carving, fixing or corrugated iron, sound and acoustic material, cork and asbestos insulation, wood lathing, composition, ceiling and wall covering, plugging of walls, covering of woodwork with metal, block and other flooring, including wood and cork and sandpapering of same, whether or not the fixing in the building or structure is done by the person making or preparing the article used;

" Council " means the Industrial Council for the Building Industry, Grahamstown, as registered in terms of section *nineteen* of the Act;

" country job " means a job within the Magisterial District of Albany, but not within a radius of five miles from the Church Square, Grahamstown;

" essential services " means any work which must necessarily be performed in order to ensure the health and safety of the public or the carrying on of any other industry, business or undertaking;

" emergency work " means such work as cannot reasonbly be performed during the hours prescribed in, or as may be laid down in accordance with clause 10 of this Agreement;

" improver " means any employee who has completed a full term of apprenticeship under indenture, but who is not considered by the Council as competent to earn the wage laid down in sub-clause (1) (*a*) (iii) or (iv) of clause 4 of this Agreement in respect of work on which he is engaged;

" piece-work " means any system of work under which an employee's earnings are based on quantity or output of work done;

" semi-skilled labourer " means an employee engaged in any one or more of the following occupations:—

Driving mechanical vehicles, operating hoists, supervising solely unskilled labourers, operating concrete mixers or mortar mills or other similar machines, operating floor sandpapering machines or stone-polishing machinery, and who may, in addition, perform the work of an unskilled labourer;

" structure " includes walls, retaining walls, and monuments other than tombstones and burial monuments;

" suitable sleeping accommodation " means a waterproof shelter capable of being securely locked, with a wooden floor and the necessary washing and lavatory accommodation;

" unskilled labourer " means an employee engaged on any work not included in the trades specifically referred to in the list of trades, viz.: " asphalting " to " woodworking ", in the definition of " Building Industry ", or any work not specifically included in the definition of " semi-skilled labourer ", and shall include employees performing the following operations:—

Binding or tying wire steel reinforcing materials and cutting, bending and assembling such materials under supervision;

scaffold erecting under supervision;

caulking of drain pipes;

lime washing native latrines and using tar;

chasing and cutting walls for conduits;

drilling concrete and assisting a qualified wireman in the drawing of wires.

4. Wages.

(1) (*a*) No employer shall pay and no employee shall accept wages at rates lower than the following read with the remaining provisions of this clause:—

	Per Hour. s.	d.
(i) Unskilled labourers	0	5
(ii) Semi-skilled labourers	1	0
(iii) Employees in painting trade	2	1
(iv) Employees in all other trades	2	6

(*b*) *Differential Rates.*—An employee who on any day performs two or more classes of work for which different wages are payable shall be paid at the higher wages payable in terms of paragraph (*a*) of this sub-clause for all the hours worked on such day.

(2) (*a*) An improver may, subject to paragraph (*b*) of this sub-clause be allowed to work after conclusion of his period of apprenticeship for six months at a wage of not less than 70 per cent. of the wages laid down in sub-clause (1) (*a*) (iii) or (iv) of this clause for an employee in his trade, and thereafter for a further period of six months at a wage of not less than 80 per cent. of such wage.

(*b*) Permission in terms of section 21 to work at the lower wages referred to in paragraph (*a*) of this sub-clause shall be granted in writing solely in the discretion of the Council.

(3) *Payment for Work on Certain Days*—(*a*) Double the wages laid down in this clause shall be paid by an employer for all time worked on Sundays, Good Friday, May Day and Christmas Day until the usual starting time on the following day.

houtwerk, waarby inbegrepe is timmerwerk, masjienhoutwerk, houtdraaiwerk, houtsnywerk, die aanbring van sinkplaat, geluid- en akoestiek-materiaal, kurk- of asbes-isolering, maak van kaplatte, komposisiebekleding van plafonne en mure, tappe in mure inslaan, metaalbekleding van houtwerk, insit van blokkies- en ander vloere met inbegrip van hout- en kurkvloere en afwerking met skuurpapier (of die artikels wat gebruik word in die gebou of struktuur deur die persoon wat die artikels vervaardig of voorberei, aangebring word of nie);

„ Raad ", die „ Industrial Council for the Building Industry, Grahamstown ", soos kragtens artikel *negentien* van die Wet geregistreer;

„ plattelandswerk ", alle werk binne die magistraatsdistrik Albanie, maar buite 'n omtrek van vyf myl vanaf die Kerkplein, Grahamstad;

„ noodsaaklike dienste ", enige werk wat noodwendig verrig moet word om die gesondheid en veiligheid van die publiek of die voortsetting van enige ander bedryf, besigheid of onderneming, te verseker;

„ noodarbeid ", werk wat nie redelikerwys gedurende die ure by artikel 10 van hierdie Ooreenkoms voorgeskryf of vasgestel, verrig kan word nie;

„ ambagsgesel ", 'n werknemer wat 'n volle vakleerlingtermyn onder kontrak uitgedien het, maar wat deur die Raad nie bevoeg geag word om die loon, voorgeskryf in subartikel (1) (*a*) (iii) of (iv) van artikel 4 van hierdie Ooreenkoms ten opsigte van die werk wat hy verrig, te verdien nie;

„ stukwerk ", 'n stelsel waarby die verdienste van 'n werknemer gebaseer is op die hoeveelheid werk verrig;

„ halfgeskoolde dagloner ", 'n werknemer in diens in verband met enigeen van, of al onderstaande werksaamhede, meganiese voertuig bestuur, hystoestelle bedien, uitsluitlik oor ongeskoolde dagloners toesig hou, masjiene waarmee beton of klei gemeng word of soortgelyke masjiene, masjiene gebruik vir die afwerk van vloere met skuurpapier en masjiene gebruik vir die slyp van klippe, bedien, en ook die werk van 'n ongeskoolde dagloner doen;

„ struktuur ", ook mure, steunmure en monumente, behalwe grafstene en begraafplaasmonumente;

„ behoorlike slaapplek ", 'n waterdigte onderdak wat gesluit kan word en voorsien is van 'n houtvloer en die nodige wasbakke en gemak-inrigtings;

„ ongeskoolde dagloner ", 'n werknemer in diens in verband met enige werk wat nie inbegrepe is by die werksaamhede wat in die omskrywing van „ Bounywerheid " vanaf „ Asfalteer " tot „ Houtwerk " uitdruklik vermeld word nie, of in verband met enige werk wat nie onder die omskrywing van 'n „ halfgeskoolde dagloner " val nie, en sluit in werknemers wat die volgende werksaamhede verrig:—

Staalversterkingsmateriaal met draad bind of vasheg, en onder toesig sodanige materiaal sny, buig en inmekaarsit;

steiers oprig onder toesig;
kalfaatwerk aan rioolpype;
naturelle-latrines met kalk wit en teer gebruik;
gedrewe werk en snywerk vir pype aan mure verrig;
beton boor en hulp verleen aan 'n gekwalifiseerde draadtrekker met die trek van drade.

4. Lone.

(1) (*a*) Gelees in verband met die ander bepalings van hierdie artikel mag geen werkgewer of werknemer lone betaal of ontvang teen laer skale as onderstaande:—

	Per uur. s.	d.
(i) Ongeskoolde dagloners	0	5
(ii) Halfgeskoolde dagloners	1	0
(iii) Werknemers in die skilderbedryf	2	1
(iv) Werknemers in alle ander bedrywe	2	6

(*b*) *Verskillende loonskale.*—'n Werknemer wat op enige dag twee of meer soorte werk verrig waarvoor verskillende lone betaalbaar is, moet vir die hele sodanige dag betaal word teen die hoër loon wat ingevolge paragraaf (*a*) van hierdie subartikel betaalbaar is.

(2) (*a*) Behoudens paragraaf (*b*) van hierdie subartikel kan 'n ambagsgesel na voltooiing van sy vakleerlingtermyn vir ses maande betaal word teen 'n tarief van minstens 70 persent van die loon wat in subartikel (1) (*a*) (iii) of (iv) van hierdie artikel vir 'n werknemer in sy bedryf bepaal is, en daarna vir 'n verder termyn van ses maande teen 'n tarief van minstens 80 persent van sodanige loon.

(*b*) Verlof om te werk teen die laer tarief waarna in paragraaf (*a*) van hierdie subartikel verwys is, word alleen na goeddunke van die Raad skriftelik verleen kragtens artikel 21.

(3) *Besoldiging vir werk op sekere dae.*—(*a*) Vir werk wat op Sondae, Goeie Vrydag en Kersdag, voor aanvang van die gewone werkure op die daaropvolgende dag gedoen word, moet 'n werkgewer 'n werknemer betaal teen dubbel die tarief in hierdie artikel vasgestel.

(*b*) One and one half times the wages laid down in this clause shall be paid by an employer for all time worked on Saturday afternoons after stopping times prescribed in sub-clauses 10 (1) (*a*) and (*b*).

(4) *Dangerous Work.*—On all jobs of a dangerous nature, wages in excess of the minimum prescribed shall be paid, the amount to be mutually agreed upon between individual employers and employees. Should no agreement be reached the Industrial Council shall determine the matter.

5. Piece-work.

The giving out by employers or the performance by employees of work on a piece-work basis is prohibited.

6. Labour Only Contract.

No employer shall give out work on a labour only contract basis.

7. Payment of Wages and Overtime.

(1) Wages and earnings for overtime and all other remuneration shall be paid in cash weekly at finishing time on Friday, or on termination of employment if this takes place before the ordinary pay-day of the employee. Payments may however be made at times other than the above or on days other than Fridays, with the prior consent of the Council, and payments for country jobs may be made at such time as may be mutually agreed upon by employer and employee.

(2) Wages, overtime earnings and all other remuneration shall be handed to employees in sealed envelopes bearing the name of employee, number of hours worked, any deductions which may have been made from amounts due and amount enclosed.

(3) Wages, remuneration for overtime and all other remuneration shall be paid in cash in full without deduction (except in respect of levies payable in terms of clause 20), provided that any amount paid by an employer who is compelled by law, ordinance or legal process to make payment on behalf of an employee may be deducted.

8. Walking Time and Transport.

(1) Whenever a job is situated more than one mile and not more than five miles from Church Square, Grahamstown, the employer shall provide or pay for transport both ways in respect of the said distance. Where transport is provided by the employer, the means of conveyance shall leave the job not later than ten minutes after closing time, otherwise the employee shall be paid for the time he is required to wait at the rate of wages prescribed in clause 4 for an employee of his class.

(2) Any time occupied by an employee in proceeding to or from work shall be outside the ordinary working hours prescribed in clause 10.

(3) Any employee entitled to walking time or transport allowance shall receive it weekly with his other remuneration.

9. Country Jobs.

The following transport allowance and/or allowance for sleeping accommodation shall be paid by an employer to an employee sent by him to work on a country job:—

(*a*) Where the employee is able to and does return to his home every day, return second-class railway fare daily. Only time worked on the job shall be paid for.

(*b*) Where the employee is unable to return to his home daily—

(i) second-class railway fare to and from the place of work at the beginning and termination of such work respectively; time occupied in travelling during the ordinary working hours only shall be paid for at the hourly rate of wages of the employee concerned as prescribed in Clause 4;

(ii) suitable sleeping accommodation in proximity to the place of work, or an allowance of 5s. per working day in place thereof;

(iii) an employee is unable to proceed to his home at the weekend and return by the ordinary starting time on Monday (or Tuesday, if Christmas Day falls on a Sunday or Monday), shall be entitled to second-class railway return fare at week-ends, but no payment in lieu of such fare shall be made if the journey is not undertaken; wages shall not be payable in respect of any time spent in travelling during such weekends.

10. Hours of Work.

(1) (*a*) Subject to the provisions of sub-clause (4) of this clause and clause 11 of this Agreement, an employer shall not require or allow an employee to work and an employee shall not work earlier than 8 a.m. or later than 12 noon on Saturdays or earlier than 8 a.m. or later than 5 p.m. or between 1 and 2 p.m. on any other day.

(*b*) Notwithstanding sub-clause (1) (*a*) of this clause an employer may permit semi-skilled and unskilled labourers to commence work at 7.45 a.m. and to finish work at 5.15 p.m. on any ordinary working day and 12.15 p.m. on Saturdays.

(*b*) Vir alle werk wat op Saterdagmiddae na die gewone ophoutyd voorgeskryf in artikels 10 (1) (*a*) en (*b*) gedoen word, moet 'n werkgewer 'n werknemer teen anderhalfmaal die tarief in hierdie artikel vasgestel, betaal.

(4) *Gevaarlike werk.*—Ten opsigte van alle gevaarlike werk moet 'n hoër loon as die vasgestelde minimum betaal word, en sodanige loon moet deur individuele werkgewers en werknemers onderling bepaal word.

Indien geen ooreenkoms bereik word nie, moet die saak deur die Nywerheidsraad besluit word.

5. Stukwerk.

Werkgewers word verbied om stukwerk aan werknemers te gee, en werknemers word verbied om werk op stukwerkbasis te verrig.

6. Kontrakte Uitsluitlik vir Arbeid.

Geen werkgewer mag werk uitgee wat op 'n basis van uitsluitlik arbeid is nie.

7. Gewone en Oortydbesoldiging.

(1) Lone, verdienstes vir oortyd en alle ander verdienstes moet weekliks op Vrydag, of by diensbeëindiging, ingeval dit voor die gewone betaaldag van die werknemer val, in kontant betaal word. Met voorafgaande toestemming van die Raad kan egter op 'n ander dag as Vrydag betaal word, en betaling vir werk op die platteland kan op sodanige tyd as wat onderling deur die werkgewer en werknemer ooreengekom mag word, geskied.

(2) Lone, verdienstes vir oortydwerk en alle ander verdienstes moet aan werknemers oorhandig word in verseëlde koeverte waarop die naam van die werknemer, die aantal ure gewerk, bedrae wat afgetrek is van die verskuldigde bedrae en die ingeslote bedrag, aangeteken is.

(3) Lone, besoldiging vir oortyd en alle ander verdienstes moet sonder kortings ten volle in kontant betaal word (behalwe ten opsigte van heffings betaalbaar ooreenkomstig die bepalings van artikel 20) met dien verstande dat enige bedrag wat 'n werkgewer ten behoewe van 'n werknemer gestort het ingevolge 'n verpligting hom opgelê deur een of ander wet, ordonnansie of regsgeding, afgetrek mag word.

8. Toelaes ten opsigte van Vervoer en Tyd opgeneem deur Stap.

(1) As 'n werk verder as een myl maar nie verder as vyf myl van die Kerkplein, Grahamstad, geleë is nie, moet die werkgewer vervoer verskaf of vir vervoer na en van die werk ten opsigte van gemelde afstand, betaal. Indien vervoer deur die werkgewer verskaf word, moet die vervoermiddel die werkplek nie later as 10 minute na die sluitingsuur verlaat nie, anders moet die werknemer vir die tyd wat hy moes wag, betaal word teen die loon voorgeskryf in artikel 4 vir 'n werknemer van sy klas.

(2) Enige tyd in beslag geneem deur 'n werknemer deur na die werk te gaan en terug te kom val buite die gewone werkure in artikel 10 bepaal.

(3) Alle werknemers geregtig op toelaes ten opsigte van vervoer of tyd in beslag geneem deur na die werk te stap, moet dit weekliks vorder.

9. Plattelandswerk.

Aan werknemers wat na plattelandswerk gestuur word, moet die werkgewer onderstaande toelaes vir vervoer en/of vir slaapplek betaal:—

(*a*) Ingeval 'n werknemer daagliks na huis kan en werklik ook terugkeer, daagliks 'n spoorwegretoerkaartjie (tweede-klas). Slegs vir die tyd wat gewerk is word betaal.

(*b*) Ingeval 'n werknemer nie daagliks na huis kan terugkeer nie—

(i) 'n tweedeklas-spoorwegkaartjie na en van die werk onderskeidelik aan die begin en by beëindiging van sodanige werk. Slegs vir tyd gedurende gewone werkure op reis deurgebring, word betaal en wel teen die uurloon van die betrokke werknemer, soos in artikel 4 bepaal;

(ii) behoorlike slaapplek naby die werkplek, of in plaas daarvan 'n toelae van 5s. per werkdag;

(iii) 'n werknemer wat vir naweke na huis kan gaan en terugkeer op die gewone begintyd van die werk op Maandag (of Dinsdag indien Kersdag op 'n Sondag of Maandag val) is elke naweek geregtig op 'n tweedeklas-spoorwegretoerkaartjie, maar ingeval die reis nie onderneem word nie, is geen toelae in plaas van sodanige kaartjie betaalbaar nie, en ten opsigte van tyd wat gedurende sodanige naweek gereis word, word geen loon betaal nie.

10. Werkure.

(1) (*a*) Behoudens die bepalings van subartikel (4) van hierdie artikel en van artikel 11 van hierdie Ooreenkoms mag 'n werkgewer nie van 'n werknemer verlang of hom toelaat om te werk en geen arbeider mag werk voor 8 v.m. of na 12-uur (middag) op Saterdag of voor 8 v.m. of na 5 n.m. of tussen 1 n.m. en 2 n.m. op enige ander dag nie.

(*b*) Ondanks subartikel (1) (*a*) van hierdie artikel mag 'n werkgewer toelaat dat halfgeskoolde en ongeskoolde dagloners met hul werk om 7.45 v.m. aanvang en om 5.15 n.m. op enige gewone werkdag en 12.15 op Saterdae, ophou.

(2) (*a*) The ordinary working hours shall not exceed forty-four per week, and shall be apportioned as follows: Eight hours daily from Mondays to Fridays inclusive and four hours on Saturdays.

(*b*) Notwithstanding sub-clause (2) (*a*) of this clause, the ordinary working hours of semi-skilled and unskilled labourers may be forty-seven hours per week calculated as provided in sub-clause (1) (*b*) of this clause.

(3) The Council may permit the whole weekly period of hours to be worked in five days on country jobs, provided that the hours of work for each day shall be fixed in any certificate of exemption granted in terms of clause 21 of this Agreement, and shall be complied with by employer and employee.

(4) (*a*) An employer may engage employees to work two or three shifts during any period of twenty-four hours, provided however that no employee shall work more than one shift in any period of twenty-four hours except under the conditions prescribed in clause 11 of this Agreement.

(*b*) Where three shifts are being worked, one of the shifts shall be worked within the time prescribed in sub-clause (1) or as may be laid down in terms of sub-clause (3) of this clause. In the case where two shifts only are worked an employee shall not start work earlier than 6 a.m. or finish later than 3 p.m. for the first shift, or start work earlier than 3 p.m. or finish later than 12 midnight for the second shift; an employee working any shift other than the shift laid down in sub-clause (1) or prescribed in terms of sub-clause (3) shall be paid and receive the wages payable under clause 4 of this Agreement plus 10 per cent.

(*c*) An employer intending to engage employees to work in two or more shifts shall first notify the Council in writing of such intention and shall state the hours in which each shift will be worked.

(5) No employee whilst in the employ of an employer shall solicit, undertake or perform any work in the Building Industry, whether for remuneration or not, outside the hours prescribed in or as may be laid down in accordance with this clause, nor on Sundays, Good Friday, May Day or Christmas Day, unless the consent of the Council has been first obtained, save that such employee may perform work for himself only.

(6) No work other than that specified in clause 11 (1) shall be performed on Good Friday, May Day, or Christmas Day unless the Council has been previously notified in writing of the employer's intention to work on such day.

11. Overtime.

(1) An employer shall not require nor allow an employee to work overtime except—

(*a*) in cases of emergency work;
(*b*) on essential services; and
(*c*) where the exigencies of the particular case demand that work shall be performed with greater rapidity than would be possible by working the hours prescribed in or as may be laid down in accordance with clause 10 of this Agreement. The Council shall be notified within one day of any overtime worked in terms of this clause.

(2) Except as provided in sub-clause (3) of clause 4 of this Agreement, overtime shall be paid for at the following rates:—

(*a*) One and one-quarter times the wages prescribed in clause 4 of this Agreement for any time up to two hours worked in excess of the hours prescribed in or as may be laid down in accordance with clause 10 of this Agreement and thereafter.
(*b*) One and one-half times such wages for any time up to four hours worked in excess of the hours worked in terms of sub-clause (2) (*a*) hereof, and thereafter
(*c*) Twice such wages for any time worked in excess of the hours worked in terms of sub-clause (2) (*b*) hereof.

12. Termination of Employment.

(1) An employee desirous of terminating his employment with an employer, and any employer desirous of terminating the services of an employee, shall give in the case of carpenters, electricians or joiners, not less than two hours' notice, and in the case of other employees not less than one hour's notice of such termination of employment to the employer or employee, as the case may be, provided that employment shall not in any case terminate before the finishing time prescribed in or as may be laid down in accordance with clause 10 of this Agreement.

(2) An employee engaged as a carpenter, electrician or joiner shall during the period of notice referred to in sub-clause (1) of this clause, be allowed to put his tools in working order.

(3) No notice of termination of employment shall be required unless the employee concerned has worked for at least three consecutive days with the same employer.

13. Storage and Provision of Tools, etc.

(1) A suitable place shall be provided by the employer on all jobs for locking up tools. This shall not apply to jobbing work. All employees' tools in workshops and on jobs other than jobbing work shall be insured by the employer against loss by fire, the maximum liability to be £10 in respect of each employee.

(2) (*a*) Die gewone werkure mag hoogstens vier-en-veertig uur per week wees en moet as volg verdeel word: Ag uur daagliks op Maandag tot en met Vrydag en vier uur op Saterdag.

(*b*) Ondanks subartikel (2) (*a*) van hierdie artikel mag die gewone werkure van halfgeskoolde en ongeskoolde dagloners sewe-en-veertig uur per week wees, bereken soos in subartikel (1) (*b*) van hierdie artikel bepaal.

(3) Die Raad kan toestaan dat by plattelandswerk die hele werktyd oor vyf dae verdeel word, mits die werkure ten opsigte van elke dag vasgestel word in enige vrystellingslisensie uitgereik ingevolge artikel 21 van hierdie Ooreenkoms en deur werkgewer en werknemer nageleef word.

(4) (*a*) 'n Werkgewer kan werknemers in diens neem om twee of meer skofte per tydvak van vier-en-twintig uur te werk, met dien verstande egter dat geen werknemer in 'n tydvak van vier-en-twintig uur meer as een skof werk nie, behalwe op die voorwaardes in artikel 11 van hierdie Ooreenkoms vervat.

(*b*) Waar drie skofte gewerk word, moet een skof gewerk word binne die ure voorgeskryf in subartikel (1) of soos vasgestel ingevolge subartikel (3) van hierdie artikel. Waar slegs twee skofte gewerk word, mag 'n werknemer nie voor 6 v.m. begin werk of later as 3 n.m. vir die eerste skof ophou nie, of voor 3 n.m. begin werk of later as 12 uur (middernag) vir die tweede skof ophou nie. 'n Werknemer wat in 'n ander skof werk as die skof bepaal in subartikel (1) of kragtens subartikel (3) vasgestel, moet betaal word en die lone ontvang volgens die tarief voorgeskryf in artikel 4 van hierdie Ooreenkoms, plus 10 persent, betaalbaar kragtens artikel 4 van hierdie Ooreenkoms.

(*c*) 'n Werkgewer wat voornemens is om werknemers in diens te neem of in twee of meer skofte te werk, moet die Raad vooraf van sy voorneme skriftelik in kennis stel met vermelding van die ure waarin elke skof gewerk sal word.

(5) Geen werknemer mag solank hy in diens by 'n werkgewer is, sonder voorafgaande toestemming van die Raad, buite die werkure in hierdie artikel voorgeskryf of ingevolge daarvan vasgestel, of op Sondae, Goeie Vrydag, Meidag, of Kersdag in die bounywerheid enige werk vra, onderneem of doen, hetsy teen besoldiging of nie; behalwe dat so'n werknemer alleen vir homself werk mag verrig.

(6) Geen werk behalwe dié wat in artikel 11 (1) gespesifiseer is mag op Goeie Vrydag, Meidag of Kersdag verrig word nie, tensy die Raad vooraf skriftelik in kennis gestel is van die voorneme van die werkgewer om op so'n dag te werk.

11. Oortyd.

(1) 'n Werkgewer mag nie eis of toelaat dat 'n werknemer oortyd werk nie, behalwe—

(*a*) ingeval van noodarbeid;
(*b*) op noodsaaklike dienste, en
(*c*) waar dit weens die omstandighede in 'n bepaalde geval noodsaaklik is dat die werk met groter snelheid gedoen word as wat moontlik sou wees indien net gedurende die werkure voorgeskryf in of vasgestel ingevolge artikel 10 van hierdie Ooreenkoms, gewerk word. Die Raad moet binne een dag in kennis gestel word van enige oortyd wat ingevolge hierdie artikel gewerk is.

(2) Behoudens die bepalings van subartikel (3) van artikel 4 van hierdie Ooreenkoms moet vir oortyd teen die volgende tarief betaal word:—

(*a*) Een en 'n kwartmaal die lone voorgeskryf in artikel 4 van hierdie Ooreenkoms vir enige tyd tot twee uur wat 'n werknemer langer werk as die ure voorgeskryf in of wat vasgestel mag wees ingevolge artikel 10 van hierdie Ooreenkoms, en daarna
(*b*) anderhalfmaal sodanige lone vir enige tyd tot vier uur wat 'n werknemer langer werk as die ure gewerk kragtens subartikel 2 (*a*) hiervan, en daarna
(*c*) tweemaal sodanige lone vir enige tyd wat 'n werknemer langer werk as die ure gewerk kragtens subartikel 2 (*b*) hiervan.

12. Diensbeëindiging.

(1) 'n Werknemer wat sy diens by 'n werkgewer wil beëindig en 'n werkgewer wat 'n werknemer se diens wil beëindig, moet die diens, in die geval van timmermans, elektrisiëns of skrynwerkers, minstens twee uur en in die geval van ander werknemers, minstens een uur vooraf opsê, met dien verstande dat sodanige diens in geen geval voor die tyd waarop werk eindig volgens voorskrif van of soos vasgestel ingevolge artikel 10 van hierdie Ooreenkoms, mag eindig nie.

(2) 'n Werknemer, in diens as timmerman, elektrisiën of skrynwerker, moet gedurende die tyd van diensopsegging waarna in subartikel (1) van hierdie artikel verwys word, toegelaat word om sy gereedskap vir gebruik in orde te bring.

(3) Diensopsegging is nie verpligtend nie, tensy die betrokke werknemer vir minstens drie agtereenvolgende dae vir dieselfde werkgewer gewerk het.

13. Bergplek vir en Verskaffing van Gereedskap, ens.

(1) Die werkgewer moet by alle werk voorsiening maak vir 'n behoorlike plek waar gereedskap agter slot gebring kan word. Hierdie bepaling is nie van toepassing op klein werkies nie. Die werkgewer moet alle gereedskap van werknemers in die werkplekke en by werk, behalwe klein werkies, teen brandskade verseker, met 'n maksimum verantwoordelikheid van £10, ten opsigte van elke werknemer.

(2) Employers shall supply grindstones for sharpening tools on the job. This sub-clause shall not apply to jobbing work.

(3) Employers shall provide in the case of:—

(*a*) *Asphalters*: Rollers, brushes and straight-edges.

(*b*) *Carpenters*: All cramps, handscrews, glue-brushes, wrenches, crowbars, augers, and bits over 12 inches long, and all hammers over 3 lb.

(*c*) *Masons and Stonecutters*:

(i) Tools for working granite or hard stone and claws.
(ii) Suitable sheds for stonecutters, the roof of which must not be less than 10 ft. high. This rule shall not apply to small jobs on building sites.
(iii) An employee to sharpen all tools.

(*d*) *Painters and Paperhangers*: All tools except putty knives, dusters and paperhangers' brushes and scissors.

(*e*) *Plasterers*: Dagga-boards and stands of suitable height, rollers, straight-edges and special granolithic tools.

(*f*) *Plumbers and Gasfitters*:

(i) Machines used in shop or on job.
(ii) Stake and riveting bars and drills of all sizes.
(iii) Screwing tackle, such as stock, dies, taps and ratchets.
(iv) Pipe-cutting tools and vices.
(v) Special and heavy caulking irons and fire-pots.
(vi) Metal pots and large ladles.
(vii) Chisels, punches and wall pins over 9 inches in length.
(viii) Soldering irons.
(ix) Files and hacksaw blades.
(x) Mandrills over 9 inches in diameter.
(xi) Rivet sets from No. 12 rivet and over, and grooving tools.
(xii) Sheet metal workers' mallets and heavy dressers.
(xiii) Punches over ¼ (quarter) inch in diameter, hollow or solid.
(xiv) Wrenches and tongs over 12 inches in length.

(*g*) *Electricians*: Large files, draw vices, large chisels, saw blades and screw-cutting tools.

14. Special Provisions governing the Performance of certain Classes of Work.

Employers and employees shall observe the following rules:

(1) *Plasterers' Modelling Shops.*—The filling of moulds shall be carried out under the adequate supervision of an employee who shall be paid not less than 2s. 6d. per hour and no employee so employed shall accept wages at a lower rate.

(2) *Concrete Work.*—(i) An employee employed to perform any of the following operations:—

(*a*) Making or erecting shuttering;
(*b*) erecting and fixing reinforcing;
(*c*) levelling and/or finishing surfaces;
(*d*) supervising concrete work;

shall be paid not less than 2s. 6d. per hour, and no employee so employed shall accept wages at a lower rate.

(ii) Every employer shall employ an employee at a rate of not less than 2s. 6d. per hour, who shall be continuously employed whilst concrete is being placed in situ, and it shall be the sole duty of this employee to supervise other persons doing this class of work.

(3) (*a*) *Stone Work.*

(i) An employer shall not employ any persons other than a mason as an operator of a stone turning and planing machine, and/or of diamond and carborundum sawing machine unless such person is in receipt of wages not less than 2s. 6d. per hour, and no employee so employed shall accept wages at a lower rate.

(ii) An employer shall not employ any person other than a qualified mason on work usually performed by masons.

(*b*) An employer shall pay an employee employed in fixing saw-blades, setting stones ready for sawing and/or fixing or levelling all stones for polishing machines wages at not less than 2s. 6d. per hour, and no employee so employed shall accept wages at a lower rate.

(*c*) An employer shall not permit masons' bankers to be less than 6 feet apart or dust to be blown off with exhaust or other air during working hours.

(*d*) An employer shall not utilise in the erection of buildings or structures within the area to which this Agreement relates, stone which has been dressed in any area in the Union of South Africa in which a lower minimum scale of wages are in operation for such stone dressing.

(2) Werkgewers moet by die werkplek slypstene vir die slyp van gereedskap verskaf. Hierdie subartikel is nie van toepassing op klein werkies nie.

(3) Werkgewers moet voorsiening maak in die geval van—

(*a*) *Asfalteerders*: rollers, kwaste en liniale.
(*b*) *Timmermans*: vir alle klemme, handskroewe, lymkwaste skroefsleutels, koevoete, houtbore en boorysters langer as 12 duim en alle hamers swaarder as 3 lb.

(*c*) *Messelaars en Steenhouers*:

(i) gereedskap vir die bewerking van graniet of harde klip, en vir klouhamers.
(ii) Behoorlike afdakke, waarvan die dak minstens tien voet hoog moet wees vir steenhouers—hierdie bepalings is nie toepaslik op klein werkies op bouterreine nie.
(iii) 'n Werknemer om alle gereedskap skerp te maak.

(*d*) *Skilders en Plakkers.*—Vir alle gereedskap, behalwe glasmakersmesse, stofbesems en plakkerskwaste en -skêre.

(*e*) *Pleisteraars.*—Vir „ dagga " planke en steiers van voldoende hoogte, rollers, reihout en spesiale gereedskap vir granoliet.

(*f*) *Loodgieters en gas-aanlêers.*—Vir—

(i) masjiene wat in die werkplek of in verband met die werk gebruik word;
(ii) bankaambeelde en klinknaels en boorysters van alle groottes;
(iii) draadsnywerktuie soos kraanbore, draadsnyers, tappe en palbore;
(iv) pypsnygereedskap en bankskroewe;
(v) spesiale en swaar kalfaatysters en vuurpotte;
(vi) smeltpotte en groot gietlepels;
(vii) beitels, deurslae en muurbore langer as 9 duim;
(viii) soldeerbuote;
(ix) vyle en ystersaagblaaie;
(x) skroefspille van meer as 2 duim deursnee;
(xi) klinknaelstelle van klinknael No. 12 en daarbo, en dryfbeitels;
(xii) hamers vir bewerking van geplette metaal en swaai hamers;
(xiii) deurslae van meer as ¼ (een-kwart) duim deursnee, hol of solied;
(xiv) skroefsleutels en tange van meer as 12 duim.

(*g*) *Elektrisiëns.*—Vir groot vyle, spanskroewe, groot beitels, saagblaaie en skroefsny-gereedskap.

14. Spesiale Bepalings vir die Verrigting van Sekere Soorte Werk.

Werkgewers en werknemers moet onderstaande reëls nakom:

(1) *Vormwerkplekke vir pleisteraars.*—Gietvorms moet gevul word onder behoorlike toesig van 'n werknemer aan wie 2s. 6d. per uur betaal moet word, en geen werknemer aldus in diens mag lone teen 'n laer skaal aanneem nie.

(2) *Betonwerk.*—(i) Aan 'n werknemer in diens in verband met enige van die volgende werksaamhede—

(*a*) maak of oprig van betonvorms;
(*b*) oprig en vestig van versterkings;
(*c*) gelykmaak en/of afwerk van oppervlaktes;
(*d*) toesig hou oor betonwerk;

moet minstens 2s. 6d. per uur betaal word, en geen werknemer aldus in diens mag lone teen 'n laer skaal aanneem nie.

(ii) Elke werkgewer moet gedurende die tyd wat beton *in situ* geplaas word 'n werknemer teen 'n loon van minstens 2s. 6d. per uur in diens neem en aaneen in diens hou, en so 'n werknemer se plig is uitsluitlik om toesig te hou oor ander persone wat hierdie klas werk verrig.

(3) (*a*) *Klipwerk.*

(i) 'n Werkgewer mag geen ander persoon behalwe 'n klipmesselaar as 'n bediener van 'n klipdraai- of skaafmasjien en/of van 'n diamant- en karborundumsaagmasjien in diens neem, tensy so'n persoon 'n loon van minstens 2s. 6d. per uur ontvang en geen werknemer aldus in diens mag lone teen 'n laer skaal aanneem nie.
(ii) 'n Werkgewer mag geen ander persoon behalwe 'n gekwalifiseerde klipmesselaar in diens neem op werk wat gewoonlik deur klipmesselaars verrig word nie.

(*b*) 'n Werkgewer moet aan 'n werknemer wat saagblaaie set, klippe gereedstel om gesaag te word en/of alle klippe vir poleermasjiene gereedmaak en waterpas stel —lone van minstens 2s. 6d. per uur betaal en geen werknemer aldus in diens geneem mag lone teen 'n laer skaal aanneem nie.

(*c*) 'n Werkgewer mag nie toelaat dat klipmesselaarstellasies minder as 6 voet van mekaar staan of dat stof met 'n uitblaaspyp of met ander lug gedurende die werkure weggeblaas word nie.

(*d*) 'n Werkgewer mag nie in verband met die oprigting van geboue of strukture binne die gebied waarop hierdie Ooreenkoms betrekking het, klip gebruik nie wat bewerk is in 'n gebied in die Unie van Suid-Afrika waarop 'n laer minimum loonskaal vir sodanige klipwerk van toepassing is.

(*e*) All squared stone must be worked in the employers' yard on the job, but may be reduced in size at the quarry by the use of a spall hammer only. When the employers' yard is situated at the quarry it must be at a reasonable safe distance from the working face of the quarry.

(4) *Scaffolding.*—An employer shall ensure that all scaffolding is properly constructed of sound material and that same is erected under the supervision of a rigger or other competent person to whom the employer shall pay not less than 2s. 6d. per hour and no employee so employed shall accept wages at a lower rate.

15. Wet Weather Shelter.

At any site where building operations are being conducted employers shall provide suitable accommodation in which employees may take shelter during wet weather.

16. Latrines.

Proper sanitary accommodation shall be provided by all employers on all jobs for Europeans and Non-Europeans separately.

17. Refreshments.

Every employer shall provide a person for the preparation of tea for his employees in the monring, at 1 p.m. and in the afternoon. No employee may leave the position where he is working for tea in the morning or afternoon.

18. Working Employer or Partner.

Any working employer and/or partner shall in respect of the trade at which he is working, observe the working hours prescribed in or in terms of this Agreement.

19. Administration of Agreement.

The Council shall be the body responsible for the administration of the Agreement and it may issue expressions of opinion not inconsistent with the provisions thereof for the guidance of employers and employees.

20. Expenses of the Council.

(1) For the purpose of meeting the expenses of the Council each employer shall on each pay-day deduct 6d. from the earnings of each of his employees, other than apprentices for whom wages are prescribed in clause 4 (1) (*a*) (iii) and (iv) of this Agreement, and to the amount so deducted the employer shall contribute 6d. and the said amounts shall be paid by the employer to the Council as prescribed in sub-clause (2) hereof.

(2) All amounts payable in accordance with the provisions of sub-clause (1) of this clause shall, together with a statement showing the number of employees employed and their trades, be forwarded by the employer to the Secretary of the Council, on or before the seventh day of each month, in respect of the previous month's dues. In the event of no employees as referred to in sub-section (1) having been employed the employer shall forward to the Secretary of the Industrial Council a notification to that effect on or before the seventh day of each month.

21. Exemptions.

(1) The Council may grant exemption from any of the provisions of this Agreement.

(2) The Council shall fix the conditions under and the period for which any exemption shall operate.

(3) A licence of exemption signed by the Secretary of the Council shall be issued to every person exempted. A licence of exemption shall not be valid in an area other than that for which it was granted.

(4) A licence of exemption may be amended or withdrawn at any time by the Council during the period for which it was granted. An employer or employee shall observe, carry out and perform the terms imposed in a licence of exemption in the same manner as if it were a term of this Agreement.

22. Registration of Employers.

(1) (*a*) Every employer in the industry shall within fourteen days of the date on which this Agreement comes into operation forward to the Secretary of the Council the following particulars:—

(i) Full name.
(ii) Business address.
(iii) The trade or trades which he is carrying on in the industry.

(*b*) The particulars required under paragraph (*a*) of this sub-clause shall also be furnished by all employers entering the building industry after the date on which this Agreement comes into operation within fourteen days of commencing operations.

(*c*) Where the employer is a partnership, information in accordance with paragraph (*a*) of this sub-clause shall be furnished in respect of each partner. The title under which the partnership is operating shall also be furnished. Any change in or cessation of the partnership shall be notified to the Secretary of the Council.

(2) The Secretary of the Council shall maintain a register of all employers and partnerships referred to in sub-clause (1) hereof.

(*e*) Alle vierkantige klip moet in die werkgewer se werkplek of by die werk self, bewerk word, maar dit mag alleen met behulp van 'n splythamer by die steengroewe kleiner gemaak word. Indien die werkgewer se werkplek naby die steengroewe geleë is, moet dit op 'n redelik veilige afstand van die steengroewe se werkfront geleë wees.

(4) *Steiers.*—'n Werkgewer moet sorg dra dat alle steiers behoorlik uit goeie materiaal gemaak en opgerig word deur 'n takelaar of ander bevoegde persoon, aan wie die werkgewer minstens 2s. 6d. per uur moet betaal, en geen werknemer aldus in diens mag lone teen 'n laer skaal aanneem nie.

15. Beskutting teen Nat Weer.

Werkgewers moet op elke terrein waar daar bouwerk uitgevoer word, voorsiening maak vir behoorlike beskutting waar die werknemers tydens nat weer kan skuil.

16. Latrines.

Behoorlike saniteitsgeriewe moet deur werkgewers op alle werkplekke vir blankes en nie-blankes afsonderlik verskaf word.

17. Verversings.

Elke werkgewer moet sorg dra dat daar 'n persoon is wat vir sy werknemers tee kan maak in die voormiddag, om 1 n.m., en in die namiddag. Geen werknemer mag die plek waar hy werk vir tee in die voor- of namiddag verlaat nie.

18. Werkende Werkgewers of Vennoot.

Enige werkende werkgewer en/of vennoot moet ten opsigte van die vak wat hy beoefen die werkure voorgeskryf in of kragtens hierdie Ooreenkoms nakom.

19. Uitvoering van die Ooreenkoms.

Die Raad is die liggaam wat verantwoordelik is vir die uitvoering van hierdie Ooreenkoms en hy mag dit vir die leiding van werkgewers en werknemers nader verklaar mits sodanige verklaring nie met die bepalings daarvan in stryd is nie.

20. Uitgawes van die Raad.

(1) Ten einde die uitgawes van die Raad te dek moet elke werkgewer op elke betaaldag van die verdienste van elkeen van sy werknemers, behalwe vakleerlinge, wie se lone in artikel 4 (1) (*a*) (iii) en (iv) van hierdie Ooreenkoms vasgestel is, ses pennies aftrek, en die werkgewer moet by die bedrag wat aldus afgetrek is ses pennies voeg; en genoemde bedrae moet soos voorgeskryf in subartikel (2) hiervan deur die werkgewer aan die Raad betaal word.

(2) Alle bedrae wat ingevolge die bepalings van subartikel (1) van hierdie artikel ten opsigte van die vorige maand betaalbaar is, tesame met 'n opgawe van die aantal werknemers in diens en hul ambagte, moet nie later as die sewende dag van elke maand deur die werkgewer aan die sekretaris van die Raad gestuur word.

Ingeval geen werknemers, soos dié waarna in subartikel (1) verwys word, in diens was nie, moet die werkgewer aan die sekretaris van die nywerheidsraad nie later as die sewende dag van elke maand 'n kennisgewing daarvan stuur.

21. Vrystellings.

(1) Die Raad kan van enigeen van die bepalings van hierdie Ooreenkoms vrystelling verleen.

(2) Die Raad kan die voorwaardes waarop en die tydperk waarvoor die vrystelling geldig is, vasstel.

(3) Aan elke persoon wat vrygestel is moet 'n vrystellingslisensie, deur die Sekretaris van die Raad onderteken, uitgereik word. 'n Vrystellingslisensie is nie in 'n ander gebied behalwe dié ten opsigte waarvan dit uitgereik is, geldig nie.

(4) Die Raad kan 'n vrystellingslisensie te eniger tyd in die loop van die tydperk, waarvoor dit uitgereik is, wysig of terugtrek. 'n Werkgewer of werknemer moet die voorwaardes vervat in 'n vrystellingslisensie nakom, uitvoer en volbring op dieselfde manier asof dit 'n bepaling van hierdie ooreenkoms is.

22. Registrasie van Werkgewers.

(1) (*a*) Elke werkgewer in die Nywerheid moet binne veertien dae vanaf die datum waarop hierdie Ooreenkoms van krag word, aan die Sekretaris van die Raad onderstaande besonderhede stuur—

(i) volle naam;
(ii) besigheidsadres;
(iii) die ambag of ambagte van die Nywerheid wat hy beoefen.

(*b*) Die besonderhede vereis ingevolge paragraaf (*a*) van hierdie subartikel, moet ook deur alle werkgewers wat na die datum van invoering van hierdie Ooreenkoms in die Bounywerheid kom, binne veertien dae na die aanvang van hul werksaamhede verstrek word.

(*c*) Ingeval die werkgewer 'n vennootskap is, moet die inligting ingevolge paragraaf (*a*) van hierdie subartikel ten opsigte van elke vennoot verstrek word. Die naam waaronder die vennootskap sake doen, moet ook verstrek word. Die Sekretaris van die Raad moet van enige verandering in of ontbinding van die vennootskap in kennis gestel word.

(2) Die Sekretaris van die Raad moet 'n register hou van alle werkgewers en vennootskappe in subartikel (1) van hierdie artikel vermeld.

23. Notice Boards.

Every employer and all employers working in partnership shall, wherever building operations are being carried out by him or them, display in a conspicuous place accessible to the public a notice board of a size not less than 2 feet by 1½ feet, or a notice board approved by the Council, showing the name and business address of such employer or partnership.

24. Time and Wage Records.

The employer shall keep such time and wage records as are prescribed by regulation under the Act.

25. Agents.

(1) The Council shall appoint one or more persons as agents to assist in giving effect to the provisions of this Agreement.

An agent shall have the right to—

(*a*) enter any premises or place in which the industry is carried on at any time when he has reasonable cause to believe that any person is employed therein;

(*b*) orally examine, either alone or in the presence of any other persons as he thinks fit in regard to matters relating to this Agreement, every person whom he finds in or about the premises or place and require such persons to answer the questions put;

(*c*) require the production of and inspect, examine or copy such books, time-sheets, records, and documents as may be necessary for ascertaining whether the provisions of this Agreement are being complied with.

(2) The agent, when entering, inspecting or examining may take with him an interpreter.

(3) Every person upon whom the provisions of this Agreement are binding shall allow the agent all the facilities above mentioned.

26. Exhibition of Agreement.

An employer shall cause a legible copy of this Agreement in both official languages to be exhibited in every workshop or yard where he carries on business in a conspicuous position easily accessible to all his employees and in a form prescribed in the Regulations under the Act.

27. Engagement of Employees.

Employers shall, when engaging employees, give preference to members of the trade union and members of the trade union shall, when offered employment, reciprocate in the same way.

28. Employment of Minors.

No person under the age of fifteen years shall be employed in the industry.

29. Application of Factories Act.

1. Nothing in this Agreement shall operate to make lawful any increase in the maximum number of working or overtime hours allowed under the Factories Act, 1918, or to allow the employment of any persons during any hours in which the employment of such persons is prohibited under that Act.

2. No person may be employed in an establishment which is not a factory during any hours or day when it would under the provisions of the Factories Act, 1918, be unlawful to employ such person if the establishment were a factory.

3. Employees to whom exemption from the restrictions under the Factories Act, 1918, in respect of place or hours of work or holidays has been granted in terms of section *twenty-seven* of that Act, shall not be affected by the provisions of this Agreement relating to such matters.

30. Application.

No employer or employee may waive the provisions of this Agreement whether or not the said provisions creates a benefit to or obligation upon the employer or employee concerned. Each provision shall create a right or obligation as the case may be, independently of the existence of other provisions. In the event of any provision of this Agreement being inoperative or *ultra vires* the powers of the parties or the Minister either before or after publication of this Agreement in the *Government Gazette* by the Minister under the provisions of section *forty-eight* of the Act, this shall in no way affect the remainder of the Agreement, which shall in that event constitute the Agreement.

Signed on behalf of the parties, at Grahamstown, on this the 3rd day of February, 1939.

R. C. Mortimer,
Chairman of the Council.

F. S. Gibson,
Vice-Chairman of the Council.

T. B. Richards,
Secretary of the Council.

23. Kennisgewingborde.

Elke werkgewer en alle werkgewers wat in vennootskap werk, moet orals waar daar deur hulle bouwerksaamhede verrig word, op 'n vir die publiek duidelik sigbare plek, 'n kennisgewingbord, wat nie kleiner as 2 voet by 1½ voet is nie, of 'n kennisgewingbord goedgekeur deur die Raad, en waarop die naam en besigheidsadres van sodanige werkgewer of vennootskap aangegee word, aanbring.

24. Tyd- en Loonregisters.

Die werkgewer moet sodanige tyd- en loonregisters as wat in die regulasies kragtens die wet voorgeskryf is, hou.

25. Agente.

(1) Die Raad moet een of meer bepaalde persone as agente aanstel om by die toepassing van die bepalings van hierdie Ooreenkoms behulpsaam te wees.

'n Agent het die reg om—

(*a*) enige tyd wanneer hy redelike aanleiding het om te glo dat enige persoon in enige perseel of plek waar die nywerheid beoefen word, werksaam is, daar in te gaan;

(*b*) enige persoon wat hy op of in die omtrek van die perseel of plek vind na sy goeddunke, alleen of in teenwoordigheid van enige ander persone, mondelings te ondervra met betrekking tot sake aangaande hierdie Ooreenkoms en van sodanige persone te eis om die vrae gestel te beantwoord;

(*c*) te eis dat sodanige boeke, tydregisters, state en dokumente as wat nodig mag wees om vas te stel of die bepalings van hierdie Ooreenkoms nagekom word, vertoon word, en om dit te ondersoek, na te gaan of afskrifte daarvan te maak.

(2) Wanneer die agent by 'n perseel of plek ingaan of dokumente ondersoek of nagaan mag hy 'n tolk met hom saamneem.

(3) Elke persoon op wie die bepalings van hierdie Ooreenkoms bindend is moet die agent al bogemelde fasiliteite verleen.

26. Vertoning van Ooreenkoms.

'n Leesbare eksemplaar van hierdie Ooreenkoms in beide offisiële tale en in die vorm voorgeskryf deur die Regulasies kragtens die Wet uitgevaardig, moet deur 'n werkgewer in elke werkplek of terrein waar hy werk, vertoon word op 'n plek wat vir al sy werknemers maklik toeganklik is.

27. Indiensneming van Werknemers.

Wanneer werkgewers werknemers in diens neem moet hulle aan lede van die Vakvereniging voorkeur gee en wanneer lede van die Vakvereniging werk aangebied word moet hulle dit van hul kant ook doen.

28. Indiensneming van Minderjariges.

Geen persoon onder die ouderdom van vyftien jaar mag in die nywerheid in diens geneem word nie.

29. Toepassing van Fabriekswet.

(1) Niks in hierdie Ooreenkoms het die uitwerking om 'n vermeerdering van die maksimum aantal werk- of oortydure wat ingevolge die Fabriekswet, 1918, toegestaan word, wettig te maak, of om die indiensneming van enige persone gedurende ure waarop die indiensneming van sodanige persone ingevolge daardie Wet verbode is, toe te laat.

(2) Niemand mag in diens geneem word in 'n inrigting, wat nie 'n fabriek is nie, op enige ure of enige dae waarop dit, ingevolge die bepalings van die Fabriekswet, 1918, onwettig sou wees om sodanige persoon te werk te stel as die inrigting 'n fabriek was.

(3) Die bepalings van hierdie Ooreenkoms, met betrekking tot werkplek of werkure of vakansie, geld nie vir werknemers wat, ingevolge artikel *sewe-en-twintig* van die Fabriekswet, 1918, van die beperkings van daardie Wet betreffende sodanige sake, vrygestel is.

30. Toepassing.

Geen werkgewer of werknemer mag van die bepalings van hierdie Ooreenkoms afsien nie, of gemelde bepalings 'n voordeel of 'n las vir die betrokke werkgewer of werknemer is, of nie. Elke bepaling skep 'n reg of 'n verpligting, na gelang van die geval, afgesien van die bestaan van ander bepalings.

Ingeval enige bepaling van hierdie Ooreenkoms, hetsy voor of na die afkondiging daarvan deur die Minister in die *Staatskoerant*, ingevolge artikel *ag-en-veertig* van die Wet, nie van krag is nie of buite die bevoegdheid van die Minister of die partye is, doen dit in geen opsig afbreuk aan die res van die Ooreenkoms, wat in daardie geval die Ooreenkoms uitmaak.

Onderteken te Grahamstad, namens die partye, op hede die 3de dag van Februarie 1939.

R. C. Mortimer,
Voorsitter van die Raad.

F. S. Gibson,
Ondervoorsitter van die Raad.

T. B. Richards,
Sekretaris van die Raad.

✱ No. 540.] [21 April 1939.

WAGE BOARD.

MOTOR TRANSPORT DRIVING, WITWATERSRAND AND PRETORIA.

Government Notice No. 318 of the 10th March, 1939, is hereby withdrawn and the following notice is substituted therefore:—

The Wage Board, having received the following reference:—

"The Minister of Labour requests the Wage Board in terms of sub-section 1 (*a*) of section *four* of the Wage Act, 1937, to investigate and report to him concerning the occupation of motor transport driving in the undermentioned industries in the Magisterial Districts of Pretoria, Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, and Springs, and the municipal area of Nigel.

In terms of sub-section (1) of section *seven* of the Act the Minister directs the Board to submit to him a recommendation.

INDUSTRIES.

(*a*) The conveyance or transportation of goods.
(*b*) The manufacture or sale of explosives, gases, bitumen, petroleum or any by-product thereof.
(*c*) The Commercial Distributive Trade.
(*d*) The Building Industry.
(*e*) Roadmaking.
(*f*) Brickmaking and/or Tilemaking.
(*g*) Quarrying and/or Stone Crushing.
(*h*) Digging and/or Pumping, sale and delivery of sand.
(*i*) Ice Manufacturing and Cold Storage Trade.

In this reference—

'motor transport driving' means the driving of vehicles used for the transportation of goods and which are propelled by other than human or animal power; and includes any time spent by the driver on other work connected with the vehicle or the load and all periods during which he is obliged to remain at his post in readiness to work when required;

'Commercial Distributive Trade' means the trade carried on by the holder of a Wholesale Liquor Licence issued under the Liquor Act, 1928, or any amendment thereof and by every person who is required to take out one or more of the following trade licences as provided in Part I of the Second Schedule to the Licences Consolidation Act, 1925:—

Item 1.—Aerated or Mineral Water Manufacturer;
Item 2.—Aerated or Mineral Water Dealer.
Item 7.—Butcher;
Item 14.—Miller."

notifies in terms of sub-section (1) of section *eleven* of the Wage Act, 1937, that it is about to investigate, report and make recommendations to the Minister concerning the occupation of Motor Transport Driving in the specified industries in the Magisterial Districts of Pretoria, Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan and Springs, and the municipal area of Nigel.

Persons interested are hereby given the opportunity of making written representations to the Board. Such representations should reach the Secretary, Wage Board, Union Buildings, Pretoria, not later than 21st May, 1939.

✱ No. 543.] [21 April 1939.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

BREWING INDUSTRY, WITWATERSRAND.

I, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister of Labour, do hereby—

(*a*) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto, and which relates to the Brewing Industry, shall be binding from the 1st day of May, 1939, and for the period ending the 30th day of April, 1940, upon the employers' organization and trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of that organization or that union;

(*b*) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions of Sections 2 to 17 (inclusive) and 19 of the said Agreement shall be binding from the 1st day of May, 1939, and for the period ending the 30th day of April, 1940, upon the other employers and employees engaged or employed in the said industry in the Magisterial Districts of Roodepoort, Krugersdorp (excluding the farm Holfontein No. 161), Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni and Springs.

H. G. LAWRENCE,
Minister of Labour.

13th April, 1939.

✱ No. 540.] [21 April 1939.

LOONRAAD.

MOTORVERVOERBESTUUR, WITWATERSRAND EN PRETORIA.

Goewermentskennisgewing No. 318 van 10 Maart 1939 word hierby teruggetrek en vervang deur onderstaande kennisgewing:—

Na aanleiding van onderstaande opdrag:—

„Kragtens die bepalings van subartikel 1 (*a*) van artikel *vier* van die Loonwet 1937, versoek die Minister van Arbeid die Loonraad om ondersoek in te stel na en verslag te doen oor die bedryf van motorvervoerbestuur in ondervermelde nywerhede in die magistraatsdistrikte Pretoria, Krugersdorp. Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan en Springs en in die munisipale gebied Nigel.

Ingevolge subartikel (1) van artikel *sewe* van die Wet, gee die Minister die Raad 'n opdrag om 'n aanbeveling aan hom voor te lê.

NYWERHEDE.

(*a*) Die vervoer van goedere.
(*b*) Die vervaardiging of verkoop van springstowwe, gasse, aardpik, petroleum of neweproduk daarvan.
(*c*) Die kommersiële distribusiebedryf.
(*d*) Die bounywerheid.
(*e*) Padmaak.
(*f*) Baksteen- en/of teëlmaak.
(*g*) Uitgraaf en/of klipbreek.
(*h*) Graaf en/of pomp, verkoop en aflewering van sand.
(*i*) Ysvervaardiging en koelkamerbedryf.

Vir die doel van hierdie opdrag beteken—

, motorvervoerbestuur' die bestuur van voertuie gebruik vir die vervoer van goedere wat deur ander as menslike of dierekrag voortbeweeg word en sluit in enige tyd deur die drywer bestee aan ander werk in verband met die voertuig of die vrag en gedurende alle tydperke waarin hy verplig word om op sy pos te bly in gereedheid om te werk indien dit vereis word;

, kommersiële distribusiebedryf' die bedryf wat beoefen word deur die houer van 'n groothandeldranklisensie ingevolge die Drankwet, 1928, of enige wysiging daarvan, uitgereik, en deur alle persone wat verplig is om een of meer van die volgende handelslisensies uit te neem kragtens Deel I van die Tweede Bylae van die Licenties Konsolidatie Wet, 1925.

Item 1.—Fabrikant van spuit- of minerale waters;
Item 2.—Handelaar in spuit- of minerale waters;
Item 7.—Slagter;
Item 14.—Meulenaar."

maak die Loonraad kragtens subartikel (1) van artikel *elf* van die Loonwet, 1937, bekend dat hy voornemens is om ondersoek in te stel na, verslag uit te bring oor, en aanbevelings by die Minister te maak betreffende die bedryf van Motorvervoerbestuur in die gespesifiseerde nywerhede in die magistraatsdistrikte Pretoria, Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan en Springs en in die munisipale gebied Nigel.

Aan belanghebbendes word die geleentheid hierby verskaf om skriftelike vertoë aan die Raad te rig. Sodanige vertoë moet by die Sekretaris van die Loonraad, Uniegebou, Pretoria, voor of op 21 Mei 1939, ingedien word.

✱ No. 543.] [21 April 1939.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

BROUERSNYWERHEID, WITWATERSRAND.

Ek, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister van Arbeid,, verklaar hierby—

(*a*) kragtens subartikel (1) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die ooreenkoms wat in die skedule hiervan verskyn en betrekking het op die Brouersnywerheid vanaf die eerste dag van Mei 1939, en vir die tydperk wat eindig op die dertigste dag van April 1940, bindend is op die werksgewersorganisasie en vakvereniging wat genoemde ooreenkoms aangegaan het en op die werkgewers en werknemers wat lede is van daardie organisasie of daardie vereniging.

(*b*) kragtens subartikel (2) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet, dat die bepalings vervat in artikels 2 tot en met 17 en 19 van genoemde ooreenkoms vanaf die eerste dag van Mei 1939, en vir die tydperk wat eindig op die dertigste dag van April 1940, bindend is op die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens van genoemde nywerheid in die magistraatsdistrikte Roodepoort, Krugersdorp (uitsluitende die plaas Holfontein No. 161), Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni en Springs.

H. G. LAWRENCE,
Minister van Arbeid.

13 April 1939.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BREWING INDUSTRY, WITWATERSRAND.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into by and between the

South African Brewing Industry Association

(hereinafter referred to as "the employers" or "the employers' organization"), of the one part,

and the

Witwatersrand Brewing Employees' Union

(hereinafter referred to as "the employees" or "the trade union"), of the other part;

being the parties to the Industrial Council for the Brewing Industry, Witwatersrand.

1. Scope of Application of Agreement.

The terms of this Agreement shall be observed by all employers and employees who are members of the employers' organization or of the trade union, as the case may be, in the Magisterial Districts of Roodepoort, Krugersdorp (excluding the farm Holfontein No. 161), Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni and Springs.

2. Period of Operation.

This Agreement shall come into operation on such date as may be fixed by the Minister of Labour in terms of section *forty-eight* of the Act, and shall remain in force for one year or for such period as may be determined by him.

3. Definitions.

Any expressions used in this Agreement which are defined in the Industrial Conciliation Act, 1937, shall have the same meanings as in the Act, any reference to an Act shall include any amendment to such Act, and unless the contrary intention appears, words importing the masculine gender shall include females; further, unless inconsistent with the context—

"Act" means the Industrial Conciliation Act, 1937;
"adult" means an employee of the age of 22 years or over;
"brewing industry" and "industry" means, without in any way limiting the ordinary meaning of the expression, the industry carried on in establishments engaged in brewing malt liquor in terms of the Liquor Act, 1928, and/or the manufacture of malt in connection with the brewing of malt liquor;
"Council" means the Industrial Council for the Brewing Industry, Witwatersrand, registered in terms of section *two* of the Industrial Conciliation Act, 1924, and deemed to be registered in terms of section *nineteen* of the Act;
"establishment" means any place in which two or more employees are engaged in the brewing industry;
"hourly rate" means the weekly wage prescribed in this Agreement divided by 48;
"juvenile" means an employee under the age of 22 years;
"learner" means an employee engaged to learn any of the occupations for which learnership conditions are laid down;
"wage" means a weekly wage;
"experience" means the total length of employment an employee has had in the Brewing Industry.

4. Wages.

(1) Subject to the provisions of clause 5 hereof, the minimum wages that shall be paid per week to the undermentioned classes of employees shall be as follows:—

	£	s.	d.
(*a*) Cooper	6	13	6
(*b*) Malthouseman, brewhouseman, fermenting-room man, cellarman, racking-room man, night watchman, dispatcher, bottle-store second man in charge	6	0	0
(*c*) Steam wagon driver	6	1	6
Provided that an additional 2s. 6d. per day shall be paid for each day on which a steam wagon driver is engaged on a trip embracing Randfontein and/or Springs and provided further that an additional 1s. per day shall be paid to such driver for each day he is required to attend to fires.			
(*d*) Private trade driver and/or convasser (trolly or motor)—			
In the first twelve months of employment	5	0	0
Thereafter	5	10	0
(*e*) Wholesale trade trolly and/or motor driver	6	0	0
Provided, however, that an employee engaged for the first time by an employer subject to this Agreement may be paid at the following rates:—			
First year of experience	5	10	0
Second year of experience	5	15	0
Thereafter	6	0	0
(*f*) Bottler	4	17	10

SKEDULE.

„ INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BREWING INDUSTRY, WITWATERSRAND."

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, gemaak deur en aangegaan tussen die—

„ Witwatersrand Brewing Employees' Union",

(hierna genoem „ die werkgewers" of „ die werkgewersorganisasie") aan die een kant, en die—

„ Witwatersrand Brewery Employees' Union",

(hierna genoem „ die werknemers" of „ die vakvereniging") aan die ander kant;

wat die partye is by die „ Industrial Council for the Brewing Industry, Witwatersrand".

1. Mate van Toepassing van Ooreenkoms.

Die bepalings van hierdie ooreenkoms moet in die Magistraatsdistrikte Roodepoort, Krugersdorp (met uitsondering van die plaas Holfontein No. 161), Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni en Springs nageleef word deur alle werkgewers en werknemers al na gelang hulle lede van die werkgewersorganisasie of die vakvereniging is.

2. Termyn van Toepassing.

Hierdie ooreenkoms word van krag op sodanige datum as wat die Minister van Arbeid ingevolge artikel *ag-en-veertig* van die Wet mag vasstel, en bly van krag, vir een jaar of vir sodanige tydperk as wat hy mag bepaal.

3. Woordbepalings.

Alle uitdrukkings wat in hierdie ooreenkoms gebesig word en waarvan die betekenis in die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bepaal is, het dieselfde betekenis as in daardie Wet; by 'n verwysing na 'n Wet is ook enige wysiging van sodanige Wet inbegrepe, en behalwe waar dit blykbaar anders bedoel word, sluit woorde wat die manlike geslag aandui ook vroue in; verder, tensy dit in stryd is met die samehang, beteken:—

„ Wet", die Nywerheid-versoeningswet, 1937;
„ volwassene", 'n werknemer wat 22 jaar oud of ouer is;
„ Brouersnywerheid", en „ Nywerheid", sonder in enige mate die gewone betekenis van die uitdrukking te beperk, die nywerheid wat beoefen word in inrigtings waarin kragtens die Drankwet, 1928, bier gebrou en/of mout vir die brou van bier vervaardig word;
„ Raad", die „ Industrial Council for the Brewing Industry, Witwatersrand", wat ingevolge artikel *twee* van die „ Nijverheid Verzoenings Wet, 1924", geregistreer is en beskou word geregistreer te wees ingevolge artikel *negentien* van die Wet;
„ inrigting", enige plek waarin twee of meer werknemers in die brouersnywerheid in diens is;
„ uurloon", die weekloon in hierdie ooreenkoms voorgeskryf, gedeel deur 48;
„ jeugdige", 'n werknemer wat nog nie 22 jaar oud is nie;
„ leerling", 'n werknemer in diens om enigeen van die werksaamhede waarvoor leerlingvoorwaardes voorgeskryf word, te leer;
„ loon", 'n weekloon;
„ ervaring", die totale duur van die diens van 'n werknemer in die brouersnywerheid.

4. Lone.

(1) Behoudens die bepalings van artikel 5 hiervan, is die minimum lone wat weekliks aan ondervermelde klasse werknemers betaal moet word, as volg:—

	£	s.	d.
(*a*) Kuiper	6	13	6
(*b*) Mouthuiswerker, brouerywerker, giskamerwerker, kelderwerker, verpakkamerwerker, nagwag, versender, tweede opsigter in drankwinkel	6	0	0
(*c*) Stoomwadrywer	6	1	6
Met dien verstande dat 'n addisionele 2s. 6d. per dag betaal moet word vir elke dag waarop 'n stoomwadrywer op 'n rit ook Randfontein en/of Springs moet aandoen en verder met dien verstande dat 'n addisionele 1s. per dag aan sodanige drywer betaal moet word vir elke dag waarop hy die vuur moet bedien.			
(*d*) Drywer vir die privaathandel en/of bestellingswerwer (trollie of motor)—			
Vir die eerste twaalf maande diens	5	0	0
Daarna	5	10	0
(*e*) Trollie en/of motordrywer vir die groothandel	6	0	0
Met dien verstande egter dat 'n werknemer wat vir die eerste maal deur 'n werkgewer onderworpe aan die bepalings van hierdie Ooreenkoms in diens geneem word, teen onderstaande skaal betaal mag word:—			
Eerste jaar ervaring	5	10	0
Tweede jaar ervaring	5	15	0
Derde jaar ervaring	6	0	0

	£	s.	d.
(*g*) Caskwashshedman, smeller, and examiner, boxmaker	4	7	10
(*h*) General assistants—			
Adults	2	0	0
Juveniles	1	0	0
(*i*) Unskilled labourers	1	0	0

(2) No employee shall be required, as part of his contract of service, to board or lodge or both with his employer, or to purchase any goods or hire any property from his employer. An employee who agrees to accept board or lodging or both from his employer shall not be required or allowed to pay per week more than five shillings for board and lodging or three shillings for board only or two shillings for lodging only, provided such lodging has been approved by the Council and the local authority concerned.

5. Learners.

(1) Any person who has not previously been employed in the Brewing Industry, or who, although previously employed in the industry, has not completed the period of service for which minimum wages are prescribed in this clause for adult and/or juvenile learners, may be engaged to learn any one or more of the occupations referred to in paragraphs (*b*), (*f*) and (*g*) of clause 4 hereof. The minimum wages that shall be paid to such learners shall be as follows:—

(*a*) See Schedule marked "A" attached.

(*b*) A juvenile learner who, on attaining the age of twenty-two years, has not had four years' experience shall on and from that date on which he attained that age, be paid wages in accordance with the wages prescribed for an adult learner of his class.

(2) In the event of any employee leaving an establishment and becoming employed in a different capacity in another establishment, he shall be credited by the new employer with half the period of learnership laid down herein.

(3) In the event of an employee becoming engaged in a different occupation in the establishment in which he is already serving, he shall be credited with half the period of learnership when starting in the new occupation.

(4) Should the occupation of an employee, however, be changed more than once in the same establishment, he shall on all occasions, save the first change, receive the full rates of pay laid down for the occupation to which he is changed.

6. Juveniles.

No juvenile under the age of 18 years shall be employed.

7. Ratio.

Not more than one learner may be employed in any establishment for every five employees other than learners engaged in such establishment in any one or more of the occupations enumerated in paragraphs (*b*), (*f*) and (*g*) of clause 4 hereof.

8. Hours of Work.

The number of hours, exclusive of meal times, constituting a normal week to be paid for at the rates laid down in clauses 4 and 5 hereof shall, in the case of employees specified under paragraphs (*a*), (*b*), (*f*), (*g*), (*h*) and (*i*) of clause 4 hereof, not exceed forty-eight, but this clause shall not apply to persons exempted under section *thirteen* (1) (*c*) and *twenty-seven* of the Factories Act, 1918.

9. Short Time.

(1) Notwithstanding anything to the contrary contained in this Agreement, and subject to sub-sections (2) and (3) of this section, an employer may, on account of slackness of work or the exigencies of trade, work his employees short time and pay such employees, instead of the weekly rates prescribed, the hourly rates for each hour or part of an hour worked.

(2) An employer shall, prior to the day on and from which short time is to be worked, notify the employees concerned. Any employee who is not given such notice shall, on attending the stablishment, be entitled to be employed for a full day or to receive a minimum of one day's pay in lieu thereof.

(3) Short time should be applied as equally as possible amongst the employees in those departments of an establishment where found necessary, and in no case shall be applied in any one week in excess of 13 and one-third hours.

In the event of an employee being laid off on the whole of Friday and Saturday, this shall count as 13 and one-third hours.

10. *Overtime.*

(1) Subject to the provisions of sub-clause (2) of this clause, any employee who works time in excess of forty-eight hours per week shall be given time off on full pay equivalent to such excess. Should, however, the employer fail to grant time off within such period as may be fixed by the Council, the employee concerned shall be paid at one and a half times his hourly rate for every hour or part of an hour so worked.

	£	s.	d.
(*f*) Bottelaar	4	17	10
(*g*) Werker in skure waar vate gewas word, ruiker en ondersoeker, kasmaker	4	7	10
(*h*) Algemene assistente—			
Volwassenes	2	0	0
Jeugdiges	1	0	0
(*i*) Ongeskoolde arbeiders	1	0	0

(2) Van geen werknemer sal vereis word om as deel van sy dienskontrak by sy werkgewer te eet en/of in te woon of om van sy werkgewer enige goedere te koop of eiendom te huur nie. Indien 'n werknemer instem om by sy werkgewer te eet en/of in te woon, mag hy nie verplig of toegelaat word om per week meer as vyf sjielings vir kos en inwoning of drie sjielings vir kos alleen of twee sjielings vir inwoning alleen te betaal nie, mits sodanige inwoning deur die Raad en die betrokke plaaslike bestuur goedgekeur is.

5. Leerlinge.

(1) Enige persoon wat nie tevore in die brouersnywerheid in diens was nie of wat, alhoewel hy tevore in die nywerheid in diens was, nie die dienstermyn, ten opsigte waarvan in hierdie artikel vir volwasse en/of jeugdige leerlinge minimum lone voorgeskryf word, gedien het nie, kan in diens geneem word om een of meer van die werksaamhede genoem in paragrawe (*b*), (*f*) en (*g*) van artikel 4 hiervan, te leer. Die minimum lone wat aan sodanige leerlinge betaal moet word, is as volg:—

(*a*) Sien aangehegte Skedule „A".

(*b*) Aan 'n jeugdige leerling, wat op twee-en-twintigjarige leeftyd nog nie vier jaar ervaring het nie, moet op en vanaf die datum waarop hy daardie ouderdom bereik het, lone betaal word ooreenkomstig die lone voorgeskryf vir 'n volwasse leerling van sy klas.

(2) Ingeval 'n werknemer 'n inrigting verlaat en in 'n ander inrigting na 'n ander werksaamheid oorgaan, moet die nuwe werkgewer hom met die helfte van die leertermyn wat hierin voorgeskryf word, krediteer.

(3) Ingeval 'n werknemer in die inrigting waar hy werk na 'n ander werksaamheid oorgaan, moet hy by die aanvaarding van die nuwe werksaamheid met die helfte van die leertermyn gekrediteer word.

(4) Ingeval die werksaamheid van 'n werknemer in dieselfde inrigting egter meer as eenmaal verander word, moet hy by alle geleenthede, behalwe die eerste, die volle voorgeskrewe loon ontvang vir die werksaamheid waarna hy oorgaan.

6. Jeugdiges.

Geen jeugdiges wat nog nie 18 jaar oud is mag in diens geneem word nie.

7. Verhouding.

Vir elke vyf werknemers behalwe leerlinge in 'n inrigting in diens in enigeen of meer van die werksaamhede vermeld in paragrawe (*b*), (*f*) en (*g*) van artikel 4 hiervan, mag in sodanige inrigting hoogstens een leerling in diens geneem word.

8. Werkure.

Die getal ure, met uitsondering van maaltye, wat 'n normale week uitmaak waarvoor teen die loon voorgeskryf in artikels 4 en 5 hiervan betaal moet word, mag, in die geval van die werknemers gespesifiseer in paragrawe (*a*), (*b*), (*f*), (*g*), (*h*) en (*i*) van artikel 4 hiervan, nie meer as ag-en-veertig wees nie, maar hierdie artikel is nie op persone, wat ingevolge artikels *dertien* (1) (*c*) en *sewe-en-twintig* van die Fabriekswet, 1918, vrygestel is, van toepassing nie.

9. Korttyd.

(1) 'n Werkgewer mag, ondanks teenstrydige bepalings van hierdie Ooreenkoms en behoudens die bepalings van subartikels (2) en (3) van hierdie artikel, sy werknemers tydens slapte of wanneer besigheidsaangeleenthede dit vereis op korttyd laat werk en sodanige werknemers teen die uurloon vir elke uur of deel van 'n uur gewerk, in plaas van die voorgeskrewe weeklone, betaal.

(2) 'n Werkgewer moet, voor die dag met ingang waarvan hy voornemens is om korttyd te laat werk, die betrokke werknemers daarvan in kennis stel. Enige werknemer wat nie aldus in kennis gestel word nie, is as hy by die inrigting opdaag, geregtig om 'n volle dag te werk of om in plaas daarvan minstens 'n volle dagloon te ontvang.

(3) Korttyd behoort soveel moontlik eweredig versprei te word tussen die werknemers in daardie afdelings van 'n inrigting waar dit nodig word en dit mag in geen geval 13 en een-derde uur per week te bowe gaan nie.

Ingeval 'n werknemer op Vrydag en Saterdag aflê, word dit as dertien en een-derde uur gereken.

10. Oortyd.

(1) Aan enige werknemer wat meer as ag-en-veertig uur per week werk, moet, behoudens die bepalings van subartikel (2) van hierdie artikel, vrye tyd van dieselfde duur as sodanige ekstra werk teen volle betaling verleen word. Ingeval die werkgewer egter versuim om die vrye tyd toe te staan binne so 'n tydperk as wat die Raad mag bepaal, moet die betrokke werknemer vir elke uur of deel van 'n uur aldus gewerk een en 'n-halfmaal sy uurloon betaal word.

(2) Any employee who works on Sundays and/or public holidays shall be given time off on full pay equivalent to the time worked on such day. Should, however, the employer fail to grant time off within such period as may be fixed by the Council, the employee concerned shall be paid twice the hourly rate for every hour or part of an hour so worked.

(3) The provisions of sub-clause (1) shall not apply to steam wagon drivers, private trade drivers and/or canvassers (trolly and/or motor), wholesale trade trolly and/or motor-drivers.

11. Holiday Leave.

(1) *Public Holidays.*—All employees in the classes enumerated in clauses 4 and 5 shall be paid for all statutory holidays at their ordinary rates of pay.

(2) *Annual Holidays.*—(*a*) Employees engaged in the classes enumerated in clauses 4 and 5 hereof shall, after twelve months' continuous service with the same employer, be entitled annually to twelve consecutive working days' leave of absence on full pay in addition to the public holidays specified in paragraph (1) of this clause, provided that if any public holidays fall within the period of the annual holiday, such public holidays shall not be reckoned as part of the twelve days' leave.

(*b*) In the event of an employee being discharged for any reason other than one justifying summary dismissal, or leaving the service of his employer after being continuously employed by him for not less than six months, he shall be paid one day's pay for each month's service in respect of which leave of absence on full pay has not been granted.

(*c*) The annual holiday shall be taken at a time to be mutually agreed upon by the employer and employee concerned, but shall be taken within six months from the 1st April of each year.

(*d*) An employee to whom leave has accrued in terms of sub-section (2) but who is by the provisions of paragraph (*c*) debarred from taking such leave upon accrual shall when he does take his leave, in addition to the leave accrued in terms of sub-section (2) be entitled to one day's leave for each completed month of service subsequent to the expiry of the period in respect of which such first mentioned leave has accrued.

(*e*) Absence due to illness shall not be reckoned as service for leave purposes.

(*f*) Casual leave of absence if granted on full pay shall be deducted from the annual leave.

(3) No employee shall be allowed to work for remuneration whilst on holiday leave.

12. Sick Pay.

An employee who, after more than four weeks' continuous service with the same employer, is absent from duty through illness shall be entitled to receive in any period of twelve months, full pay for six working days of such absence and half pay for a further six working days of such absence, subject to the submission of a doctor's certificate of illness.

13. Differential Rates.

An employee who on any one day is required to perform two or more classes of work for which different rates of wages are laid down herein, shall be paid at the higher or highest rates for time so worked, provided that the provisions of this clause shall not apply to an employee performing the work of a higher paid employee who is absent from work with pay on leave or with pay owing to sickness.

14. Termination of Employment.

(1) Not less than twenty-four hours' notice shall be given by the employer or employee to terminate a contract of service, provided that this shall not affect—

(*a*) the right of an employer or employee to terminate a contract of service without notice for any good cause recognized by law as sufficient;

(*b*) any agreement between an employer and employee providing for a longer period of notice than twenty-four hours;

and provided further that an employer may pay an employee wages for and in lieu of the prescribed or agreed period of notice.

(2) In the event of discharge, an employee shall be entitled to a written discharge certificate, stating—

(*a*) duration of service;

(*b*) that all wages due for work performed and all amounts due in settlement of accrued leave have been paid.

(2) Aan enige werknemer wat op Sondag en/of openbare vakansiedae werk, moet vrye tyd, gelyk aan die tyd op sodanige dag gewerk, teen volle betaling verleen word. Ingeval die werkgewer egter versuim om die vrye tyd toe te staan binne so 'n tydperk as wat die Raad mag bepaal, moet die betrokke werknemer vir elke uur of deel van 'n uur aldus gewerk teen tweemaal sy uurloon betaal word.

(3) Die bepalings van subartikel (1) is nie op stoomwadrywers, drywers vir die privaathandel en/of bestellingswerwers (trollie en/of motor) en trollie- en/of motordrywers vir die groothandel van toepassing nie.

11. Vakansieverlof.

(1) *Openbare vakansiedae.*—Alle werknemers in die klasse vermeld in artikels 4 en 5 moet vir alle wetlike vakansiedae teen hul gewone loon betaal word.

(2) *Jaarverlof.*—(*a*) Werknemers in diens in die klasse vermeld in artikels 4 en 5 hiervan, is, na twaalf maande ononderbroke diens by dieslefde werkgewer, jaarliks geregtig tot verlof teen volle betaling op twaalf agtereenvolgende werkdae benewens die openbare vakansiedae vermeld in paragraaf (1) van hierdie artikel, met dien verstande dat indien 'n openbare vakansiedag in die loop van die jaarverlof voorkom, sodanige openbare vakansiedag nie as deel van die twaalf dae verlof gereken word nie.

(*b*) Ingeval 'n werknemer om 'n ander rede as een wat onmiddellike ontslag regverdig, ontslaan word, of sy werkgewer se diens verlaat, nadat hy vir 'n ononderbroke tydperk van minstens ses maande in sy diens was, moet aan hom vir elke maand diens ten opsigte waarvan verlof van afwesigheid teen volle betaling nie toegestaan is nie, een dag se loon betaal word.

(*c*) Die jaarverlof moet geneem word op 'n tyd waarop die betrokke werkgewer en werknemer onderling ooreenkom maar binne ses maande vanaf 1 April elke jaar.

(*d*) 'n Werknemer vir wie verlof ingevolge subartikel (2) opgeloop het, maar wat deur die bepalings van paragraaf (*c*) verhinder word om sodanige verlof te neem nadat dit opgeloop het, is wanneer hy sy verlof neem, bo en behalwe die verlof wat ingevolge subartikel (2) opgeloop het, geregtig tot een dag verlof vir elke voltooide maand diens voor die verval van die tydperk ten opsigte waarvan sodanige eersgenoemde verlof opgeloop het.

(*e*) Afwesigheid weens siekte word vir verlofdoeleindes nie as diens gereken nie.

(*f*) Toevallige verlof van afwesigheid indien toegestaan met volle betaling, word van die jaarverlof afgetrek.

(3) Geen werknemer word toegelaat om tydens sy verlof teen beloning te werk nie.

12. Siektebetaling.

'n Werknemer wat, na meer as vier weke ononderbroke diens by dieselfde werkgewer, weens siekte van die werk afwesig is, is geregtig om gedurende elke tydperk van twaalf maande vir ses werkdae van sodanige afwesigheid volle betaling en vir 'n verdere ses werkdae van sodanige afwesigheid halwe betaling te ontvang, mits 'n dóktersertifikaat van siekte vertoon word.

13. Verskillende Skale.

'n Werknemer van wie verlang word om op enige dag twee of meer klasse werk, waarvoor hierin verskillende lone voorgeskryf word, te verrig, moet vir die tyd aldus gewerk teen die hoër of hoogste loon betaal word, met dien verstande dat die bepalings van hierdie artikel nie op 'n werknemer, wat die werk van 'n hoër-betaalde werknemer verrig tydens sy afwesigheid van werk op verlof of weens siekte, met betaling, van toepassing is nie.

14. Diensbeëindiging.

(1) 'n Werkgewer of 'n werknemer moet die diens minstens vier-en-twintig uur vooraf opsê, met dien verstande dat dit geen inbreuk maak op—

(*a*) die reg van 'n werkgewer of 'n werknemer om 'n dienskontrak sonder opsegging te beëindig om 'n goeie rede wat deur die Wet as voldoende erken word;

(*b*) 'n ooreenkoms tussen 'n werkgewer en 'n werknemer waarby vir 'n langer diensopseggingstermyn as vier-en-twintig uur voorsiening gemaak word;

en verder met dien verstande dat 'n werkgewer aan 'n werknemer lone kan betaal in plaas van die diens soos voorgeskryf of soos ten opsigte waarvan ooreengekom is, op te sê.

(2) 'n Werknemer is, ingeval hy ontslaan word, geregtig tot 'n skriftelike ontslagsertifikaat waarin vermeld word—

(*a*) duur van diens;

(*b*) dat alle loon vir verrigte werk, en alle bedrae verskuldig ter vereffening van opgelope verlof, betaal is.

15. Certificate of Service.

Each employer shall give to each employee, on the termination of his service, a certificate of service. This certificate shall show the full name, address, age, occupation, rate of pay prescribed in the Agreement and actual wages paid together with the date of the employee's entering and leaving the employer's service.

16. Exemptions.

(1) The Council may grant exemptions from any of the provisions of this Agreement.

(2) The Council shall fix, in respect of any person granted exemption under the provisions of sub-clause (1) of this clause, the conditions subject to which such exemption is granted, and the period during which such exemption shall operate, provided that the Council may, if it deems fit, after one week's notice in writing has been given to the person concerned, withdraw any licence of exemption whether or not the period for which exmption was granted has expired.

(3) The Secretary of the Council shall issue to every person granted exemption in accordance with the provisions of sub-clause (1) of this clause, a licence signed by him setting out—

(*a*) the full name of the person concerned;
(*b*) the provisions of the agreement from which exemption is granted;
(*c*) the conditions fixed in accordance with the provisions of sub-clause (2) of this clause subject to which such exemption is granted;
(*d*) the period during which the exemption shall operate.

(4) The Secretary of the Council shall—

(*a*) number consecutively all licences issued;
(*b*) retain a copy of each licence issued; and
(*c*) where exemption is granted to an employee, forward a copy of the licence to the employer concerned.

17. Expenses of the Council.

For the purpose of meeting the expenses of the Council, each employer shall deduct 9d. per month from the wages of each of his employees for whom minimum wages in excess of £1. 12s. 6d. per week are prescribed in this Agreement. To the amount so deducted the employer shall add a like amount and forward month by month and not later than the fifteenth day of each month, the total sum, together with a statement in the form of the annexure hereto, giving particulars of the employees in respect of whom deductions are remitted, to the Secretary of the Council, P.O. Box 4581, Johannesburg.

18. Employment of Members of Trade Union.

Preferential treatment in the matter of employment shall be given to members of the trade union, and officials of the trade union shall be given every reasonable facility by employers to organize employees.

19. Administration of Agreement.

The Council shall be the body responsible for the administration of this Agreement and may issue expressions of opinion not inconsistent with its provisions for the guidance of employers and employees.

Signed at Johannesburg, on behalf of the parties, on this 1st day of December, 1938.

W. G. Street,
Chairman of the Council.

J. G. van Heerden,
Vice-Chairman of the Council.

J. R. Sharp,
Secretary of the Council.

ANNEXURE.

Levies Form.

Grade of Employee.	Length of Service.	Length of time with present Employer.	Occupation.	Rate of Wages.	Name.

15. Dienssertifikaat.

Elke werkgewer moet aan elke werknemer by die beëindiging van sy diens 'n dienssertifikaat uitreik. Op die sertifikaat moet vermeld word die werknemer se volle naam, adres, ouderdom, beroep, loon voorgeskryf in die ooreenkoms en lone werklik betaal, asook die datums waarop hy by die werkgewer in en uit diens getree het.

16. Vrystellings.

(1) Die Raad kan van enigeen van die bepalings van hierdie ooreenkoms vrystelling verleen.

(2) Die raad moet, ten opsigte van elke persoon aan wie ingevolge die bepalings van subartikel (1) van hierdie artikel vrystelling verleen word, die voorwaardes waarop sodanige vrystelling verleen word en die tydperk waarvoor sodanige vrystelling geldig is, vasstel, met dien verstande dat die Raad, na goeddunke en nadat een week vooraf aan die betrokke persoon skriftelik kennis gegee is, enige vrystellingslisensie kan intrek, of die tydperk waarvoor vrystelling verleen was, verstryk het of nie.

(3) Die Sekretaris van die Raad moet aan elke persoon aan wie ingevolge die bepalings van subartikel (1) van hierdie artikel vrystelling verleen word, 'n lisensie deur hom onderteken, uitreik waarin vermeld word—

(*a*) die volle naam van die betrokke persoon;
(*b*) die bepalings van die ooreenkoms waarvan vrystelling verleen word;
(*c*) die voorwaardes, vasgestel ooreenkomstig die bepalings van subartikel (2) van hierdie artikel, waarop sodanige vrystelling verleen word;
(d) die tydperk waarvoor die vrystelling geldig is.

(4) Die Sekretaris van die Raad moet—

(*a*) alle lisensies wat uitgereik word in volgorde nommer;
(*b*) van elke uitgereikte lisensie 'n afskrif hou;
(*c*) ingeval aan 'n werknemer vrystelling verleen word, 'n afskrif van die lisensie aan die betrokke werkgewer stuur.

17. Uitgawes van die Raad.

Ten einde die uitgawes van die Raad te kan dek, moet elke werkgewer van die loon van elkeen van sy werknemers, vir wie in hierdie Ooreenkoms 'n hoër minimum loon as £1. 12s. 6d. per week voorgeskryf word, maandeliks 9d. aftrek. Die werkgewer moet by die bedrag aldus afgetrek 'n gelyke bedrag voeg en die totale bedrag maandeliks, voor of op die vyftiende dag van die maand, tesame met 'n opgaaf in die vorm van die aanhangsel hiervan, met besonderhede van werknemers ten opsigte van wie kortings betaal word, aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 4581, Johannesburg, stuur.

18. Indiensneming van Lede van Vakvereniging.

By die indiensneming van werknemers moet die voorkeur gegee word aan lede van die vakvereniging en aan die beamptes van die vakvereniging moet deur werkgewers alle redelike fasiliteite verleen word om die werknemers te organiseer.

19. Uitvoering van Ooreenkoms.

Die Raad is die liggaam wat vir die uitvoering van hierdie Ooreenkoms verantwoordelik is en hy kan vir die leiding van werkgewers en werknemers opinies uitvaardig wat nie met die bepalings daarvan in stryd is nie.

Onderteken te Johannesburg, namens die partye op hede die 1ste dag van Desember 1938.

W. G. Street,
Voorsitter van die Raad.

J. G. van Heerden,
Ondervoorsitter van die Raad.

J. R. Sharp,
Sekretaris van die Raad.

AANHANGSEL.

Heffingsvorm.

Graad van werknemer.	Duur. van diens.	Duur van diens by teenswoordige werkgewer.	Beroep.	Loonskaal.	Naam.

SCHEDULE "A."

LEARNERS. Experience.	Operations referred to in paragraph (*b*). Adults. (per week.)	Operations referred to in paragraph (*b*). Juveniles. (per week.)	Operations referred to in paragraph (*f*). Adults. (per week.)	Operations referred to in paragraph (*f*). Juveniles. (per week.)	Operations referred to in paragraph (*g*). Adults. (per week.)	Operations referred to in paragraph (*g*). Juveniles. (per week.)
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
For the 1st three months of experience....	3 0 0	1 0 0	3 0 0	1 0 0	3 0 0	1 0 0
,, 2nd ,, ,, ...	3 5 0	1 2 6	3 5 0	1 2 6	3 5 0	1 2 6
,, 3rd ,, ,, ...	3 10 0	1 5 6	3 10 0	1 5 6	3 10 0	1 5 6
,, 4th ,, ,, ...	3 15 0	1 7 6	3 15 0	1 7 6	3 15 0	1 7 6
,, 5th ,, ,, ...	4 0 0	1 10 0	4 0 0	1 10 0	3 17 10	1 10 0
,, 6th ,, ,, ...	4 5 0	1 12 6	4 5 0	1 12 6	3 17 10	1 12 6
,, 7th ,, ,, ...	4 7 10	1 15 0	4 7 10	1 15 0	3 17 10	1 15 0
,, 8th ,, ,, ...	4 15 0	1 17 6	4 7 10	1 17 6	3 17 10	1 17 6
,, 9th ,, ,, ...	5 10 0	2 2 6	4 7 10	2 2 6	3 17 10	2 2 6
,, 10th ,, ,, ...	5 10 0	2 5 6	4 7 10	2 5 6	3 17 10	2 5 6
,, 11th ,, ,, ...	5 10 0	2 7 6	4 7 10	2 7 6	3 17 10	2 7 6
,, 12th ,, ,, ...	5 10 0	2 10 0	4 7 10	2 10 0	4 2 10	2 10 0
,, 13th ,, ,, ...	5 10 0	2 12 6	4 7 10	2 12 6	4 2 10	2 12 6
,, 14th ,, ,, ...	5 10 0	2 15 0	4 12 10	2 15 0	4 2 10	2 15 0
,, 15th ,, ,, ...	5 10 0	2 17 6	4 12 10	2 17 6	4 2 10	2 17 6
,, 16th ,, ,, ...	5 15 0	3 0 0	4 12 10	3 0 0	4 7 10	3 0 0
,, 17th ,, ,, ...	5 15 0	3 2 6	4 12 10	3 2 6	4 7 10	3 2 6
,, 18th ,, ,, ...	5 15 0	3 5 0	4 12 10	3 5 0	4 7 10	3 5 0
,, 19th ,, ,, ...	5 15 0	3 7 6	4 12 10	3 7 6	4 7 10	3 7 6
,, 20th ,, ,, ...	5 15 0	3 10 0	4 12 10	3 10 0	4 7 10	3 10 0
,, next six months of experience.....	5 15 0	3 12 6	4 12 10	3 12 6	4 7 10	3 12 6
,, next two years of experience.....	5 15 0	4 12 10	4 17 10	4 12 10	4 7 10	4 2 10
Thereafter.....	6 0 0	6 0 0	4 17 10	4 17 10	4 7 10	4 7 10

* No. 551.] [21 April 1939.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

GENERAL ENGINEERING INDUSTRY, EAST LONDON.

It is hereby notified for general information that, in terms of section *nineteen* (2) of the Industrial Conciliation Act, 1937, an Industrial Council has been registered for the General Engineering Industry in the Magisterial District of East London. The parties to the Council are:—

The East London Engineers and Founders Employers' Association,

and

The Amalgamated Engineering Union,
The Iron Moulders' Society of South Africa, and
The South African Boilermakers, Iron and Steel Workers and Shipbuilders' Society.

Atention is invited to section *forty-eight* of the said Act, in terms of which the provisions of any Agreement that may be entered into by the parties to the Council may, under certain circumstances, be made binding upon all employers and employees in the industry concerned.

Employers and employees who are not members of the Employers' Organization or of the Trade Unions mentioned but who are likely to be affected by any agreement that may be negotiated by these bodies, should communicate with the Secretary of the Council, No. 17 Insurance Chambers, 40 Terminus Street, East London, if further information is desired by them.

SKEDULE „A"

LEERLINGE. Ervaring.	Werksaamhede genoem in paragraaf (*b*). Volwassenes. (per week.)	Werksaamhede genoem in paragraaf (*b*). Jeugdiges. (per week.)	Werksaamhede genoem in paragraaf (*f*). Volwassenes. (per week.)	Werksaamhede genoem in paragraaf (*f*). Jeugdiges. (per week.)	Werksaamhede genoem in paragraaf (*g*). Volwassenes. (per week.)	Werksaamhede genoem in paragraaf (*g*). Jeugdiges. (per week.)
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Vir die 1ste drie maande ervaring.....	3 0 0	1 0 0	3 0 0	1 0 0	3 0 0	1 0 0
,, 2de ,, ,, ...	3 5 0	1 2 6	3 5 0	1 2 6	3 5 0	1 2 6
,, 3de ,, ,, ...	3 10 0	1 5 6	3 10 0	1 5 6	3 10 0	1 5 6
,, 4de ,, ,, ...	3 15 0	1 7 6	3 15 0	1 7 6	3 15 0	1 7 6
,, 5de ,, ,, ...	4 0 0	1 10 0	4 0 0	1 10 0	3 17 10	1 10 0
,, 6de ,, ,, ...	4 5 0	1 12 6	4 5 0	1 12 6	3 17 10	1 12 6
,, 7de ,, ,, ...	4 7 10	1 15 0	4 7 10	1 15 0	3 17 10	1 15 0
,, 8ste ,, ,, ...	4 15 0	1 17 6	4 7 10	1 17 6	3 17 10	1 17 6
,, 9de ,, ,, ...	5 10 0	2 2 6	4 12 10	2 2 6	4 2 10	2 2 6
,, 10de ,, ,, ...	5 10 0	2 5 6	4 7 10	2 5 6	3 17 10	2 5 6
,, 11de ,, ,, ...	5 10 0	2 7 6	4 7 10	2 7 6	3 17 10	2 7 6
,, 12de ,, ,, ...	5 10 0	2 10 0	4 7 10	2 10 0	4 2 10	2 10 0
,, 13de ,, ,, ...	5 10 0	2 12 6	4 7 10	2 12 6	4 2 10	2 12 6
,, 14de ,, ,, ...	5 10 0	2 15 0	4 12 10	2 15 0	4 2 10	2 15 0
,, 15de ,, ,, ...	5 10 0	2 17 6	4 12 10	2 17 6	4 2 10	2 17 6
,, 16de ,, ,, ...	5 15 0	3 0 0	4 12 10	3 0 0	4 7 10	3 0 0
,, 17de ,, ,, ...	5 15 0	3 2 6	4 12 10	3 2 6	4 7 10	3 2 6
,, 18de ,, ,, ...	5 15 0	3 5 0	4 12 10	3 5 0	4 7 10	3 5 0
,, 19de ,, ,, ...	5 15 0	3 7 6	4 12 10	3 7 6	4 7 10	3 7 6
,, 20ste ,, ,, ...	5 15 0	3 10 0	4 12 10	3 10 0	4 7 10	3 10 0
,, volgende ses maande ervaring.....	5 15 0	3 12 6	4 12 10	3 12 6	4 7 10	3 12 6
,, volgende twee jaar ervaring.....	6 0 0	5 10 0	4 17 10	4 12 10	4 7 10	4 2 10
Daarna.....	6 0 0	6 0 0	4 17 10	4 17 10	4 7 10	4 7 10

* No. 551.] [21 April 1939.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

ALGEMENE INGENIEURSNYWERHEID, OOS-LONDEN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n nywerheidsraad vir die Algemene Ingenieursnywerheid in die magistraatsdistrik Oos-Londen kragtens artikel *negentien* (2) van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, geregistreer is. Die partye by genoemde raad is:—

Die „ East London Engineers and Founders Employers' Association ",

en

Die „ Amalgamated Engineering Union ",
Die „ Iron Moulders' Society of South Africa ", en
Die „ South African Boilermakers, Iron and Steel Workers and Shipbuilders' Society ".

Die aandag word gevestig op artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet, ingevolge waarvan die bepalings van enige ooreenkoms, aangegaan deur die partye by die Raad, onder sekere omstandighede op alle werkgewers en werknemers in die betrokke nywerheid bindend verklaar kan word.

Werkgewers en werknemers wat nie lede van genoemde werkgewersorganisasie of vakverenigings is nie, maar waarskynlik deur enige ooreenkoms aangegaan deur gemelde liggame geraak kan word, behoort met die Sekretaris van die Raad, „ Insurance Chambers " No. 17, Terminusstraat 40, Oos-Londen, in verbinding te tree indien hulle verdere inligting verlang.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information :—

No. 386.] [24 March 1939.

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE (*e*) ADJOINING DASSIESBERG (AND KNOWN AS DASBERG) OF RESERVE No. I, SWELLENDAM FOREST RESERVE, SWELLENDAM DISTRICT.

In terms of section *five* of the Forest Act, 1913 (Act No. 16 of 1913), as amended by Act No. 14 of 1917 and Act No. 28 of 1930, it is hereby notified for general information, that it is the intention of the Minister of Agriculture and Forestry to declare the area described in the Schedule hereto, and situate in the District of Swellendam, Cape Province, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Capetown, and the Conservator of Forests, Capetown, and temporarily in the office of the Magistrate, Swellendam, to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
I	Swellendam Forest Reserve: Sub-reserve (*e*) adjoining Dassiesberg (and known as Dasberg)	2,155	—

24 Mar.-21 Apr.-19 May.

No. 387.] [24 March 1939.

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVES (*a*) TO (*t*) OF RESERVE No. II, BROEDERSTROOM FOREST RESERVE, PIETERSBURG DISTRICT.

In terms of section *five* of the Forest Act, 1913 (Act No. 16 of 1913), as amended by Act No. 14 of 1917 and Act No. 28 of 1930, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture and Forestry to declare the area described in the Schedule hereto, and situate in the District of Pietersburg, Transvaal, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Pretoria, and the District Forest Officer, Tzaneen, and temporarily in the office of the Magistrate, Pietersburg, to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
II	Broederstroom Forest Reserve— Sub-reserve—		
	(*a*) Langkloof No. 408.....	280	300
	(*b*) Rondeboschje No. 407...	168	210
	(*c*) Mosterdhoek No. 715....	228	53
	(*d*) Winkelhaak No. 885.....	201	185
	(*e*) Waterval No. 1926.....	131	20
	(*f*) Remaining extent of Weltevreden No. 1922.	156	314
	(*g*) Remaining extent of Langebosch No. 2048..	183	493
	(*h*) Remaining extent of Rustplaats No. 398....	52	35
	(*i*) Driehoek No. 842.....	54	344
	(*j*) Middelbult No. 1606.....	246	135
	(*k*) Oosthuiskuil No. 427....	59	117
	(*l*) Wonderboom No. 1733..	407	98
	(*m*) Ladybrand No. 436.....	149	156
	(*n*) Schoplandshoek No. 1920	76	283
	(*o*) Spitsklip No. 910.....	179	448
	(*p*) Ventershoek No. 1927...	87	192
	(*q*) Modderhoek No. 1905...	51	301
	(*r*) Pypkop No. 434.....	29	166
	(*s*) Broederstroom Oog No. 435.....	50	289
	(*t*) Klein Bosch No. 1915 [Formerly sub-reserve (*o*) of Reserve I Woodbush Forest Reserve]	40	215
	TOTAL.....	2,823	154

N.B.—Upon publication of the final Demarcation Notice, Government Notice No. 671 of 1917 will be cancelled in so far as sub-reserve (*t*) Kleinbosch No. 1915 is concerned.

24 Mar.-21 Apr.-19 May.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer :—

No. 386.] [24 Maart 1939.

VOORGENOME DEMARKASIE VAN SUBRESERWE (*e*), GRENSENDE AAN DASSIESBERG (EN BEKEND AS DASBERG), VAN RESERWE No. I, SWELLENDAM-BOSRESERWE, DISTRIK SWELLENDAM.

Ingevolge artikel *vyf* van die Boswet, 1913 (Wet No. 16 van 1913), soos gewysig by Wet No. 14 van 1917 en Wet No. 28 van 1930, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou voornemens is om die gebied in die bylae hieronder beskrywe en geleë in die distrik Swellendam, Kaapprovinsie, en waarvan planne en beskrywings ter insae lê in die kantore van die Landmeter-generaal, Kaapstad, die Bosbewaarder, Kaapstad, en tydelik in die kantoor van die Magistraat, Swellendam, tot gedemarkeerde bos te verklaar.

BYLAE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morge.	Vk. Rde.
I	Swellendam-bosreserwe: Subreserwe (*e*) grensende aan Dassiesberg (en bekend as Dasberg)	2,155	—

24 Maart—21 April—19 Mei.

No. 387.] [24 Maart 1939.

VOORGENOME DEMARKASIE VAN SUBRESERWES (*a*) TOT (*t*) VAN RESERWE No. 11, BROEDERSTROOM-BOSRESERWE, DISTRIK PIETERSBURG.

Ingevolge artikel *vyf* van die Boswet, 1913 (Wet No. 16 van 1913), soos gewysig by Wet No. 14 van 1917 en Wet No. 28 van 1930, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou voornemens is om die gebied in die bylae hieronder beskrywe en geleë in die distrik Pietersburg, Transvaal, en waarvan planne en beskrywings ter insae lê in die kantore van die Landmeter-generaal, Pretoria, die Distriksbosbeampte, Tzaneen, en tydelik in die kantoor van die Magistraat, Pietersburg, tot gedemarkeerde bos te verklaar.

BYLAE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morge.	Vk. Rde.
11	Broederstroom-bosreserwe— Subreserwe—		
	(*a*) Langkloof No. 408.....	280	300
	(*b*) Rondeboschje No. 407...	168	210
	(*c*) Mosterdhoek No. 715....	228	53
	(*d*) Winkelhaak No. 885.....	201	185
	(*e*) Waterval No. 1926.....	131	20
	(*f*) Restante gedeelte van Weltevreden No. 1922.	156	314
	(*g*) Restante gedeelte van Langebosch No. 2048..	183	493
	(*h*) Restante gedeelte van Rustplaats No. 398....	52	35
	(*i*) Driehoek No. 842.....	54	344
	(*j*) Middelbult No. 1606.....	246	135
	(*k*) Oosthuiskuil No. 427....	59	117
	(*l*) Wonderboom No. 1733..	407	98
	(*m*) Ladybrand No. 436.....	139	156
	(*n*) Schoplandshoek No. 1920	76	283
	(*o*) Spitsklip No. 910.....	179	448
	(*p*) Ventershoek No. 1927...	87	192
	(*q*) Modderhoek No. 1905...	51	301
	(*r*) Pypkop No. 434.....	29	166
	(*s*) Broederstroom-oog No. 435.....	50	289
	(*t*) Klein Bosch No. 1915 [voorheen subreserwe (*o*) van Reserwe No. 1, Woodbush bosreserwe]	40	215
	TOTAAL.....	2,823	154

N.B.—By publikasie van die finale kennisgewing van demarksie, word Goewermentskennisgewing No. 671 van 1917 herroep vir sover dit subreserwe (*t*), Kleinbosch No. 1915 betref.

[24 Maart—21 April—19 Mei.

No. 388.] [24 March 1939.

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE (*g*) KLEIN SAND RIVIER OF RESERVE No. I, WILLOWMORE FOREST RESERVE, HUMANSDORP DISTRICT.

In terms of section *five* of the Forest Act, 1913 (Act No. 16 of 1913), as amended by Act No. 14 of 1917 and Act No. 28 of 1930, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture and Forestry to declare the area described in the Schedule hereto, and situate in the District of Humansdorp, Cape Province, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Capetown, and the Conservator of Forests, Knysna, and temporarily in the office of the Magistrate, Humansdorp, to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
I	Willowmore Forest Reserve: Sub-reserve (*g*) Klein Sand Rivier	2,035	407

24 Mar.-21 Apr.-19 May.

† No. 509.] [14 April 1939.

INFECTED AREA: EAST COAST FEVER.

Under the powers vested in him by sub-section (4) of section *nine* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

The area comprising—

(1) the farms Dadelfontein, Langehoop, Christina, Kingthorpe and Vaalkop in the Camperdown District, Natal; and the

(2) farms Ashburton and Delville in the Pietermaritzburg District, Natal,

is hereby declared to be an area infected with East Coast Fever.

† Published as amended.

† No. 510.] [14 April 1939.

COMPULSORY DIPPING: CATTLE.

Under the powers vested in him by paragraph (*e*) of section *sixteen* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended from time to time, the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

Every owner of cattle in the undermentioned area shall dip such cattle regularly within the periods and in a dipping fluid as hereinafter specified, and at such times within those periods as may be fixed by the Government Veterinary Officer. Dipping shall be carried out according to the methods set out in the regulations published in Government Notice No. 1268 of the 12th July, 1929, and any amendment thereof, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and handdressing in the manner set out in the said regulations.

Area:

(1) The farms Dadelfontein, Langehoop, Christina, Kingthorpe and Vaalkop, in the Camperdown District, Natal;

(2) the farms Ashburton and Delville, in the Pietermaritzburg District, Natal.

Period: Every five days in a five-day dipping fluid.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed in section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act, 1911, as amended from time to time.

This order shall come into effect on the date of publication in the *Gazette*.

† Published as amended.

No. 388.] [24 Maart 1939.

VOORGENOME DEMARKASIE VAN SUBRESERWE (*g*) KLEIN SANDRIVIER VAN RESERWE No. I, WILLOWMORE-BOSRESERWE, DISTRIK HUMANSDORP.

Ingevolge artikel *vyf* van die Boswet, 1913 (Wet No. 16 van 1913), soos gewysig by Wet No. 14 van 1917 en Wet No. 28 van 1930, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou voornemens is om die gebied in die bylae hieronder beskrywe en geleë in die distrik Humansdorp, Kaapprovinsie, en waarvan planne en beskrywings ter insae lê in die kantore van die Landmeter-generaal, Kaapstad, die Bosbewaarder, Knysna, en tydelik in die kantoor van die Magistraat, Humansdorp, tot gedemarkeerde bos te verklaar.

BYLAE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morge.	Vk. Rde.
I	Willowmore-bosreserwe: Subreserwe (*g*) Klein Sandrivier	2,035	407

[24 Maart—21 April—19 Mei.

† No. 509.] [14 April 1939.

BESMETTE GEBIED: OOSKUSKOORS.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *nege* van die „ Veeziekten Wet. 1911 " (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, het die Minister van Landbou en Bosbou as volg beveel:—

Die gebied wat bestaan uit—

(1) die plase Dadelfontein, Langehoop, Christina, Kingthorpe en Vaalkop, in die distrik Camperdown, Natal; en

(2) die plase Ashburton en Delville, in die distrik Pietermaritzburg, Natal,

word hierby verklaar tot 'n gebied wat met ooskuskoors besmet is.

† Gepubliseer soos gewysig.

† No. 510.] [14 April 1939.

VERPLIGTE DIP: BEESTE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (*e*) van artikel *sestien* van die „ Veeziekten Wet, 1911 " (Wet No. 14 van 1911), soos van tyd gewysig, het die Minister van Landbou en Bosbou as volg beveel:—

Elke eienaar van beeste in ondervermelde gebied moet sodanige beeste gereeld dip binne die tydperke en in 'n dipstof soos hieronder bepaal, en op sulke tye binne daardie tydperke as wat deur die Staatsveearts vasgestel mag word. Die beeste moet gedip word ooreenkomstig die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1268 van 12 Julie 1929, en enige wysiging daarvan. Bowendien moet die beeste verder ontsmet word deur die afknip van hare en behandeling met die hand soos uiteengesit in gemelde regulasies.

Gebied:

(1) Die plase Dadelfontein, Langehoop, Christina, Kingthorpe en Vaalkop, in die distrik Camperdown, Natal;

(2) die plase Ashburton en Delville, in die distrik Pietermaritzburg, Natal.

Tydperk: Elke vyf dae in 'n vyfdaagste dipstof.

Versuim om hierdie bevel na te kom, stel die eienaar bloot aan die strafbepalings van artikel *een-en-twintig* van die „ Veeziekten Wet, 1911 ", soos van tyd tot tyd gewysig.

Hierdie bevel tree in werking vanaf die datum waarop dit in die *Staatskoerant* verskyn.

† Gepubliseer soos gewysig.

7

† No. 512.] [14 April 1939.

COMPULSORY DIPPING: CATTLE.

Under the powers vested in him by paragraph (*e*) of section *sixteen* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

Every owner of cattle in the undermentioned area shall dip such cattle regularly within the periods and in a dipping fluid as hereinafter specified, and at such times within those periods as may be fixed by the Government Veterinary Officer. Dipping shall be carried out according to the methods set out in the regulations published in Government Notice No. 1268 of the 12th July, 1929, and any amendment thereof, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and handdressing in the manner set out in the said regulations.

Area: Tank Areas: Zibunga No. 158, Lower Zibunga No. 159, Mfabana No. 160, Mgwenyana No. 161 and Sibandeni No. 172, in the Libode District, Transkei.

Period: Every five days in a five-day dipping fluid.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed in section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act, 1911, as amended from time to time.

This order shall come into effect on the date of publication in the *Gazette*.

† Published as amended.

† No. 512.] [14 April 1939.

VERPLIGTE DIP: BEESTE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (*e*) van artikel *sestien* van die „ Veeziekten Wet, 1911 " (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, het die Minister van Landbou en Bosbou as volg beveel:—

Elke eienaar van beeste in ondervermelde gebied moet sodanige beeste gereeld dip binne die tydperke en in 'n dipstof soos hieronder bepaal, en op sulke tye binne daardie tydperke as wat deur die Staatsveearts vasgestel mag word. Die beeste moet gedip word ooreenkomstig die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1268 van 12 Julie 1929, en enige wysiging daarvan. Bowendien moet die beeste verder ontsmet word deur die afknip van hare en behandeling met die hand soos uiteengesit in gemelde regulasies.

Gebied: Die dipbakgebiede: Zibunga No. 158, Laer Zibunga No. 159, Mfabana No. 160, Mgwenyana No. 161 en Sibandeni No. 172, in die distrik Libode, Transkei.

Tydperk: Elke vyf dae in 'n vyfdaagste dipstof.

Versuim om hierdie bevel na te kom, stel die eienaar bloot aan die strafbepalings van artikel *een-en-twintig* van die „ Veeziekten Wet, 1911 ", soos van tyd tot tyd gewysig.

Hierdie bevel tree in werking vanaf die datum waarop dit in die *Staatskoerant* verskyn.

† Gepubliseer soos gewysig.

✱ No. 526.] [21 April 1939.

PROPOSED DEMARCATION OF RESERVE No. I, DUKUDUKU FOREST RESERVE, HLABISA DISTRICT.

In terms of section *five* of the Forest Act, 1913 (Act No. 16 of 1913), as amended by Act No. 14 of 1917 and Act No. 28 of 1930, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture and Forestry to declare the area described in the Schedule hereto, and situate in the District of Hlabisa, Natal, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Pietermaritzburg, and the Conservator of Forests, Pietermaritzburg, and temporarily in the office of the Magistrate, Hlabisa, to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
I	Dukuduku Forest Reserve.....	15,435	356

21 Apr., 19 May., 16 Jun.

✱ No. 526.] [21 April 1939.

VOORGENOME DEMARKASIE VAN RESERWE No. I, DUKUDUKU-BOSRESERWE, DISTRIK HLABISA.

Ingevolge artikel *vyf* van die Boswet, 1913 (Wet No. 16 van 1913), soos gewysig by Wet No. 14 van 1917 en Wet No. 28 van 1930, word hierby vir algemene informasie bekend gemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou voornemens is om die gebied in die bylae hieronder beskrywe en geleë in die distrik Hlabisa, Natal, en waarvan planne en beskrywings ter insae lê in die kantore van die Landmeter-generaal, Pietermaritzburg, die Bosbewaarder, Pietermaritzburg, en tydelik in die kantoor van die Magistraat, Hlabisa, tot gedemarkeerde bos te verklaar.

BYLAE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morg.	Vk. Rde.
I	Dukuduku-bosreserwe.....	15,435	356

21 Apr., 19 Mei, 16 Jun.

✱ No. 527.] [21 April 1939.

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE (*n*), DOORNKRAAL OF RESERVE No. I, WILLOWMORE FOREST RESERVE, HUMANSDORP DIVISION.

In terms of section *five* of the Forest Act, 1913 (Act No. 16 of 1913), as amended by Act No. 14 of 1917 and Act No. 28 of 1930, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture and Forestry to declare the area described in the Schedule hereto, and situate in the Division of Humansdorp, Cape Province, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Capetown, and the Conservator of Forests, Knysna, and temporarily in the office of the Magistrate, Humansdorp, to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
I	Willowmore Forest Reserve—Sub-reserve (*n*), Doornkraal...	1,950	550

✱ No. 527.] [21 April 1939.

VOORGENOME DEMARKASIE VAN SUBRESERWE (*n*), DOORNKRAAL, VAN RESERWE No. I, WILLOWMORE-BOSRESERWE, AFDELING HUMANSDORP.

Ingevolge artikel *vyf* van die Boswet, 1913 (Wet No. 16 van 1913), soos gewysig by Wet No. 14 van 1917 en Wet No. 28 van 1930, word hierby vir algemene informasie bekend gemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou voornemens is om die gebied in die bylae hieronder beskrywe en geleë in die distrik Humansdorp, Kaapprovinsie, en waarvan planne en beskrywings ter insae lê in die kantore van die Landmeter-generaal, Kaapstad, die Bosbewaarder, Knysna, en tydelik in die kantoor van die Magistraat, Humansdorp, tot gedemarkeerde bos te verklaar.

BYLAE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morg.	Vk. Rde.
I	Willowmore-bosreserwe—Sub-reserwe (*n*), Doornkraal.....	1,950	550

21 Apr., 19 Mei, 16 Jun.

✱ No. 541.] [21 April 1939.

DOURINE: SWELLENDAM DISTRICT.

Under the powers vested in him by section *sixteen* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

From and after the publication hereof, no person shall move or cause to be moved any equine into or out of the Magisterial District of Swellendam, Province of the Cape of Good Hope, or from any one place to any other place within the said district, except upon the authority of a written permit issued by a Government Veterinary Officer.

Government Notice No. 787 of the 13th May, 1938, is hereby repealed.

✱ No. 542.] [21 April 1939.

BRANDING OF CATTLE: LIBODE DISTRICT.

Under and by virtue of the powers vested in him by paragraph (*e*) of section *sixteen* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended from time to time, the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

Every owner of cattle running in the undermentioned area, shall within thirty days after the publication of this order, at such time or times, within the said period of thirty days, as may be fixed by the Government Veterinary Officer of the district, brand with a branding iron all his cattle in this area in a distinctive manner with the brand specified herein:—

Area.	*Brand.*
The following tank areas in the Libode District:	
Zibunga No. 158	59 left hip.
Lower Zibunga No. 159	59 left hip.
Mfabana No. 160	60 left hip.
Mgwenyana No. 161	61 left hip.
Sibandeni No. 172	72 left hip.

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

✱ NOTICE No. 281 OF 1939.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

Pretoria, 17th April, 1939.

BETHLEHEM KO-OPERATIEWE LANDBOU VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
1302	Bouwer, Johannes Izak	Cronjesfontein, Pk. Bethlehem.
1303	Dietrichsen, Jurgens Jacobus	Damfontein, Pk. Bethlehem.
1304	Dreyer, Felix Alexander	Felicitas, Pk. Aberfeldy.
1305	Grobler, Bastiaan Hendrikus	Leeuwarden, Pk. Slabberts.
1306	Hayter, Aubrey Lister	The Paddocks, P.O. Slabberts.
1307	Human, Eduard Daniel Davel	Smitskop, Pk. Paul Roux.
1308	Kritzinger, Michael Mathys Heyns	Amanda, Pk. Bethlehem.
1309	Lombard, Stephanus Sebastian	Wolhuterskop Suid, Posbus 75, Bethlehem.
1310	Oberholzer, Johannes Wilhelmus	Bothesia, Pk. Slabberts.
1311	Plessis, du, Gert Andries	Kokswald, Pk. Afrikaskop.
1312	Radloff, Iris	Witnek, P.O. Box 11, Paul Roux.
1313	Serfontein, Anton Michael	Rocklands, Pk. Slabberts.
1314	Viljoen, Hendrik Jacobus	St. Helena, Pk. Slabberts.
1315	Viljoen, Willem Wouter	Rosenveldt, Pk. Fouriesburg.
1316	Villiers, de, Daniel Wilhelm	Rabieshoek, Posbus 11, Slabberts.
1317	Willemse, Lambertus Johannes	Miemiesrust, Pk. Clarens.

BOESMANSRIVIER KO-OPERATIEWE KAASFABRIEK.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDISIONELE LID.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
223	Zeeman, Hendrik Jacobus Colyn	Goudmyn, Pk. Klaasvoogds.

✱ No. 541.] [21 April 1939.

SLAPSIEKTE: DISTRIK SWELLENDAM.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien* van die „Veeziekten Wet, 1911" (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, het die Minister van Landbou en Bosbou as volg beveel:—

Van en na die datum van publikasie hiervan, mag niemand 'n perd of verwante dier na of uit die magistraatsdistrik Swellendam, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, of van een plek na 'n ander binne daardie distrik, vervoer of laat vervoer nie, behalwe op gesag van 'n skriftelike permit uitgereik deur 'n staatsveearts.

Goewermentskennisgewing No. 787 van 13 Mei 1938 word hierby herroep.

✱ No. 542.] [21 April 1939.

BRANDMERK VAN BEESTE: DISTRIK LIBODE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (*e*) van artikel *sestien* van die „Veeziekten Wet", 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, het die Minister van Landbou en Bosbou as volg beveel:—

Elke eienaar van beeste, wat beeste in ondergenoemde gebied aanhou, moet al sy beeste in genoemde gebied binne dertig dae na die publikasie van hierdie bevel op sodanige tyd of tye binne genoemde tydperk van dertig dae, soos deur die Staatsveearts van die distrik vasgestel word, met 'n brandyster op 'n onderskeidende manier brand met die brandmerk wat hieronder gespesifiseer word:—

Gebied.	*Brandmerk.*
Die volgende dipbakgebiede in die distrik Libode:	
Zibunga No. 158	59 op linkerheup.
Laer Zibunga No. 159	59 op linkerheup.
Mfabana No. 160	60 op linkerheup.
Mgwenyana No. 161	61 op linkerheup.
Sibandeni No. 172	72 op linkerheup.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

✱ KENNISGEWING No. 281 VAN 1939.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (3) van artikel *een-en-dertig* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings (No. 28 van 1922).

Pretoria, 17 April 1939.

DIE MAGALIESBERGSE KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERSVERENIGING.

LIST OF RESIGNATIONS.
LYS VAN BEDANKINGS.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	Date upon which resignation takes effect. *Datum waarop bedanking van krag word.*
7118	Blignaut, Francois Arnoldus	Waterkloof, Pk. Vaalkop	31/3/1939.
4277	Cronje, Mathys Izak	Cyferfontein, Pk. Mabaalstad	„
9460	Esterhuizen, Jan Christoffel	Heuningneskrans No. 221, Pk. Derby	„
7267	Jaarsveld, van, Johannes Petrus Stephanus	Klipkop, Klipkop Skool, Private Sak, Brits	„
8595	Prinsloo, Hendrik	Arnoldistad, Pk. Kroondal	„
4472	Staden, van, Adriaan Stefanus	Vergenoeg, Pk. Groot Marico	„
9407	Stols, Diederik Johannes	Rodekrans No. 335, Posbus 29, Groot Marico	„
5288	Swanepoel, Stephanus Johannes Marthinus (3de)	Tweefontein No. 818, Pk. Alma, Nylstroom	„
3196	Wood, William Adam	Witrand, Pk. Koster	„

PIET RETIEF EN PAULPIETERSBURG KO-OPERATIEWE TABAKPLANTERS VERENIGING.

LIST OF RESIGNATIONS.
LYS VAN BEDANKINGS.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	Date upon which resignation takes effect. *Datum waarop bedanking van krag word.*
450	Labuschagne, Casper Jeremia	Klipspruit, Pk. Piensrant, oor Paulpietersburg	31/3/1939.
53	Mansvelt, Gerard Mare	Blesbokspruit, Posbus 39, Piet Retief	"
385	Pienaar, Nicholas	Amsterdam, Pk. Amsterdam	"
433	Preez, du, Jacobus Hurculas	Annysspruit, P. S. Driehoekskool	"
106	Rudolph, Coenderaad Fredrik	Blesbokspruit, Posbus 91 Piet Retief	"
272	Staden, van, Cornelius Johannes	Klipspruit, Pk. Paulpietersburg	"
471	Walker, Eduard Willem	Paardefontein, Pk. Paulpietersburg	"

DIE MAGALIESBERGSE KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERSVERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.
BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.

No. *No.*	Name and Address. *Naam en Adres.*	Date of termination of membership. *Datum van beëindiging van lidmaatskap.*	Reason for termination of membership. *Rede vir beëindiging van lidmaatskap.*
8308	Boshoff, Adam Jacobus Snr., Dekroon, Pk. Brits	31/3/1939	Death/*Oorlede.*
3509	Breet, Jozef Erasmus, F. Zoon, Hartebeestfontein, Pk. Vlakdrift	"	"
3246	Briel, Johannes Migiel Jr., Zeekoehoek, Pk. Magaliesburg	"	"
1759	Cloete, Willem Alwijn Hendrik, Bestershoek No. 360, Brakkloof	"	"
3304	Engelbrecht, Eduard Jacobus, G. Zoon, Spruitfontein, Pk. Marikana	"	"
283	Erasmus, Lourens Johannes snr., Bulhoek, Millvale	"	"
7139	Herbst, Hendrik Johannes, Plot No. 130, Pk. Mamagalieskraal	"	"
8368	Kloppers, Daniel Frederik, Boschfontein No. 101, Pk. Maanhaarrand	"	"
4457	Kloppers, Louis Barend, Rietpoort, Pk. Vlakdrift	"	"
4030	Marx, Johannes Christoffel, Vergenoeg, Pk. Groot Marico	"	"
3608	Nortje, Daniel Johannes, Pk. Riekertsdam	"	"
2450	Pieterse, Johannes Christiaan jr., Rhenosterhoek, Boons	"	"
8755	Pistorius, Cornelius August Eduard, jnr., Haakdoorndrift, Pk. Thabazimbi	"	"
2489	Potgieter, Johan Hendrik, H.son, Vlakplaats, Doordrift, Dist. Rustenburg	"	"
648	Preez, du, Petrus Johannes, Elandskraal, Sterkstroom	"	"
8418	Pretorius, Johannes Jacobus, Geluk, Pk. Vorentoe	"	"
675	Richter, Jan Hendrik, Rietvlei, Lindleyspoort	"	"
708	Robinson, Pieter Karel, Olifantshoek	"	"
2097	Scheepers, Petrus Jacobus, Roodekrans, Lead Mine	"	"
4389	Tonder, van, Stefanus Johannes Jacobus, Roodekopjes, Pk. Marikana	"	"
5181	Viljoen, Johannes Jacobus Rooikoppies, Pk. Brits	"	"
2150	Vuuren, van, Johan Wilhelm, T. Zoon, Brakfontein, Brakspruit	"	"
936	Walt, v. d., Petrus Jacobus, Witrand No. 490, Koster	"	"

PIETERSBURG KO-OPERATIEVE BOERE VERENIGING.

LIST OF RESIGNATIONS.
LYS VAN BEDANKINGS.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Address.*	Date upon which resignation takes effect *Datum waarop bedanking van krag word.*
460	Barnard, Marthinus Christoffel	Strydkraal, Pk. Apel	31/3/1939.
461	Bezuidenhout, Willem Johannes	Doornfontein No. 2364, Pk. Pietersburg	"
435	Bierman, Martinis Johannes Petrus	Bergplaas, Pk. Banyan	"
436	Botha, Frikkie	" Vrisgewaagd ", Pk. Duivelskloof	"
111	Crause, Hermanus Lucas	Mars, Pk. Lunsklip	"
546	Goosen, Pieter Johannes	Groblersbult, Pk. Bandolierskop	"
508	Jonker, Barend Christoffel	Rietvlei No. 490, Pk. Geyser	"
326	Kunneke, Cornelius Johannes	Bothaspruit, Pk. Zoetvelden	"
361	Nothling, Johan Antonie Christopper Oliviette	Spitskop, Pk. Banyan	"
332	Pieterse, Cornelius Jacobus	Edenshof, Pk. Marabastad	"
480	Preez, du, Pieter Daniel Andries Salmon, J.soon	Kleinfontein, Pk. Solomondale	"
488	Pretorius, Herculas Albertus	Kranspoort, Pk. Kranspoort, oor Mara	"
431	Schoeman, Antonie Alwyn Rautenbach	Dee Side, Pk. Rubbervale	"
235	Southam, Thomas Moreton	Myjugenoegen No. 2098, P.O. Pietersburg	"
555	Swart, Philipus Lodewyk	Boomsien, Pk. Zoetdoorns	"
493	Venter, Johannes Jurgens Jonathan	Kalkfontein, Pk. Zoetdoorns	"
379	Venter, Petrus Jakobus Stephannus	Goedgedag, Pk. Houtrivier	"
422	Visagie, Petrus Gerhardus	Wallis, Pk. The Downs	"
531	Viviers, Hendrik Adriaan	Hartebeesthoek, Pk. Bylsteel	"
353	Wyk, van, Gerhardus Petrus	Kleinkollie, Pk. Blaauwhaak, Dist. Pietersburg	"

PIETERSBURG KO-OPERATIEVE BOERE VERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.
BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.

No. *No.*	Name and Address. *Naam en Adres.*	Date of termination of membership. *Datum van beëindiging van lidmaatskap.*	Reason for termination of membership. *Rede vir beëindiging van lidmaatskap.*
245	Boshoff, Willem Hendrik, Lucy's own, Pk. Tebaniefontein	31/3/1939	Death/*Oorlede.*

PIET RETIEF EN PAULPIETERSBURG KO-OPERATIEWE TABAKPLANTERS VERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.
BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.

No. *No.*	Name and Address. *Naam en Adres.*	Date of termination of membership. *Datum van beëindiging van lidmaatskap.*	Reason for termination of membership. *Rede vir beëindiging van lidmaatskap.*
107	Sands, Charles Edward Walker, Athalia, Pk. Piet Retief	31/3/1939	Death/*Oorlede.*

ZWARTBERG CO-OPERATIVE CHEESE FACTORY.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDISIONELE LID.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
16	Fellowes, Paul Thomas	Flitwick Grange, Pk. Zwartberg.

BREDASDORP BOERE KOÖPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
361	Swart, Jacobus Faure	Goodhope, Pk. Bredasdorp.
362	Uys, Johannes Phillipus	Bredasdorp, Pk. Bredasdorp.

CALEDON BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
847	Beukes, Pieter Cornelius Jacobus	Witklippieskloof, Rietpoel, Dist. Caledon.
848	Toit, du, Stephanus Petrus	Braemar, Pk. Hermanus.

WATERBERG LANDBOUWERS KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
1395	Berg, van den, Nicholas Johannes	Klipheuvel, Pk. Melkrivier.
1396	Breed, Gert Jakobus	Weltevreden, Pk. Rankins Pass.
1397	Gilfillan, Edward George	Thorness, P.O. Settlers.
1398	Loubser, Hendrik Johannes	Olifantspoort, Pk. Nylstroom.
1399	Nagel, Christoffel Roedolf	Krokodilrivier, Pk. Vier-en-twintig Riviere.
1400	Pretorius, David Benjamin	Debora, Pk. Chester.
1401	Shipman, James George	Hartebeestpoort, Pk. Alma.
1402	Snyders, Johannes Jacobus, Jnr.	Leeuwdrift, Pk. Vaalwater.
1403	Snyders, Phillipus Jacobus	Sanddrift, Pk. Dryfsand.
1404	Swart, Nucolaas Gerhardus	Geelhoutkloof, Pk. Heuningfontein.
1405	Vuuren, van, Petrus Johannes Jansen	Frischgewaagd, Pk. Melkrivier.
1406	Westhuizen, van der, Willem Jacobus	Kwarichoek, Pk. Melkrivier.
1407	Wyk, van, Johannes Petrus Lafras	Sandfontein, Pk. Middelfontein.
1408	Bronkhorst, Johannes Jacobus	Kalkbult, Pk. Settlers.
1409	Els, Hendrik Casper	Bultfontein, Pk. Mackenzie.
1410	Inglis, John Knox	"Dublin," P.O. Chester.
1411	Kruger, Louis Stephanus	Sterkstroom, Posbus 4, Nylstroom.
1412	Luus, Hendrik Johannes Jacobus	Bultfontein, Pk. Mackenzie.
1413	Minnaar, Zacharias Jacobus	Tweefontein, Pk. Eersbewoond.
1414	Pretorius, Phillipus Daniel	Boekenhoutpoort, Pk. Alma.
1415	Putter, Lourens Christiaan	Knapfontein, Pk. Alma.
1416	Schoeman, Andries Gabriel	Langkloof, Pk. Rankinspass.
1417	Steynberg, Hendrik Coenraad	Tweefontein No. 609, Pk. Eersbewoond.

WESTELIKE GRAAN BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBERS.
ADDISIONELE LEDE.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
1185	Smuts, Jacobus Abraham	Klipfontein, Pk. Moorreesburg.
1186	Pienaar, Pieter Paul	Rooipan, Darling, Malmesbury.

POTGIETERSRUST KOOPERATIEWE TABAKPLANT-VERENIGING.

LIST OF RESIGNATIONS.
LYS VAN BEDANKINGS.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	Date upon which resignation takes effect *Datum waarop bedanking van krag word.*
178	Darras, Nicholas Constantine	Rooikraal No. 14, Pk. Rooikraal, Tvl.	31/3/1939.
11	Grobler, Dou Gerbrand, jnr.	Eysselsdrift, Pk. Sterkwater	„
137	Lombard, Pieter Johannes	Vlakfontein, Pk. Limburg	„
124	Strydom, Gerrit Ruloff Johannes	Globe, Pk. Grassvalley	„

DIE VAALRIVIER KO-OPERATIEWE TABAKBOERE VERENIGING.

LIST OF RESIGNATIONS.
LYS VAN BEDANKINGS.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	Date upon which resignation takes effect. *Datum waarop bedanking van krag word.*
863	Hamman, Pieter Johannes	Oorbietjesfontein, Pk. Oorbietjesfontein	31/3/1939.
809	Meyer, Josua Petrus	Syferfontein, Pk. Hartebeesfontein	„
868	Nel, Gerhardus Petrus	Cyferfontein, Pk. Rhenosterspruit	„
917	Roesch, Martinus Jacobus	Syferfontein, Pk. Rhenosterspruit.	„
812	Rossouw, Wiets Botes	Suiwerfontein, Pk. Rhenosterspruit.	„
870	Schalkwyk, van, David Petrus Jacobus.	Oorbietjesfontein, Pk. Oorbietjesfontein.	„

* NOTICE No. 282 OF 1939.

With reference to Notice No. 155 of the 3rd March, 1939, the additional list of members of the Pietersburg Ko-operatieve Boere Vereniging, referred to therein, is hereby amended by the deletion of the name of:—

No.	*Name.*	*Address.*
611	Pretorius, Andries Schoombe	Kranspoort, P./B. Kranspoort, via Mara.

N. VAN DALSEN,
Registrar of Co-operative Societies.

Department of Agriculture and Forestry,
Pretoria, 17th April, 1939.

* KENNISGEWING No. 282 VAN 1939.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 155 van 3 Maart 1939, word die aanvullingslys van lede van die Pietersburg Ko-operatieve Boere Vereniging, daarin vermeld, hiermee gewysig deur die weglating van die naam van:—

No.	*Naam.*	*Adres.*
611	Pretorius, Andries Schoombe	Kranspoort, P./S. Kranspoort, oor Mara.

N. VAN DALSEN,
Registrateur van Koöperatiewe Verenigings.

Departement van Landbou en Bosbou,
Pretoria, 17 April 1939.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notices are published for general information.

M. L. VAN DER SPUY.
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Capetown.

No. 233.] [31 March 1939.

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927 that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Capetown, and that, if no objection to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 29th May, 1939, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

M. L. VAN DER SPUY.
Landmeter-generaal.

Landmeter-generaal-kantoor, Kaapstad.

No. 233.] [31 Maart 1939.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaart van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaart of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem voor 29 Mei 1939 ontvang word nie, die kaart ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet, goedgekeur sal word.

Diagram S.G. No. *Kaart L.G. No.*	Description of Land. *Beskrywing van grond.*	Situation. *Liggig.*	Area.—*Grootte.* Morgen. *Morge.*	Sq. Ft. *Vk. Vt.*
71/1939.....	Lot/*Perseel No.* 166.....	Adjoining the School Site on Queenstown Road,/*Wat grens aan die Skool-terrein aan Queenstownweg*/Whittlesea	3·1712	—

31—7—14—21

STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE.

✱ NOTICE No. 283 OF 1939.

STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935.

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call meetings of the creditors of the undermentioned applicants to be held at the places and on the dates mentioned in pursuance of section *ten* of the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims and to consider a proposal by the Board.

J. C. VAN W. STEYTLER,
Secretary, State Advances Recoveries Office.

KANTOOR VIR INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE.

✱ KENNISGEWING No. 283 VAN 1939.

KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE BELÊ KRAGTENS DIE BOERE-BYSTANDSWET, 1935.

Kennis word hiermee gegee dat die Boere-Bystandsraad besluit het om vergaderings van die krediteure van ondergenoemde applikante te belê op die plekke en datums genoem, kragtens artikel *tien* van die Boere-Bystandswet, 1935, ten einde skuldeisers in staat te stel om hulle vorderinge te bewys en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

J. C. VAN W. STEYTLER,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

Re Application of. *Insake Applikasie van.*	Place of Meeting. *Plek van Byeenkoms.*	Date and Time. *Datum en Tyd.*
Johannes Wehmeyer Ferreira, of/*van* Goedehoop, P.O./*Pk.* Armansvriend, Via/*Oor* Patentie, Dist. Humansdorp	Office of the Special Justice of the Peace/*Kantoor van die Spesiale Vrederegter*, Hankey	7th June,/7 *Junie* 1939, 10 a.m./10 *v.m.*
Andries Muller Smalberger, of/*van* Sandfontein, P.O./*Pk.* Albertinia, Dist. Riversdale	Magistrate's Office/*Magistraatskantoor*, Riversdale..	,, ,,
Willem Petrus Burger van Jaarsveld, of/*van* Noute, Private bag *Possak* Opdamkolkjes, P.O./*Pk.* Kenhardt, Dist. Kenhardt	Magistrate's Office/*Magistraatskantoor*, Kenhardt...	,, ,,
Petrus Johannes Steenkamp, of/*van* Harderug, P.O./*Pk.* Middelpost, Dist. Calvinia	Magistrate's Office/*Magistraatskantoor*, Calvinia....	,, ,,

MISCELLANEOUS.

✱ NOTICE No. 275 OF 1939.

SCHEERPOORT IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified that at a Court held in the Government School Scheerpoort, at 3 p.m. on the 6th April, 1939, for the nomination of persons for election as members of the Scheerpoort Irrigation Board, in the place of two members whose periods of office have expired, the following gentlemen were nominated and declared duly elected for a period of three years from the date of publication of this notice:—

Du Toit, Cornelius Gerhardus.
Swart, Johannes Petrus.

A. J. SCHOEMAN,
Acting Magistrate.

Brits, 11th April, 1939.

DIVERSE.

✱ KENNISGEWING No. 275 VAN 1939.

SCHEERPOORT-BESPROEIINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat by 'n hofsitting gehou in die Goewermentskool, Scheerpoort, om 3 n.m. op 6 April 1939, vir die nominasie van persone vir verkiesing as lede van die Scheerpoort-besproeiingsraad, in die plek van twee lede wie se ampstyd verstryk het, die volgende here genomineer en behoorlik verkies verklaar is vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing:—

Du Toit, Cornelius Gerhardus.
Swart, Johannes Petrus.

A. J. SCHOEMAN.
Waarnemende Magistraat.

Brits, 11 April 1939.

✱ NOTICE No. 276 OF 1939.

VLAKPLAATS IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of Mrs. H. Sproule as member of the Vlakplaats Irrigation Board will expire on the 11th day of June, 1939.

A Public Court will be held at the residence of Mr. A. E. O'Flaherty, Vlakplaats, on Tuesday, the 23rd day of May, 1939, at 2 p.m., for the election of a member to replace her.

D. M. GROBBELAAR,
Magistrate.

Carolina, 11th April, 1939.

✱ NOTICE No. 277 OF 1939.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Harding, Mount Currie and Matatiele, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 10th June, 1939.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1047, Durban, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule, of the position thereof in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 14th April, 1939.

SCHEDULE.

Moguntia, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 9th May, 1939.
Connemara (Enquabeni), Messrs. Rawling and Son's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 9th May, 1939.
Harding, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 10th May, 1939.
Kokstad, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 15th May, 1939, and 9 a.m. to 12 noon, 16th May, 1939.
Cedarville, Mr. James Cole's Store, from 11 a.m. to 1 p.m., 22nd May, 1939.
Herbergfontein, Post Office, from 2 p.m. to 5 p.m., 23rd May, 1939.
Matatiele, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 1st June, and 9 a.m. to 12 noon, 2nd June, 1939.
New Amalfi, Mr. W. Calder Pott's Store, from 3 p.m. to 4 p.m., 5th June, 1939.
Glen Edward, Police Station, from 11 a.m. to 12 noon, 6th June, 1939.
Franklin, Mr. James Cole's Store, from 2 p.m., to 5 p.m., 7th June, 1939.

✱ NOTICE No. 278 OF 1939.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Robertson, Montagu, Swellendam and Riversdale, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 24th June, 1939.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1599, Capetown, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 14th April, 1939.

✱ KENNISGEWING No. 276 VAN 1939.

VLAKPLAATS-BESPROEIINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mevr. H. Sproule as lid van die Vlakplaats-besproeiingsraad op 11 Junie 1939 sal verstryk.

'n Openbare Hofsitting sal gehou word in die woning van mnr. A. E. O'Flaherty, Vlakplaats, op Dinsdag, 23 Mei 1939, om 2 uur n.m., vir die verkiesing van 'n lid om haar te vervang.

D. M. GROBBELAAR,
Magistraat.

Carolina, 11 April 1939.

✱ KENNISGEWING No. 277 VAN 1939.

„ WET OP MATEN EN GEWICHTEN ", 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die „ Wet op Maten en Gewichten ", 1922, gelees in verband met regulasie 3 (1), Deel I, van die Regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Harding, Mount Currie en Matatiele, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 10 Junie 1939 moet toon om nagesien en geyk of heryk te word.

Enige handelaar wat verder as 12 myl van die naaste Ykstasie, genoem in onderstaande lys, woon, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Persone wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1047, Durban, of die Polisiestasie naaste aan die plekke vermeld op onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel sodat sulke instrumente as dit nodig is op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, moet die handelaar ekstra vir die diens betaal.

Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke wees.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 14 April 1939.

BYLAE.

Moguntia, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 10 v.m., 9 Mei 1939.
Connemara (Enquabeni), mnre. Rawling en seun se winkel, van 11 v.m. tot 12 middag, 9 Mei 1939.
Harding, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 3 n.m., 10 Mei 1939.
Kokstad, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 15 Mei 1939, en 9 v.m. tot 12 middag, 16 Mei 1939.
Cedarville, mnr. James Cole se winkel, van 11 v.m. tot 1 n.m., 22 Mei 1939.
Herbergfontein, Poskantoor, van 2 n.m. tot 5 n.m., 23 Mei 1939.
Matatiele, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 1 Junie 1939, en 9 v.m. tot 12 middag, 2 Junie 1939.
New Amalfi, mnr. W. Calder Pott se winkel, van 3 n.m. tot 4 n.m., 5 Junie 1939.
Glen Edward, Polisiestasie, van 11 v.m. tot 12 middag, 6 Junie 1939.
Franklin, mnr. James Cole se winkel, van 2 n.m. tot 5 n.m., 7 Junie 1939.

✱ KENNISGEWING No. 278 VAN 1939.

„ WET OP MATEN EN GEWICHTEN ", 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die „ Wet op Maten en Gewichten ", 1922, gelees in verband met regulasie 3 (1), Deel I, van die Regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Robertson, Montagu, Swellendam en Riversdale, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 24 Junie 1939 moet toon om nagesien en geyk of heryk te word.

Enige handelaar wat verder as 12 myl van die naaste Ykstasie, genoem in onderstaande lys, woon, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Persone wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1599, Kaapstad, of die Polisiestasie naaste aan die plekke vermeld op onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente as dit nodig is op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, moet die handelaar ekstra vir die diens betaal.

Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke wees.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 14 April 1939.

SCHEDULE.

Robertson, Sample Room, Commercial Hotel, from 9 a.m. to 4 p.m., 15th May, and from 9 a.m. to 12 noon, 16th May, 1939.
McGregor, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 17th May, 1939.
Bonnievale, Mr. J. Puren's Premises, from 9 a.m. to 12 noon, 19th May, 1939.
Ashton, Mr. J. Maresky's Premises, from 10 a.m. to 11 a.m., 22nd May, 1939.
Montagu, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 25th May, 1939.
Swellendam, Sample Room, Royal Hotel, from 9 a.m. to 4 p.m., 1st June, and from 9 a.m. to 12 noon, 2nd June, 1939.
Zuurbraak, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 5th June, 1939.
Barrydale, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 6th June, 1939.
Heidelberg, Court Room, from 9 a.m. to 12 noon, 8th June, 1939.
Riversdale, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 12th June, and from 9 a.m. to 12 noon, 13th June, 1939.
Still Bay, Court Room, from 10 a.m. to 12 noon, 15th June, 1939.
Albertinia, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 19th June, 1939.
Stormsvlei, Mr. J. G. Geldenhuys' Premises, from 10 a.m. to 11 a.m., 21st June, 1939.

BYLAE.

Robertson, Monsterkamer, Commercial Hotel, van 9 v.m. tot 4 n.m., 15 Mei, en van 9 v.m. tot 12 middag, 16 Mei 1939.
McGregor, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 11 v.m., 17 Mei 1939.
Bonnievale, mnr. J. Puren se perseel, van 9 v.m. tot 12 middag, 19 Mei 1939.
Ashton, mnr. J. Maresky se perseel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 22 Mei 1939.
Montagu, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 25 Mei 1939.
Swellendam, Monsterkamer, Royal Hotel, van 9 v.m. tot 4 n.m., 1 Junie, en van 9 v.m. tot 12 middag, 2 Junie 1939.
Zuurbraak, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 11 v.m., 5 Junie 1939.
Barrydale, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 10 v.m., 6 Junie 1939.
Heidelberg, Geregsaal, van 9 v.m. tot 12 middag, 8 Junie 1939.
Riversdale, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 12 Junie, en van 9 v.m. tot 12 middag, 13 Junie 1939.
Stilbaai, Hofsaal, van 10 v.m. tot 12 middag, 15 Junie 1939.
Albertinia, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 12 middag, 19 Junie 1939.
Stormsvlei, mnr. J. G. Geldenhuys se perseel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 21 Junie 1939.

✱ NOTICE No. 279 OF 1939.

Notice is hereby given, in accordance with section *one hundred and ninety-nine* of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), that at the expiration of three months from date hereof the names of the undermentioned Companies will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the register, and that the Companies will be dissolved.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria, 18th April, 1939.

✱ KENNISGEWING No. 279 VAN 1939.

Ooreenkomstig die bepaling van artikel *honderd nege-en-neëntig* van die Maatskappywet, 1926 (Wet No. 46 van 1926), word hierby bekend gemaak dat na verloop van drie maande vanaf datum hiervan, die name van die hierondervermelde maatskappye van die Register geskrap en die Maatskappye ontbind sal word tensy gegronde redes daarteen aangevoer word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor van Maatskappye,
Pretoria, 18 April 1939.

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 6064	A. & L. Properties (Proprietary), Limited	17/10/34
U.C. 6251	African Box & Bag Manufacturers (Proprietary), Limited	6/12/34
U.C. 11536	Albertsville Bus Service (Proprietary), Limited	16/8/38
U.C. 10833	Atmore Improved Patent T'Shisha Stick (Proprietary), Limited	2/3/38
U.C. 9218	Barnard & Rood (Proprietary), Limited	11/2/37
U.C. 11160	Belgravia Bakery (Proprietary), Limited	19/5/38
U.C. 3976	Bethlehem Bioscopes (Proprietary), Limited	6/7/32
U.C. 11741	G. H. Butler (Proprietary), Limited	29/9/38
U.C. 8862	C. & F. (Proprietary), Limited	30/11/36
U.C. 4180	Cadarga (Proprietary), Limited	12/11/32
U.C. 7305	Caledon Motors (Proprietary), Limited	24/10/35
U.C. 6054	Candies (S.A.) (Proprietary), Limited	15/10/34
U.C. 11678	Cape Town Drug Stores (Proprietary), Limited	16/9/38
U.C. 10499	Chrome Ore Mines (Proprietary), Limited	7/12/37
U.C. 9937	Cinemarte Film Company (Proprietary), Limited	12/7/37
U.C. 1829	Claremont Furnishing Company (Proprietary), Limited	10/9/29
U.C. 11784	Clivedene Investments (Proprietary), Limited	13/10/38
U.C. 3566	Colas, Eastern (Proprietary), Limited	28/11/31
U.C. 11256	Consum Corporation (Proprietary), Limited	15/6/38
U.C. 10404	Corona (Proprietary), Limited	9/11/37
U.C. 6946	Cowie Court (Proprietary), Limited	29/6/35
U.C. 10412	Delmas Investments (Proprietary), Limited	12/11/37
U.C. 8759	Driefontein Farms (Proprietary), Limited	5/11/36
U.C. 2738	Durban North Midget Golf Company (Proprietary), Limited	19/11/30
U.C. 6368	Dennis Dyer & Mitchell (Proprietary), Limited	16/1/35
U.C. 8276	Eastern Agricultural Holdings (Proprietary), Limited	8/7/36
U.C. 10948	Eastern Mercantile Corporation (Proprietary), Limited	4/4/38
U.C. 7238	East Rand Board of Executors (Proprietary), Limited	30/10/35
U.C. 1697	Edinburgh House (Proprietary), Limited	20/7/29
U.C. 10059	Ermelo Bazaar (Proprietary), Limited	16/8/37
U.C. 6524	Fineprint (Proprietary), Limited	25/2/35
U.C. 10767	Fountain Trading and Investment Company (Proprietary), Limited	10/2/38
U.C. 953	Framroze (Proprietary), Limited	31/8/28
U.C. 5159	Friedlowes (Proprietary), Limited	12/1/34
U.C. 4863	Furniture Finance (Proprietary), Limited	28/9/33
U.C. 7813	Gillibrand Motors (Proprietary), Limited	16/3/36
U.C. 11425	Gold Industries Badge and Blazer Company (Proprietary), Limited	19/7/38
U.C. 10277	Suliman Goolam (Proprietary), Limited	12/10/37
U.C. 7509	H. G. S. (Proprietary), Limited	28/12/35
U.C. 8947	Helpmekaar Vleesmark (Eiendoms), Beperk	14/12/36
U.C. 11007	Hillbrow Fruit Market (Proprietary), Limited	16/4/38
U.C. 9481	Home & Colonial Stores, Butchers and Provision Merchants (Proprietary), Limited	5/4/37
U.C. 11080	Home Supply Company (Proprietary), Limited	30/4/38
U.C. 1071	Hope Exploration, Limited	26/10/28
U.C. 9384	Johannesburg Mail Order Company (Proprietary), Limited	15/3/37
U.C. 11154	Lionel Kent (Proprietary), Limited	17/5/38
U.C. 7621	Kirks Trading Company (Proprietary), Limited	30/1/36
U.C. 2739	" The Lawyer " (Proprietary), Limited	20/11/30
U.C. 11164	Lex Garages (Proprietary), Limited	20/5/38
U.C. 719	Lightning Service Products (Proprietary), Limited	19/4/28
U.C. 7194	H. Lurie & Company (Proprietary), Limited	19/9/35

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 9265	Marie Tudor (Proprietary), Limited	19/2/37
U.C. 7034	Marshall Street Court (Proprietary), Limited	23/7/35
U.C. 6045	Mike Meyerson (Proprietary), Limited	11/10/34
U.C. 3915	Mooi River Bacon Factory (Proprietary), Limited	26/5/32
U.C. 10206	Morgan's Bus Service (Proprietary), Limited	23/9/37
U.C. 8140	National Acceptance Company (Proprietary), Limited	8/6/36
U.C. 6827	Nigel Brick Works (Proprietary), Limited	28/5/35
U.C. 6200	Osmany & Company (Proprietary), Limited	22/11/34
U.C. 6736	Pencarrow Estate (Proprietary), Limited	26/4/35
U.C. 7284	Peninsula Motors (Proprietary), Limited	17/10/35
U.C. 7429	Phoenix Reefs (Proprietary), Limited	29/11/35
U.C. 9518	Pimville Brick Works (Proprietary), Limited	14/4/37
U.C. 7591	Pincus & Company (Proprietary), Limited	23/1/36
U.C. 9664	Plaster of Paris & Allied Products (Proprietary), Limited	21/5/37
U.C. 10674	Premier Mortgagees (Proprietary), Limited	20/1/38
U.C. 9904	Prenwell (Proprietary), Limited	3/7/37
U.C. 9752	R. H. Company (Proprietary), Limited	11/6/37
U.C. 9998	Radiac of South Africa (Proprietary), Limited	27/7/37
U.C. 9612	Randfontein Joinery Works (Proprietary), Limited	7/5/37
U.C. 10895	Ranga Base Metals, Limited	21/3/38
U.C. 7186	Red Badge African Labour Registry (Proprietary), Limited	17/9/35
U.C. 9411	Roof Mine Syndicate (Proprietary), Limited	22/3/37
U.C. 398	Rurgwe Tin Development (Proprietary), Limited	17/10/27
U.C. 10814	S.A. Wholesale Radio & Electric Distributors (Proprietary), Limited	24/2/38
U.C. 3934	J. H. Saayman (Proprietary), Limited	30/8/34
U.C. 1841	Sacamp (Proprietary), Limited	13/9/29
U.C. 5273	Ber Sarne (Proprietary), Limited	16/2/34
U.C. 8730	R. J. Smyth (Proprietary), Limited	30/10/37
U.C. 10760	Soluble Oils (Proprietary), Limited	8/2/38
U.C. 11042	Springbok Pools (Proprietary), Limited	23/4/38
U.C. 5779	St. Alban's Buildings (Proprietary), Limited	17/7/34
U.C. 10085	St. Elmo Properties (Proprietary), Limited	24/8/37
U.C. 8426	Antony Stern (Proprietary), Limited	14/8/36
U.C. 9629	A. E. Stevenson (Proprietary), Limited	14/5/37
U.C. 11565	Supply Stores Holfontein (Proprietary), Limited	20/8/38
U.C. 9929	Temple Stores (Proprietary), Limited	9/7/37
U.C. 10616	Union Film Productions (Proprietary), Limited	6/1/38
U.C. 8256	Vaalstate Investments (Proprietary), Limited	6/7/36
U.C. 11615	Van Jaar's Investments (Proprietary), Limited	1/9/38
U.C. 6855	Vereeniging News (Proprietary), Limited	6/6/35
U.C. 2588	Wayside Brick Works (Proprietary), Limited	9/9/30
U.C. 5457	S. W. Weatherhead (Proprietary), Limited	13/4/34
U.C. 9132	Western Finance Company (Proprietary), Limited	25/1/37
U.C. 9238	Western Free State Exploration Company (Proprietary), Limited	16/2/37
U.C. 4471	Wolstenholme (Proprietary), Limited	3/4/33
U.C. 7786	Wooston & Company (Proprietary), Limited	11/3/36
T. 3781	Bartle & Company, Limited	1/7/11
T. 7700	Greenwood, Webster & Company, Limited	13/12/23
C. 1223	Matatiele Newspaper Company, Limited	9/4/12
N. 1550	White Hattingh & Van Reenen, Limited	24/3/23

✱ NOTICE No. 280 OF 1939.

Notice is hereby given, in accordance with section *one hundred and ninety-nine* of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), that the names of the undermentioned Companies have been struck off the register and that the said Companies shall, upon publication hereof, be dissolved.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria, 18th April, 1939.

✱ KENNISGEWING No. 280 VAN 1939.

Ooreenkomstig die bepaling van artikel *honderd nege-en-neëntig* van die Maatskappywet, 1926 (Wet No. 46 van 1926), word hierby kennis gegee dat die name van die hieronder-vermelde maatskappye van die register geskrap is, en dat gemelde maatskappye, by publikasie hiervan, ontbind is.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor van Maatskappye,
Pretoria, 18 April 1939.

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 9905	A. L. K. Investments (Proprietary), Limited	3/7/37
U.C. 5904	African Exploration Mining & Finance Company (Proprietary), Limited	22/8/34
U.C. 8370	Alliance Panelbeating & Spraying Works (Proprietary), Limited	31/7/36
U.C. 4754	Anglo-African Underwriters, Limited	11/8/33
U.C. 1923	Athenian (Proprietary), Limited	15/10/29
U.C. 9680	R. Austin Corporation (Proprietary), Limited	27/5/37
U.C. 11562	B.C. & S. (Proprietary), Limited	20/8/38
U.C. 9077	Barris Court (Proprietary), Limited	13/1/37
U.C. 3256	Benoni Steel Foundry (Proprietary), Limited	20/7/31
U.C. 11622	Berrace Properties (Proprietary), Limited	3/9/38
U.C. 2460	Bettermans (Proprietary), Limited	27/6/30
U.C. 5078	Brighton Court (Proprietary), Limited	13/12/33
U.C. 10319	Bushmanskop Sand Company (Proprietary), Limited	21/10/37
U.C. 4616	Carlton Estate Agency (Proprietary), Limited	19/6/33
U.C. 2516	Century Asbestos Lease (Proprietary), Limited	1/8/30
U.C. 8721	Chantrey (Proprietary), Limited	26/10/36
U.C. 10472	Citadel Finance & Investment Company (Proprietary), Limited	29/11/37
U.C. 6364	Clarion Corporation (Proprietary), Limited	15/1/35
U.C. 3683	Cleveland Supply Company (Proprietary), Limited	18/1/32
U.C. 8390	Colonial Buildings & Mining Supplies (Proprietary), Limited	12/12/36
U.C. 4629	Consolidated Securities (Proprietary), Limited	26/6/33
U.C. 1189	Crow Pharmacy (Proprietary), Limited	21/12/28
U.C. 5077	Cylents (Proprietary), Limited	13/12/33
U.C. 7811	Dunswart Brickfields (Proprietary), Limited	16/3/36
U.C. 10481	Duteil & Love (Proprietary), Limited	2/12/37

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 7512	Eastern Transvaal Oil Shales, Petrol and By-Products Company, Limited	28/12/35
U.C. 9180	East Springs Brick & Tile Company (Proprietary), Limited	2/2/37
U.C. 9837	Edgar Investment Trust (Proprietary), Limited	19/6/37
U.C. 5560	Excelsior Clothing Factory (Proprietary), Limited	11/5/34
U.C. 2007	Ferguson's Rubber Works (Proprietary), Limited	23/11/29
U.C. 6153	Gingindhlovu Motors (Proprietary), Limited	8/11/34
U.C. 7164	Gold Recovery Operaitons (Proprietary), Limited	9/9/35
U.C. 11075	Grand Hotel Benoni (Proprietary), Limited	29/4/38
U.C. 5360	Harding Kay Scientific Sewerage (1934) (Proprietary), Limited	13/3/34
U.C. 9746	A. Hendry & Company (Proprietary), Limited	10/6/37
U.C. 2870	Hill Trust Company (Proprietary), Limited	20/1/31
U.C. 7689	Ifafa (Proprietary), Limited	19/2/36
U.C. 9543	Insexterm (Proprietary), Limited	19/4/37
U.C. 8842	R. S. James & Eldridge (Proprietary), Limited	26/11/36
U.C. 1158	Kallenbach & Langerman (Proprietary), Limited	7/12/28
U.C. 2446	Kliprug & Philipskraal Farms (Proprietary), Limited	24/6/30
U.C. 3539	Kroomie Cheese & Butter Factory (Proprietary), Limited	17/11/31
U.C. 5384	L.C.S. Syndicate (Proprietary), Limited	22/3/34
U.C. 6771	Lammas (Proprietary), Limited	10/5/35
U.C. 8329	Lilian Stores (Proprietary), Limited	20/7/36
U.C. 11340	Macs Snacks (Proprietary), Limited	1/7/38
U.C. 9326	Marrax Syndicate (Proprietary), Limited	3/3/37
U.C. 7566	Mazista Slate Quarries (Cape) (Proprietary), Limited	1/1/36
U.C. 7148	The Milford Construction Company (Proprietary), Limited	3/9/35
U.C. 6671	Milne's Consolidated Investment Corporation, Limited	8/4/35
U.C. 3158	Model Tailors (Proprietary), Limited	5/6/31
U.C. 5747	Modern Publicity (Proprietary), Limited	4/7/34
U.C. 9129	Monako Trading Company (Proprietary), Limited	5/1/37
U.C. 7879	Moschato Estates (Proprietary), Limited	1/4/36
U.C. 11698	Mulligan Bros. (Proprietary), Limited	21/9/38
U.C. 7533	Naps Garage (Proprietary), Limited	9/1/36
U.C. 732	Naude Properties (Proprietary), Limited	28/4/28
U.C. 1591	Nelson's Provision Stores (Proprietary), Limited	13/6/29
U.C. 4891	New East Rand Areas, Limited	11/10/33
U.C. 6720	New West Development Company (Proprietary), Limited	20/4/35
U.C. 8714	Noqekwana Gold Prospecting Syndicate (Proprietary), Limited	11/7/38
U.C. 9029	Northern Witwatersrand Areas, Limited	31/12/36
U.C. 5261	Overseas Agencies (Proprietary), Limited	9/2/34
U.C. 11077	Parisian Gown Manufacturers (Proprietary), Limited	30/4/38
U.C. 6568	Park Station Used Car Mart (Proprietary), Limited	7/3/35
U.C. 9573	Philro Investments (Proprietary), Limited	27/4/37
U.C. 11659	Photo Quick (Proprietary), Limited	10/9/38
U.C. 9919	Purchase & Nathan (Proprietary), Limited	6/7/37
U.C. 10752	Rotary Publishers (Proprietary), Limited	5/2/38
U.C. 7166	Die Senekal en Distriks Gemeente Begrafnis Vereniging (Eiendoms), Beperk	9/9/35
U.C. 5822	Sheba Mansions (Proprietary), Limited	26/7/34
U.C. 9638	Smokers Utility Services (Proprietary), Limited	15/5/37
U.C. 6839	South-Western Cinemas (Proprietary), Limited	3/6/35
U.C. 9005	Stickland & Hardy (Proprietary), Limited	28/12/36
U.C. 8834	Sullivan Core Drilling Company (Proprietary), Limited	24/11/36
U.C. 5223	The Tower Clock Advertisers (Proprietary), Limited	30/1/34
U.C. 8593	U.S.A. Merchandise Company (Proprietary), Limited	23/9/36
U.C. 7593	Union Base Metal & Mineral Developments (Proprietary), Limited	23/1/36
U.C. 4033	United Importing Company (Proprietary), Limited	11/8/32
U.C. 8359	United Leather Works (Proprietary), Limited	29/7/36
U.C. 9699	Universal Stock Brokers (Proprietary), Limited	29/5/37
U.C. 6686	Uzulu Exploration Company, Limited	11/4/35
U.C. 9386	Valentine's Cartage Company (Proprietary), Limited	16/3/37
U.C. 11778	Van Rhynsdorp Mining Company (Proprietary), Limited	11/10/38
U.C. 5824	Verona Court (Proprietary), Limited	26/7/34
U.C. 10056	The Voice (Proprietary), Limited	16/8/37
U.C. 10523	Wanderers Motors (Proprietary), Limited	14/12/37
U.C. 10144	Westminister Hotel (Proprietary), Limited	10/9/37
U.C. 2164	Wilben (Proprietary), Limited	14/2/30
U.C. 6501	Williams Builders & Contractors (Proprietary), Limited	19/2/35
T. 4346	Buchanan Gold Mining Syndicate, Limited	6/12/13
T. 7142	Ideal Steam Laundry, Limited	13/2/23
T. 4945	Joosub & Suliman Docrat, Limited	29/8/16
T. 8490	Pelindaba Township & Land Company, Limited	22/1/26
T. 8362	Pietersburg Asbestos, Limited	4/9/25
T. 7873	Wasp Reef Prospecting Syndicate, Limited	7/6/24
C. 2901	South African Fruit Exporting Company, Limited	22/6/26
N. 103	Bartle & Company (Natal), Limited	18/1/21

* NOTICE No. 284 OF 1939.

NATIVE HIGH COURT, PROVINCE OF NATAL.
CIRCUIT COURTS.

In terms of Act No. 49, 1898, and the rules framed thereunder, it is hereby notified for general information that Circuit Courts will be held during the month of May, 1939, as under:—

At Estcourt, commencing on 4th May, 1939.

Each such Court will sit at the time appointed, or as soon thereafter as it can assemble.

T. H. SHEPSTONE.
Assistant Registrar, Native High Court.

Native High Court,
Pietermaritzburg, 17th April, 1939.

* KENNISGEWING No. 284 VAN 1939.

HOËR NATURELLEHOF—PROVINSIE NATAL.
RONDGAANDE HOWE.

Ooreenkomstig Wet No. 49 van 1898 en die reëls ingevolge daarvan opgestel, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat Rondgaande Howe gedurende Mei 1939, as volg gehou sal word:—

op Estcourt op 4 Mei 1939.

Elke sodanige Hof sal op die vasgestelde tyd gehou word of so spoedig daarna as dit byeen kan kom.

T. H. SHEPSTONE,
Assistent-Griffier, Hoër Naturellehof.

Hoër Naturellehof,
Pietermaritzburg, 17 April 1939.

✱ NOTICE No. 285 OF 1939.

TRADING ON MINING GROUND, TRANSVAAL.

Notice is hereby given that application has been made for the transfer of the certificate shown in the Schedule hereunder annexed, in terms of section *three* of Act No. 13 of 1910 (Transvaal).

The said application will be considered by me in my office at Johannesburg, on Tuesday, the 16th May, 1939, at 10 a.m.

All persons wishing to object to the said application must give notice thereof in writing to me and to the applicant objected to on or before the 9th May, 1939.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner.

Johannesburg, 21st April, 1939. M.C.A. 38/261.

SCHEDULE.

No. of Certificate.	Transferor.	Transferee.	Number and Situation of Stand.
D. 71567	Katz: Pelman, Insolvent Estate	Katz: Samuel, c/o Trading Stand No. 62, Langlaagte No. 13	No. 62 on Mynpacht No. 379, Langlaagte Estate and Gold Mining Company, Limited. Farm: Langlaagte No. 13.

✱ NOTICE No. 286 OF 1939.

SOUTH AFRICAN SHIPPING BOARD.

Notice is hereby given that the next meeting of the South African Shipping Board will be held in Capetown on Monday, 1st May, 1939.

C. A. SMITH,
Secretary, South African Shipping Board.

Johannesburg, 17th April, 1939.

✱ NOTICE No. 287 OF 1939.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF INANDA.—INTERIM MEETING.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, that an Interim Meeting of the Licensing Board for the District of Inanda will be held at the Magistrate's Court, Verulam, at 10 a.m. on the 8th day of June, 1939, for the consideration of an application by Rachael Grant for an hotel liquor licence in respect of premises to be erected upon Remainder of Lot T, Subdivision Z of Subdivision B1 of Lots 31, 32, 33, 34, 35, 37, 38, 40A, 40B, 41, 43, No. 1560, Umhlanga Rocks Health Committee Area.

C. S. WILLIAMS.
Magistrate Verulam.

✱ NOTICE No. 288 OF 1939.

TARKA BRIDGE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. A. L. Lawford as a member of the Tarka Bridge Irrigation Board will expire on the 18th June, 1939.

A Public Court will be held at the Magistrate's Office, Cradock, on Saturday, the 27th May, 1939, at 10 a.m., for the election of a member to replace the outgoing member.

F. C. WOLLASTON,
Magistrate.

Cradock, 13th April, 1939.

✱ NOTICE No. 289 OF 1939.

HEX RIVIER IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that the period of Messrs. J. de Vos du Toit and W. J. Klerck as members of the Hex Rivier Irrigation Board, will expire on the 21st May, 1939.

A Public Court will be held at the Magistrate's Office, Worcester, on Saturday, the 13th May, 1939, at 10 o'clock a.m., for the election of two members to replace those outgoing.

T. MOODIE,
Magistrate.

Worcester, 14th April, 1939.

✱ KENNISGEWING No. 285 VAN 1939.

HANDELDRYWE OP MYNGROND, TRANSVAAL.

Hierby word bekendgemaak dat aansoek om die oordrag vir die sertifikaat in die bygaande bylae aangetoon, ooreenkomstig artikel *drie* van Wet No. 13 van 1910 (Transvaal) ontvang is.

Hierdie aansoek sal deur my op my kantoor in Johannesburg op Dinsdag, 16 Mei 1939, om 10 uur voormiddag in oorweging geneem word.

Alle persone wat teen hierdie aansoek besware opper, moet my en die applikant, teen wie beswaar gemaak word, daarvan voor of op 9 Mei 1939, skriftelik verwittig.

J. ANDERSON,
Mynkommissaris.

Johannesburg, 21 April 1939. M.C.A. 38/261.

BYLAE.

No. van sertifikaat.	Transportgewer.	Transportnemer.	Nommer en Ligging van standplaas.
D. 71567	Katz: Pelman, Insolvente Boedel	Katz: Samuel, p/a Standplaas No. 62, Langlaagte No. 13	No. 62 op Mynpacht No. 379, Langlaagte Estate and Gold Mining Company, Limited. Plaas: Langlaagte No. 13.

✱ KENNISGEWING No. 286 VAN 1939.

SUID-AFRIKAANSE SKEEPVAARTRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende vergadering van die Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad op Maandag, 1 Mei 1939, in Kaapstad gehou sal word.

C. A. SMITH,
Sekretaris, Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad.

Johannesburg, 17 April 1939.

✱ KENNISGEWING No. 287 VAN 1939.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK INANDA: TUSSENTYDSE VERGADERING.

Ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet 1928, word hierby bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir die Distrik Inanda om 10 v.m. op 8 Junie 1939 in die Magistraatshof, Verulam, gehou sal word vir die oorweging van 'n aansoek van Rachael Grant vir 'n hotel-dranklisensie ten aansien van 'n gebou wat opgerig sal word op die resterende van Perseel T Gedeelte Z van Gedeelte B1 van Persele 31, 32, 33, 34, 35, 37, 38, 40A, 40B, 41, 43, No. 1560, gebied van die gesondheidskomitee Umhlanga Rocks.

C. S. WILLIAMS.
Magistraat Verulam.

✱ KENNISGEWING No. 288 VAN 1939.

TARKABRUG-BESPROEIINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnr. A. L. Lawford as lid van die Tarkabrug-besproeiingsraad op 18 Junie 1939 sal verstryk.

'n Openbare Hofsitting sal gehou word in die Magistraatskantoor, Cradock, op Saterdag 27 Mei 1939, om 10 uur v.m. vir die verkiesing van 'n lid om die uittredene lid te vervang.

F. C. WALLASTON,
Magistraat.

Cradock, 13 April 1939.

✱ KENNISGEWING No. 289 VAN 1939.

HEXRIVIER-BESPROEIINGSRAAD.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van menere J. de Vos du Toit en W. J. Klerck as lede van die Hexrivier-besproeiingsraad, op 21 Mei 1939 sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die Magistraatskantoor, Worcester op Saterdag 13 Mei 1939 om 10-uur v.m., vir die verkiesing van twee lede om die uittredendes te vervang.

T. MOODIE,
Magistraat.

Worcester, 14 April 1939.

✱ NOTICE No. 290 OF 1939.

MANCHESTER-NOORDWYK IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. G. van Niekerk has resigned as a member of the above Board.

A public Court will be held at Karino at 10 a.m. on the 10th May, 1939 for the election of one member to replace the outgoing member.

S. J. SMITH,
Magistrate.

Nelspruit, 17th April, 1939.

✱ NOTICE No. 291 OF 1939.

LES MARAIS IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at the Nomination Court, held at the Govenrment School, Mayville, on the 25th March, 1939, for the nomination of two persons to serve as members of the Les Marais Irrigation Board, the following were the only persons nominated, namely Messrs. Hendrik Gerhard van Putten and Abraham Johannes de Villiers, in the place of Messrs. P. J. Rademan and H. G. Putten, and were duly declared elected members for the period of three years, as from the date of publication of this notice in the *Gazette*.

F. P. SAMPSON,
Magistrate and Returning Officer.

Magistrate's Office,
Pretoria, 25th March, 1939.

✱ NOTICE No. 292 OF 1939.

RENFIELD IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. L. J. Sieberhagen and H. J. le Roux as members of the Renfield Irrigation Board, will expire on the 21st May, 1939.

A public Court will be held at the Magistrate's Office, Bedford on Saturday the 13th May, 1939, at 10 o'clock a.m., for the election of two members to replace those outgoing.

D. J. BOSMAN,
Ag. Magistrate.

Bedford, 11th April, 1939.

✱ NOTICE No. 293 OF 1939.

SCHOONSPRUIT RIVER BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that Messrs. Sarel Gerhardus Yssel (D. J.'s son) for Ward No. 1, Jan Adriaan Jansen van Vuuren (G.'s son) for Ward No. 2, and David Johannes Gideon Rousseau for Ward No. 3, have been elected members of the above Board for a period of three years from the date of publication hereof.

G. T. WALTER,
Magistrate.

Ventersdorp, 14th April, 1939.

✱ NOTICE No. 294 OF 1939.

LOWER EERSTE RIVER RIVER BOARD.

In terms of section *fifty-seven* of the Irrigation Act, No. 8 of 1912, and paragraphs 9 and 19 of Part IV of the regulations, notice is hereby given that, as the period of Messrs. W. C. Winshaw, T. F. Brink and P. A. B. Faure as members of the Lower Eerste River River Board will expire on 28th May, 1939, a Public Meeting will be held at the Magistrate's Office, Stellenbosch, on Tuesday, the 16th May, 1939, at 11 o'clock a.m., for the purpose of electing three members to replace those outgoing.

C. W. CRAWFORD,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Stellenbosch, 15th April, 1939.

✱ NOTICE No. 295 OF 1939.

HARTEBEESTPOORT IRRIGATION WORKS.—ELECTION OF MEMBERS OF ADVISORY BOARD.
Section 14, *Act No.* 32 *of* 1914.

It is hereby notified that at a Court held in the Court-room, Brits, between the hours 10 a.m. and 11 a.m. on the 14th April, 1939, for the nomination of persons for election as members of the Advisory Board in the place of three members whose period of office has expired, the following gentlemen were nominated and declared duly elected and shall hold office till the 31st day of March, 1940, viz.:—

1. Botha, Marthinus Johannes.
2. Grobler, Johannes Jacobus.
3. Jackson, Michael Johannes.

A. J. SCHOEMAN,
Actg. Magistrate, Brits.

Brits, 14th April, 1939.

✱ KENNISGEWING No. 290 VAN 1939.

MANCHESTER-NOORDWYK-BESPROEIINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. G. van Niekerk bedank het as lid van bogenoemde Raad.

'n Openbare Hofsitting sal gehou word op Karino op 10 Mei 1939, om 10 uur v.m. vir die verkiesing van 'n lid om die uittredende lid te vervang.

S. J. SMITH,
Magistraat.

Nelspruit, 17 April 1939.

✱ KENNISGEWING No. 291 VAN 1939.

LES-MARAIS-BESPROEIINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat op 'n nominasiehof gehou in die Goewermentskool, Mayville, op 25 Maart 1939, vir die nominasie en verskiesing van twee persone as lede van die Les Marais-besproeiingsraad, die volgende, naamlik mnre. Hendrik Gerhard van Putten en Abraham Johannes de Villiers die enigste genomineerdes was in die plek van mnre. P. J. Rademan en H. G. Putten, en dat hulle behoorlik as lede verkies verklaar is vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*

F. P. SAMPSON,
Magistraat en Kiesbeampte.

Magistraatskantoor,
Pretoria, 25 Maart 1939.

✱ KENNISGEWING No. 292 VAN 1939.

RENFIELD-BESPROEIINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnre. L. J. Sieberhagen en H. J. le Roux as lede van die Renfield-besproeiingsraad op 21 Mei 1939 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal op Saterdag 13 Mei 1939 om 10 uur v.m. in die Magistraatskantoor, Bedford, gehou word vir die verkiesing van twee lede om die aftredendes te vervang.

D. J. BOSMAN,
Wn. Magistraat.

Bedford, 11 April 1939.

✱ KENNISGEWING No. 293 VAN 1939.

SCHOONSPRUIT-RIVIERRAAD.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat mnre. Sarel Gerhardus Yssel (D. J.seun) vir Wyk No. 1, Jan Adriaan Jansen van Vuuren (G.seun) vir Wyk No. 2, en David Johannes Gideon Rousseau vir Wyk No. 3, gekies is as lede van bogemelde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie hiervan.

G. T. WALTER,
Magistraat.

Ventersdorp, 14 April 1939.

✱ KENNISGEWING No. 294 VAN 1939.

RIVIERRAAD, LAER EERSTERIVIER.

Ooreenkomstig artikel *sewe-en-vyftig* van die Besproeiingswet, No. 8 van 1912, en klousules 9 en 19 van deel IV van die regulasies word hiermee bekendgemaak dat aangesien die ampstyd van menere W. C. Winshaw, T. F. Brink en P. A. B. Faure as lede van die Rivierraad, Laer Eersterivier, op 28 Mei 1939, verstryk, sal 'n publieke vergadering gehou word in die magistraatskantoor, Stellenbosch op Dinsdag, 16 Mei 1939, om 11 uur v.m. met die doel om drie lede te verkies om die wat aftree te vervang.

C. W. CRAWFORD,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Stellenbosch, 15 April 1939.

✱ KENNISGEWING No. 295 VAN 1939.

HARTEBEESTPOORT-BESPROEIINGSKEMA.—VERKIESING VAN LEDE VAN ADVISERENDE RAAD.
Artikel 14, *Wet No.* 32 *van* 1914.

Hierby word bekendgemaak dat op 'n Hof gehou in die Hofsaal op Brits tussen die ure 10 v.m. en 11 v.m. op 14 April 1939, vir die nominasie van lede van die Adviserende Raad in die plek an drie lede wie se dienstyd verstryk het, die volgende here genomineer en behoorlik verkies verklaar is, en tot 31 Maart 1940 fungeer.

1. Botha, Marthinus Johannes.
2. Grobler, Johannes Jacobus.
3. Jackson, Michael Johannes.

A. J. SCHOEMAN,
Waarn. Magistraat, Brits.

Brits, 14 April 1939.

✱ NOTICE No. 296 OF 1939.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 16 OF 1939, FOR THE WEEK ENDED 15TH APRIL, 1939.

PLAGUE.

No further cases have been reported from the following areas:—

Cape Province.

Glen Grey District.—Qoqodala Location.

Orange Free State.

Heilbron District.—Farm Nooitgedacht.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Highlands North, in the municipal area of Johannesburg, Johannesburg District, farms Ledzee and Sedan, Letaba District, farm Swerwerskraal, Potgietersrust District (Transvaal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Beaufort West (Cape); Johannesburg, Pietersburg (Transvaal); Bethlehem (Orange Free State).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Mejes Location, Bizana District; farm Openside, Cathcart District, farm Firestone, Kingwilliamstown District (Cape); farms Vaalhoek and Broedersrust, Ngotshe District (Natal); farm Strydfontein, Wakkerstroom District (Transvaal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Aliwal North, Bizana, Glen Grey, Stutterheim (Cape); Ngotshe, Richmond (Natal); Ventersdorp, Wakkerstroom (Transvaal); Vrede (Orange Free State).

MALARIA.

Natal and Zululand.

Weather conditions are still very favourable for the breeding of malaria vectors throughout the province.

Extensive breeding of *A. gambiae* and infestation of dwellings with adult mosquitoes is still occurring on the coastal areas as far south as Umbumbulu and in the inland and northern areas of Natal north of the Tugela River.

Sporadic fresh malarial infections continue to occur in the coastal portion of Zululand and in the inland and northern districts of Natal.

Residents in the above-mentioned areas are urged to continue systematic spraying out of all dwellings with insecticide.

Transvaal.

Climatic conditions throughout the Transvaal areas remain unusually favourable for the breeding of the mosquito vector and the risk of malaria continues. The vector, *A. gambiae*, in recent weeks has been discovered at altitudes previously considered outside its range.

In the bushveld areas new infections are increasing in numbers, while generally the relapse rate is higher. On no account should the public yet relax precautionary measures.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Bassein, Calcutta, Chandernagore.

Plague in Central and Mengo District (Uganda); Tunis; Abu Tig and Manfalout (Egypt); Madura (British India).

Smallpox in the District of Mozambique (Mozambique Colony); Port Harcourt (Nigeria); Assini (Ivory Coast); Kenema, Southern Province (Sierra Leone); Dagana, Kaolack, Rufisque (Senegal); Anglo Egyptian Soudan; Bombay, Calcutta, Delhi, Jodhpur, Madras, Rangoon, Vizagapatam, Hanoi, Karachi, Ceylon, Hong-Kong, Shanghai, Swatow; Resht (Iran); Aleppo (Syria); Jedda (Arabia); Luga (Russia); Superior (U.S.A.).

Typhus Fever in the District of Maseru (Basutoland); Kaunas (Lithuania); Resht; Beyrout; Netherlands India.

Yellow Fever in Man (Ivory Coast); Bona, Cheliff, Herbillon, Sale (Algeria); Algiers; Rabat (Morocco); Alegre, Cachoeiro do Itapemirim, Linhares, Rio Pardo, Siqueira Campos, Campo Belo (Brazil).

E. H. CLUVER,
Secretary for Public Health.

✱ KENNISGEWING No. 296 VAN 1939.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 16 VAN 1939, VIR WEEK GEËINDIG 15 APRIL 1939.

PES.

Geen verdere gevalle is uit die volgende streke gerapporteer nie:—

Kaapprovinsie.

Distrik Glen Grey.—Die Qoqodala-lokasie.

Oranje-Vrystaat.

Distrik Heilbron.—Die plaas Nooitgedacht.

POKKIES.

Nuwe Uitbrekings.—Highlands North, in die munisipale gebied van Johannesburg, distrik Johannesburg, die plase Ledzee en Sedan, distrik Letaba, die plaas Swerwerskraal, distrik Potgietersrust (Transvaal).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel:—Beaufort-Wes (Kaap); Johannesburg, Pietersburg (Transvaal); Bethlehem (Oranje-Vrystaat).

TIFUSKOORS.

Nuwe Uitbrekings.—Mejes-lokasie, distrik Bizana, die plaas Openside, distrik Cathcart, die plaas Firestone, distrik Kingwilliamstown (Kaap); die plase Vaalhoek en Broedersrust, distrik Ngotshe (Natal); die plaas Strydfontein, distrik Wakkerstroom (Transvaal).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel:—Aliwal-Noord, Bizana, Glen Grey, Stutterheim (Kaap); Ngotshe, Richmond (Natal); Ventersdorp, Wakkerstroom (Transvaal); Vrede (Oranje-Vrystaat).

MALARIA.

Natal en Zoeloeland.

Dwarsdeur die provinsie is die weerstoestande nog baie gunstig vir die uitbroeiing van malariadraers.

Langs die kusstreke so ver suid as Umbumbulu en in die binnelandse en noordelike gebiede van Natal ten noorde van die Toegelarivier word grootskeepse uitbroeiing van *A. gambiae* en besmetting van woonhuise met volwasse muskiete nog steeds aangetref.

Sporadiese nuwe gevalle van malaria duur nog voort in die kusstreek van Zoeloeland en in die binnelandse en noordelike distrikte van Natal.

Dit word by die bewoners van bogenoemde streke aangedring om voort te gaan met die sistematiese spuiting van alle wonings met insektedoders.

Transvaal.

Dwarsdeur die malariastreke van Transvaal bly die klimaatstoestande buitengewoon gunstig vir die uitbroeiing van draermuskiete en die gevaar om malaria op te doen duur voort. In die afgelope weke is die draer, *A. gambiae*, ontdek op hoogtes wat voorheen as buite sy sfeer beskou is.

In die bosveldgebiede neem nuwe besmettings in groot getalle toe terwyl die weerinvalsyfer in die algemeen hoog is. Onder geen omstandighede moet die bevolking nou al met voorbehoedmaatreëls verslap nie.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Cholera in Bassein, Calcutta, Chandernagore.

Pes in die Sentrale en Mengo-distrik (Uganda); Tunis; Abu Tig en Manfalout (Egipte); Madura (Brits-Indië).

Pokkies in die distrik Mosambiek (Mosambiek-kolonie); Port Harcourt (Nigerië); Assini (Ivoorkus); Kenema, Suidelike Provinsie (Sierra Leone); Dagana, Kaolack, Rufisque (Senegal); Anglo-Egiptiese Soedan; Bombaai, Calcutta, Delhi, Jodhpur, Madras, Rangoon, Vizagapatam, Hanoi, Karachi, Ceylon; Hong-Kong, Shanghai, Swatow; Resht (Iran); Aleppo (Sirië); Jedda (Arabië); Luga (Rusland); Superior (V.S.A.).

Tifuskoors in die distrik Maseru (Basoetoeland); Kaunas (Littoue); Resht (Iran); Beyrout; Nederlands-Indië.

Geelkoors in Man (Ivoorkus); Bona, Cheliff, Herbillon, Sale (Alegrië); Algiers; Rabat (Morokko); Alegre, Cachoeiro do Itapemirim, Linhares, Rio Pardo, Siqueira Campos, Campo Belo (Brasilië).

E. H. CLUVER,
Sekretaris van Volksgesondheid.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services :—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1939.		1939.
Pack House, Groot Drakenstein, Stellenbosch District, C.P., P.W.D. Tender No. 221	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Capetown	14th April	—	4th May.
Nine Dormitories and one ablution Block for junior S.S.B. and "K" Platoons at Voortrekkerhoogte, Pretoria, P.W.D. Tender No. 222	Tender forms, drawings, specified bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, (Room 531, Phone 5477)	14th April	—	4th May.
Hangar with offices, garages, workshops, etc., attached, for the Department of Defence at Durban, N.P. P.W.D. Tender No. 231	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and Inspector of Works, P.W.D., Durban	21st April	—	4th May.
✱**Pongola** River Bridge consisting of substructure, approaches and reinforced concrete superstructure in six 75′ 0″ Girder Spans. *Road.*—Pongola settlement to Magut *Farms.*—Koppie Alleen No. 157 (Tvl.) and Uitkyk No. 135 (Natal) *Division*—Piet Retief (Tvl.) and Ngotsche (Natal) P.W.D. Tender No. 232.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, (Room 531, Phone 5477), and District Representatives, P.W.D., Johannesburg and Pietermaritzburg	28th April	—	18th May.

Tenders to be addressed to : The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste :—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
			1939.		1939.
Pakhuis, Groot Drakenstein, Dist. Stellenbosch, K.P. D.P.W. Tender No. 221	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad	14 April	—	4 Mei.
Nege slaapsale en een wasblok vir die Junior S.D.B. en „K"-peleton op Voortrekkerhoogte, Pretoria. D.P.W. Tender No. 222	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477)	14 April	—	4 Mei.
Vliegloods met aangeboude kantore, garages, werkswinkels, ens., vir die Departement van Verdediging op Durban, N.P. D.P.W. Tender No. 231	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	21 April	—	4 Mei.
✱**Pongolarivier**-brug bestaande uit onderbou, opritte en gewapende betonbobou in ses boogspanne van 75 voet. *Pad.*—Pongola-nedersetting na Magut. *Plase.*—Koppie Alleen No. 157 (Tvl.), en Uitkyk No. 135 (Natal). *Afdeling.*—Piet Retief (Tvl.), en Ngotsche (Natal). D.P.W.-tender No. 232.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordigers, D.P.W., Johannesburg en Pietermaritzburg	28 April	—	18 Mei

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam vir die diens vermeld word waarop dit betrekking het,

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services:—

Services.	Tender Forms obtainable from.	Tenders due 9 a.m.
For the supply of Printers' and Bookbinders' requisites. Tender G.P. No. W. 33	The Government Printer, Pretoria	11th May, 1939.
Supply of iron, steel and timber during the period 1/7/39-30/6/40. Formal Tender No. S.O. 291	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	27th April, 1939.
Supply and fixing of curtains and rods, etc., and hanging of curtains at the Z.A.S.M. House Additions, Paul Kruger Street, Pretoria. P.W.D. Tender No. 223	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477)	27th April, 1939.
Supply and fixing curtains and rods, etc., and hanging of curtains at Automatic Telephone Exchange, Vermeulen Street, Pretoria. P.W.D. Tender No. 224	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477)	27th April, 1939.
Metal lids and feeding funnels for mice cages to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 304	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	27th April, 1939.
Steel tubes to the Trigonometrical Survey Division, Department of Lands. Tender No. S.O. 302	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	27th April, 1939.
Coal, salt and miscellaneous hardware to the Government Guano Islands, Capetown, during the period 1/7/39-30/6/40. Tender No. S.O. 305	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	4th May, 1939.
Handpumps to the Department of Native Affairs. Tender No. S.O. 301	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	4th May, 1939.
Post Office Tender No. 739 Supply of telephone booths, concrete and asbestos cement	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	11th May, 1939.
Supply, delivery and erection of air conditioning plant at the Automatic Telephone Exchange, Randfontein. P.W.D. Tender No. 218	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477)	25th May, 1939.
Supply, delivery and erection of central heating installation at the Automatic Telephone Exchange, Randfontein. P.W.D. Tender No. 219	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477)	25th May, 1939.
Supply and delivery of automatic electric water heaters for the Valkenberg Mental Hospital, Capetown. P.W.D. Tender No. 220	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477)	25th May, 1939.
Post Office Tender No. 738 Supply of loading coil pots	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	8th June, 1939.
Post Office Tender No. 740 Supply of C.W. receivers and rotary convertors for Jacobs Radio Station	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	8th June, 1939.
Irrigation Tender No. 10 Transport of approximately 150 tons cement and general goods per week for 12 months. From Middelburg, Tvl., Station to Loskop Dam (Dam Section)	Controller of Stores, Irrigation Department (P.O. Box 277), Pretoria; Resident Engineer, Loskop Dam Irrigation Works, P.O. Middelburg, Tvl.	27th April, 1939.
Irrigation Tender No. 11 Transport of approximately 150 tons cement and general goods per week for 12 months. From Marble Hall Station to Loskop Canals Works	Controller of Stores, Irrigation Department (P.O. Box 277), Pretoria; Resident Engineer, Loskop Canals Irrigation Works, P.O. Marble Hall	27th April, 1939.
Supply of orange squash to the Emjanyana Leper Institution during the period 1/7/39-30/6/40. Formal Tender No. S.O. 17	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	4th May, 1939.
Gymnasium equipment for Departmental schools, Education Department. Tender No. S.O. 310	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	4th May, 1939.
Combination leather belts to the Department of Defence. Tender No. S.O. 309	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	4th May, 1939.
Supply and delivery of steel windows for Trades School (St. Davids College), Bloemfontein. P.W.D. Tender No. 229	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	4th May, 1939.
Supply of paints, glass and paint brushes during period 1/7/39-30/6/40. Formal Tender No. S.O. 292	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	4th May, 1939.
Combined planing, thicknessing, jointing and moulding machine to the Tokai Reformatories, Retreat, C.P. Tender No. S.O. 306	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	25th May, 1939.
Post Office Tender No. 742 Supply of petrol or petrol-paraffin engine	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	15th June, 1939.

Services.	Tender Forms obtainable from.	Tenders due 9 a.m.
✱Wire netting to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 316	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	4th May, 1939.
✱Wooden furniture to the Mental Hospital, Pretoria. Tender No. S.O. 313	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	4th May, 1939.
✱*Post Office Tender No.* 744 Purchase of scrap metal and telephone cables	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 84, General Post Office Annexe, Pretoria	4th May, 1939.
✱Supply of groceries, provisions, vegetables, fruit, etc., to the Vaal-Hartz Irriagtion Scheme during the period 1/7/39–30/6/40. Formal Tender No. S.O. 18	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria.	11th May, 1939.
✱Supply of branding irons during the period 1/7/39–30/6/40. Formal Tender No. S.O. 311	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	11th May, 1939.
✱Repairs to waterproof roof of Drostdy Trades School, Worcester, C.P. P.W.D. Tender No. 234	District Representative, P.W.D., Capetown.....	11th May, 1939.
✱*Irrigation Tender No.* 6 Cottage tents, 18′ by 14′.	Controller of Stores, Irrigation Department (P.O. Box 277), Pretoria....	11th May, 1939.
✱*Irrigation Tender No.* 14 Six levelling staves, Sopwith type, 14′, with covers. Nine levelling staves, Sopwith type, 16′, with covers	Controller of Stores, Irrigation Department (P.O. Box 277), Pretoria....	11th May, 1939.
✱*Post Office Tender No.* 741 Steel furniture, special construction	The District Stores Superintendents, Captown, Durban, Johannesburg, Bloemfontein, Port Elizabeth and East London; The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria; The Divisional Controller, Pietermaritzburg	11th May, 1939.
✱Threshing machine to the Department of Prisons for Grootvlei Prison Farm, Bloemfontein. Tender No. S.O. 312	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	18th May, 1939.
✱For the Supply of printing paper. Tender No. G.P.–P. 32	The Government Printer, Pretoria.....	25th May, 1939.
✱*Irrigation Tender No.* 4 One 100-K.V.A. alternator and automatic voltage regulator	Controller of Stores, Irrigation Department (P.O. Box 277), Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department (P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department (P.O. Box 3020), Port Elizabeth; Circle Engineer, Irrigation Department (P.O. Box 1018), Durban	1st June, 1939.
✱Chemicals and apparatus to the Western Province Fruit Research Station. Tender No. S.O. 314	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	1st June, 1939.
✱Assize equipment to the Assize Division, Pretoria, Department of Commerce and Industries. Tender No. S.O. 315	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	1st June, 1939.
✱Supply and delivery of a crude oil engine lighting plant and battery to White River Station for Swartfontein Labour Colony, near Nelspruit. P.W.D. Tender No. 233	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	8th June, 1939.
✱Supply of galvanised steel electric conduit tubing. P.W.D. Tender No. S. 7	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 548, Phone 3504).....	8th June, 1939.
✱Supply of electric lamps for 1939–40. P.W.D. Tender No. S. 6	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 548, Phone 3504).....	8th June, 1939.
✱*Post Office Tender No.* 743 Supply of engine-driven winch	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	22nd June, 1939.

CONDITIONS.

(*a*) That if a tender be accepted, the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and 'n such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post of telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(*b*) That the Law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(*c*) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business; all supplies to be imported for delivery at site or into store or on a f.o.r., f.o.r. in bond, or C.I.F. basis, from the United Kingdom or through European Continental ports between Bordeaux and Hamburg (both inclusive), must be shipped by ships owned or nominated by the Union Castle Mail Steamship Company, Limited.

All tender prices must be in firm South African currancy.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste :—

Dienste.	Tendervorms verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
Lewering van drukkers- en boekbinders-benodigdhede. Tender G.P.W. No. 33	Die Staatsdrukker, Pretoria.....	11 Mei 1939.
Verskaffing van yster, staal en timmerhout gedurende die tydperk 1/7/39–30/6/40. Formele Tender No. S.O. 291	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	27 April 1939.
Lewering en aanbring van gordyne en gordynstawe, ens., en ophang van gordyne by die aangeboude gedeelte van die Z.A.S.M.-huis, Paul Krugerstraat, Pretoria. D.P.W. Tender No. 223	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	27 April 1939.
Lewering en aanbring van gordyne en gordynstawe, ens., en ophang van gordyne by die Outomatiese Telefoonsentrale, Vermeulenstraat, Pretoria. D.P.W. Tender No. 224	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	27 April 1939.
Metaaldeksels en voedseltregters vir muishokke aan die Onderstepoort-Laboratorium. Tender No. S.O. 304	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	27 April 1939.
Staalpype vir die Afdeling Trigonometriese Opname, Departement van Lande. Tender No. S.O. 302	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	27 April 1939.
Steenkool, sout en diverse ysterware aan die Staats-Ghwano-Eilande, Kaapstad, gedurende die tydperk 1/7/39–30/6/40. Tender No. S.O. 305	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	4 Mei 1939.
Handpompe vir die Departement van Naturellesake. Tender No. S.O. 301	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	4 Mei 1939.
Poskantoor Tender No. 739 Lewering van telefoonspreekselle (beton en asbes-sement)	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	11 Mei 1939.
Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugkondisioneringsinstallasie vir die Outomatiese Telefoonsentrale, Randfontein. D.P.W. Tender No. 218	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	25 Mei 1939.
Lewering, aflewering en oprigting van 'n sentrale verwarmingsinstallasie vir die Outomatiese Telefoonsentrale op Randfontein. D.P.W. Tender No. 219	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	25 Mei 1939.
Lewering en aflewering van outomatiese elektriese waterverwarmers vir die Valkenbergsielsiekehospitaal, Kaapstad. D.P.W. Tender No. 220	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	25 Mei 1939.
Poskantoor Tender No. 738 Lewering van selfinduksiespoelpotte	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	8 Junie 1939.
Poskantoor Tender No. 740 Lewering van ontvangtoestelle vir ongedempte golwe en roterende transformators vir Jacobsradiostasie	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	8 Junie 1939.
Besproeiings Tender No. 10 Transport van ongeveer 150 ton sement en algemene goedere per week vir 12 maande. Vanaf Middelburgstasie, Transvaal, na Loskop-Dam-besproeiingswerke (Dam-Seksie)	Kontroleur van Voorrade, Departement van Besproeiing (Posbus 277), Pretoria; Plaaslike Ingenieur, Loskop-Dambesproeiingswerke, Pk. Middelburg, Tvl.	27 April 1939.
Besproeiings Tender No. 11 Transport van ongeveer 150 ton sement en algemene goedere per week vir 12 maande. Vanaf Marble Hall-stasie na Loskopkanale	Kontroleur van Voorrade, Departement van Besproeiing (Posbus 277), Pretoria; Plaaslike Ingenieur, Loskop-Kanale-besproeiingswerke, Pk. Marble Hall	27 April 1939.
Voorsiening van lemoensap (soet) aan die Emjanyana-Leprosegestig gedurende die termyn 1/7/39–30/6/40. Formele Tender No. S.O. 17	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	4 Mei 1939.
Gimnastiekbenodigdhede vir skole onder beheer van die Unie-Onderwysdepartement. Tender No. S.O. 310	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	4 Mei 1939.
Gekombineerde leerbande vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 309	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	4 Mei 1939.
Lewering en aflewering van staalvensters vir die Ambagskool (St. Davids-kollege) op Bloemfontein. D.P.W. Tender No. 229	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477); en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	4 Mei 1939.
Verskaffing van verf, glas en verfkwaste gedurende die tydperk 1/7/39–30/6/40. Formele Tender No. S.O. 292	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	4 Mei 1939.
Gekombineerde skaafdiktesny-, voeg-, en vormmasjien aan die Tokai-verbetergestig, Retreat, K.P. Tender No. S.O. 306	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	25 Mei 1939.
Poskantoor Tender No. 742 Lewering van petrol of petrol-paraffienmasjien	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	15 Junie 1939.
✱Sifdraad vir die Onderstepoort-Laboratorium Tender No. S.O. 316	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	4 Mei 1939.
✱Houtmeubels vir die Sielsiekehospitaal op Pretoria. Tender No. S.O. 313	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	4 Mei 1939.
✱*Poskantoor Tender No.* 744 Aankoop van ou-metaal en telefoonkabel	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 84, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	4 Mei 1939.

Dienste.	Tendervorms verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
✱Voorsiening van kruideniersware, proviand, groente, vrugte, ens., aan die Vaal–Hartz-Besproeiingskema gedurende die termyn 1/7/39–30/6/40. Formele Tender No. S.O. 18	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	11 Mei 1939.
✱Verskaffing van brandysters gedurende die tydperk 1/7/39–30/6/40. Formele Tender No. S.O. 311	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	11 Mei 1939.
✱Reparasies van waterproefdak van die Drostdy-ambagskool op Worcester, K.P. D.P.W. Tender No. 234	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad.....	11 Mei 1939.
✱*Besproeiings Tender No.* 6 Vierkant tente 18′ by 14′	Kontroleur van Voorrade, Departement van Besproeiing (Posbus 277), Pretoria	11 Mei 1939.
✱*Besproeiings Tender No.* 14 Ses nivelleerstokke, Sopwith tipe, 14′, met omhulsels. Nege nivelleerstokke, Sopwith tipe, 16′, met omhulsels	Kontroleur van Voorrade, Departement van Besproeiing (Posbus 277), Pretoria	11 Mei 1939.
✱*Poskantoor Tender No.* 741 Staalmeubels, spesiaal gemaak	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein en Oos-Londen; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 83, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; Die Afdelingskontroleur, Pietermaritzburg	11 Mei 1939.
✱Dorsmasjien vir die Departement van Gevangenisse, vir gebruik by die Grootvleiplaas, Bloemfontein. Tender No. S.O. 312	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	18 Mei 1939.
✱Vir die lewering van drukwerkpapier. Tender No. G.P.-P. 32	Die Staatsdrukker, Pretoria.....	25 Mei 1939.
✱*Besproeiings Tender No.* 4 Een wisseldinamo outomatiese stroomafsluiter	Kontroleur van Voorrade, Departement van Besproeiing (Posbus 277), Pretoria; Seksie-ingenieur, Departement van Besproeiing (Posbus 23), Kaapstad; Seksie-ingenieur, Departement van Besproeiing (Posbus 3020), Port Elizabeth; Seksie-ingenieur, Departement van Besproeiing (Posbus 1018), Durban	1 Junie 1939.
✱Chemikalieë en apparaat vir die Vrugtenavorsingstasie, Westelike Provinsie. Tender No. S.O. 314	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	1 Junie 1939.
✱Ykbenodigdhede vir die Ykafdeling, Pretoria, Departement van Handel en Nywerheid. Tender No. S.O. 315	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	1 Junie 1939.
✱Lewering en aflewering van 'n ru-olie verligtingstoestel met battery vir die Swartfontein-Arbeidskolonie, Witrivierstasie, naby Nelspruit. D.P.W. Tender No. 233	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	8 Junie 1939.
✱Lewering van gegalvaniseerde staalisoleerpype vir elektriese geleiding. D.P.W. Tender No. S. 7	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 548, Foon 3504).....	8 Junie 1939.
✱Lewering van elektriese lampe vir 1939–40. D.P.W. Tender No. S. 6	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 548, Foon 3504).....	8 Junie 1939.
✱*Poskantoor Tender No.* 743 Lewering van windas met masjienaandrywing	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	22 Junie 1939.

VOORWAARDES.

(*a*) As 'n tender aangeneem word, mag die aanneming van die tender per brief of per telegram aan die tenderaar meegedeel word, en in so'n geval sal al na gelang van die geval die Pos- of Telegraafkantoor beskou word as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- of Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(*b*) Die Suid-Afrikaanse Wetgewing is van toepassing op die kontrak wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en die *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar wat hom onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(*c*) Waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, sal dit nodig wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besigheidsdoeleindes gebruik word nie; alle voorrade wat ingevoer moet word vir aflewering op terrein of in stoor, of v.o.s., v.o.s. in entrepôt of K.A.V., van die Verenigde Koninkryk of uit Europese Vastelandse hawens tussen Bordeaux en Hamburg (beide ingesluit), moet verskeep word met skepe van of aangewys deur die Union Castle Mail Steamship Co., Ltd.

Alle tenderpryse most in vaste Suid-Afrikaanse geld opgegee word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat, Posbus 371, Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services :—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are obtainable from and returnable to (*a*).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 a.m.
			1939.		1939.
CAPE—					
Nil.					
TRANSVAAL—					
Nil.					
NATAL—					
Nil.					
ORANGE FREE STATE—					
Additions to Agricultural School, Tweespruit, O.F.S. P.W.D. Tender No. 230	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	21st April.	—	9th May.

Tenders to be addressed to : The Chairman, Provincial Tender Board :—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Capetown.
NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.
ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Govt. Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

(*b*) In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board receives the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste :—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (*a*).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m.
			1939.		1939.
KAAP—					
Nil.					
TRANSVAAL—					
Nil.					
NATAL—					
Nil.					
ORANJE-VRYSTAAT—					
Aanbou aan Landbouskool te Tweespruit, O.V.S. D.P.W. Tender No. 230	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	21 April	—	9 Mei.

Tenders moet geadresseer word aan : Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad :—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.
NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.
ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad Posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

(*b*) In die geval van die Kaap, word tenders voor of op 4-uur n.m. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

ACCEPTED TENDERS.

AANGENOME TENDERS.

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned :—
Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskillende genoemde dienste :—

Reference and Tender No. *Verwysings- en tendernommer.*	Service. *Diens.*	Accepted Tender. *Aangenome tender.*	Price. *Prys.*
24/1/1126. P.W.D. 174	Automatic telephone exchange/*Outomatiese telefoonsentrale*, Orange Grove Alterations and additions / *Veranderinge en aanbou*	B. Beardworth & Son (Pty.), Ltd., Johannesburg	£1,950.
24/1/1117. S.O. 284	Young's Field Aerodrome/*-vlieghawe*—		
	1,248′ Concrete pipes/*Betonpype*....	Hume Pipe Co. (S.A.), Ltd., Germiston	£171. 12s.
	138 Concrete collars/*Betonlaste*.....	„ „	£8. 12s. 6d.
	66 Flexible joints/*Buigbare laste*...	„ „	£99.
24/1/534. P.W.D. 201	Young's Field Aerodrome/*-vlieghawe*— Hanger with Offices, etc./*Vliegtuigloods met kantore*	L. A. Steens, Pinelands.....	£15,376.
24/1/1121. P.W.D. 182	Groblershoop Police Station/*-polisiestasie*— Windmill, tank and tankstand / *Windmeul, tenk en tenkvoetstuk*	G. North & Son, Ltd., East London / *Oos-Londen*	£189. 9s.
24/1/1128. P.W.D. 192	S.A. National Art Gallery, Cape Town/ *S.A. Nasionale Kunsgallery, Kaapstad*— Spring roller blinds, complete with shafting and gearing to roof lights/*Veerrolgordyne, kompleet met asleiding vir dakvensters*	Walter Donald (Pty.), Ltd., Capetown/ *Kaapstad*	£640.
	Department of Posts and Telegraphs/ Departement van Pos- en Telegraafwese—		
20/1/101. P.O. 715	4,000 lbs./*lb.* Beeswax/*Byewas*...	H. C. D. de Wit, Pretoria.....	£162. 10s., f.o.b./*v.a.b.* Rotterdam.
20/1/135. P.O. 731	12 Tubular steel V-shaped luggage barrows / *V-vormige staalpypbagasiekruiwaens*	F. A. Poole (Pty.), Ltd., Pretoria....	£178. 10s.
25/1/164.....	300 tons/*ton* Straight run mealie meal/*Growwe mieliemeel*	H. Lewis & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	£4. 12s. 6d. per ton, f.o.r./*v.o.s.* Klerksdorp.
	200 tons/*ton* do. do.	Western Milling Co. (Pty.), Ltd., Pretoria	£4. 19s. 6d. per ton, delivered/*afgelewer.*
	Onderstepoort Laboratory / -laboratorium—		
25/1/40.....	1,000 Hypodermic syringes/*Onderhuidspuite*	Argonauts (S.A.), Ltd., Johannesburg	8s. 5½d. each/*elk*, less/*min* 2½%, f.o.b./ *v.a.b.* Hamburg.
	1,000 Spare glass barrels / *Spaar glasbuisies*	„ „	21s. 10d. per 100, less/*min* 2½%, f.o.b./ *v.a.b.* Hamburg.
	500 Spare washers/*Spaar wasters*..	„ „	1s. 7½d. „ „
	500 Spare plungers/*Spaar suiers*..	„ „	17s. 5d. „ „
25/1/74. S.O. 232	8 " Zeiss " microscopes/*-mikroskope*	B. Owen-Jones, Ltd., Johannesburg..	£41. 6s. each/*elk*, delivered/*afgelewer* Onderstepoort.
	Vaal-Hartz Settlement/-nedersetting—		
25/1/541. S.O. 266	25 Trolleys.....	F. A. Poole (Pty.), Ltd., Pretoria.....	£30 each/*elk*, f.o.r./*v.o.s.* Pretoria.
25/1/378.....	Mealie threshing machine, complete with belt and sheller pulley / *Mielie-dorsmasjien, kompleet met bandkatrol vir afmaker*	Malcomes, Ltd., Johannesburg.....	£70. 6d., f.o.r./*v.o.s.* Johannesburg.
25/1/367/4. S.O. 300	Pretoria Central Prison/*Sentrale Gevangenis*—		
	2,000 lbs./*lb.* Tin.....	National Trading Co., Ltd., Johannesburg	2s. 1¾d. per lb., f.o.r./*v.o.s.* Durban.
25/1/249. S.O. 243	Pretoria Central Prison / *Sentrale Gevangenis*—		
	Cane/*Rotting*—		
	2,500 lbs./*lb.* Chair, fine/*Stoel, fyn*	D. Y. Gillespie, Cape Town/*Kaapstad*	£2. 19s. 6d., f.o.r./*v.o.s.* Durban.
	2,500 lbs./*lb.* Sammy, short, stout/„ *Sammy* ", *kort, dik*	„ „	19s. „ „
	2,000 lbs./*lb.* Short/*Kort*.....	„ „	19s. 6d. „ „
	500 lbs./*lb.* Chair, split / *Stoel,*	„ „	£6. 5s., „ „
	2,000 lbs./*lb.* " Pawas ".....	Gunn & Co., Cape Town/*Kaapstad*...	£1. 12s. 3d., „ „
25/1/23. S.O. 208	6 Tractors/*Trekkers*.....	Thos. Barlow & Sons (S.A.), Ltd., Johannesburg	£773. 5s., f.o.b./*v.a.b.* New York.
25/1/653. S.O. 228	5 sets/*stelle* Reservoir shuttering / *Reservoir-luike*	Woolf Engineering Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein	£225, f.o.r./*v.o.s.* Bloemfontein.
25/1/529. S.O. 211	Nelspoort Sanatorium/*-sanatorium*—		
	Kodak metal X-ray casettes/*Kodak metaal X-straal „ casettes* " —		
	6 12″ × 15″.....	Kodak (S.A.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad*	£12. 2s. 3d., f.o.r. Cape Town/*v.o.s. Kaapstad.*
	2 14″ × 17″.....	„ „	£4. 17s. 9d. „ „
	1 Chest condenser plant/*Kis kondensatortoestel*	The S.A. Dental & Surgical Manufacturing Co., Cape Town/*Kaapstad*	£1,085.
	1 Fluoroscope/*Fluoroskoop*.....	„ „	£190, f.o.b./*v.a.b.* New York.
	2 Intensifying screens/*Versterkingskerms*, 14″ × 17″	„ „	£10.
	6 do. , 12″ × 15″.....	„ „	£24, f.o.r. Cape Town/*v.o.s. Kaapstad.*

Reference and Tender No. *Verwysings- en tendernommer.*	Service. *Diens.*	Accepted Tender. *Aangenome tender.*	Price. *Prys.*
26/1/24. G.P.W. 31	Automatic printing press/*Outomatiese Drukpers*—		
	2 Machines/*Masjiene*.....	Seligson & Clare, Ltd., Johannesburg	£278 each/*elk.*
	2 Motors.....	„ „	£28 „
	1 " Platen " press/*pers*.....	„ „	£85 „
	1 Boring, tapping and studding machine /*Boor-, tap- en inslaanmasjien*	Hubert Davis & Co., Ltd., Johannesburg	£409, f.o.r./*v o.s.* Johannesburg.
	1 Universal woodworker/*Algemene houtwerkmasjien*	D. Drury & Co. (1930) (Pty.), Ltd., Johannesburg	£266, f.o.b./*v.a.b.* Liverpool.
	1 Guillotine/*Valbyl, 42"*.....	John Dickinson & Co., Johannesburg	£447.
	1 Printing press/*Drukpers*.....	„ „	£1,185.
	1 Printing press with suction feed / *Drukpers met suigvoer*	Evelyn Haddon & Co., Johannesburg	£1,025.
25/1/586. S.O. 241	Repairing of footwear/*Repareer van skoene*—		
	Fort Beaufort.		
	Men's boots/*Manskoene*—		
	Halfsoles/*Halfsole*.....	H. Davies, Fort Beaufort.....	3s.
	Heels/*Hakke*.....	„ „	1s.
	Halfsoles and heels/*Halfsole en hakke*	„ „	3s. 10d.
	Queenstown.		
	Halfsoles and heels for men/*Halfsole en hakke vir mans*—		
	Boots/*Stewels*.....	A. J. Adams, Queenstown.....	4s. 3d.
	Shoes/*Skoene*.....	„ „	4s.
	Slippers/*Pantoffels*.....	„ „	2s. 9d.
	Halfsoles for men/*Halfsole vir mans*—		
	Boots/*Stewels*.....	„ „	2s. 9d.
	Shoes/*Skoene*.....	„ „	2s. 9d.
	Slippers/*Pantoffels*.....	„ „	2s. 6d.
	Halfsoles and heels for women / *Halfsole en hakke vir vrouens*—		
	Boots/*Stewels*.....	J. Whitaker, Queenstown.....	2s. 9d.
	Shoes/*Skoene*.....	„ „	2s. 6d.
	Slippers/*Pantoffels*.....	„ „	2s. 6d.
	Halfsoles for women/*Halfsole vir vrouens*—		
	Boots/*Stewels*.....	„ „	2s. 3d.
	Shoes/*Skoene*.....	„ „	2s.
	Slippers/*Pantoffels*.....	„ „	2s. 3d.
	Large patches/*Groot lappe*....	„ „	9d.
	Small patches/*Klein lappe*...	„ „	6d.
	Grahamstown/Grahamstad.		
	Boots/*Stewels*—		
	For men, soles/*Vir mans, sole*..	J. B. Rischbiter, Grahamstown / *Grahamstad*	1s. 6d.
	For women, soles/*Vir vrouens, sole*	„ „	1s.
	For men, soles and heels / *Vir mans, sole en hakke*	„ „	3s. 9d.
	For women, soles and heels/*Vir vrouens, sole en hakke*	„ „	2s. 6d.
	" Veldskoene ", soles and heels / *Veldskoene, sole en hakke*	„ „	2s. 9d.
	Slippers, soles and heels/*Pantoffels, sole en hakke*	„ „	2s. 3d.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* TENDER FOR THE SUPPLY OF—

(*a*) STRUCTURAL STEELWORK, ETC., COAL BUNKER, GERMISTON;

(*b*) ONE 5-TON STEEL TRAVELLING CRANE FOR DURBAN HARBOUR.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways and Harbours Headquarter Offices, Johannesburg, not later than 1 p.m. on the following dates for the supply of the above-mentioned:—

(*a*) Tender No. 2161: 3rd July, 1939.
(*b*) Tender No. 2164: 10th July, 1939.

Forms of Tender, with full particulars, may be obtained from the Stores Superintendents, Salt River, Uitenhage, East London, Durban, Bloemfontein, Pretoria, and the Office of the Chief Stores Superintendent, Room 46, S.A.R. & H., Headquarter Offices, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Johannesburg.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

* TENDERS WORD INGEWAG VIR DIE LEWERING VAN—

(*a*) BOUSTAALWERK, ENS., STEENKOOLBUNKER, GERMISTON;

(*b*) EEN 5-TON STAALLOOPKRAAN VIR DURBAN HAWE.

Tenders vir die lewering van bogenoemde word deur die Sekretaris van die Tenderraad, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, tot 1 n.m. op die volgende datums ingewag:—

(*a*) Tender No. 2161: 3 Julie 1939.
(*b*) Tender No. 2164: 10 Julie 1939.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede kan van die Magasynsuperintendente, Soutrivier, Uitenhage, Oos-Londen, Bloemfontein, Durban, Pretoria, en die kantoor van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer 46, S.A.S. en H. Hoofkantoor, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Johannesburg.

✱ NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are invited for the erection and completion with civilized labour of proposed New Hostel for Railworkers at Pietermaritzburg, Natal.

The work consisting of erecting several buildings in brick and laying on the necessary sanitary and water services.

On and after the 21st April, 1939, Conditions of Contract, Bills of Quantities and plans may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room 27, South African Railways and Harbours, Headquarters, Johannesburg, the office of the System Manager, Durban, and the office of the District Engineer, Pietermaritzburg, and on payment of a deposit of one guinea, copy of the tender form and bills of quantities may be obtained. Copies of plans may be obtained on payment per copy of 2s. 6d. which is not refundable.

Contractors submitting bona fide tenders will be entitled to a return of the deposit made for tender documents; also to a refund of the ordinary fare paid for one return journey only over the railways owned by the South African Railways and Harbours Administration within the Union of South Africa, on complying with the formalities specified in the tender form.

Tenders must be sealed and endorsed " Tender Pietermaritzburg Hostel ", and addressed to the Secretary, Tender Board, South African Railways and Harbours, Headquarters, Johannesburg, to whom they must be delivered by 1 p.m. on Monday, 15th May, 1939.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.

Johannesburg, April, 1939.

✱ KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Tenders word ingewag vir die oprigting en voltooiing met geskoolde arbeid van voorgestelde nuwe Koshuis vir Spoorwerkers in Pietermaritzburg, Natal.

Die werk bestaan uit die bou van verskeie geboue van baksteen en die aanlê van die nodige dreineer- en waterpype.

Op en na 21 April 1939 sal die kontrakvoorwaardes, hoeveelheidslyste en planne ten kantore van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 27, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Durban, en die kantoor van die Distriksingenieur, Pietermaritzburg, ter insae lê, en by betaling van 'n deposito van een ghienie kan 'n afskrif van die tendervorm en hoeveelheidslyste verkry word. Afskrifte van planne is teen 2s. 6d. elk, wat nie terugbetaal word nie, verkrygbaar.

Aannemers wat *bona fide* tenders instuur, is geregtig op terugbetaling van die deposito vir tenderdokumente, sowel as terugbetaling van die gewone reisgeld betaal vir slegs een retoerreis oor die Spoorweë van die Administrasie van Spoorweë en Hawens binne die Unie van Suid-Afrika, mits aan die formaliteite soos in die tendervorm uiteengesit is, voldoen word.

Geslote tenders met die opskrif „Tender: Koshuis in Pietermaritzburg", moet aan die Sekretaris, Tenderraad, Hoofkantoor Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, gerig word, aan wie hulle teen 1-uur n.m., op Maandag, 15 Mei 1939 afgelewer moet word.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.

Johannesburg, April 1939. 3762—21

VACANCY FOR LADY HEALTH VISITOR.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above post on the Northern Transvaal malaria staff of the Union Department of Public Health.

Candidates must be British subjects, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years. They must also be certificated and registered nurses and midwives. The possession of a Health Visitor's and School Nurse's certificate and a Mothercraft certificate will be a recommendation. The ability to drive a motor car is essential.

The commencing salary is at the rate of £270 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £15 to £330 per annum. In addition, climatic allowance will be payable when stationed in an area to which such allowances apply. Subsistence allowance is also payable whilst absent from headquarters on duty as prescribed by the Public Service Regulations.

The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.

Forms of application are obtainable from the Secretary for Public Health, P.O. Box 386, Pretoria, and applications must reach the office of the Senior Malaria Officer, P.O. Box 33, Tzaneen, Transvaal, not later than the 20th May, 1939.

VAKATURE VIR GESONDHEIDSBESOEKSTER.

Aansoeke van behoorlik gekwalifiseerde kandidate word ingewag vir bogenoemde betrekking op die Noordelike Transvaalse Malaria-personeel van die Unie-Departement van Volksgesondheid.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het. Hulle moet ook gesertifiseerde en geregistreerde verpleegsters en vroedvroue wees. Die besit van 'n „Health Visitor's and School Nurse's "-sertifikaat en 'n Moederkunde-sertifikaat sal 'n aanbeveling wees. Bevoegdheid om 'n motorkar te bestuur is noodsaaklik.

Die aanvangsalaris is £270 per jaar en styg, by bevredigende diens en goeie gedrag, met jaarlikse verhogings van £15 tot £330 per jaar. Klimaatstoelae is betaalbaar wanneer die amptenaar gestasioneer is in 'n gebied waar sulke toelaes van toepassing is. Onderhoudstoelae is ook betaalbaar gedurende afwesigheid van hoofkwartier op diens, soos bepaal in die Staatdiensregulasies.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien, en sal vir twaalf maande op proef aangestel word.

Aansoekvorms is van die Sekretaris van Volksgesondheid, Posbus 386, Pretoria, verkrygbaar en aansoeke moet voor 20 Mei 1939 ingedien word by die Senior Malariabeampte, Posbus 33, Tzaneen, Transvaal. 14-21-28

NATIONAL ROAD BOARD.

VACANCIES FOR A. ASSISTANT CHEMIST (1).
B. LABORATORY ASSISTANT (1)

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to a post of:—

A Assistant Chemist on the staff of the National Road Board, Pretoria. The scale of salary attaching to the post is £250 × £25—£300 × £20—£500, and the commencing salary of the successful candidate will be determined according to his experience and qualifications.

Candidates must be bilingual and must be in possession of a degree in Chemistry of a South African University, or its equivalent, and must preferably have pursued courses in Mathematics and Physics.

B. Laboratory Assistant on the staff of the National Road Board, Pretoria. The salary scale attaching to the post is £180 × £15—£240.

Candidates must have passed the Matriculation Certificate examination (with Mathematics and Chemistry as subjects), or its equivalent, and must be bilingual. Preference will be given to candidates who have had laboratory experience.

The successful candidate will be required to carry out laboratory work and to perform any other duties which may be assigned to him.

1. Candidates are required to state the earliest date it will be possible for them to assume duty on the staff of the Board in the event of their being offered appointment and, if in employment, their present salary.

NASIONALE PADRAAD.

VAKATURES: A. ASSISTENT-SKEIKUNDIGE (1).
B. LABORATORIUM-ASSISTENT (1).

Aansoeke word ingewag van bevoegde kandidate vir aanstelling in die pos van:—

A. Assistent-skeikundige op die personeel van die Nasionale Padraad, Pretoria. Die salarisskaal aan die pos verbonde is £250 × £25—£300 × £20—£500 en die geslaagde kandidaat se aanvangsalaris sal vasgestel word na gelang van sy ondervinding en kwalifikasies.

Kandidate moet tweetalig wees en in besit wees van 'n graad in chemie van 'n Suid-Afrikaanse Universiteit of 'n graad wat daarmee gelykstaan en moet verder by voorkeur kursusse in fisika en matesis deurloop het.

B. Laboratorium-assistent op die personeel van die Nasionale Padraad, Pretoria. Die salarisskaal verbonde aan die pos is £180 × £15—£240.

Kandidate moet in die Matrikulasiesertifikaat-eksamen (met matesis en skeikunde as vakke) of 'n eksamen wat daarmee gelykstaan geslaag het en moet tweetalig wees.

Kandidate wat alreeds laboratorium-ervaring opgedoen het sal voorkeur geniet.

Van die suksesvolle kandidaat sal vereis word dat hy laboratoriumwerk en enige ander werk wat aan hom toevertrou mag word, sal verrig.

1. Dit word verlang dat kandidate die vroegste datum waarop hulle diens kan aanvaar, indien hulle die pos aangebied word, vermeld, asook hulle teenswoordige salaris, indien hulle tands werksaam is.

2. A successful candidate who is a member of the public service, will be seconded to the service of the Board and will retain his public service rights and privileges whilst so serving.

3. Any person other than a member of the public service appointed as an officer of the Board in one of the capacities indicated will be subject to such conditions of service as may be prescribed by regulation. Such person will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to enter into a contract of service with the Minister of the Interior on the form contained in Annexure "A" of the regulations.

4. Application forms (with Annexure "A" mentioned above) are abotainable from the Secretary, National Road Board, P.O. Box 415, Pretoria, and applications must reach the Board's office not later than the 10th May, 1939. Applications received after that date will not be considered.

5. Original certificates and testimonials should *not* be submitted in the first instance.

VACANT DISTRICT AND ADDITIONAL DISTRICT SURGEONCIES

Applications for the undermentioned district and additional district surgeoncies, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Public Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 26th April, 1939. Testimonials (copies) may be submitted but the Minister of Public Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment. The appointments are on a part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also (*a*) what experience of leprosy they have had, whether they are competent to diagnose the disease and to differentiate its active stages from the quiescent or arrested stages, and (*b*) if not, will they undertake either before assuming duty or within one year thereafter to spend some time at one of the Department's leper institutions and make themselves so competent. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each:—

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum
	£	£
CAPE—		
Mossel Bay D.S.	250	10
Whittlesea (Queenstown) A.D.S.	150	—
Greyton (Caledon) A.D.S.	200	—
Nieuwoudtville (Calvinia) A.D.S.	250	—
TRANSVAAL—		
Paardekop (Volksrust) A.D.S.	220	—

The salary in the case of the district surgeon covers all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

The salaries in the case of the additional district surgeons are wholly inclusive and will cover all services rendered except special duties, but travelling allowance at 1s. per mile for mileage travelled outside a radius of ten miles from headquarters will be payable—no payment being made for travelling within the ten miles radius. Fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice, will, however, be payable.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCY FOR DISTRICT SURGEON, PIETERSBURG.

1. Applications will be received *up to and including the 8th May*, 1939, for the above-mentioned post in the Department of Public Health.
2. The commencing salary is £650 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £25 to £750 per annum.
3. Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years.

2. 'n Geslaagde kandidaat wat 'n staatsamptenaar is word aan die Raad geleen en behou sy staatsdiensregte en voorregte terwyl hy in diens van die Raad is.

3. Enige ander persoon wat nie lid van die Staatsdiens is nie en wat as 'n amptenaar van die Raad in een van die vermelde hoedanighede aangestel word, is onderworpe aan sodanige diensvoorwaardes as wat volgens regulasies voorgeskryf mag word. Sodanige persoon moet bevredigende sertifikate van geboorte voorlê en moet 'n dienskontrak met die Minister van Binnelandse Sake aangaan volgens die vorm aangegee in Aanhangsel „A" van die Regulasies.

4. Aansoekvorms (tesame met bogenoemde Aanhangsel „A") is verkrygbaar by die Sekretaris, Nasionale Padraad, Posbus 415, Pretoria, en aansoeke moet die kantoor van die Raad voor of op 10 Mei 1939 bereik. Aansoeke wat na daardie datum ontvang word sal nie in aanmerking geneem word nie.

5. Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers *nie* ingestuur word *nie*. 14-21-28

VAKANTE POSTE VIR DISTRIKS- EN ADDISIONELE DISTRIKSGENEESHERE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriks- en addisionele distriksgeneeshere, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige aanstellings en, ingeval van aanstelling, die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, word deur die Sekretaris van Volksgesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag, en moet hom voor of op 26 April 1939 bereik. Getuigskrifte (kopieë) kan ingestuur word, maar die Minister van Volksgesondheid verlang dat dit goed verstaan word dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou sal word indien hy, direk of indirek, stemme vir sy benoeming werf. Die poste is deeltyds en private praktyk word toegelaat. Applikante moet vermeld of hulle beide offisiële take ken, ook (*a*) watter ervaring hulle in die behandeling van melaatsheid het, of hulle bekwaam is om die siekte te diagnoseer en sy aktiewe stadiums van die rustende of gestuite stadiums te onderskei, en (*b*) so nie, of hulle sal onderneem, voor hulle in diens tree of 'n jaar daarna, om 'n tydlank aan een van die departement se leprose-inrigtings werksaam te wees, ten einde hulle aldus te bekwaam. As om meer as een pos aansoek gedoen word moet 'n afsonderlike aansoek vir elkeen ingestuur word:—

Plek.	Salaris per jaar.	Medisyntoelae per jaar.
	£	£
KAAP—		
Mosselbaai D.G.	250	10
Whittlesea (Queenstown) A.D.G.	150	—
Greyton (Caledon) A.D.G.	200	—
Nieuwoudtville (Calvinia) A.D.G.	250	—
TRANSVAAL—		
Paardekop (Volksrust) A.D.G.	220	—

Die salaris in die geval van die distriksgeneesheer dek alle gewone en roetiene-dienste, dog reistoelae, teen 1s. per myl vir alle afstande afgelê buite 'n omtrek van drie myl vanaf die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste, word betaal, en ook vergoeding vir bywoning van hofsittings en ondersoeke, ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Die salarisse in die geval van die addisionele distriksgeneeshere is heeltemal insluitend en sal alle dienste dek, uitgesonderd spesiale werksaamhede, dog reistoelae teen 1s. per myl vir afstande afgelê buite 'n omtrek van tien myl van die hoofkwartier word betaal, geen betaling word gemaak vir reise binne 'n omtrek van tien myl nie. Gelde in verband met bywoning van hofsittings en ondersoeke is betaalbaar ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van die kontrakvorms word op aansoek verstrek. 31-7-14-21

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURE VIR DISTRIKSGENEESHEER, PIETERSBURG.

1. Aansoeke om bogemelde betrekking in die Departement van Volksgesondheid word *tot en met* 8 *Mei* 1939 *ingewag*.
2. Die aanvangsalaris is £650 per jaar en styg, by bevredigende diens en goeie gedrag, met jaarlikse verhogings van £25 tot £750 per jaar.
3. Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

4. Applicants must hold registrable medical qualifications. The post is a whole-time post in the Professional Division (Higher Branch) of the Public Service and the incumbent will be precluded from carrying on a practice.
5. The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.
6. *Original* certificates and testimonials must *not* be submitted in the first instance.
7. Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

VACANCY FOR ASSISTANT INSPECTOR OF FACTORIES (ENGINEERING).

1. Applications will be received *up to and including the 29th April*, 1939, for the above-mentioned post in the Department of Labour.
2. The commencing salary is £500 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £25 to £600 per annum. Subject to the passing of the promotion examination prescribed by Public Service Regulation No. 44, Assistant Inspectors become eligible, on the occurrence of vacancies, for promotion to the grade of Deputy Inspector (present scale £700×£25—£800) and thereafter for promotion to full Inspectorships (present scale £800×£30—£950).
3. Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years.
4. Applicants must be qualified mechanical and/or electrical engineers in possession of the Government certificates of competency in mechanical aend electrical engineering, and preferably between the ages of 25 and 40 years. A thorough practical and theoretical training in mechanical and/or electrical engineering is essential.
5. The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.
6. *Original* certificates and testimonials must *not* be submitted in the first instance.
7. Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

VACANCY FOR DISTRICT SURGEON, DE LAGERSDRIFT.

1. Applications will be received *up to and including the 6th May*, 1939, for the above-mentioned post in the Department of Public Health.
2. The commencing salary is £700 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £25 to £800 per annum.
3. Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years.
4. Candidates must hold registrable medical qualifications. The post is a whole-time post in the Professional Division (Higher Branch) of the Public Service and the incumbent will be precluded from carrying on a private practice.
5. The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.
6. *Original* certificates and testimonials should *not* be submitted in the first instance.
7. Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

VACANCY FOR ASSISTANT PROFESSIONAL OFFICER (PASTURE RESEARCH).

1. Applications will be received *up to and including the 13th May*, 1939, for the above-mentioned post in the Division of Plant Industry of the Department of Agriculture and Forestry.
2. The commencing salary is £250 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £25 to £300 per annum, and thereafter by annual increments of £20 to £500 per annum. The commencing salary will be determined according to academic qualifications.
3. Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years.
4. Applicants must be in possession of at least a B.Sc. degree of a recognised university. Practical experience in cytological technique and the illustration of botanical sections will be a strong recommendation. *Full particulars of qualifications and experience must be stated.*
5. The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.

4. Kandidate moet registreerbare mediese kwalifikasies besit. Die betrekking is 'n voltydse betrekking in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak) van die Staatsdiens en die bekleër word nie toegelaat om 'n privaat praktyk te hê nie.
5. Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir twaalf maande op proef aangestel word.
6. *Oorspronklike* sertifikate en getuigskrifte moet vereers *nie* ingedien word nie.
7. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alie ingevulde vorms gerig moet word. 6-14-21

VAKATURE VIR ASSISTENT-INSPEKTEUR VAN FABRIEKE (INGENIEURSWESE).

1. Aansoeke om bogemelde betrekking in die Departement van Arbeid word *tot en met* 29 *April* 1939 *ingewag*.
2. Die aanvangsalaris is £500 per jaar en styg, by bevredigende diens en goeie gedrag, met jaarlikse verhogings van £25 tot £600 per jaar. Assistent-inspekteurs wat die bevorderingseksamen voorgeskryf by Staatsdiensregulasie No. 44 met goeie gevolg afgelê het, kom by die ontstaan van vakatures in aanmerking vir bevordering tot die rang van Adjunk-inspekteur (huidige salarisskaal £700×£25—£800) en daarna vir bevordering tot die rang van Inspekteur (huidige salarisskaal £800×£30—£950).
3. Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.
4. Applikante moet gekwalifiseerde en/of elektrotegniese ingenieurs wees, in besit van die regeringsertifikate van bevoegdheid in werktuigkunde en elektrotegniek, en by voorkeur tussen die ouderdom van 25 en 40 jaar. 'n Deeglike praktiese en teoretiese opleiding in werktuigkunde en/of elektrotegniek is noodsaaklik.
5. Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir twaalf maande op proef aangestel word.
6. *Oorspronklike* sertifikate en getuigskrifte moet vereers *nie* ingedien word nie.
7. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alie ingevulde vorms gerig moet word. 6-14-21

VAKATURE VIR DISTRIKSGENEESHEER, DE LAGERSDRIFT.

1. Aansoeke om bogemelde betrekking in die Departement van Volksgesondheid word *tot en met* 6 *Mei* 1939 ingewag.
2. Die aanvangsalaris is £700 per jaar en styg, by bevredigende diens en goeie gedrag, met jaarlikse verhogings van £25 tot £800 per jaar.
3. Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.
4. Kandidate moet registreerbare mediese kwalifikasies besit. Die betrekking is 'n voltydse betrekking in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak) van die Staatsdiens en die bekleër word nie toegelaat om 'n privaat praktyk te hê nie.
5. Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir twaalf maande op proef aangestel word.
6. *Oorspronklike* sertifikate en getuigskrifte moet vereers *nie* ingedien word nie.
7. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word. 14-21-28

VAKATURE VIR ASSISTENT-VAKKUNDIGE BEAMPTE (WEIVELDNAVORSING).

1. Aansoeke om bogemelde betrekking in die Afdeling Plantenywerheid van die Departement van Landbou en Bosbou word *tot en met* 13 *Mei* 1939 ingewag.
2. Die aanvangsalaris is £250 per jaar en styg, by bevredigende diens en goeie gedrag, met jaarlikse verhogings van £25 tot £300 per jaar, en daarna met jaarlikse verhogings van £20 tot £500 per jaar. Die aanvangsalaris sal volgens akademiese kwalifikasies vasgestel word.
3. Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.
4. Applikante moet in besit wees van minstens 'n B.Sc.-graad van 'n universiteit met erkende status. Praktiese ervaring van sitologiese tegniek en die illustrasie van plantkundige seksies sal 'n sterk aanbeveling wees. *Volle besonderhede aangaande kwalifikasies en ondervinding moet verstrek word.*
5. Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir twaalf maande op proef aangestel word.

6. *Original* certificates and testimonials should *not* be submitted in the first instance

7. Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

VACANCY FOR ASSISTANT ENGINEER (ELECTRICAL).

1. Applications will be received *up to and including the 13th May*, 1939, for the above-mentioned post in the Department of Public Works.

2. The scale of salary attaching to the post is £250×£25—£300×£20—£500. The commencing salary is £275 per annum and the successful candidate will, subject to satisfactory conduct and efficiency, advance to the £320 and £360 per annum notches of the scale in the second and third years of service respectively.

3. Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years.

4. Applicants must be in possession of the B.Sc. (Engineering) degree—including electrical engineering—of a recognized University or a diploma of recognised equivalent standard.

5. The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.

6. *Original* certificates and testimonials should *not* be submitted in the first instance.

7. Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

✱ VACANCY FOR DISTRICT SURGEON, WYNBERG.

1. Applications will be received *up to and including the 20th May*, 1939, for the above-mentioned post in the Department of Public Health.

2. The commencing salary is £750 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £25 to £850 per annum.

3. Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years.

4. Candidates must hold registrable medical qualifications. The post is a whole-time post in the Professional Division (Higher Branch) of the Public Service and the incumbent will be precluded from carrying on a private practice.

5. The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.

6. *Original* certificates and testimonials should *not* be submitted in the first instance.

7. Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

✱ VACANCIES FOR—

(A) TEMPORARY ASSISTANT PHYSICIST.
(B) TEMPORARY COMPUTERS.

1. Applications will be received *up to and including the 20th May*, 1939, for the above-mentioned posts on the Solar Radiation Survey establishment of the Department of Public Health.

2. The commencing salary, which will be determined according to qualifications and experience, will, in the case of the temporary Assistant Physicist, be within the limits of the scale £250—£25—£300—£20—£500, and in the case of the temporary Computers, within the limits of the scale £140—£15—£200—£25—£300—£20—£400.

3. Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years.

4. (A) *Temporary Assistant Physicist.*

Applicants must be in possession of a degree in science of a recognised University and should have had special experience in the measurement of solar radiation by modern methods.

(B) *Temporary Computers.*

Candidates must be in possession of the matriculation certificate or its recognised equivalent and practical experience in computing will be a recommendation.

5. *Original* certificates and testimonials should *not* be submitted in the first instance.

6. Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

6. *Oorspronklike* sertifikate en getuigskrifte moet vereers *nie* ingedien word nie.

7. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word 14-21-28.

VAKATURE VIR ASSISTENT-INGENIEUR (ELEKTROTEGNIES).

1. Aansoeke om bogemelde betrekking in die Departement van Publieke Werke word *tot en met* 13 *Mei* 1939 ingewag.

2. Die salarisskaal aan die betrekking verbonde is £250×£25—£300×£20—£500. Die aanvangsalaris is £275 per jaar en die suksesvolle kandidaat sal, onderworpe aan bevredigende gedrag en bekwaamheid, onderskeidelik tot die kerwe £320 en £360 per jaar van die salarisskaal in sy tweede en derde diensjaar opklim.

3. Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

4. Applikante moet in besit wees van 'n B.Sc. (Ingenieurswese)-graad met inbegrip van die elektrotegniese ingenieursvak, van 'n Universiteit met erkende status, of 'n erkende gelykwaardige diploma.

5. Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir twaalf maande op proef aangestel word.

6. *Oorspronklike* sertifikate en getuigskrifte moet vereers *nie* ingedien word nie.

7. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word. 14-21-28

✱ VAKATURE VIR DISTRIKSGENEESHEER,

1. Aansoeke om bogemelde betrekking in die Departement van Volksgesondheid word *tot en met* 20 *Mei* 1939 ingewag.

2. Die aanvangsalaris is £750 per jaar en styg, by bevredigende diens en goeie gedrag, met jaarlikse verhogings van £25 tot £850 per jaar.

3. Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

4. Kandidate moet registreerbare mediese kwalifikasies besit. Die betrekking is 'n voltydse betrekking in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak) van die Staatsdiens en die bekleër word nie toegelaat om 'n privaat praktyk te hê nie.

5. Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir twaalf maande op proef aangestel word.

6. *Oorspronklike* sertifikate en getuigskrifte moet vereers *nie* ingedien word nie.

7. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word. 21-28-5

✱ VAKATURES VIR—

(A) TYDELIKE ASSISTENT-NATUURKUNDIGE.
(B) TYDELIKE REKENAARS.

1. Aansoeke om bogemelde betrekkings op die personeel van die Kantoor vir Sonsuitstralingopname, Departement van Volksgesondheid, word *tot en met* 20 *Mei* 1939 ingewag.

2. Die aanvangsalaris, wat volgens kwalifikasies en ondervinding vasgestel sal word, sal, in die geval van die tydelike Assistent-natuurkundige, binne die perke van die salarisskaal £250—£25—£300—£20—£500 en, in die geval van die Tydelike Rekenaars, binne die perke van die salarisskaal £140×£15—£200×£25—£300×£20—£400, wees.

3. Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

4. (A) *Tydelike Assistent-natuurkundige.*

Applikante moet in besit wees van 'n graad in wetenskap van 'n Universiteit met erkende status en moet spesiale ervaring hê van die meet van sonsuitstraling volgens moderne metodes.

(B) *Tydelike Rekenaars.*

Kandidate moet in besit wees van die Matrikulasie- of 'n erkende gelykwaardige sertifikaat en praktiese ondervinding van berekenwerk sal 'n aanbeveling wees.

5. *Oorspronklike* sertifikate en getuigskrifte moet vereers *nie* ingedien word nie.

6. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word. 21-28-5

NOTICE TO ADVERTISERS *in the* " UNION GAZETTE "

NOTICE is hereby given that Thursday, the 18th May, 1939, Wednesday, the 24th May, 1939, and Wednesday, the 31st May, 1939, being Public Holidays, advertisements for insertion in the *Union Gazettes* of the 19th May, 1939, 26th May, 1939, and 2nd June, 1939, must reach this office NOT LATER THAN 4 p.m. on TUESDAY, the 16th MAY, 1939, TUESDAY, the 23rd MAY, 1939, and TUESDAY, the 30th MAY, 1939, respectively.

J. J. KRUGER,
Government Printer.

Government Printing and Stationery Office, Pretoria, 21st April, 1939.

21—28—5—12—19—26

KENNISGEWING AAN ADVERTEERDERS *in die* „ STAATSKOERANT "

HIERBY word bekend gemaak dat, aangesien Donderdag, 18 Mei 1939, Woensdag, 24 Mei 1939, en Woensdag, 31 Mei 1939, Publieke Feesdae is, advertensies bestem vir opname in die *Staatskoerante* van 19 Mei 1939, 26 Mei 1939 en 2 Junie 1939, hierdie kantoor moet bereik voor 4 uur n.m. op DINSDAG, 16 MEI 1939, DINSDAG, 23 MEI 1939, en DINSDAG, 30 MEI 1939, respektiewelik.

J. J. KRUGER,
Staatsdrukker.

Staatsdrukkery en Kantoor van Skryfbehoeftes, Pretoria, 21 April 1939.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 15TH APRIL, 1939.

NOTE.—*The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODDELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET", 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 15 APRIL 1939.

NOTA.—*Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.*

LETTERS PATENT SEALED—*PATENTBRIEWE GESEËL.*

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Aansoek.*	Date of Sealing. *Datum van Seëling.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
70	18/1/38	14/4/39	(1) Tootal Broadhurst Lee Co., Ltd..... (2) Harry Corteen; and (3) Robinson Percy Foulds	Improvements in and relating to the manufacture of collars for personal wear.
75	19/1/38	14/4/39	Julius Deninger.....	Appliances for the oligodynamic activation of water.
214	22/2/38	14/4/39	Johannes Cornelius Bodenstein.....	An improved method of building construction.
214A	22/2/38	14/4/39	Johannes Cornelius Bodenstein.....	An improved concrete mixture for building construction purposes.
307	16/3/38	14/4/39	Automatic Telephone & Electric Co., Ltd.	Improvements in spark quenching arrangements for use in telephone or like systems.
582	11/5/38	14/4/39	Master Lock Co.....	Padlock improvement to prevent unlocking movement of the bolt.
913	18/7/38	14/4/39	The Linde Air Products Co.....	Electric welding.
977	28/7/38	14/4/39	(1) John Maurice Towler..... (2) Frank Hathorn Towler	Improvements in and relating to reciprocating ram pumps.
993	2/8/38	14/4/39	(1) Cesar Arnold Reymond..... (2) Mrs. Marcelle Reymond	Process and apparatus for stabilizing fermentable liquids.
1023	8/8/38	14/4/39	Karl Michaelis.....	Improvements in the method and means for bending sheets of wood.
1296	4/10/38	14/4/39	The Honorary Advisory Council for Scientific and Industrial Research	Stimulation of growth from plant cuttings.
1297	4/10/38	14/4/39	Interwoven Stocking Co.....	Improvements relating to circular knitting machines.
1299	4/10/38	14/4/39	Harmen Streefkerk.....	Improvements in and relating to barriers, such as breakwaters, piers, jetties, wave breakers and similar structures have substantially vertical walls.
1300	4/10/38	14/4/39	Axel Harald Holstensson.....	Improvements in talking machines for playing a plurality of records in succession.
1301	4/10/38	14/4/39	Philip William Nevill.....	Improvements in and relating to the treatment of gold-bearing ores.
1302	4/10/38	14/4/39	Philip William Nevill.....	Improvements in and relating to the treatment of gold-bearing ores.
1303	4/10/38	14/4/39	Les Usines de Melle.....	Improvements in or relating to processes for treating starchy materials in order to saccharify them.
1305	4/10/38	14/4/39	W. & T. Avery, Ltd.....	Improvements relating to an electric switch control means particularly for use with weighing mechanisms.
1308	5/10/38	14/4/39	Eric Sigfrid Persson.....	Hinge means and the like.
1309	5/10/38	14/4/39	Eric Sigfrid Persson.....	Corner fittings for windows having coupled sashes.
1311	6/10/38	14/4/39	Digby Berkeley Morton.....	Improvements in variable speed valve control means for internal combustion engines.
1312	7/10/38	14/4/39	Helge Roswaenge.....	Process for the manufacture of a dough admixture for baked goods.
1313	8/10/38	14/4/39	Edoardo Ferlito.....	System and device for the production of tempered glass sheets.
1315	10/10/38	14/4/39	Nils Fredriksson.....	Improvement in roll crushers.
1319	10/10/38	14/4/39	Fuller Co.....	Clinker cooling.
1321	10/10/38	14/4/39	E. I. Du Pont de Nemours & Co.....	Improvements in or relating to ignition compositions in blasting initiators.
1322	10/10/38	14/4/39	(1) Italo Ferriguto; and..... (2) Alessandro Moauro	Process of colour analysis and colour synthesis for the projection of coloured pictures in photography and kinematography.
1323	10/10/38	14/4/39	International General Electric Co. of New York, Ltd	Improvements in and relating to flash lamps.
1324	10/10/38	14/4/39	International General Electric Co. Incorporated	Improvements in or relating to elastic fluid generators.
1330	11/10/38	14/4/39	Adolf Herbert Kampfer.....	A method of producing additive colour films.
1331	11/10/38	14/4/39	Frithjof Lehre.....	Self-locking but and machine for the production thereof.
1336	12/10/38	14/4/39	The New Conveyor Co., Ltd.....	Improvements relating to metal doors.
1347	14/10/38	14/4/39	E. N. Mason & Sons, Ltd.....	Improvements in or relating to draughting machines.
1368	19/10/38	14/4/39	George Hibbert.....	Theft proof box or receptacle for the safe depository of bottles or the like in houses, shops and factories.

ADVERTISEMENTS.

VOID PATENTS.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections *fifty-three* and *fifty-four* of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents have become void through non-payment of the prescribed renewal fees.

1929:—65.
1932:—34.
1936:—47, 50, 51, 63, 75.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal aangeneem moet word nie, aangesien sekere vervalle patente hernu mag word ingevolge artikels *drie-en-vyftig* en *vier-en-vyftig* van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie.

PATENT APPLICATIONS ABANDONED.—*PATENTE APPLIKASIE WAARVAN AFSTAND GEDOEN IS.*

(Open).

223/1935. 864/1935.

AMENDMENTS OF PATENT SPECIFICATIONS ALLOWED.—*AMENDEMENTE VAN PATENTE SPESIFIKASIES TOEGELAAT.*

No. *No.*	Dated. *Gedateer.*	Date of first advertisement of application for amendment. *Datum van eerste advertensie van aansoek vir amendement.*
565/1937.....	3/5/1937	13/1/1939.

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—*The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET", 1916.

NOTA.—*Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelinge nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan.*

TRADE MARKS RENEWED.
(For week ending 15th April, 1939.)

HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir week eindigende 15 April 1939.)

No. *No.*	Name of Proprietor. *Naam van Eienaar.*
506–7/25.....	Stott & Smith, Ltd.
539/25.....	Buffalo Forge Company, a corporation of the State of New York.
541/25.....	Fairbanks, Morse & Co., a corporation of the State of Illinois.
796/25.....	Arthur Barker & Sons, South Africa (Pty.), Ltd.
1020/25.....	Ronuk, Ltd.
1049/25.....	"The B.V.D. Corporation", a corporation of the State of Delaware.
1085/25.....	Friedrich Emil Krauss.

TRADE MARKS REMOVED.
(For week ending 15th April, 1939.)

HANDELSMERKE VERWYDER.
(Vir week eindigende 15 April 1939.)

No. *No.*	Name of Proprietor. *Naam van Eienaar.*
211/25.....	Wood-Milne, Ltd.
212/25.....	Paper Machine Co., a corporation of the State of New York.
216/25.....	Hendrik Hansen.
226/25.....	George Payne & Co., Ltd.
238/25.....	Andrew James Harrison.
239/25.....	Constantine Craies and Alexander John Stavridi.
250/25.....	Gebruder Noelle.
251/25.....	Lever Brothers (South Africa) (Pty.), Ltd.
253/25.....	The United Mineral Water Factories, Pretoria, Ltd.
256/25.....	Robert Elcock.
257/25.....	Fredrick Herbert Summons Corder.
268/25.....	Emaillirwerk Akt.
269/25.....	Armstrong Cycles, Ltd.
272/25.....	Walter Haddon.
274/25.....	A. Knight & Co., Ltd.

UNPAID RENEWAL FEES.
(For week ending 15th April, 1939.)

ONBETAALDE HERNUWINGSGELDE.
(Vir week eindigende 15 April 1939.)

No. *No.*	Name of Proprietor. *Naam van Eienaar.*
435/25.....	Vacuum Oil Company of South Africa, Ltd.
436/25.....	A. S. Hinds Co., a corporation of the State of Maine, U.S.A.
440/25.....	The Electric Hose & Rubber Co., Ltd.
442–3/25.....	Herbert Maurice Buckley.
444/25.....	Kraft Cheese Co., Ltd.
447/25.....	Southall Bro. & Barclay, Ltd.

PATENT OFFICE.—PATENTKANTOOR.

INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorney-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptanee of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Patents.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Patente.

ADVERTENSIES.

FIRST ADVERTISEMENT—*EERSTE ADVERTENSIE.*

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Aansoek.*	Date of Acceptance. *Datum van Aanname*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Address. *Adres.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
896	16/7/38	14/4/39	Standard Telephones and Cables, Limited	Columbia House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to teleprinter exchange systems.
897	16/7/38	14/4/39	Standard Telephones and Cables, Limited	Columbia House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to teleprinter exchange systems.
1694	31/12/38	14/4/39	(1) International Anemostat Holding Co., Ltd. (2) Franz Josef Kurth.....	(1) 106 Regent Street, London, W.1, England (2) 10 East Thirty-Ninth Street, New York City, New York, U.S.A.	Air or gas diffusing and mixing device.

SECOND ADVERTISEMENT—*TWEEDE ADVERTENSIE.*

1668	18/12/37	17/3/39	(1) Daniel van der Merwe Haarhoff (2) Anti-Abradants (Proprietary), Ltd.	(1) Eirene, Transvaal Province, Union of South Africa (2) New Mines House, 23 Sauer Street, Johannesburg	Improvements in wear-resistant rubber articles and surfaces.
374*	29/3/38	31/3/39	Joseph Darius Griffin.....	43 Anderson Street, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in sewage sludge digestion.
393	30/3/38	29/3/39	Cook Laboratories, Inc., a corporation organized under the laws of the State of Delaware, United States of America	170 Varick Street, City, County, and State of New York, United States of America	Multiple compartment ampoule and hypodermic syringe.
429	6/4/38	5/4/39	(1) Demag Aktiengesellschaft.. (2) „ Sachtleben " Aktiengesellschaft für Bergbau und Chemische Industrie	(1) 64 Werthauserstrasse, Duisburg, Germany (2) 34 Worthstrasse, Cologne, Germany	Gas and air reversing apparatus for regenerative heating.
439	9/4/38	8/4/39	Saml. Hanson & Son, Ltd.....	14 Eastcheap, London, E.C. 3, England	Improvements in the manufacture of tins or sheet-metal containers, cans, and the like.
445	12/4/38	8/4/39	The University of the Witwatersrand, Johannesburg	Milner Park, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in the protection of plant and apparatus from lightning flashes and/or from electrical disturbances caused by lightning flashes.
542	3/5/38	31/3/39	(1) James Hill Forman..... (2) MacDonald, Forman & Co., Ltd.	Both of 32 Trump Street, Selby, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in mechanical oscillators for screens and other devices.
615	20/5/38	31/3/39	Henry Augustus Cranston, manufacturer	8 Kent Street, Benoni.....	Improvements in paving tile moulds.
655	30/5/38	8/4/39	William Richard Flodden Lunt	403–4 Colonia Mutual Life Buildings, West Street, Durban	Improved method of treating food for human consumption.
675	3/6/38	8/4/39	John Haldane Marnoch.....	65 Evans Road, Durban, Natal....	Improvements in or relating to scaffolding of the suspended type.
744	16/6/38	31/3/39	Howell Davies Thomas.....	Enyat Colliery P.O. Langkrans, Natal Province, Union of South Africa	Improvements in separating dusty constituents from granular constituents of material.
786	28/6/38	8/4/39	Abe Marshall.....	141 Market Street, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in rug straps.
787	28/6/38	8/4/39	Abe Marshall.....	141 Market Street, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in connection with rug-straps.
796	29/6/38	31/3/39	Lester Welding and Engineering Works (Proprietary), Ltd.	Brakpan Road, Brakpan, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in rope-guiding pulleys for rope haulages.
830	4/7/38	8/4/39	Albert Sewell Ive.....	112 High Street, Windsor, near Melbourne, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements in and relating to apparatus for the production of third-dimensional or stereoscopic photographic transparencies.
841	5/7/38	8/4/39	Standard Telephones and Cables, Ltd.	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to railway track control and indicating panels.
1132	30/8/38	8/4/39	The General Electric Co., Ltd., electrical engineers and manufacturers, a company incorporated under the laws of England	Registered Office: Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in circuit arrangements for operating high-pressure mercury-vapour discharge lamps.
1192	12/9/38	8/4/39	Ruhrchemie Aktiengesellschaft	Oberhausen, Holten, Germany....	Process for the treatment of spent cobalt catalysts.
1458	9/11/38	24/3/39	William Philip Pohl, farmer..	Turbine Waters, Duivelskloof, Northern Transvaal	Double-acting lift pump.
1547	25/11/38	31/3/39	Carmelo Nicosia.....	485 Carl Street, Pretoria.....	Composite paving bricks.
1596	3/12/38	8/4/39	(1) Robert Harben Whitelegg. (2) Whitelegg & Rogers, Ltd.	Both of Grand Buildings, Trafalgar Square, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to soft-grease pumps.
1668	22/12/38	8/4/39	Siemens Brothers & Co., Ltd., a company registered under British law	Caxton House, Tothill Street, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements in thermionic valve circuits.
1669	22/12/38	8/4/39	Woodall-Duckham (1920), Ltd., engineers and contractors, a British company	Ebury and Allington Houses, 136 to 150 Victoria Street, London, S.W 1, England	Improvements in and relating to the operation of vertical carbonizing retorts.
1670	22/12/38	8/4/39	Woodall-Duckham (1920), Ltd., engineers and contractors, a British company	Ebury and Allington Houses, 136 to 150 Victoria Street, London, S.W. 1, England	Improvements in and relating to the operation of vertical carbonizing retorts.
1672	22/12/38	8/4/39	(1) George Henry Baring Deck (2) William Reginald Angus	Both of 94 Shirley Road, Wollstonecraft, near Sydney, in the State of New South Wales, and Commonwealth of Australia	Improvements in and relating to theatre chairs and the like.

* And cognate 140/39.

ADVERTISEMENTS.

SECOND ADVERTISEMENT (*continued*)—*TWEEDE ADVERTENSIE* (vervolg).

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Aansoek.*	Date of Acceptance. *Datum van Aanname.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Address. *Adres.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
1679	23/12/38	8/4/39	William Fraser.....	27 Alexandra Drive, Sefton Park, Liverpool, England	Improvements in hydraulic couplings.
1680	24/12/38	8/4/39	Walter Herbst.....	Jahnstrasse 8, Danzig-Oliva.....	Preparation of cellulose meal.
1681	24/12/38	8/4/39	N. V. Philips' Gloeilampen Fabrieken	Emmasingel 13A, Eindhoven, Holland	Improvements in or relating to carrier-wave systems.
1682	24/12/38	8/4/39	N. V. Philips' Gloeilampen Fabrieken	Emmasingel 13A, Eindhoven, Holland	Improvements in or relating to signal receivers for carrier wave telephony systems.
1684	28/12/38	8/4/39	The English Electric Co., Ltd.	Queen's House, 28 Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in electric motor control systems.
1685	28/12/38	8/4/39	(1) J. A. Crabtree & Co., Ltd... (2) Harold Fletcher McLoughlin (3) Bernard Gough Harrison	All of Lincoln Works, Lincoln Road, Wallsall, in the County of Stafford, England	Improvements in or relating to electric switches, switch-fuses, switch-sockets and the like for use in alternating-current circuits.
1686	28/12/38	8/4/39	Typograph Gesellschaft mit beschankter Haftung	Huttenstrasse 17–19, Berlin, N.W. 87, Germany	Improvements in matrix composing and type line casting machines.
1687	28/12/38	8/4/39	I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft	Gruneburgplatz, Frankfort-on-the-Main Germany	Process of removing phosphorous and arsenic compounds from vanadate solutions.
1693†	31/12/38	8/4/39	Cellulose Holdings, Ltd.....	507 Place d'Armes, Montreal, Province of Quebec, Canada	Improvements in and relating to cellulose fibres having wool-like characteristics and to textile materials produced therefrom.
1696	31/12/38	8/4/39	Arthur Podmore, a British subject	Brent Crescent, North Circular Road, London N.W 10, England	Improvements in and relating to mailing cards.

† Patent of addition to 1291/38.

THIRD ADVERTISEMENT—*DERDE ADVERTENSIE.*

502	23/4/38	31/3/39	Johannes Ludowicus Steyn....	Cor. Skinner and Prinsloo Streets, Pretoria	An improved portable cooking stove.
592	16/5/38	31/3/39	Automatic Telephone & Electric Co. Ltd.	Norfolk House, Norfolk Street, London, W.C. 2, England	Improvements in electrical signalling systems.
676	3/6/38	31/3/39	Gypsum Industries, Ltd.....	Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Improved method of and apparatus for manufacturing flat-seating cove cornices of plasterboard.
706	8/6/38	31/3/39	Johannesburg Consolidated Investment Co., Ltd., a company registered in the Transvaal	Consolidated Buildings, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg	Improvements in rock-drilling machines and the like.
751	17/6/38	31/3/39	Rolfes, Ltd.....	Elandsfontein, Transvaal.....	An improved device for holding a detonator in an explosive charge.
748	16/6/38	31/3/39	(1) Douglas Alexander Pavely (2) Leslie Edward Williams....	(1) 187 Replingham Road, Southfields, London, England (2) 82 Farringdon Street, London, England	Improvements in and relating to mechanical toys.
782	24/6/38	31/3/39	Vulcan Rubber Works (Proprietary), Ltd., canvas shoe and rubber manufacturers, a company incorporated under the limited liability laws of the Union	1 Brambling Road, Auckland Park, Johannesburg	Improvements in or relating to garments.
795	28/6/38	31/3/39	Frank Walton Jameson.....	14 Garforth House, Prinsloo Street, Pretoria	Improvements in or relating to lavatory seats.
814	30/6/38	31/3/39	(1) Percy Atkinson, engineer... (2) Sidney Martin Lipschitz, engineer	Both of 62 Anderson Street, Johannesburg	Improvements in and relating to the frames of rope pulleys of scraper haulages and the like.
819	1/7/38	31/3/39	Standard Telephones and Cables, Ltd.	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to wireless direction-finding systems.
914	18/7/38	31/3/39	Tootal Broadhurst Lee Co., Ltd., a British company	56 Oxford Street, Manchester, Lancashire, England	Improvements in neckties and linings therefor.
1163	5/9/38	31/3/39	(1) Arthur Jonathan Elian, Chemist, a citizen of the United States of America (2) Charles Frederic Párraga, mechanical engineer, a citizen of the United States of America	(1) Calle San Francisco No. 20, Mexico, D.F. (2) 13A Calle de Puebla No. 279, Mexico, D.F.	Improvements in motion picture screen.
1239	22/9/38	31/3/39	Richard Ernest Birch, electrician	39 Short Street, Rosettenville, Johannesburg	Improvements in means for use in raising loose solid matter from under water.
1260	26/9/38	31/3/39	Universal Oil Products Co.....	310 South Michigan Avenue, Chicago, Illinois, United States of America	Process for the hydrogenation of octenes.
1304	4/10/38	31/3/39	The Linde Air Products Co., manufacturers, a corporation organised under the laws of the State of Ohio	30 East 42nd Street, New York, State of New York, United States of America	Blowpipe apparatus.
1320	10/10/38	31/3/39	Metropolitan Vickers Electrical Co., Ltd.	1 Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements relating to mechanica braking systems.
1435	2/11/38	31/3/39	Boston Woven Hose and Rubber Co.	29 Hampshire Street, Cambridge, Massachusetts, United States of America	Improvements in or relating to methods of shaping and vulcanising belting and the like.
1483	12/11/38	31/3/39	(1) Oldham & Son, Ltd, accumulator and storage battery manufacturers (2) Harry Holt, Junr., works manager	Both of 36 Hyde Road, Denton, near Manchester in the County of Lancaster	Improvements in or relating to apparatus for use in detecting inflammable gas and/or vapour.

ADVERTENSIES.

THIRD ADVERTISEMENT (*continued*)—*DERDE ADVERTENSIE* (vervolg.)

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Aansoek.*	Date of Acceptance. *Datum van Aanname.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Address. *Adres.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
1494	14/11/38	31/3/39	(1) Frank Hodson.....	(1) 9031 Whitney Avenue, in the City of Elmshurst, County of Queens, and the State of New York, United States of America	Methods and apparatuses of beneficiation or reduction of ores to metal.
			(2) Paul Arthur Hirsch.....	(2) 614 West 152 Street, in the City, County and State of New York, United States of America	
1571	29/11/38	31/3/39	Metal Detectors (Proprietary), Ltd., a company registered under the laws of the State of New South Wales	Commercial Chambers, 80 Bathhurst Street, Sydney, New South Wales, Commonwealth of Australia	Improvements in machines for counting and stacking coins ready for bundling.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Colgate-Palmolive-Peet Company, of 105 Hudson Street, Jersey City, New Jersey, United States of America, seeks leave to amend by way of correction and explanation the claims of Specification of Letters Patent No. 1632 of 1937, for " Detergents and method of making them ".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First advertisement: 6th April, 1939. 3409—6-14-21

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Colgate-Palmolive-Peet Company, of 105 Hudson Street, Jersey City, New Jersey, United States of America, seeks leave to amend by way of correction and explanation the claims of the Specification of Letters Patent No. 1631 of 1937, for " Sulphonated products and process of preparation ".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First advertisement: 6th April, 1939. 3410—6-14-21

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Julius Deninger, of Ritterstrasse 31, Karlsruhebaden, Germany, seeks leave to amend by way of correction, explanation 75 of 1938, for " Appliances for the oligodynamic activation of water ".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First adversiement: 14th April, 1939. 3831—21-28-5

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION

International General Electric Company of New York, Limited, of Crown House, Aldwych, London, England, Electrical Engineers, seeks leave to amend by way of disclaimer and explanation the Specification of Letters Patent No. 608/34 of 1934, for " Improvements in or relating to electric projection lamps ".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First advertisement: 21st April, 1939. 3924—21-28-5

The general dealer and tearoom business carried on by THEMISTOCLES DEMETRIOU at 1 Short Road, Orchards, Johannesburg, has been sold and will be transferred to Mrs. ANDRONIKE PAPADANIEL on 25th April, 1939. Johannesburg, this 3rd day of April, 1939.
3429—6-14-21

Notice is hereby given that JACK JOSEPH RUBIN, trading under the style or firm of MUTUAL TAILORS AND OUTFITTERS, at National Mutual Buildings, 41 Rissik Street, Johannesburg, has sold his stock-in-trade to DAVID HIRSCH SHAPIRO, trading under the style or firm of UNITED AUCTIONEERING COMPANY, 127 Fox Street, Johannesburg.

I. MENDELOW & BROWDE,
Attorneys for the Parties.

502-5 Winchester House,
Main and Loveday Streets,
Johannesburg,
31st March, 1939. 3432—6-14-21

SALE OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by ABRAHAM DURJEE on Stand No. 721, Johannesburg Township, has been sold to MINTY & SONS, who will carry on the said business at the same address from last publication hereof.
3475—6-14-21

Notice is hereby given that the business carried on under hotel liquor, boarding-house, and aerated water licences by LEAH BLOCK and WILLIAM SELIGMAN, in co-partnership under the style of the HALFWAY HOUSE HOTEL, at Halfway House Township, District Johannesburg, will, together with the assets thereof, be transferred to ANNIE EVELYN WILKS, on the 5th day of May, 1939, subject to temporary transfer of the said liquor licence having been effected in terms of the Liquor Laws.

H. J. ORKIN,
Attorney.

Johannesburg,
6th April, 1939. 3484—6-14-21

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The native eating-house, retail butcher's and general dealer's business registered, carried on by Mr. M. SWERDLOW, at 12 Second Street, Booysens Reserve, Johannesburg, will be abandoned as from 31st March, 1939. 3467—6-14-21

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SAMUEL BRAND, at 157A Commissioner Street, has been abandoned as from the 31st March, 1939. 3468—6-14-21

SALE OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by ABRAHAM DURJEE on Stand No. 1148, Burghersdorp, Johannesburg, has been sold to MINTY & SONS, who will carry on the same business at the same address from last publication hereof.
3474—6-14-21

ADVERTISEMENTS.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has ground for objection to any of the following marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the " Form T.M. No. 6 ", contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the advertisement of the acceptance of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant, an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Trade Marks.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „ Vorm H.M. No. 6 ", bevat in die Tweede Bylae van die „ Handelsmerken Regels ", 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die advertensie van aanneming van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde hom in die geleentheid te stel om sy werk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangegaan word. By gebreke van so 'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Handelsmerke.

CLASS 1.

GUNCRETE

No. 361/39, in respect of all goods included in this class, in the name of Union Guncrete (Proprietary), Limited, of Alpha Buildings, 166 Commissioner Street, Johannesburg.

Filed 23rd March, 1939. 3814—21

CLASS 2.

VIP

No. 346/1939, in respect of disinfectant, in the name of Osmond & Sons (Proprietary), Limited, of Chiselhurst Road, Chiselhurst, East London, trading as Osmond & Sons (Proprietary), Limited.

Filed 23rd March, 1939. 3898—21

CLASS 2.

DERROMULSION

No. 373/39, in respect of emulsions used for agricultural, horticultural, veterinary and sanitary purposes, in the name of Leyton Manufacturing Co., Limited, a British Company trading as chemical manufacturers, of 52 Leadenhall Street, London, England. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 24th March, 1939. 3822—21

CLASS 6.

GUNCRETE

No. 362/39, in respect of all goods included in this class, in the name of Union Guncrete (Proprietary), Limited, of Alpha Buildings, 166 Commissioner Street, Johannesburg.

Filed 23rd March, 1939.

(*To be associated with No.* 363/39 *and others.*) 3815—21

CLASS 6.

GUNITE

No. 367/1939, in respect of all goods included in this class, in the name of Union Guncrete (Proprietary), Limited, of Alpha Buildings, 166 Commissioner Street, Johannesburg.

Filed 23rd March, 1939.

(*To be associated with No.* 362/39 *and others.*) 3820—21

CLASS 6.

No. 298/39, in respect of lathes, in the name of South Bend Lathe Works, a corporation organized under the laws of the State of Indiana, United States of America, and located and doing business at No. 423 East Madison Street, in the City of South Bend, Indiana, United States of America. Address for service in the Union: 511 Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 11th March, 1939.

(Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the words " South Bend " or the letter " S ".) 3876—21

CLASS 10.

DAYLITE

No. 222/39, in respect of watches and clocks in the name of The American Swiss Watch Co., Limited, 25 Parliament Street, Capetown.

Filed 20th February, 1939. 3710—21

CLASS 13.

No. 1647/38, in respect of tension and other metal springs for chairs, upholstery and other furniture, in the name of Fredk. Parker & Sons, Limited, 20 Newman Street, London, W.1, England, and Temple End, High Wycombe, Buckinghamshire, England, a British Company, manufacturers and merchants of furniture. Address for service in the Union: Care of Messrs. D. M. Kisch & Company, Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.

Filed 22nd December, 1938.

Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the word " Parkerknoll " or of the words " Tension Suspension " or of the device of a spring. 3799—21

CLASS 13.

GUNCRETE

No. 363/39, in respect of all goods included in this class, in the name of Union Guncrete (Proprietary), Limited, of Alpha Buildings, 166 Commissioner Street, Johannesburg.

Filed 23rd March, 1939.

(*To be associated with No.* 365/39 *and others.*) 3816—21

CLASS 17.

GUNITE

No. 368/1939, in respect of all goods included in this class, in the name of Union Guncrete (Proprietary), Limited, of Alpha Buildings, 166 Commissioner Street, Johannesburg.

Filed 23rd March, 1939.

(*To be associated with No.* 364/39.) 3821—21

CLASS 17.

GUNCRETE

No. 364/39, in respect of all goods included in this class, in the name of Union Guncrete (Proprietary), Limited, of Alpha Buildings, 166 Commissioner Street, Johannesburg.

Filed 23rd March, 1939.

(*To be associated with No.* 368/39.) 3817—21

CLASS 18.

GUNCRETE

No. 365/1939, in respect of all goods included in this class, in the name of Union Guncrete (Proprietary), Limited, of Alpha Buildings, 166 Commissioner Street, Johannesburg.

Filed 23rd March, 1939.

(*To be associated with No.* 367/39 *and others.*) 3818—21

ADVERTENSIES.

CLASS 24.

INKONKA

No. 408/39, in respect of cotton piece goods, in the name of W. G. Brown & Company, Limited, of 303 Pine Street, Durban, Natal, wholesale merchants.

Filed 3rd April, 1939.

(*To be associated with No.* 783/37 *and others.*) 3830—21

CLASS 30. TENASCO

No. 400/1939, in respect of rayon yarns, in the name of Courtaulds, Ltd., a British Company, of 16 St. Martin's-le-Grand, London, England, spinners and manufacturers. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Pretoria. Filed 31st March, 1939. 3827–21

CLASS 30.

VISCANA

No. 397/39, in respect of rayon yarns, in the name of Courtaulds, Limited, a British Company, of 16 St. Martin's-le-Grand, London, England, spinners and manufacturers. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 31st March, 1939.

(*To be associated with No.* 398/39 *and others.*) 3824—21

CLASS 31.

VISCANA

No. 398/1939, in respect of rayon piece goods, in the name of Courtaulds, Ltd., a British Company, of 16 St. Martin's-le-Grand, London, England, spinners and manufacturers Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 31st March, 1939.

(*To be associated with No.* 399/39 *and others.*) 3825—21

CLASS 38.

UNIWONDER

No. 395/39, in respect of all goods included in this class, in the name of Clothing and Shirt Manufacturers, Limited, of 205 Main Reef Road, Johannesburg. Filed 31st March, 1939. 3823—21

CLASS 38.

VISCANA

No. 399/1939, in respect of articles of clothing, in the name of Courtaulds, Limited, a British Company, of 16 St. Martin's-le-Grand, London, England, spinners and manufacturers. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 31st March, 1939.

(*To be associated with No.* 1292/29 *and others.*) 3826—21

CLASS 38. LA SOLANA

No. 405/39, in respect of boots, shoes, slippers and sandals, in the name of The Port Elizabeth Boot Company, Limited, of North End, Port Elizabeth, Cape Province, manufacturers.

Filed 3rd April, 1939. 3828—21

CLASS 38.

LA PALOMA

No. 406/39, in respect of boots, shoes, slippers and sandals, in the name of The Port Elizabeth Boot Company, Limited, of North End, Port Elizabeth, Cape Province, manufacturers.

Filed 3rd April, 1939. 3829—21

CLASS 38.

LARITO

No. 204/1939, in respect of articles of clothing, in the name of The Nottingham Manufacturing Company Limited, of Trinity Street, Loughborough, Leicestershire, England, manufacturers, a British Company. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 17th February, 1939. 3805—21

CLASS 39.

GRAPHOS

No. 382/39, in respect of all goods included in this class, in the name of Günther Wagner Kommanditgesellschaft, a limited liability Company organised under the laws of Germany, of Podbielskistrasse 292, Hannover, Germany, manufacturers. Address for service in the Union: c/o Messrs. D. M. Kisch & Co., Johannesburg.

Filed 27th March, 1939. 3796—21

CLASS 40. DURAON

No. 403/1939, in respect of pneumatic tyres for vehicle wheels, in the name of Dunlop South Africa Limited, of Sydney Road, Durban, whose registered office is situated at 265 Sydney Road, Durban, Union of South Africa, manufacturers.

Filed 1st April, 1939. 3798—21

CLASS 41.

No. 729/38, in respect of desks, tables, vertical filing cabinets, card index cabinets, storage cabinets, chests, safes, wardrobes, sectional units of casings with drawers and shelving, all of such goods being in the nature of steel furniture, in the name of The General Fireproofing Company, a corporation organized under the laws of the State of Ohio, of Logan and Herringbone Avenues, Youngstown, Ohio, United States of America, manufacturers. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 1st June, 1938.

(Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "ALLSTEEL" or the letters "G.F.") 3804—21

CLASS 42.

PESECH

No. 205/1939, in respect of toffee and sugar confectionery, in the name of Walters' "Palm" Toffee Limited, a British Company, of "Palm" Works, Westfields Road, Acton, London, W.3, England, manufacturing confectioners. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 17th February, 1939. 3806—21

CLASS 42.

ALOMA

No. 206/39, in respect of biscuits, in the name of Peek, Frean & Co. Limited, of 158 Drummond Road, Bermondsey, London, S.E. 16, England, manufacturers, a British Company. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 17th February, 1939. 3807—21

CLASS 42.

No. 283/1939, in respect of meat, fish, poultry, game, fruits, and vegetables, all being canned or bottled; meat extracts; meat pastes, poultry pastes, fish pastes; fish cakes in tins; edible oils and fats; soups; pickles, jams, jellies (for food), cream cheese, condensed milk, coffee, tea, cocoa, chutney, ketchup sauces, vinegar, spices, edible ice, honey treacle, confectionery, bread, biscuits, cakes, puddings, beverages and preparations for making beverages, in the name of The Shields Ice and Cold Storage Company Limited, a British Company, of The Shields Preserving Works, Fish Quay, North Shields, England, manufacturers. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 3rd March, 1939.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "So-Tast-Ee".

(*To be associated with No.* 1440/37.) 3811—21

CLASS 43.

No. 249/1939, in respect of alcoholic essences, in the name of Naamlooze Vennootschap Polak & Schwarz's Essencefabrieken, a Dutch Company, of 126-128 Station Straat, Zaandam, Holland, manufacturers. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 25th February, 1939.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters and abbreviation "P & S".

(*To be associated with No.* 248/1939.) 3810—21

CLASS 47.

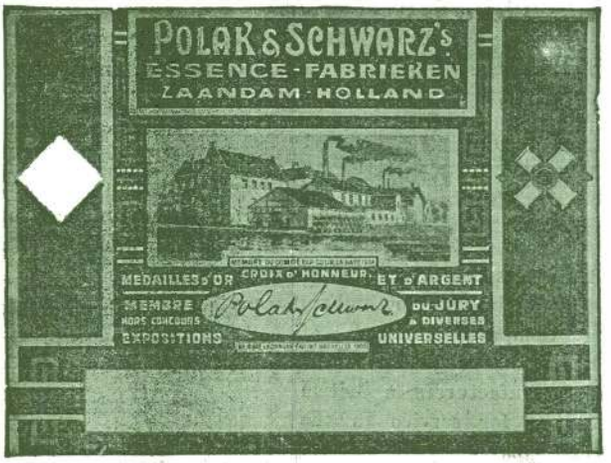
GUNK

No. 402/1939, in respect of detergents for the removal of oil and grease from surfaces, in the name of The Curran Corporation (a Corporation organised under the laws of the State of Massachusetts), of 6 Pleasant Street, Malden, County of Middlesex, State of Massachusetts, United States of America, manufacturers. Address for service in the Union: c/o Messrs. D. M. Kisch & Co., Johannesburg.

Filed 1st April, 1939. 3797—21

ADVERTISEMENTS.

CLASS 43.



No. 248/1939, in respect of alcoholic essences, in the name of Naamlooze Vennootschap Polak & Schwarz's Essencefabrieken, a Dutch Company, of 126-128, Station Straat, Zaandam, Holland, manufacturers. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 25th February, 1939.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters and abbreviation "P & S" or the devices of medals.

(To be associated with No. 249/1939.) 3809—21

CLASS 45. WHIPPET

No. 372/39, in respect of all goods included in such class, in the name of Max Hammerschlag, trading as John Chapman, a tobacco manufacturer, of Newclare Road, Industria, Johannesburg.

Filed 24th March, 1939. 3742—21

CLASS 48.

CORYSE SALOME

No. 96/1939, in respect of all goods included in this class, in the name of Maurice Blanchet, Parfums de Luxe, a corporation (Société Anonyme) organised under the laws of France, of 21, rue Pierre Dupont, à Suresnes (Seine), France, manufacturers. Address for service in the Union: c/o Messrs. D. M. Kisch & Co., Johannesburg.

Filed 24th January, 1939. 3795—21

CLASS 50. GUNCRETE

No. 366/1939, in respect of waterproofing compounds and materials and roofing materials, not included in other classes in the name of Union Guncrete (Proprietary), Limited, of Alpha Buildings, 166 Commissioner Street, Johannesburg. Filed 23rd March, 1939. 3819—21

CLASS 50. SPRINGBOK

No. 360/39, in respect of waterproofing compounds and materials and roofing materials, not included in other classes, in the name of Union Guncrete (Proprietary), Limited, of Alpha Buildings, 166 Commissioner Street, Johannesburg.

Filed 23rd March, 1939. 3813—21

CLASS 50.

TAM O'SHANTER

No. 343/1939, in respect of hones, sharpening and polishing stones; grindstones; and grinding wheels, in the name of The Water of Ayr and Tam O'Shanter Hone Works Limited, hone quarriers (a British Company), of 105 Cambridge Street, Glasgow, C.3, Scotland. Address for service in the Union: c/o Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 22nd March, 1939. 3812—21

CLASS 50.

STARDUST

No. 235/1939, in respect of drinking straws and tubes; adhesives; tubes, cartons and containers of paper mache, cardboard, paste-board, paper, straw or grass; dubbin; soft soap; scouring soap; abrasive soap; silversmith's soap; scouring powders, not included in other classes, in the name of Rexo Manufacturing Company Limited, of 26 Umbilo Road, Durban, Natal.

Filed 22nd February, 1939. 3808—21

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of ABRAHAM LEIMAN and JOSEPH KEREM, carrying on business in co-partnership as general dealers under the style of CORNER OUTFITTERS on Stand No. 2628, Benoni, to transfer, out of the assets attaching to the said business, stock-in-trade to the value of £300. The said stock-in-trade will be transferred to MICHAEL GADD, presently carrying on business as a general dealer on Stand No. 2625, Benoni, with effect from the date of the final publication hereof.

Notice is further given that the said business of CORNER OUTFITTERS with the balance of the assets attaching thereto will on the 1st May, 1939, be transferred to Stand No. 475, Dunnottar, where the said ABRAHAM LEIMAN and JOSEPH KEREM will carry on the said business under the style of PIONEER WAREHOUSE, and application will be made to endorse their licence accordingly.

Benoni, this 11th day of April, 1939.

3641—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of fresh produce dealers hitherto carried on at Stand No. 252, 24 Sixth Street, La Rochelle, Johannesburg, by ANTONIO DAMATTA and ARTHUR COOTE has been sold and will be transferred to JOAS DA PAIXAS DE FREITAS and ANTONIO TEIXEIRA DIAS, with effect as from 20th January, 1939.

Dated at Johannesburg, this 11th day of April, 1939.

DR. CAREL POTGIETER,
Attorney for Purchasers.

3642—14-21-28

The business hitherto carried on by G. J. VAN RENSBURG, electrician, at Erf No. 62, Plein Street, Rustenburg, will be transferred to Erf No. 63A, Plein Street, Rustenburg, with effect from the 1st of May, 1939.—G. J. van Rensburg, Rustenburg, 1st April, 1939.

3644—14-21-28

The boarding-house business carried on by Mrs. R. W. BLACKWELL and Mrs. M. W. THATCHER, on Stands Nos. 338-9, 480 Jules Street, Malvern, has been transferred to Mrs. R. W. BLACKWELL, as from 1st January, 1939.

3439—6-14-21

NOTICE.

The retail butchery business carried on by FREDERICK WILLIAM DURRANT, trading as WILLOWDENE FRESH MEAT SUPPLY, at 69 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, with effect from the 1st April, 1939, and subject to the municipal consent being granted therefor, has been sold to RAND COLD STORAGE AND SUPPLY CO., LTD., who will carry on the business under the same style or firm.

MORRIS ALEXANDER,
Attorney for the Parties.
P.O. Box 3949,
Johannesburg. 3447—6-14-21

The tearoom carried on by ALECK MAROUDAS, 21 Biccard Street (Stand No. 2683), Braamfontein, as the NEW CENTRAL TEAROOM, will be transferred with all its assets to FRANK CIKES and PETER VRDOLJAK from the final publication of this notice.

3448—6-14-21

The general dealer's business carried on by DAYA DOOLABH as the UNION FRUIT AND VEGETABLE MARKET on Stand No. 431, will be removed to Stand No. 1076, Johannesburg, and transferred to DAYA DOOLABH and CHUNILAL KELLAN, trading as BENGAL FRUIT MARKET. 3449—6-13-20

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The business carried on by S. WOLK as the MAYFAIR SUPPLY STORES, at 160 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been abandoned as from 1st April, 1939. 3450—6-14-21

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business carried on by APOSTOLOS MAROUDAS under the style or firm of the EASTERN DISTRICT MARKET, at 429 Jules Street, Malvern, will be removed to corner of Alexander Road and Park Road, Turf Club Township, as and from the 1st day of May, 1939, where the said business will be carried on under the new style or firm of TURFCLUB TEAROOM AND GROCERY.

3461—6-14-21

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the diamond cutting business carried on in co-partnership by JOSEPHUS WILHELMUS VERMEY (Senior), JOSEPHUS WILHELMUS VERMEY (Junior) and PIETER HENDRIK VERMEY, under the style or firm of J. W. VERWEY & SONS, at corner Kerk and Mooi Streets, Johannesburg, has been abandoned as from the 28th February, 1939.

VAN GORKOM & NOONAN,
Attorneys to the Parties.
Standard Bank Chambers,
Fox Street, Johannesburg,
4th April, 1939. 3470—6-14-21

ADVERTENSIES.

The general dealer's business (branch store) carried on by HARJEE KANJEE & CO., on the farm De Droom No. 746, District Zoutpansberg, will be transferred to NARAN LALLU & SONS, as from the 21st April, 1939.—Mathews & Mathews, attorneys for parties, P.O. Box 25, Louis Trichardt. 3498—14-21-28

REMOVAL OF BUSINESS.

This serves to notify that the business carried on at 529 Voortrekker Road, Brakpan, as the CENTRAL OUTFITTERS has been transferred to 67 Rockey Street, Johannesburg, as from 18th April, 1939. 3499—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

The business carried on by M. GALL as the SPRINGS WATCH WORKS at 2B Second Avenue, Springs, has been transferred to 13c Third Street, Springs, as and from the 1st day of March, 1939.
3500—14-21-28 M. GALL.

REGISTRATION OF BUSINESS ACT.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by WILLIAM JAMES BARNES under the style or firm of the NEW CASH STORES on Erf No. 6, Second Avenue, Nelspruit, has been sold and transferred, together with all stock-in-trade, fittings and fixtures to AUBREY LUCAS PONTING on the 1st day of April, 1939. AUBREY LUCAS PONTING will carry on the said business at the same address for his own account and benefit under the style or firm of PONTING'S NEW CASH STORE.

Dated at Nelspruit, this 4th day of April, 1939.

ALING & VAN HULSTEYN,
Attorneys for the Parties.
P.O. Box 23, Nelspruit. 3502—14-21-28

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

The business carried on under a general dealer's licence at the corner of Kerk and Eeufees Streets, Bethal, by ARNOLD SELIG GOLDBERG and JOSHUA FRADIN, under the style or firm of GOLDBERG & FRADIN, has been sold and will be transferred with all the assets thereof, excluding the books debts, on the expiration of the third publication hereof to SHARKIE JOSEPH PAOLA and NAJIEB JOSEPH PAOLA, who will carry on the said business at the same address under the style or firm of PAOLA BROS.—Church & Feldman, attorneys for the parties, Bethal. 3506—14-21-28

VENNOOTSKAPKENNISGEWING.

Kennis word hierby gegee dat JAN HENDRIK ROETS, wat sake gedoen het as boedel- en algemene agent te Nigel, distrik Heidelberg, sekere IGNATIUS VAN ROOYEN, van Standerton, distrik Standerton, as volle vennoot in sy besigheid, voorheen gedrywe onder die naam J. HENRY ROETS, toegelaat het en dat die vennootskapsaak 'n aanvang sal neem vanaf 1 Mei 1939, en voortaan sake sal doen te Devon House, Nigel, distrik Heidelberg, onder die naam ROETS EN VAN ROOYEN. Die vennootskapsaak neem al die bate oor van die genoemde JAN HENDRIK ROETS, maar sal nie verantwoordelik wees vir enige skulde deur die genoemde JAN HENDRIK ROETS aangegaan voor 1 Mei 1939 nie.

LOCKETT & VAN DEN HEEVER,
Prokureurs vir die vennote.
Posbus 99,
Nigel, 3 April 1939. 3509—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 3, sub-section (1), of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business of MICHAEL GADD registered at Benoni on Stand No. 2625, Prince's Avenue, will be transferred to CORNER OUTFITTERS (PROPRIETARY), LTD., a Company in the course of registration, who will carry on business at the same place and on Stand No. 2628, Prince's Avenue, Benoni, as and from the 1st day of May, 1939, and application will be made to the Municipal Licence Officer at Benoni to have this change registered in accordance with Section 3, sub-section (2), of the Act.

J. N. HERMAN,
Applicant's Attorney.
18-20 Sacke's Buildings,
Joubert Street, Johannesburg,
5th April, 1939. 3532—14-21-28

NOTICE OF ABANDONMENT.

The general dealer's and fruiterer's business carried on by LOUISA SANDERS on Stand No. 348, Perth Road, Westdene, has been sold to L. M. SMITH as from 24th March, 1939.
3533—14-21-28

The partnership business carried on by JOSEPH SAMUEL WOEST and MEYER MILLER as the RELIABLE ELECTRICAL WORKS at 41 Smal Street, Johannesburg, has been dissolved as from the 12th day of April, 1939.
3685—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by Mrs. FLORENCE ANNIE MOSSOP, widow, on farm Driefontein No. 231, District Wakkerstroom, will be sold and transferred with all its stock-in-trade and other assets on 10th May, 1939, to DENNIS OWEN MOSSOP, who will hold himself responsible for all the debts of said business.

H. OUDHOFF,
Attorney for the Parties.
P.O. Box 34, Amersfoort,
6th April, 1939. 3553—14-21-28

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Take notice that the general dealer's business known as DORIEN'S, carried on by Miss SMITH DORIEN WEARNE at Schultz's Buildings, Stand No. 646, Van Wyk Street, Roodepoort, will be abandoned as from the 30th day of April, 1939.

Roodepoort, this 6th day of April, 1939.

ISRAEL & DURING,
Solicitor for the Party.
Old Municipal Buildings,
Jan Street, Roodepoort. 3557—14-21-28

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business carried on under the name of HORNE & PLATOW, surgical and dental supply agency, 115 President Street, has removed as from the 1st of March, 1939, to 110 President Street. 3574—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ISAAC WOOLF at 21 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, under the style of ASTAMS, will be transferred to WOLF LEWIN, as from the date of last publication of this notice. 3575—14-21-28

Notice is hereby given that hairdressing and tobacconist's business carried on under the style of GROENEWALD'S HAIRDRESSING SALOON at Stand No. 56, Lewisham, has been removed to Stand No. 220, Lewisham, as from the 1st of April, 1939. 3576—14-21-28

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Die saak van algemene handelaar gedryf deur CECILIA GROSS, 'n weduwee, by Markstraat Wes 19, Johannesburg, sal oorgeplaas word na PHILIP ROBINSON op die 1ste dag van Mei 1939.

Gedateer te Johannesburg, hierdie 14de April 1939.

LOUIS SPITZ & SCHOLTZ,
Prokureurs vir Partye.
Sandersons-gebou,
Johannesburg. 3586—14-21-28

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on under the style of THE WORK BASKET at 432 Church Street, Pretoria, will be removed to 3 Inez Street, Pretoria, as from the 6th of May, 1939. 3588—14-21-28

Notice is hereby given that the partnership between INGENATIUS JOHANNES GERHARDUS CRONJE and CYRIL CLIVE CLIFFORD FAGAN in respect of—

(a) the retail butcher's business carried on under the style or firm of RANDGATE MEAT SUPPLY at Stand No. 400, Union Street, Randgate;
(b) the fresh produce dealer's business carried on under the style or firm of RANDGATE FRESH FRUIT AND VEGETABLE SUPPLY at Stand No. 400, corner Union and Van Deventer Streets, Randgate;

will be dissolved with effect from date of last publication hereof.

The said CRONJE will take over all the assets and liabilities of the RANDGATE MEAT SUPPLY and continue to conduct the same for his own account and benefit at the same address as heretofore and under the same style.

The said FAGAN will take over all the assets and liabilities of the RANDGATE FRESH FRUIT AND VEGETABLE SUPPLY, and continue to conduct the same for his own account and benefit at the same address as heretofore, and under the same style.

C. H. WRIGHT,
Attorney for Parties.
Permanent Buildings,
Randfontein. 3569—14-21-28

The general dealer's business, carried on by VARDON (PROPRIETARY), LIMITED, at Shop No. 8, Africa House, Kerk Street, Johannesburg, will be removed to Lincoln Mansions, 74 Joubert Street, Johannesburg, as from 1st May, 1939. 3613—14-21-28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as the PARKWOOD TEA LOUNGE, at present carried on by ALFRED STEVENTON at 130 Jan Smuts Avenue, Parkwood, Johannesburg, has been sold to LOUIS CHAIKIN, who will carry on the said business for his own account under the same name as from the 7th April, 1939.

E. F. K. TUCKER,
Attorney for Parties.
34 Permanent Buildings,
Harrison Street,
Johannesburg. 3617—14-21-28

ADVERTISEMENTS.

The business of SULIMAN ISMAIL MIA & CO., Farm Boschpoort, District Lichtenburg, will be transferred to R. NOORBHAI and GOOLAM NOORBHAI, trading as BOSCHPOORT CASH STORE, under certain conditions after Licence Transfer is approved.

3614—14-21-28

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's business, carried on by MORRIS RABINOWITZ under the style of the GLOBE OUTFITTERS at 65 President Street, Johannesburg, will be transferred to SIE COHEN, PHILLIP LEVINSOHN, ABRAHAM BOYARSKY, SOLLY SANDERS, as and from the 1st May, 1939, who will carry on such business in partnership under the style of MANBOYS.

Dated at Johannesburg, this 14th day of April, 1939.

BERNARD GERING & GERING,
Attorneys for the Parties.
Johannesburg. 3618—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealers, carried on by GERSHON WOLPERT and MEYER KAHN, in co-partnership under the style or firm of WOLPERT & KAHN on Stand No. 188, situate on the farm Doornfontein No 24 (Estate owner Nourse Mines, Limited), District of Johannesburg, will, with all assets attaching thereto, be transferred to HYMAN LAZER JOFFE, as and from the final publication hereof.

Dated at Germiston, this 6th day of April, 1939.

P. LION-CACHET,
Solicitor to the Parties.
1-4 First Floor,
Barnett's Buildings,
209 President Street,
Germiston. 3619—14-21-28

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a general dealer, carried on by LOUIS LIPSCHITZ at 142 Bree Street, Newtown, Johannesburg, will be removed to 224 Main Street, Johannesburg, where he will continue in business under the name of S.A. MINING MATERIAL COMPANY.

Dated at Johannesburg, 12th April, 1939.

J. F. MUNRO,
3620—14-21-28 Agent for Party.

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer and fruiterer business, carried on by MA CHIE on Stand No. 132, corner of Main and Ray Streets, Martindale, Johannesburg, will be transferred on the 15th April, 1939, to LAI-MAN BODAS. 3621—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the branch of CLASSIQUE MODES (PTY.), LTD., trading as MONZON HAT SHOP, 493 Modder Road, Brakpan, will be transferred to 481 Modder Road, Brakpan, as from the 1st May, 1939, and the branches trading as BETTA MODES at 21 Perth Road, Westdene, Johannesburg, and 51b Rustenburg Road, Krugersdorp West, have been abandoned. 3623—14-21-28

The business carried on by the PAGE CLEANING SUPPLIES CO., at Conross Buildings, Frederick Street, Johannesburg, was transferred to 283 Fox Street, Johannesburg, on 31st March, 1939, and will in future be carried on at the latter address under same style.

3622—14-21-28

NOTICE OF REMOVAL.

The general dealer business, carried on by TIMOTHY and JOB RADEBE at 1 Macintyre Street, Jeppe, will be removed to 351 Commissioner Street, Fairview, Johannesburg, upon expiration of these notices. 3624—14-21-28

The business carried on by JOHN FOWLER DEVENISH and CHRISTIAN FREDERICK DEVENISH in partnership as REGENT FISH & CHIP RESTAURANT, at 43b Augusta Road, Regent's Park, Johannesburg, has been transferred to JACOB SNEIDER as from 9th April, 1939. 3625—14-21-28

The tearoom business carried on by HESTER CATHERINA ESKRITT at 3a Von Weilligh Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to HERBERT PRINCE as from 15th April, 1939.—S. Bentel, attorney for parties, Box 63, Boksburg North. 3628—14-21-28

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business carried on by LOUIS SALMINIS and WOOLFE SALMINIS, as SALMINIS BROS., and trading at Stand No. 207, Ninth Avenue, Springs, will be dissolved as and from the 1st day of May, 1939.

The said WOOLFE SALMINIS shall continue to trade at the same address on his own account, and shall be responsible for all liabilities and shall take over all the assets of the above-mentioned business.

Dated at Springs, this 11th day of April, 1939.

L. M. SHER,
of B. LOWENSTEIN & L. M. SHER,
Attorneys for Parties.
Suite 1, First Floor,
Selmont Mansions, Third Street,
P.O. Box 153, Springs.
3629—14-21-28

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The business of butcher carried on by GEORGE MILLER as the NEW PRIMROSE BUTCHERY on Stand No. 1469, being 132 Rietfontein Road, Primrose, was abandoned as from the 1st day of March, 1939. 3631—14-21-28

Take notice that the business carried on by ETHEL SASS under the style of NEW REDRUTH CYCLE WORKS at New Redruth, has been sold to HARRY GOSSEL, who will carry on the business at the same address and under the same style. 3633—14-21-28

Die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur FATIMA ISMAIL LORGAT onder die firma-naam van EMPIRE SILK HOUSE, by Perth Weg 23c, Westdene, Johannesburg, sal vanaf die laaste publikasie hiervan oorgedra word na EBRAHIM HASSEN, wat die besigheid sal voortsit onder die firmanaam van ADAM MOMONIAT. 3636—14-21-28

The general dealer's business carried on by Mrs. IYSA MOOSA CHOONARA, trading as AMOD MOOSAJEE & CO., at Plot No. 59, Kliptown, District Johannesburg, was sold and transferred to AHMOD ADAM, trading as KLIPTOWN TRADING CO., as from 8th December, 1938. 3637—14-21-28

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business of motor body builder and repairer carried on by JOHN MORRISON at 269 Marshall Street, Johannesburg, will be removed to Stand No. 193, End Street Extension, City and Suburban, Johannesburg, as from the 1st May, 1939.

BERGER & BERGER.
16 Midland House,
Fox and Rissik Streets,
Johannesburg. 3639—14-21-28

Notice is hereby given that the business carried on by H. SEGELL under the style of CONSOLIDATED RADIO CO., is removing from 120 Fawcus Street, Belgravia, Johannesburg, to 347 Main Street, Jeppe, as from 20th April, 1939.

3653—14-21-28

Notice is hereby given that it is intended to alienate the businesses conducted by MINE AND COUNTRY STORES (PROPRIETARY), LIMITED, on Stands Nos. 223 and 387 on the farm Vogelstruisfontein No. 62, Mining District of Johannesburg, to QUEIT (PROPRIETARY), LIMITED, a company now in the course of registration.

Johannesburg, this 14th day of April, 1939.

HENRY LEVY & BENJAMIN,
Attorneys for Parties.
Anglovaal House,
71 Fox Street,
Johannesburg. 3654—14-21-28

Notice is hereby given that the business of general merchants and dealers, butchers and native eating-house keepers, conducted by FANNY LEVIN and JACK HERSOV, in co-partnership on Trading Stand No. 49, situate on Mynpacht No. 549, on the farm Vogelstruisfontein No. 32, in the Mining District of Johannesburg, under the style or firm of VOGELSTRUISFONTEIN STORES, will, seven days after the date of the third publication hereof, be transferred together with all assets attaching thereto to FANNY LEVIN, JACK HERSOV and ISAAC QUEIT, who will trade under the style or firm of VOGELSTRUISFONTEIN STORES. This transfer will be subject to the approval of the Mining Commissioner for the District of Johannesburg and the completion of the requisite formalities and is further subject to confirmation of such approval by the Minister of Mines.

MOSS-MORRIS & ETTLINGER,
Main House, Attorneys for Parties.
96 Main Street,
Johannesburg. 3657—14-21-28

Notice is hereby given that the partnership existing between FRANCOIS HENDRIK BODENSTEIN and IZAK GERHARDUS THERON, carrying on business at Potchefstroom, under the style or firm of HELPMEKAAR SLAGHUIS has as from the 31st day of March, 1939, been dissolved. The assets and liabilities of the said business have been taken over and assumed by the said FRANCOIS HENDRIK BODENSTEIN, who will in future for his own account carry on the said business at the same address and under the same style or firm.

Potchefstroom, this 11th day of April, 1939.—Meyer & Gaisford, Attorneys for the Parties, 145 King Edward Street, Potchefstroom. 3663—14-21-28

Notice is hereby given that the business, carried on by LINY BRUNNER, under the name of GENEVA CONFECTIONERY, 215 Bree Street, has been removed as from 1st April, 1939, to 43 Plein Street, Manhattan Court, Johannesburg. 3680—14-21-28

ADVERTENSIES.

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership presently subsisting between HARRY COHEN, LOUIS SHAPIRO, JOEL BRESGE and ISRAEL GOLDBERG, in respect of the following businesses, namely:—

1. The business of general dealers, retail butchers and dealers in patent medicines, carried on on Stand Outside Township No. 540, District Barberton, under the name of CONSORT STORES.
2. The business of general dealers and retail butchers, carried on on Stand Outside Township Nos. 434-7, District Barberton, under the name of NOORDKAAP STORE.
3. The business of general dealers and retail butchers, carried on on Stand Outside Township No. 567, District Barberton, under the name of CENTRAL STORES.
4. The business of general dealers, carried on on Stand Outside Township No. 576, District Barberton, under the name of MAID OF DE KAAP STORE,

was dissolved on the 31st day of March, 1939, on which date the said ISRAEL GOLDBERG retired from the partnership. Each of the said businesses will thereafter be carried on by the remaining partners HARRY COHEN, LOUIS SHAPIRO and JOEL BRESGE, trading together in co-partnership under the same style or firm and at the same address.

CRANKO & HYMAN,
Attorneys for the Parties.

Locarno House,
Loveday Street,
Johannesburg 3659—14-21-28

Notice is hereby given for general information that the business of a general dealer, fruiterer and butcher, carried on by AH YON as L. W. KAY at the corner of Toby and Victoria Streets, Sophiatown, Johannesburg, has been removed to the corner of Bertha and Victoria Streets, Sophiatown, Johannesburg, where the said AH YON will continue to carry on the business as aforesaid under the same style or firm.

MENDEL LEVIN & KAGAN,
Attorneys for the above Party.

215-218 Lewis and Marks Buildings,
President Street,
Johannesburg. 3691—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer, fruiterer and tea-room business, carried on by DEMETRIUS PAIZES and ARTHUR PAIZES on Stand No. 294, Seventh Avenue, Parktown North, under the style or firm of CENTRAL SUPPLY STORES & TEA-ROOM, will be transferred with all assets and liabilities thereof as from May 1st, to DEMETRIUS SOURIS, who will carry on the said business at the same address under the same style.

F. O. WERTH & CO.,
Agents for the Parties.

116 Commissioner Street,
Johannesburg. 3692—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS

Notice is hereby given that the business of TURF CLUB GENERAL STORES, carried on by MRS. ANNA STILLERMAN at corner of Turf Club and Garden Streets, Turffontein, Johannesburg, will be transferred as from the 1st day of April, 1939, to 77 Langermans Drive, Kensington, Johannesburg, and will be carried on by MRS. ANNA STILLERMAN under the name of SELLMAN'S BAZAAR.

I. AVERBUCH,
Attorney for the Parties.

Johannesburg,
12th April, 1939. 3694—14-21-28

NOTICE OF ABANDONMENT

Take notice that the business of general agent, carried on by SIDNEY RIETSTEIN, under the firm or style of REEF BOARD OF SERVICES at 41 Cranbourne Avenue, Benoni, has been abandoned as and from the 1st day of April, 1939.

N. ADLER,
Attorney for Party.

219-220 Lewis and Marks Buildings,
President Street,
Johannesburg 3693—14-21-28

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealer's and tea room licences held in the name of Mrs. A. MOORE (BIJOU CAFÉ) on Erf No. 227, Market Street, Middelburg, Transvaal, have been abandoned as from 18th February, 1939. 330—6-14-21

KENNISGEWING.

Die algemene handelaars besigheid gedryf deur ROODT & KRUGER te 30 Mark Saal, Pretoria, is verplaas na 191 Kochstraat, Pretoria.

3302—6-14-21

TRANSFER OF BUSINESS

The business hitherto carried on by C. A. PILLAY, 448 Bloed Street Location, Pretoria, will be transferred to A. N. PADAYACHEY after the third publication hereof. 3315—6-14-21

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership, hitherto existing between W. S. SAUNDERS and F. H. Y. BAMFORD, as stock and share brokers under the style of W. S. SAUNDERS & CO., at 115-118 Stock Exchange Buildings, Johannesburg, has been dissolved by mutual consent with effect from the 31st March, 1939. The existing business will be carried on under the control of Mr. W. S. SAUNDERS. Mr. F. H. Y. BAMFORD will commence business as a stock and share broker in his own name at 97 Stock Exchange.

3328—6-14-21 W. S. SAUNDERS & CO.

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business carried on by ADOLF JOHANNES SLABBERT and JOHANNES TOBIAS SLABBERT, as building contractors under the style or firm of SLABBERT & SLABBERT, has as from the 1st day of July 1938, been dissolved.

Potchefstroom this 1st day of April, 1939.

MEYER & GAISFORD

145 King Edward Street,
Potchefstroom. 3354—6-14-21

Notice is hereby given that the business carried on by ANTONIO PINHERO at Tzaneen and Duivelskloof, under the style or firm of THE TZANEEN BAKERY AND CONFECTIONERY has been taken over by ANTONIO PINHERO and JOHANNES GYSBERTUS BLANKENBERG WATNEY as from the 1st day of March, 1939, who will carry on the business in partnership in Yamorna Street, Tzaneen, under the style or firm of THE TZANEEN BAKERY AND CONFECTIONERY.

G. J MARITZ,
Attorney for Parties.

Tzaneen, 29th March, 1939.
3355—6-14-21

TRANSFER OF BUSINESS

Notice is hereby given that the business carried on by Mrs. ANNE ZLOTNICK, trading as ZLOTNICK'S CASH BAZAAR, has been transferred from 72 Jorrisen Street to the corner De Beer and De Korte Streets, Braamfontein.

3414—6-14-21

NOTICE OF REMOVAL

Notice is hereby given that the business of furniture dealers and suppliers carried on under the style of MORELEY & COMPANY, at 74 President Street, Johannesburg, has been removed to 31 Pritchard Street, Johannesburg, as from the 1st day of April, 1939.

Dated at Johannesburg, this 1st day of April, 1939.

M. HANDELSMAN,
Attorney for Party.

Shakespeare House,
Commissioner Street,
Johannesburg. 3415—6-14-21

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MAHOMED ISMAIL JEENAH, under the style or firm of MAHOMED ISMAIL, at Springs Road, Nigel, has been sold, and will on the final expiry of these notices be transferred to MAHOMED ISMAIL, of De Langesdrift, District Standerton, who will carry on business at the same address.

SHENKER & SHENKER,
Attorneys for the Parties.

Maritime House,
Loveday House,
Johannesburg. 3419—6-14-21

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, native eating-house keeper and butcher, formerly carried on by PELMAN KATZ, on Trading Stand No. 62, situate on Mynpacht No. 379, registered in the name of CONSOLIDATED LANGLAAGTE MINES, LTD., on the farm Langlaagte No. 13, in the Mining District of Johannesburg, will, together with all assets attaching thereto, be transferred by MOSES HALABAN and STANLEY RICHARD JONES, in their capacity as Joint Trustees in the Insolvent Estate of PELMAN KATZ, to SAMUEL KATZ, who will carry on the aforesaid business on the aforesaid Trading Stand, as and from the final publication hereof.

The above transfer will be subject to the approval by the Mining Commissioner for the District of Johannesburg of the cession of the Trading Certificate and Lease attaching to Trading Stand No. 62 aforesaid, to SAMUEL KATZ, and to the confirmation of such approval by the Minister of Mines.

N. WERKSMAN,
Attorney for Parties.

201-208 Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 3422—6-14-21

TRANSFER OF BUSINESS

Notice is hereby given that the business of chemist and druggist conducted by EAST END PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED, at 444 Commissioner Street, Fairview, Johannesburg, will, together with all assets attaching thereto, be transferred to JOEL KASAN, who will trade under the style or firm of KENVIEW PHARMACY, as from the 1st April, 1939.

N. WERKSMAN,
Attorney for Parties.

201-208 Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 3423—6-14-21

ADVERTISEMENTS.

The tearoom business carried on by ISAAC SHERMAN as BARBECUE MILK BAR on Portion " M ", Driefontein Farm, Boksburg, has been abandoned from the 15th March, 1939.—Geo. Isserow, attorney for party, 548 Jules Street, Malvern. 3716—21-28-5

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf op Sandpoortje in die distrik van Marico deur ARNAUD MAX ST. ARNAUD, handelende onder die naam van THE SANDPOORTJE SUPPLY STORE, oorgedra is tesame met die bate en skulde daarvan aan BERNARD STEPHEN WEBSTER wat die besigheid by dieselfde adres en onder dieselfde naam sal voortsit vanaf 5 Mei 1939.

WARREN & VAN DER SPUY,
Prokureurs vir die Partye.

Posbus 83, Zeerust. 3715—21-28-5

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die garage besigheid gedryf op Erf No. 8, Kerkstraat, Zeerust, deur PETRUS JACOBUS STRYDOM handelende onder die naam van STRYDOM'S GARAGE oorgedra is tesame met die bate en skulde daarvan aan CORNELIUS PIETER CLAASSEN, wat die besigheid by dieselfde adres sal voortsit vanaf die 5de Mei 1939 onder die naam van STANDARD GARAGE.

WARREN & VAN DER SPUY,
Prokureurs vir die Partye.

Posbus 83, Zeerust. 3737—21-28-5

NOTICE.

The general dealer's business carried on by J. C. WESSELS and J. DORFMAN, under the style of THE RIETRIVIER TRADING STORES, at Rietrivier No. 461, District Letaba, has been transferred to RIETRIVIER TRADING STORES (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the 9th March, 1939.

J. M. SCHWABEL,
Attorney for Parties.

Duivelskloof. 3736—21-28-5

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of general dealer carried on by the Estate of the late JACOB FINKELSTEIN at 356 Church Street East, Pretoria, will be transferred upon expiry of the requisite advertisements, to ROSA FINKELSTEIN, a widow, with effect as and from the 6th May, 1939, who will continue to trade under the style of J. FINKELSTEIN as heretofore.

R. N. EDELSTEIN & KUYPER,
Attorneys for Executor Testamentary.

266 Van der Walt Street,
Pretoria. 3760—21-28-5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by FREDERICK CRANKO under the style or firm of CRANKO TYPEWRITER CO., at Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred to HARRIS & JONES (PTY.), LTD., 100 Fox Street, Johannesburg, as from the 5th May, 1939.

CRANKO & HYMAN,
Attorneys for the Parties.

Johannesburg. 3770—21-28-5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of the PREMIER BAKERY carried on by ABRAHAM KATZENELLENBOGEN at 267 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, together with the assets thereof, has been sold to H. & K. PREMIER BAKERY COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (a Company at present in the course of registration), with effect as from the 1st April, 1939, and will be transferred to the said Company at the expiration of these advertisements. The said Company will carry on the business at the same address as formerly for its own account and benefit.

I. MALTZ,
Solicitor for Parties.

15-16 National Mutual Buildings,
corner Rissik and Market Streets,
Johannesburg. 3712—21-28-5

Notice is hereby given that the business carried on by GEORGE KYRIAKIDES under the style of POLANA CAFÉ at corner Main and Grace Streets, Belgravia, Johannesburg, has been abandoned as from the 1st February, 1939.

3773—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of an apothecary carried on by ISAAC SILBERMAN under the style or firm of the KINGSTAN PHARMACY at Erf No. 163, being 26 Commissioner Street, Nigel, District Heidelberg, together with stock-in-trade, assets, goodwill, fixtures, fittings and book debts, will be sold and transferred to BERNARD GUARD, of Nigel, with effect from the date of last publication of this notice, subject to the approval of the Nigel Municipal Council, from when the said BERNARD GUARD will continue the said business under the same name but for his sole account and benefit.

Nigel, this 17th day of April, 1939.

J. E. WAGNER,
Attorney for the Parties.

3777—21-28-5

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between HERBERT DOUGLAS KIRKBY DICKINSON and HARRY WELLS relative to a motor garage business carried on by them at corner of Maré and Jorissen Streets, Pietersburg, under the style of THE GREAT NORTH ROAD SERVICE STATION, has been dissolved with effect from the 31st March, 1939.

The said HERBERT DOUGLAS KIRKBY DICKINSON takes over all assets, assumes responsibility for all liabilities, and will continue the said business under the said style for his own account, and the said HARRY WELLS retires from the business.

At the expiration of this notice, application will be made for endorsement of the relative business licences in accordance herewith.

Dated at Pietersburg, this 21st day of April, 1939.

W. GEO. KLERCK,
Solicitor for Parties.

Maré Street, Pietersburg. 3782—21

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that JACOB LICHTENSTEIN, estate agent, of 6 Fourth Avenue, Boksburg, has transferred to 20 Cason Road, Boksburg North, as from the 1st day of April, 1939.

3783—21-28-5

REMOVAL OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by L. BERKOWITZ, on Stand No. 360, Krugersdorp, has been removed to Stand No. 303, Krugersdorp, as from 1st February, 1939.—L. Berkowitz, 43 Kruger Street, Krugersdorp.

3784—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that RAPHAEL BERKOWITZ has been admitted as a partner with effect as from 1st April, 1939, in the general dealer's business carried on by LOUIS BERKOWITZ on Stand No. 303, Krugersdorp, and that the business will henceforth be carried on by the said partners under the style of WEST RAND IRON & MATERIAL MERCHANTS.

R. TEREN,
Agent for Parties.

P.O. Box 196,
Krugersdorp. 3785—21-28-5

Notice is hereby given that the business of general dealer, with the right to sell patent and proprietary medicines, heretofore carried on by HASSIM MIA on the farm Doornfontein No. 39, District Krugersdorp, has been disposed of and will be transferred to GOOLAM RASSOOL, trading as MIA TRADING STORE, after the last publication hereof.

Krugersdorp, this 17th day of April, 1939.

A. G. BLAKE & MILLER,
Solicitors for the Parties.

Morrania House,
Krugersdorp. 3786—21-28-5

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between VIVIAN VAN ROOYEN and IZAK JOHANNES JACOBUS DELPORT, carrying on business at butchers, under the style or firm of the VOLKSRUST MEAT MARKET, at 142 Joubert Street, Volksrust, has been dissolved as from the 17th day of April, 1939, as from which date the said VIVIAN VAN ROOYEN has taken over the assets and liabilities thereof and will continue the business for his own account under the same style or firm at the same place.

KUIT & MORTIMER,
Volksrust, Attorneys for Parties.
17th April, 1939. 3789—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the butcher's business carried on by KONRAAD FLEISCHHAUER as CENTRAL BUTCHERY, Market Street, Piet Retief, has been sold and will be transferred to HAROLD JACOBUS GROENEWALD as and from the 1st May, 1939.

Piet Retief, this 17th April, 1939.

OLMESDAHL & OLMESDAHL,
Attorneys for Purchaser.

Box 88, Piet Retief. 3800—21-28-5

NOTICE OF REMOVAL.

The business of a dealer in paints and hardware, carried on by NORWOOD PAINTING CONTRACTORS, at 68 Grant Avenue, Norwood, has been removed to 70a Grant Avenue, Norwood, as from 1st April, 1939. 3838—21-28-5

ADVERTENSIES.

NOTICE.

Notice is hereby given that the dairy business hitherto carried on in Bloemhof by JACOBUS COENRADUS STRAUSS and JACOBUS JOHANNES LOUW in partnership, has been sold to WILHELM MATTHYS MATTHYSEN, who will in future carry on the said business for his own account.

Dated at Bloemhof, this 13th day of April, 1939.

M. P. KIRSCH,
Attorney for the Parties.

P.O. Box 114, Bloemhof. 3801—21-28-5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by PIET KOSE at Stand No. 219, Eastwood Township, Pretoria, will be transferred to SIK YOUNG, who will carry on the business under the name and style of SIK YOUNG CASH STORE at the same premises, at the expiration of this notice.

KRAUT, HAZELHURST & HUTCHINSON,
Attorneys for Parties.

86 Bureau Lane,
Pretoria. 3803—21-28-5

The business of PRIMROSE MUSIC SALOON, carried on by F. A. VENTER, M. M. VENTER and D. VAN R. VENTER, at 108 Rietfontein Road, Primrose, will be removed to 65 Tramway Street, Turffontein, Johannesburg, under the name of ASCOT RADIO SALOON, with D. VAN R. VENTER as sole proprietor, as from 1st May, 1939.

3837—21-28-5

V.M.F. DAIRIES PROPRIETARY, LIMITED.

Notice is hereby given that the business known as VIRGINIA MILK FARMS, situated at 4 Croydon Mansions, Wanderers Street, Johannesburg, has been transferred to V.M.F. DAIRIES (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the 18th day of April, 1939.

C. J. MARAIS,
Secretary.

711/713 Aegis Buildings,
Loveday Street,
Johannesburg. 3839—21-28-5

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by SAMPSON MARKS, BENJAMIN PINCUS MARKS and ISAAC MARKS, under the style of SAMPSON MARKS & COMPANY, at 100 President Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred on completion of all legal requirements, but with effect from the 1st May, 1939, to SAMPSON MARKS & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company prensently in the course of registration.

Johannesburg, this 18th day of April, 1939.

G. LEVY & STEIN.

Johannesburg. 3840—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, carried on by HENRY TAYLOR, at 3 Cam Buildings, Simmonds Street, will be transferred to 218-219 New Commercial Exchange Buildings, Harrison and Frederick Streets, as from the last date of publication hereof, and will be carried on there by HENRY TAYLOR and WILLIAM HENRY SCRIVEN in partnership, under the style of HENRY TAYLOR & CO., from that date. 3849—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that ADOLPH HINRICH PLATH and ADOLF CHRISTIAN PLATH, hitherto carrying on business in co-partnership as florists and nurserymen on Stands Nos. 65 and 73 to 76 inclusive, Cradock Avenue, Dunkeld, Johannesburg, under the style or firm of the FLORA NURSERIES, have admitted HERMANN CARL ERNST BRANDMULLER as partner in the business with retrospective effect as from the 1st January, 1939. The new partnership has taken over the assets and assumed the liabilities of the business which is being continued by the new partnership under the same style or firm as heretofore.

Johannesburg, the 17th April, 1939.

VAN GORKOM & NOONAN,
Attorneys to the Parties.

Standard Bank Chambers,
Fox Street,
Johannesburg. 3846—21-28-5

The business formerly carried on by LEWI EGNOS at 66 Eloff Street, Johannesburg, under the style of THE CARNIVAL NOVELTY DEPOT, was transferred on 15th February, 1939, to CARNIVAL NOVELTY DEPOT (PTY.), LTD., and is being carried on at 76 Eloff Street, Johannesburg, under the same name. 3845—21-28-5

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealer's business, carried on under the name of CENTRAL YEAST DISTRIBUTING AGENCY, at 48 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg, was abandoned on the 15th April, 1939.

HENRY GINSBERG,
Liquidator.

601/8 Transvaal House,
Commissioner Street,
Johannesburg, 15th April, 1939.

3853—21-28-5

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership existing between GEORGE EVANS THEODOSSIOU and CHARLES CHRISTODOULOU, trading as the ALHAMBRA TEAROOMS, was dissolved on the 15th day of April, 1939, on which day the said GEORGE EVANS THEODOSSIOU took over all the assets and liabilities of the said business.

ABE DINNER,
Attorney.

Germiston. 3855—21-28-5

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business known as the C TO C BUTCHERY, carried on by GOTTLIEB SWIEGERS, at 97 Joubert Street, Germiston, will be removed to 327 President Street, Germiston, on the 1st May, 1939.

3861—21-28-5

Notice is hereby given that the partnership business, hitherto carried on by JOHN THOMAS ALLMAN and JAMES ALISTOUN, under the style of the VEREENIGING STEAM BAKERY, in Merriman Avenue, Vereeniging, will be dissolved from the 15th day of May, 1939, and from that date the said JOHN THOMAS ALLMAN will carry on the said business at the same place under the same style for his sole account and benefit.

VORSTER, CARTER & STEYN,
Attorneys for the Parties.

Dickinson's Buildings,
P.O. Box 83,
Vereeniging. 3868—21-28-5

TRANSFER OF BUSINESS.

The fresh produce business, carried on by MARY SPURGEON under the style of CASSELDALE FRESH PRODUCE, at Casseldale has been transferred to CORNELIS JOHANNIS MEEUVIOIS as and from 1st April, 1939. 3880—21-28-5

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, carried on by EVELINE JULIA McLEOD, under the style or firm of EVE'S BABY SHOP, at 46 Human Street, Krugersdorp, will be moved to 12b Monument Street, Krugersdorp, after the last publication hereof.

Dated at Krugersdorp, this 18th day of April, 1939.

A. G. BLAKE & MILLER,
Solicitors for the Party.

Morrania House,
Krugersdorp. 3892—21-28-5

TRANSFER OF BUSINESS.

The business hitherto carried on by M. L. LIPSON as SALLIES TRADING STORE on Plot 8, Witpoort, Brakpan, will be transferred to Plot 278, Witpoort, with effect from the 8th May, 1939.

3894—21-28-5

Kennis geskied hiermee dat die vennootskap wat bestaan tussen JOHN KUHN, JOHN WINTER en ERIC KORNAU, wat sake drywe as haarkappers en algemene handelaars, onder die firma-naam van PARISIAN HAIRDRESSING SALOON, te Pleinstraat 46a, Johannesburg, ontbind is vanaf die 31ste dag van Januarie 1939, en dat vanaf daardie datum die saak gedrywe sal word onder dieselfde naam deur JOHN WINTER en ERIC KORNAU in vennootskap. Gedateer te Johannesburg, hierdie 13de dag van April, 1939.—Webster & Dunbar, Prokureurs vir die Partye, Posbus 529, Johannesburg.

3901—21-28-5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LEWIS HOCHSTEIN and ARNO SILBERBERG, trading as JACK & JILL, at 102 Mansfield House, 103 President Street, Johannesburg, and at 8B Selmont Mansions, Springs, will, together with its accompanying assets, be transferred to JACK & JILL (PROPRIETARY), LTD., a Company now in the course of formation, as from the 5th May, 1939.

CRANKO & HYMAN,
Attorneys for the Parties.

Johannesburg. 3906—21-28-5

The general dealer's business carried on by EBRAHIM ADAM at 424, Zwavelpoort, District Pretoria, has been transferred to AISA CASSIM as from the 14th April, 1939.—N. Kessel, attorney for parties, 2 and 3 Erasmus Buildings, Church Square, Pretoria. 3927—21-28-5

Notice is hereby given, in terms of Section 4, sub-section (1) of the Registration of Business Act, 1909, that the business registered at 10 Railway Street, Vereeniging, under the business name of RAUTENBACH & BOSMAN, has been transferred to ARNOLDUS JOHANNES BOSMAN and PIETER JACOBUS BOSMAN, as from the 1st day of January, 1939, and the same will henceforth be conducted at the same address under the style or firm of BOSMAN & SON.

Vereeniging, this 17th April, 1939.

ROOD, SNIJMAN & PHOL,
Attorneys for the Parties.

Vereeniging. 3907—21-28-5

ADVERTISEMENTS.

The assets of the business of garage and filling station, carried on by ARON MARKUS TREISER under the style of NEW STADIUM GARAGE at Stand No. 129, Stanhope Road, Malvern East, Johannesburg, will be transferred to SAID KALIL, FRANCOIS KALIL and MARY KALIL, trading together in co-partnership at the same address and under the same style, with effect from the date of the last publication hereof. Dated at Johannesburg, 19th April, 1939.—Arnold J. Arkin & Friede, Attorneys for the Purchasers, 93-97 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
3929—21-28-5

ISAAC BLOCH has sold stock-in-trade of drapery business carried on at Stand No. 191, New Unified, Maraisburg, to JACK BERGER and JOSEPH SETTING as from 5th May, 1939.—Max Goodman, Attorney for Parties, 35 Exploration Bldgs., Commissioner Street, Johannesburg. 3942—21-28-5

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by MRS. M. HEYMAN at 108 Main Street, Johannesburg, will be removed to Stand No. 91, President Street, Germiston, as from 1st May, 1939. 3943—21-28-5

The general dealer's business, carried on by THE AFRICAN DITLALA DITHUPA CO. (PTY.), LTD., at 199 Main Road Martindale, Johannesburg, was removed to 11 Good Street, Martindale, Johannesburg, as and from 1st April, 1939.—Peter Molotsi, Public Officer.
3944—21-28-5

TRANSFER OF BUSINESS.

The business carried on by L. KAN & CO., at Stand No. 790, Twenty-seventh Street, Malay Location, will be transferred to Stands Nos. 240-1, being 19 Commissioner Street, Ferreirastown, Johannesburg. The transfer to the latter premises will be conditional upon the requisite Municipal Consent being granted, and the transfer will take place immediately thereafter. 3946—21-28-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealers business, heretofore carried on by SAMUEL NOWITZ, under the style of CASTLE OUTFITTERS at 3, Third Street, Springs, has been sold, together with the assets and liabilities thereof to SAM NOWITZ and will be transferred to him as and from the 1st day of May, 1939.

Dated at Johannesburg, this 17th day of April, 1939.

DAVID ISSEROW,
Attorney for the Parties.
24-25 Sauer's Buildings,
Loveday Street,
Johannesburg. 3947—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that seventy-five (75) dairy cows, being the stock-in-trade of the dairy business, carried on by HENRY PAPENFUS under the name of DAVID JOSEPH HERMAN PAPENFUS will be sold to MARCUS FREDERICK RECK on the 5th day of May, 1939.

ROOTH & WESSELS,
Attorneys for the Parties.
Law Chambers,
Pretoria. 3951—21-28-5

The business of general dealer and grocer, carried on by ABDOOL GAFFOOR KHAN, trading as KOHINOOR CASH STORE at Stand No. 578a, Hamilton Road, Newclare, Johannesburg, has been transferred to NOOR MAHOMED with effect from 3rd April, 1939.
3945—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, and the Insolvency Act, 1936, that the retail butchery and native eating-house businesses and the general dealer business attaching to such businesses on Stand No. 308, Farm Benoni, registered at the Revenue Office, Brakpan in the names of SOLOMON COHEN and MANNIE BONNER, trading together in co-partnership under the style or firm of COHEN & BONNER, together with the stock-in-trade, fittings and fixtures of such businesses will, on the 9th day of May, 1939, be sold and transferred to MAXIM POZNANOVICH and CHRISTO VUJOVICH, trading together in co-partnership under the style or firm of POZNANOVICH & VUJOVICH.

ALFRED J. LEVY,
Attorney for the Parties.
45 Prince's Avenue,
Benoni. 3952—21-28-5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ABRAM PLEIN under the style of UNIVERSAL CASH STORE at Stand No. 237, corner Central and May Roads, Fordsburg, Johannesburg, has been transferred to Stand No. 241, corner Central and May Roads, Fordsburg, Johannesburg.

LEON S. SAPIRE,
Attorney for Party.
174 Central Avenue,
Mayfair, Johannesburg. 3954—21-28-5

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by the BRAKPAN ELECTRICAL AND MUSIC COMPANY (PROPRIETARY), LTD., of 472 Voortrekker Road, Brakpan, under style or firm of AFRICAN RADIO AND ELECTRICAL COMPANY, at 12a St. James Mansions, 99 Eloff Street, Johannesburg, will be abandoned as from the 30th April, 1939.—S. Raphaely & Weiner, Attorneys for African Radio and Electrical Company, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.
3955—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that EPHRAIM FRIEDMAN will as and from the 1st May, 1939, retire from the business carried on by him in partnership with JACOB KOPPEL SMULOWITZ, ARTHUR SIMS and MARTIN SIMS, as produce merchants at Johannesburg, under the style or firm of FRIEDMAN & SMULOWITZ and the NATIONAL SEED COMPANY, and that as and upon such date the interest of the said FRIEDMAN in the partnership business and the assets thereof will be ceded and transferred unto the remaining partners.

Johannesburg, this 31st day of March, 1939.

H. HEIMANN,
Solicitors for Parties.
200-8 Aegis Building,
Loveday Street,
Johannesburg. 3444—6-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the indent agency, carried on by WALTER SALOMON, Canada House, has changed to OVERSEAS TRADING CO., 34 Canada House, President Street, Johannesburg, from 4th April, 1939. 3437—6-14-21

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria, 21st April, 1939.

In the matter between EMANUEL GLUCKMANN, Applicant, and JAMES EDWARD VAUGHAN, of Doornfontein, Johannesburg, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 27th day of February, 1939, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 12th day of April, 1939.

S. H. DU PLESSIS,
Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Transvaal Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria, 21 April 1939.

In die saak tussen EMANUEL GLUCKMANN, Applikant, en JAMES EDWARD VAUGHAN, van Doornfontein, Johannesburg, Verweerder.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleen op die 27ste dag van Februarie 1939 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling), tersyde gesit, en die petisie geweier is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 12de dag van April 1939.

S. H. DU PLESSIS,
Meester van die Hooggeregshof.
3939—21

TENDERS.

Insolvent Estate MAHOMED ESSOP VANGERIA, trading as M.E.V. BAZAAR, at 426 Fourteenth Street, Vrededorp, Johannesburg, Transvaal (No. C/20126).

Tenders are invited for the purchase of the undermentioned assets, consisting of:—

Stock-in-trade.
Fixtures and fittings.
Outstanding debts.

Tenders marked "Tenders, Insolvent Estate, M. E. Vangeria (No. C/20126)" must be lodged, in duplicate, with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, not later than noon on Tuesday, the 2nd May, 1939.

Separate tenders for each or any asset may be lodged.

Full particulars may be obtained from the undersigned.

The highest or any tender not necessarily accepted.

W. D. McFARLANE,
Trustee.
The Merchants' Trust, Ltd.,
Von Brandis Buildings,
Von Brandis Street,
(P.O. Box 2037), Johannesburg.
3848—21

ADVERTENSIES.

BRITISH AND AMERICAN CARS (PTY.), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A. 3685).

Notice is hereby given that a Meeting of the Creditors of the above Company will be held at the Office of the Liquidator, 424 Escom House, Rissik Street, Johannesburg, on Monday, 24th April, 1939, at 2.30 p.m., for the purpose as set out in Section 166 of the Companies Act, 1926, and to consider the disposal of the assets.

All proofs of debt must be lodged with the Liquidator not later than twenty-four hours before the meeting.

Notice is also given that one month after the date of the above meeting has been fixed as the time within which all Creditors must prove their claims or be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before these claims are proved.

F. H. JENNINGS,
423-7 Escom House, Liquidator.
Rissik Street, Johannesburg. 3711—21

UNITED STONE CRUSHING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation) (No. C.A. 3556).

Notice is hereby given, in terms of Rule 20 of the Regulations framed under the Companies Act of 1926, that the List of Contributories in the above matter will lie for inspection by alleged Contributories at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for a period of twenty-one days from the date of this notice. During this period any objections to the List may be lodged with the Master in writing in triplicate and thereafter the List will be submitted for settlement in terms of Section 147 of the Companies Act of 1926, on the 15th day of June, 1939, to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division).

Dated at Johannesburg, this 21st day of April, 1939.

JOSEPH KLOTZ,
Attorney for the Liquidators,
United Stone Crushing Company (Pty.), Ltd. (in liquidation).

101-3 Jubilee House,
15 Simmonds Street,
Johannesburg. 3776—21

CONSOLIDATED OIL PRODUCTS, LIMITED.

Notice is hereby given, pursuant to Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that by a Special Resolution passed on the 30th day of March, 1939, and confirmed on the 14th day of April, 1939, it was resolved as follows:—

(*a*) That the affairs of the Company be wound up voluntarily by reason of the fact that the Company is no longer carrying on business, and is in point of fact liquidating its affairs.

(*b*) That accordingly, the Company be and is hereby placed into voluntary liquidation and that Hector Poole, of 1101/4 Mutual Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, be and is hereby appointed Liquidator for the purposes of winding-up the Company and that Joseph Charles Merkin, be and is hereby appointed Solicitor to assist the Liquidator for the purposes of such winding-up.

J. E. SPENCER,
Secretary.

1101/4 Mutual Buildings,
Commissioner Street,
Johannesburg, 18th April, 1939.
3881—21

LANCASTER FISHERIES (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 3686).

Notice is hereby given, in terms of Section 166 of the Companies Act, 1926, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at the Offices of the liquidator, 1104 Mutual Buildings, cor. Harrison and Commissioner Street, Johannesburg, on the 9th day of May, 1939, at 2.30 p.m. for the purposes set out in the said section.

All proofs of debt and powers of attorney and/or proxies to be used at the Meeting must be lodged with the undersigned at least 24 (twenty-four) hours before the advertised time of the Meeting.

Pursuant to Section 164 (*e*) of the aforesaid Companies Act, the Liquidator has fixed a period of thirty days after the date of the above Meeting as the time within which all Creditors are to prove their claims or to be excluded from any distribution under any accounts lodged with the Master of the Supreme Court, before their claims are proved.

GEOFFREY EDWARD CLOTHIER,
Liquidator.

1101-4 Mutual Buildings,
Commissioner Street,
(P.O. Box 16),
Johannesburg, 18th April, 1939.
3887—21

V. AND F. (PROPRIETARY), LTD.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that at a Meeting of the Shareholders of the above Company, held at Randfontein on the 4th day of April, 1939, the following resolution was passed and confirmed as an Extraordinary Resolution—

1. that the Company cannot, by reason of its liabilities, continue its business, and that the Company be wound up voluntarily;
2. That Mr. Maurice Meltzer, of Viljoens Buildings, Monument Street, Krugersdorp, be and is hereby apppointed Liquidator of the Company for the purpose of such winding-up.

A. S. VAN SCHALKWYK,
Chairman.

R. H. FICK,
3896—21 Secretary.

NOTICE PURSUANT TO SECTION 145 (2) OF THE COMPANIES ACT, No. 46 of 1926.

I, Max Ronald Raphaely, of 101-104 Empire Buildings, Market Street, Johannesburg, hereby give notice, in terms of Section 145 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that I intend to absent myself from the Union of South Africa for a period of ten weeks from the 11th May, 1939, to the 22nd July, 1939, during which period Mr. Montague Franks, Administrator of Estates of 101-104 Empire Buildings, Market Street, Johannesburg, will act for me during my absence in the matters of—

E. A. HILL (PTY.), LTD. (in compulsory liquidation) (No. C.A. 3462).

CIRCLE GARAGE (PTY.), LTD. (in voluntarily liquidation) (No. C.A. 3529).

Dated at Johannesburg, this 15th day of April, 1939.

MAX R. RAPHAELY.

c/o Montague Franks,
101-4 Empire Buildings,
cor. Market and Kruis Streets,
P.O. Box 6940,
Johannesburg. 3872—21

LEEUWPOORT TIN MINES, LTD.
(Incorporated in the Union of South Africa.)
(In voluntary liquidation.)

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, that the Fifth Liquidation and Distribution Account in the above matter was confirmed by the Master of the Supreme Court at Pretoria on the 14th day of April, 1939.

By Order of the Liquidators.

J. S. BROWN
(for SOUTH AFRICAN TOWNSHIPS, MINING AND FINANCE CORPORATION, LIMITED, Secretaries to the Liquidators).

Head Office:
New Clewer House,
31 Simmonds Street, Johannesburg,
21st April, 1939. 3788—21

In the matter of HELMAN & SUPER (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation) (No. C.A. 3437).

Pursuant to Section 139 (2) of the Companies Act, notice is hereby given that the Second Liquidation and Distribution Account in the above matter was confirmed on the 13th April, 1939, by the Master of the Supreme Court, Pretoria.

MONTAGUE FRANKS,
MAURICE RUSKIN,
Joint Liquidators.

3870—21

In the matter of HENKES & DUNCAN (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation) (No. C.A. 3357).

Notice is hereby given that the Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above matter will lie open for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 21st April, 1939.

MONTAGUE FRANKS,
101-4 Empire Buildings, Liquidator.
corner Market and Kruis Streets,
P.O. Box 6940,
Johannesburg. 3871—21

R. McCARTHY & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation) (No. C.A. 3358).

Notice is hereby given that the Second and Final Liquidation and Distribution Account herein, will lie open for inspection by Creditors at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Offices of the Resident Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days as from Friday, the 21st April, 1939.

STANLEY R. JONES,
MONTAGUE FRANKS,
Joint Liquidators.

P.O. Box 2548, Johannesburg. 3873—21

In the matter of KNIGHT'S SERVICE STATION (PROPRIETARY), LTD. (in liquidation) (No. C.A. 3664).

Notice is hereby given that General Meetings of Creditors and Contributories of the above-named Company, pursuant to Section 129 of the Companies Act (No. 46 of 1926) will be held before the Resident Magistrate at Germiston on Friday, the 12th day of May, 1939, at 10 a.m., for the purposes set out in the said section and for proof of debt.

MONTAGUE FRANKS,
101-4 Empire Buildings, Liquidator.
corner Market and Kruis Streets,
P.O. Box 6940,
Johannesburg. 3863—21

ADVERTISEMENTS.

NEW JESSIE GOLD MINING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 3553).

Notice is hereby given, in terms of Section 139, sub-section (2), of the Companies Act of 1926, that the First Liquidation and Distribution Account was confirmed by the Master of the Supreme Court, on the 13th April, 1939, in terms of Section 173 and 138 of the Companies Act, 1926.

Notice is further given that no dividend is in course of payment, and no contribution is in course of collection.

A. J. TEAGUE,
M. M. PETYT,
Liquidators.

709 Union House,
Main Street,
Johannesburg,
17th April, 1939. 3767—21

G. MANAKOS & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that G. Manakos & Company (Proprietary), Limited, has resolved by Extraordinary Resolution dated the 15th day of April, 1939, to wind up voluntarily, and that Ivor Bloch, Chartered Accountant, of Warwick House, Joubert Street, Johannesburg, has been appointed Liquidator of the Company.

N. WERKSMAN,
Attorney for G. Manakos & Company (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation).

201-208 Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 3899—21

Insake DIE PIETERSBURG KOOPERATIEWE LANDBOU VERENIGING (in likwidasie).

Die Tweede en Finale Likwidasie en Distribusie Rekening sal vir insage lê by die Registrateur van Kooperatiewe Verenigings, Uniegebou, Pretoria, en op die kantore van die twee ondergetekendes vir 'n tydperk van veertien dae vanaf 21 April 1939.

C. ALTMANN, Pretoria,
C. F. NAUDÉ, Pietersburg,
Ges. Likwidateurs.

Altmann & Brugman,
Bus 956, Pretoria. 3928—21

In the matter of the PRETORIA BOOK CLUB (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

Tenders are hereby invited for the purchase of all or any of the Company's assets which consist of the following:—

(1) Books of fiction and non-fiction used for library purposes.
(2) Office furniture and fittings including a typewriter and shelving for books.
(3) One Hugin button type electric and manual cash register.

Tenders are required to be lodged with the undersigned before 12 noon on Wednesday, 3rd May, 1939.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

FRANK R. ST. JOHN ACTON,
Liquidator.

21 Libri Buildings,
P.O. Box 72, Pretoria. 3926—21

SCHOLEFIELD GOODMAN & SONS (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A. 3620).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 21st April, 1939.

JOHN MASSEY,
Liquidator.

61-2 Sacke's Buildings,
Joubert Street, Johannesburg. 3859—21

NOTICE.

Notice is hereby given, pursuant to Section 163 of the Companies Act, 1926, that MENOR ESTATES (PROPRIETARY), LIMITED, has resolved by Special Resolution to wind-up voluntarily.

W. MOUNTSTEPHENS,
C. H. LEAKE,
W. ARONSOHN,
G. K. TUCKER,
Liquidators.

8th Floor, St. Andrew's Building,
Rissik Street, Johannesburg. 3835—21

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa, Witwatersrand Local Division on Monday, 15th day of May, 1939, at 10 a.m. in the forenoon, or so soon thereafter as the same can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of ALEXANDROS HARILAOU SAVIDES, a café proprietor, carrying on business as the STANDARD TEAROOM, at 16 Monument Street, Krugersdorp, Transvaal, as insolvent; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Krugersdorp, for a period of fourteen days commencing from Monday, the 24th day of April, 1939.

Dated at Krugersdorp, this 18th day of April, 1939.

A. G. GLADWIN,
Attorney for Applicant.

Krugersdorp. 3854—21

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa at Johannesburg, on Monday, the 15th day of May, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the estate of JACOBUS ANTONIE JOHANNES MARTINUS ABRAM HORN, a miner, residing at Sesfontein, District Benoni; and that a statement of his affairs will lie open for inspection at the offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate, Benoni, for a period of fourteen days (14) as and from the 22nd day of April, 1939.

J. LEVY,
Applicant's Attorney.

1 and 2 Corner House,
Prince's Avenue,
Benoni. 3862—21

MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 of 1917)
(with Amendments up to and including 1933).
Price: **2s. 6d.** Post Free.
Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court, on Monday, the 15th day of May, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the surrender of the Estate of JOHN JOE MARTIN, a truck driver in the employ of the Springs Municipality, at Springs; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the office of the Magistrate at Springs, for a period of fourteen days as from the 26th day of April, 1939.

Dated at Springs, this 18th day of April, 1939.

D. S. COHEN,
Attorney for the Applicant.

Haarhoff & Cohen,
26 Court Chambers,
Second Street,
Springs. 3893—21

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, on the 16th day of May, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of WILLEM VAN DER WALT, building contractor, of Roodepoort; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Roodepoort, for a period of fourteen days as from the 24th day of April, 1939.

J. W. MARAIS,
Attorney for Applicant.

Pretoria, 19th April, 1939. 3895—21

WITHDRAWAL OF NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that notice of the intention to surrender as insolvent the Estate of REGINALD ALLEN McGRATH, carrying on business as a merchant tailor, under the style of JOHN BROTHERS, at 7 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg, which was published in the *Government Gazette* No. 2615, and in the *Star* of the 10th day of March, 1939, is hereby withdrawn with the consent of the Master of the Supreme Court, in terms of his certificate shown hereunder.

Dated at Johannesburg, this 12th day of April, 1939.

HARDY PHILIP & SCOTT BROWN,
Applicant's Attorneys.

Sixth Floor, Surrey House,
35 Rissik Street,
Johannesburg.

CERTIFICATE: WITHDRAWAL OF NOTICE OF SURRENDER.

It having been made to appear to me that the notice of intention to surrender as insolvent the Estate of REGINALD ALLEN McGRATH, a merchant tailor, trading as such at 7 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg, under the style of JOHN BROTHERS, which appeared in the *Gazette* No. 2615 of the 10th March, 1939, was published in good faith and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal, in terms of sub-section (2) of Section 7 of Act No. 24 of 1936.

S. H. DU PLESSIS,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
Pretoria, 11th April, 1939. 3844—21

ADVERTENSIES.

WITHDRAWAL OF NOTICE OF SURRENDER.

The notice of intention to surrender as insolvent the Estate of JUSTIN STEPHEN DONALDSON and DENIS NORMAN WILLIAMS, trading as DONWILL AGENCIES, of Johannesburg, and the private Estates of JUSTIN STEPHEN DONALDSON and DENIS NORMAN WILLIAMS, general agents, of Johannesburg, is hereby withdrawn.

The Master's Certificate in regard to such withdrawal is published herewith.

A. W. KATZEN & KATZEN,
Applicants Attorneys.

608 Surrey House,
Rissik Street,
Johannesburg.

CERTIFICATE.

It having been made to appear to me that the notice of intention to surrender as insolvent the Estate of JUSTIN STEPHEN DONALDSON and DENIS NORMAN WILLIAMS, trading as DONWILL AGENCIES, of Johannesburg, and the private estates of JUSTIN STEPHEN DONALDSON and DENIS NORMAN WILLIAMS, general agents, of Johannesburg, which appeared in the *Gazette* No. 2624 of the 6th April, 1939, was published in good faith and that there are good and sufficient reasons for the withdraw thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal in terms of Sub-section (2) of Section 7 of Act No. 24 of 1936.

S. H. DU PLESSIS,
Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
Pretoria, 17th April, 1939. 3950—21

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5622/1924, dated the 27th day of June, 1924, passed by Johan Barend Wolmarans in favour of Pieter Jurgens van der Wal, in respect of certain Portion 3 of Portion "A" of Portion "B" of portion of portion of the western portion of the farm Derdepoort No. 469, District Pretoria, measuring 15 morgen 136 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication hereof.

Dated at Pretoria, this 19th day of April, 1939.

H. M. SLADE.

17 Hamilton Chambers,
St. Andries Street,
Pretoria. 3931—21

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6865/1905, dated 29th August, 1905, passed by Arthur Camp and Julius Whyle, carrying on business under the style or firm of A. Camp & Company, in favour of Julius Whyle, in respect of certain Erf No. 41, situate in Rissik and Puutje Streets, in the town of Komatipoort, measuring 99 square roods 113 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 21st day of April, 1939.

ROSE-INNES & HOCKLY,
Solicitors.

Barberton, Transvaal. 3930—21

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 4964/1928, dated 11th May, 1928, passed by Frederic Halse, in favour of Stuart Montgomery of portion "4" of Portion "B" of the quitrent farm Rotterdam No. 32, District Pietersburg, measuring 9 morgen 366 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within 3 weeks from date of publication of this notice.

Dated at Pietersburg, this 17th April, 1939.

SLABBERT & BUCHNER,
Attorneys for Applicant.

P.O. Box 155,
Pietersburg. 3781—21

LOST DEED OF TRANSFER No. 4953/1918, dated 29th May, 1918.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4953/1918, dated the 29th May, 1918, passed by Johannes Muller Pretorius in favour of Frank Alexander Poole in respect of certain Portion marked Lot No. 7 of Portion known as Hawkstone of the farm Mooiplaats No. 69, District Pretoria, measuring 156 morgen 142 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 19th day of April, 1939.

A. COOPER,
Attorney for Applicant.

10 and 11 Security Buildings,
228 Pretorius Street,
Pretoria. 3725—21

LOST DEED OF SERVITUDE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Servitude No. 7/1909, passed before the Notary Public Sybrand Johannes van der Spuy on the 28th day of November, 1908, and registered in the Deeds Registry, Pretoria, on the 12th day of January, 1909, passed by Mathys Adriaan Ludik as owner of the remaining extent of the South Western Portion of the quitrent farm Kaalplaats No. 97, situate in the District of Marico, measuring 891 morgen 141 square roods, in favour of Philippus Marthinus van Coller as owner of Portion "A" of the South Western Portion of the said farm Kaalplaats No. 97, District Marico, measuring 9 morgen 259 square roods, whereunder the owner of the said Portion "A" of the South Western Portion of the said farm was granted certain rights to water, grazing and cutting wood over the remaining extent of the South Western Portion of such farm.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 21st day of April, 1939.

MACROBERT, DE VILLIERS & HITGE,
Attorneys for Edmund Jones.

United Buildings,
Bank Street,
Pretoria. 3910—21

LOST DEED OF TRANSFER No. 12068/1930, dated the 12th day of December, 1930.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 12068/1930, dated the 12th day of December, 1930, passed by Emelie Marie Butterfield (born Van Ellewee) (married out of community of property to Nat Wilson Butterfield) in favour of Albert Edward Schmetzer, in respect of:

Certain Lots Nos. 374, 378, 382 and 387, all measuring 284 square roods 104 square feet;
Lot No. 379, measuring 94 square roods 87 square feet;
Lot No. 380, measuring 164 square roods 29 square feet; and
Lot No. 381, measuring 245 square roods 18 square feet;

all situate in the township of Henley-on-Klip, in the District of Vereeniging (formerly District Heidelberg).

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same with the Registrar of Deeds at Pretoria within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Vereeniging, this 14th day of April, 1939.

VORSTER, CARTER & STEYN,
Applicant's Attorneys.

(P.O. Box 83), Vereeniging. 3743—21-28

LOST DEED OF TRANSFER No. 4211/1911, dated the 8th day of June, 1911.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4211/1911, dated the 8th day of June, 1911, passed by Suburban Estates Company, Limited, in favour of Ferdinand Schultz, in respect of certain Lots marked Nos. 22 and 23, on Church Street, on that portion known as the Township of Johannesburg North of the farm Witkoppen No. 141, District of Pretoria, measuring 138 (one hundred and thirty-eight) square roods 128 (one hundred and twenty-eight) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Springs, this 4th day of April, 1939.

B. A. MARSHALL,
3843—21 Applicant's Attorney.

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Kennis geskied hiermee dat ek voornemens is aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif om te dien as oorspronklike van Akte van Transport No. 10608/1917, d.d. 19 Desember 1917, gepasseer deur Rachel Anna Maria Erasmus (gebore Visser), in haar persoonlike hoedanigheid en in haar hoedanigheid as Eksekutriese Testamentêr in die Boedel van wyle Pieter Johannes Erasmus ten gunste van Floris Johannes Erasmus, ten opsigte van sekere 11/147ste aandeel van en in die plaas Zwaarverdiend No. 502, geleë in die distrik Rustenburg, groot 3,645 morge 188 vierkante roede.

Alle persone wat beswaar mag hê teen die uitreiking van sodanige afskrif word hiermee versoek om sulke besware in te lewer by die Registrateur van Aktes te Pretoria, Transvaal, binne drie (3) weke na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Rustenburg, hierdie 18de dag van April 1939.

D. WESSELS,
Prokureur vir Applikant.

Pleinstraat,
Posbus 54,
Rustenburg. 3867—21

ADVERTISEMENTS.

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Deposit Pass Book No. A7061, in the name of L. A. BUTTERWORTH, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at this Office, at 106 Fox Street, Johannesburg, within 30 days (thirty days) from date hereof.

By Order of the Board.

SELWYN MILLER,
Secretary.

3851—21

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 149508, £200, on the life of GERRIT ANTON MADER.

Application having been made for a certified copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from date hereof, a certified copy will be issued.

By Order of the Board.

J. E. HONIBALL,
Secretary.

Corner Commissioner and Kruis Streets, Johannesburg. 3747—21

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F4013/18, dated the 5th December, 1918, passed by Minnie Gregson in favour of George Daniel Benson, in respect of certain freehold Lot No. 369, situate on Leonard and Sheffield Streets, on that portion known as Kenilworth Township of the freehold farm Turffontein No. 19, District Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, or the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 21st day of April, 1939.

REEDERS AND ROSETTENSTEIN,
Applicant's Attorneys.

Standard Bank Chambers, Johannesburg. 3864—21

SALE OF EXECUTION.

In *re* ROOTH AND COXWELL, Plaintiff, *versus* J. C. S. MEY, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court, District Zoutpansberg, and writ of execution dated 28th January, 1939, the following will be sold in front of the Magistrate's Court, Louis Trichardt, on Saturday, 29th April, 1939, at 10 o'clock a.m.:—

Certain Erf No 801, situate in Douthwaite Street, in the Town of Louis Trichardt, measuring 200 square roods.

J. HIRSCHSON,
Messenger of the Court.

Louis Trichardt, 6th April, 1939 3598—14-21

OFFICIAL MAPS

(various prices, from 2s. 6d. each. A list of maps can be obtained upon application).

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiffs, and BARRY JOSEPH ASSAD (male), Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Thursday, the 4th day of May, 1939, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Remaining Extent of Lot marked No. 9, situate on Thirteenth Avenue, on that portion known as Parktown North of the freehold farm Braamfontein No. 11, situate in the District of Johannesburg, measuring as such 12,870 square feet (with buildings thereon). Subject to Mortgage Bond No. F. 11136/37, dated 22nd November, 1937; Mortgage Bond No. F. 11137/37, dated 22nd November, 1937, and Mortgage Bond No. F. 4086/38, dated 11th May, 1938.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and licences, sanitary fees, and any municipal sewerage or electrical loan owing in respect of the said property with interest due.

3. The purchase price must be paid as to one-third thereof on the day of sale and the balance one month thereafter, together with interest on the unpaid balance of the purchase price at the rate of 6½ per cent. per annum.

4. Transfer shall be passed by Plaintiffs' attorneys.

W. C. T. DEVINE,
Acting Messenger of the Court.

Johannesburg, 11th April, 1939. 3656—14-21

SALE IN EXECUTION.

In the matter between ST. ANDREW'S BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ALETTA GERREBREGGA MAGDALENA MATTHEUS, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale without reserve, will be held in front of the Magistrate's Court, Benoni, on Saturday, the 6th May, 1939, at 11.15 a.m., of the following property of the Defendant:—

Certain Freehold Residential Lot marked No. 1961, situate on Eleventh Avenue of that portion known as Benoni Township of the freehold farm Kleinfontein No. 2, District Benoni, measuring 83 square roods 48 square feet.

The following information has been supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are:—

1. Dwelling-house containing 3 rooms, lounge, scullery, kitchen, pantry, bathroom, back porch and covered front stoep.
2. Outbuildings: Servant's room and coal shed.

Terms: Cash against transfer secured by a bank guarantee.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 17th April, 1939. 3802—21-28

MESSENGER'S SALE.

ROODEPOORT DISTRICT.

In *re* UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, *versus* REINIER CHRISTIAAN ELS, Defendant.

In pursuance with the judgment of the Court of the Resident Magistrate, Johannesburg, dated the 24th day of March, 1939, the following goods will be sold in execution on Wednesday, the 17th day of May, 1939, at 11 o'clock in the forenoon, in front of the Magistrate's Court, Roodepoort, to the highest bidder, viz.:—

Lot No. 440, situate on Sixth Avenue, Roodepoort North, with buildings and erections thereon.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. If any dispute arises about any bid, the property may again be put up for auction.

3. If the Messenger of the Court makes any mistake in selling, such mistake shall not be binding upon one side or the other, but may be rectified.

4. The purchaser shall immediately after the sale sign these Conditions of Sale after being requested by the Magistrate or the Messenger of the Court to do so, and if he has bought qua qualitate state the name of his principal and exhibit his authority.

5. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes, and licences, sanitary fees and any Municipal sewerage or electrical loan owing in respect of the said property with interest due.

6. The purchase price must be paid as to one-third thereof on the day of the sale and the balance one month thereafter, together with interest on the unpaid balance of the purchase price at the rate of 6½% per annum.

7. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price, and transfer passed by Messrs. Bowman, Gilfillan and Blacklock, Johannesburg.

P. M. REDELINGHUYS,
Messenger of the Court.

Roodepoort, 17th April, 1939.
3787—21-5

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Eiser, en KATHLEEN MARY VAN DIGGELEN, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van Transvaal te Pretoria op Maandag, die 1ste dag van Mei 1939, om 9 uur v.m. gehou word met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word, en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, n.l.:—

Erf No. 682, Blackwoodstraat, Arcadia, Pretoria.

T. O'HAGAN,
Balju.

Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 19 April 1939. 3909—21

CRIMINAL PROCEDURE AND EVIDENCE ACT, 1917
(Act No. 31 of 1917)
(with Amendments up to and including 1933).
Price: **2s. 6d.**
Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

ADVERTENSIES.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and ANTONIUS JOHANNES VAN GEFFEN, Defendant

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 29th April, 1939, at 11 a.m., of the following property of the Defendant:—

Certain portion " A " of Lot No. 121, situate on Buffels Road and Van der Merwe Street, Rietondale, District Pretoria, measuring 12,870 square roods.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are:—

1. House, containing sitting room, 3 bedrooms, kitchen, pantry, bathroom with slow combustion stove and geyser, back stoep (enclosed) and front verandah.
2. Garage and boy's room.

Terms.—£100 on day of sale and balance in cash against transfer secured by a bank guarantee to be filed within seven days from date of sale.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 11th April, 1939. 3662—14-21

WESTERN HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

CLOSING OF BOOKS.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of Western Holdings, Limited, will be closed from the 24th day of May, 1939, to the 1st day of June, 1939, both days inclusive.

By Order of the Board of Directors.

SOUTH AFRICAN TOWNSHIPS, MINING & FINANCE CORPORATION, LIMITED, Secretaries.

Per J. S. BROWN.

Head Office:
New Clewer House,
31 Simmonds Street, Johannesburg,
21st April, 1939. 3713—21

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, COLMAN JOSEPH SCHULTZ, a general dealer, presently residing at Mamre farm, in the District of Carolina, Transvaal Province, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act of 1937, to assume the name of COLMAN JOSEPH SCOTT, for the reasons that the name Schultz sounds foreign and is difficult to pronounce and spell and for business and social reasons generally.

Any person who objects to my assumption of the said name of COLMAN JOSEPH SCOTT should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Carolina.

COLMAN JOSEPH SCHULTZ.

3rd April, 1939. 3673—14-21-28-5

M.C.A. 35/885.
M.T. 241/37.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. J. SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay and maintain Overhead Electric Power Distribution Lines with Underground Electric Cables and Underground Electric Cables which will traverse proclaimed ground not held under Mining Title and proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims Nos. 1696/8, 1615/7, 1533/5, 1453/5, 1375/7, 1298/1299, held by Welgedacht Exploration Co., Ltd., situate on the farm Welgedacht No. 2 (Freehold owners: Welgedacht Exploration Co., Ltd., and the Government of the Union of South Africa.)

Claims Nos. 414, 408/412, 333/9, 312/9, 263/70, held by Grootvlei Proprietary Mines, Ltd., situate on the farm Grootvaly No. 5. (Freehold owner: African & European Investment Co., Ltd.)

Claims Nos. 1623, 1692/3, 1760/2, 1828/30, 1895/7, 1963/4, 2029/31, 2095/7, 2161/2, 2222/8, 2156, 2089/90, 2288, 2353/4, 2418, 2481/2, 2546, 2609/10, 2672, 2734/5, 2794/6, 2856/66, 2927/31, 2991, 3051, 3110, 3167/9, held by East Geduld Mines, Ltd., situate on the farm Geduld No. 4. (Freehold owner: Geduld Proprietary Mines, Ltd.)

Mynpacht No. 700, held by Grootvlei Proprietary Mines, Ltd., situate on the farm Grootvaly No. 5. (Freehold owner: African & European Investment Co., Ltd.)

Claims Nos. 2805/6, held by Grootvlei Proprietary Mines, Ltd., situate on the farm Grootvaly No. 5. (Freehold owner: African & European Investment Co., Ltd.)

Discoverers Rights Claims Nos. 51/4, 49, 45/6, 40/1, 33/4, 21/3, held by Grootvlei Proprietary Mines, Ltd., situate on the farm Grootvaly No. 5. (Freehold owner: African & European Investment Co., Ltd.)

Claims Nos. 1233, 1343, 1402/3, 1503/4, 1562, 1653, 1710, 1793, 1847, 1921, 1972, 2037, 2086/8, 2141/3, 2195/8, 2236/8, 2298/2300, 2324/6, 2391/3, 2403/5, 2475/6, 2478, held by Grootvlei Proprietary Mines, Ltd., situate on the farm Grootvaly No. 5. (Freehold owner: African & European Investment Co., Ltd.)

Claims Nos. 3273/81, held by Palmietkuil Gold Mining Co., Ltd., situate on the farm Grootvaly No. 5. (Freehold owner: African & European Investment Co., Ltd.)

All the foregoing are situate in the District of Springs, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor F. D. Newmarch, in October, 1936.

The Overhead Electric Power Distribution Lines with Underground Electric Cables and the Underground Electric Cables will traverse or intersect in their course the following rights:—

(1) Agricultural Area, S.R. Permit No. K.21/12, Welgedacht Exploration Co., Ltd. (2) Welgedacht Railway Station, S.A. Railways & Harbours. (3) Agricultural Area, S.R. Permit No. K.32/15, Geduld Proprietary Mines, Ltd. (4) Right-of-Way. (5) Agricultural Area, fenced, S.R. Permit No. A.32/33, Geduld Proprietary Mines, Ltd. (6) Proposed Springs-Welgedacht Railway, S.A. Railways & Harbours. (7) Fenced Area for Railway, Road and Storm Water Drain, S.R. Permit No. A. 105/33, East Geduld Mines, Ltd. (8) Fenced Shaft Equipment Area, S.R. Permit No. A.104/33, East Geduld Mines, Ltd. (9) Road, Sewer, Water Main and Underground Cable, S.R. Permit No. A. 266/38, Town Council of Springs. (10) Welgedacht Road (Proclaimed), Springs Municipality. (11) Government Telephone Line. (12) Grootvaly Road (Proclaimed), Springs Municipality. (13) Water Pipe Line, S.R. Permit No. A.190/36, Town Council of Springs. (14) Railway Line, S.A. Railways & Harbours. (15) Water Pipe Line, S.R. Permit No. A.118/34, Grootvlei Proprietary Mines, Ltd. (16) Air Pipe, Mine Railway, Road, etc., S.R. Permit No. A.247/38, Grootvlei Proprietary Mines, Ltd. (17) Roads Nos. 1, 2 and 3, Grootvaly Smallholdings, African & European Investment Co., Ltd. (18) Plots Nos. 94/103, Grootvaly Smallholdings, African & European Investment Co., Ltd.

Full particulars of the Overhead Electric Power Distribution Lines with Underground Electric Cables and the Underground Electric Cables may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 9th day of May, 1939, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. J. SLATER, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 2nd day of May, 1939.

Dated at Johannesburg, this 30th day of March, 1939.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner,
3420—6-14-21 Johannesburg District.

AMALGAMATED COLLIERIES OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Third Ordinary General Meeting of Shareholders will be held in the Board Room, Lewis & Marks Building, 65, President Street, Johannesburg, on Friday, the 19th day of May, 1939, at 11 a.m., for the following purposes:—

1. To receive and adopt the Directors' Report and Audited Statements of Account for the year ended 31st December, 1938.
2. To elect two Directors in place of Messrs. G. E. de Pass, D.S.O., and G. Roy Lewis who retire, but, being eligible, offer themselves for re-election.
3. To elect an Auditor or Auditors for the ensuing year, and to fix the remuneration for the past audit.
4. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Register and Register of Members of the Company will be closed from the 15th May to 19th May, 1939, both days inclusive.

By Order of the Board.

AFRICAN AND EUROPEAN INVESTMENT COMPANY, LIMITED,
Secretaries.

Per D. McGREGOR KAY.

Lewis & Marks Building,
65 President Street, Johannesburg,
14th April, 1939. 3836—21

ADVERTISEMENTS.

M.C.A. 35/2431.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that JOHN POWELL HARDING, Deputy Chairman, acting for and on behalf of THE GOVERNMENT MINERS' TRAINING SCHOOLS, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908, to lay and maintain a Sewer Main which will be situate upon and traverse proclaimed ground held under the following mining titles:—

Mynpacht No. 475 as defined by Diagram R.M.T. No. 159, held by Crown Mines, Limited. (Freehold owner: Crown Mines, Limited.)

The foregoing is situate on the farm Diepkloof No. 9, in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by E. V. Lucas, dated 16th December, 1938.

Full particulars of the foregoing may be obtained on referring to the plan lodged in my office by the applicant.

The foregoing will affect the following right:—

Area for agriculture, Permit A.39/19, Crown Mines, Limited, Plan R.M.T. No. 1920.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 23rd day of May, 1939, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the issue of such surface rights are hereby required to give notice of same, in writing, to me and to the said John Powell Harding, P.O. Box 809, Johannesburg, on or before the 16th day of May, 1939.

Dated at Johannesburg, this 13th day of April, 1939.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner,
3772—21-28-5 Johannesburg District.

THE UNION STEEL CORPORATION (OF SOUTH AFRICA), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that for the purposes of the Twenty-seventh Ordinary General Meeting called for the 19th May, 1939, the Transfer Registers of the Corporation will be closed from the 5th May to the 18th May, 1939, both days inclusive.

By Order of the Board.

SYDNEY H. IRISH,
Secretary.

Head Office:
Escom House,
Rissik Street South,
Johannesburg, 21st April, 1939.
3771—21

Duly instructed by the sole Trustee in the Insolvent Estate of ARIE PHILIPPUS VAN ECK, a general dealer of Barry Street, Robertson, C.P., we the undersigned will sell by public auction on the spot, the contents of the said general dealer's store, as scheduled, and consisting of the usual assortment of shoes, boots, clothing, material, groceries, etc., etc., including outstanding accounts, commencing at 10 a.m. on Wednesday, the 26th April, 1939.

Terms: Cash.

WARREN & SMITH,
Auctioneers & Sworn Appraisers.
Robertson Street,
Robertson, C.P. 3933—21

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, RICHARD ADOLPH DEUTSCH, residing at 44 Grove Road, Fairwood, Johannesburg, and carrying on business (or employed) as a wholesale merchant, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of DODDS, for the reason that the name DEUTSCH sounds foreign and is difficult to pronounce and spell and for business and social reasons.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, KAETHE VERONIKA DEUTSCH, and minor child, ADOLPH FREDERIC DEUTSCH, to DODDS.

Any person who objects to our assumption of the said name of DODDS should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.

RICHARD ADOLPH DEUTSCH.
18th April, 1939. 3847—21-28-5-12

C.N.A. INVESTMENTS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of this Company, will be closed from the 12th May, 1939, to the 1st June, 1939, both days inclusive.

The following dividends have been declared and will be payable on the 1st June, 1939.

Dividend on Ordinary Shares, 6¼ per cent. (3¾d. per share) in respect of the year ending 30th September, 1939.

Dividend on Preference Shares at the rate of 5 per cent. per annum for the half year ending 31st May, 1939.

By Order of the Board.

N. C. WYNNE,
Secretary.

P.O. Box 1033,
Johannesburg, 18th April, 1939.
3850—21

In the Insolvent Estate of PHILIPPUS HENDRIK CAREL WEBER, a café proprietor, of Montagu (No. 8097).

The undersigned will cause to be sold by public auction on the spot at Montagu on Saturday, 13th May, 1939, at 10.30 a.m., the following assets belonging to this Estate, namely:—

Certain piece of ground in the Village of Montagu, being Lot No. 97 La K, measuring 75 square roods, as per Deed of Transfer No. 2665, dated 21st March, 1938. The buildings contain 17 rooms and is double storeyed. There is an outhouse.

Furniture, café appurtenances including tables, chairs, counter, glass cases, etc., also billiard table, refrigerator, crockery, glassware, counters, scale, kitchen utsensils and linoleum.

Dated at Montagu, this 12th day of April, 1939.

J. THOMSON,
3739—21 Sole Trustee.

Insolvent Estate ELMORE TREVOR LLOYD SCHIMPER (No. 8045).

A Special Meeting of Creditors in the above Estate will be held at Graaff-Reinet at 10 a.m. on the 3rd May, 1939, for proof of debts.

KENNETH WILEY,
P.O. Box 17, Trustee.
Graaff-Reinet. 3915—21

SALE OF OFFICE FURNITURE AND OUTSTANDING ACCOUNTS.

The undersigned, duly instructed by the Sole Trustee in the Insolvent Estate of DANIEL VAN NIEKERK MARAIS (REX FERRUS) (No. 58935), will sell by public auction on Friday, the 28th April, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, in the D.R. Church Buildings, Church Street, Oudtshoorn, the following:—

3 Typewriters, duplicator, safe, roller desk, cupboard, 3 tables, 4 chairs, library, printing blocks, stationery, courses and outstanding accounts.

TAUTE & STEYN,
Auctioneers.
High Street, Oudtshoorn. 3744—21

In the Insolvent Estate of JOHN BURNHAM KING GALLON, a trader, of Upper Telle, District Herschel (No. 8043).

SALE OF STOCK-IN-TRADE BY PUBLIC TENDER.

Tenders are invited for the purchase of the stock-in-trade, including certain 7 sheep and 1 lamb, belonging to the above Insolvent Estate, as per lists obtainable on application from the undersigned; or lists may be inspected at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown; the stock-in-trade may be inspected at Sinxondo where it is in the charge of Mr. Oelschig. The sellers do not guarantee the accuracy of the list of articles and everything will be sold "voetstoots".

Terms of payment: Cash on advice of acceptance of tender.

Tenders must be transmitted to the Master above mentioned, in duplicate, in a sealed envelope marked "Tender, Insolvent Estate J. B. K. Gallon (No. 8043)" and must reach him not later than the 10th May, 1939.

DOUGLAS & BOTHA,
Attorneys for Trustees.
P.O. Box 66, Aliwal North,
5th April, 1939. 3748—21

Re J. H. MISPLON & SON (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (Reference No. C. 770).

Notice is hereby given, in terms of Section 166 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at Court Chambers, Keerom Street, Capetown, on Wednesday, the 10th May, 1939, at 12 noon, for—

(*a*) proof of debt by Creditors;

(*b*) to determine whether application shall be made to Court for the appointment of any person as Liquidator in place of, or jointly with the Liquidator appointed by the Company.

All proofs of debts by Creditors, together with power of attorney, must be lodged with the undersigned Liquidator not later than twenty-four (24) hours before the meeting.

Notice is also hereby given, in terms of Section 164 (*e*) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that all Creditors must prove their claims within two months from the date of the above meeting, otherwise they will be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before such claims are proved.

KENNETH WHITE,
Liquidator.
Kenneth White & Co.,
Chartered Accountants (S.A.),
Court Chambers, Keerom Street,
Capetown. 3900—21

ADVERTENSIES.

GRIQUALAND WEST BOARD OF EXECUTORS, TRUST & AGENCY CO., LTD.

GILLESPIE MOTORS (PTY.), LTD.
(in voluntary liquidation).

J. T. Vigne, Son & Heighway, auctioneers and sworn appraisers, being duly instructed by H. W. Dickens, Secretary to the Griqualand West Board of Executors Trust and Agency Co., Ltd., and provisional liquidator of the above Company, will sell by public auction at No. 8, Cheapside, Kimberley, on Friday, 29th April, 1939, at 10 a.m., approximately 20 traded-in motor cars.—J. T. Vigne, Son & Heighway, acutioneers. 3918—21

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) at Grahamstown on Friday, the 19th day of May, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of JACK ATHOL MAGUIRE, a general dealer, carrying on business as PREMIER VARIETY STORE at 19 High Street, Grahamstown; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Grahamstown for a period of fourteen days as from the 24th day of April, 1939.

H. L. NAILAND,
Attorney for Applicant.

97 High Street, Grahamstown,
21st April, 1939. 3912—21

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on the 10th day of May, 1939, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ALFRED GEORGE SADLER, commission agent, of 53 Main Road, Green Point, as insolvent; and notice is further given that the schedules of the said Alfred George Sadler will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days reckoned as and from the 24th day of April, 1939.

Dated at Woodstock, this 17th day of April, 1939.

CHAS. BARNETT & COHEN,
Attorneys for Applicant.

97 Victoria Road, Woodstock. 3908—21

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.
[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Friday, the 19th day of May, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel may be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of GIDEON JOHANNES BEUKES, an insurance agent, of Main Street, De Aar, in the District of De Aar; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate of De Aar for a period of fourteen days from the 24th day of April, 1939.

Dated at De Aar, this 18th day of April, 1939.

D. R. GRANGER,
P.O. Box 31, Applicant's Attorney.
9 Alida Street, De Aar. 3921—21

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Wednesday, the 17th day of May, 1939, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of JOSEPH GABIER, a general dealer, formerly of 10 Salt River Road, Salt River, Cape Province, and presently of Klipfontein Road, Black River, Mowbray, Cape Province; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days as and from the 25th day of April, 1939.

Dated at Capetown, this 21st day of April, 1939.

S. & A. GEFFEN,
Applicant's Attorneys.

Lloyds' Buildings,
58 Burg Street, Capetown. 3904—21

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that Annie Subersky (born Brandt) (married out of community of property to Isaac Subersky) intends applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3124, dated 14th April, 1924, passed by Solomon Cohen in favour of her, the said Annie Subersky (born Brandt), married as aforesaid, in respect of:—

1. Certain piece of land being Lot CLXXII, situate in the Municipality and Division of Oudtshoorn, measuring 144 square roods.
2. Certain piece of land being the remaining extent of Lot CLII a portion of the commonage of the town of Oudtshoorn, situate in the Municipality and Division of Oudtshoorn, measuring as per remaining extent 36 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks of the last publication of this notice.

Dated at Oudtshoorn, this 14th day of April, 1939.

POCOCK & BAILEY,
Applicant's Attorneys.

Church Street, Oudtshoorn. 3780—21

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1493, dated 14th March, 1911, passed by Pieter Jacob Roux, in favour of Barend Johannes Bergsteedt, in respect of:—

1. Certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Division of Stellenbosch, at Mosterts Bay, Municipality of The Strand, being the remainder of Lot No. 47, measuring as per remainder 11 square roods 20 square feet.
2. Certain piece of perpetual quitrent land, being Lot No. 35 of Allotments at Mosterts Bay, Division of Stellenbosch, measuring 23 square roods 123 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at The Strand, this 6th day of April, 1939.

CHAS. L. MURRAY,
Applicant's Attorney.

Strand Café Buildings,
Strand. 3869—21

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8714, dated the 7th October, 1930, passed by Charles Thomas Smith in favour of Arthur William Gibbs, in respect of certain piece of quitrent land, situate on the Wynberg Flats, in the Cape Division, being Lot C portion of Lot No. 69, measuring sixty-nine (69) square roods sixty-four (64) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 14th day of April, 1939.

A. DANIEL WARD,
Applicant's Attorney.

82-92 Adderley Street,
Capetown. 3959—21

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9290/1908, dated 28th December, 1908, passed by Jacobus Stephanus van Heerden in favour of Sophia Jacoba van Heerden (born Van Heerden), in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late Jeremias Auret van Heerden, in respect of:—

Certain piece of ground situate in the Village of Murraysburg, being Portion A of the Dry Erf No. 69, measuring 34 square roods 104 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 12th day of April, 1939.

CLOETE, PARKER, BOTHA & McKINNELL,
Applicant's Attorneys.

117 St. George's Street,
Capetown. 3722—21

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying to the Registrar of Deeds at Capetown to cancel the entry in his registers in respect of Mortgage Bond No. 352, dated 29th March, 1883, passed by the Trustees for the time being of the Wesleyan Church of Capetown, for the sum of £2,000 in favour of Lewis Alford, and ceded to the Cape of Good Hope Savings Bank, in respect of:—

1. Certain three houses and premises situate in this Table Valley in Block K.K. being No. 9, measuring 21 square roods and 36 square feet.
2. Certain house and premises situate as above in Church Street in Block K.K. and there No. 10, now marked No. 5, measuring 20 square roods and 120 square feet.

All persons having objections to the cancellation of such entry are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 12th day of April, 1939.

J. & H. REID & NEPHEW,
Applicant's Attorneys.

136 Adderley Street, Capetown. 3723—21

ADVERTISEMENTS.

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying to the Registrar of Deeds, Capetown, for a certified copy of the Deed of Transfer, dated the 19th March, 1903, No. 3616, passed by Frederick Varley in favour of Lilian Dorothy Mathew, spinster, in respect of—

certain piece of land, situate on the Ottery Road, Wynberg, being Lot d of the portion of certain Block A (Lots Nos. 1, 2, 3, 4 and 8), transferred to Michael Commins on 10th April, 1894, measuring 28 square roods 82 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

W. E. GORDON DAVIS,
Trustee Insolvent Estate Lilian Dorothy Gibbs (born Mathew).

Marais Court,
16 Wale Street,
Capetown. 3866—21

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS ASSURANSIE MPY., BPK.

Polis No. 428 vir £250, op die lewes van JOHAN STEFANUS MARITZ en SUSARA JACOMINA MARGARIETHA MARITZ (gebore ROOS).

Daar die oorspronklike polis verlore geraak het word hiermee kennis gegee dat 'n gesertifiseerde afskrif daarvan kragtens Wet No. 37 van 1923 uitgereik sal word tensy die oorspronklike polis by hierdie kantoor ingelewer word binne drie maande vanaf hierdie datum.

M. S. LOUW,
Mede-Hoofbestuurder en Aktuaris.

Waalstraat 28,
Kaapstad, 17 April 1939. 3858—21

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 261768 for £1,000, on the life of PIETER VAN DER BYL SMUTS.

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given, that, unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.
C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.

Capetown. 3937—21

NASIONALE PERS, BEPERK.

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee dat die volgende aandeelsertifikaat in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is:—

Aandeelsertifikaat No. 2461/4432, gedagteken 13 Oktober 1920 vir 25 aandele genommer vanaf 73722 tot en met 73746, geregistreer op naam van Hermanus Johannes Wessels, van Rust-der-Winter, P.K. Pienaars Rivier.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van gesegde sertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking op of voor 12 Mei 1939 by hierdie kantoor ingedien word.

H. J. OTTO,
Sekretaris.

Kaapstad, 21 April 1939. 3734—21

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 4697 for one Permanent A1 Share numbered A10976, in the name of Olive Grant Vigne McIntyre, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society, 20 Stockdale Street, Kimberley, within one month from date hereof.

Kimberley, this 11th day of April, 1939.

By Order of the Board.
C. VINCENT HARTLEY,
General Secretary.

3728—21

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policies Nos. 234951/2, for £200 and £650, on the life of GUSTAV EDUARD GEYER.

Application having been made for copies of the above policies, the originals having been lost, notice is hereby given that unless the originals be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, copies will be issued.

By Order of the Board.
C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.

Capetown. 3732—21

LOST POLICY OF ASSURANCE.
THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 179709, for £300, on the life of JOHN BERGH.

Application having been made for a duplication of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this Office within three months from this day's date a duplicate will be made.

By Order of the Board.
J. D. WARES,
Acting Manager.

106 Adderley Street,
Capetown.
2367—10 March-21 April-12 May.

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policy No. 117068, on the life of PERCY SMITH.

The Association having been notified that the above policy has been lost, notice in hereby given that a copy policy will be issued unless the original be produced at the undermentioned address within three months from this date.

N. V. DE KOCK,
Manager.

National Mutual Building,
Church Square,
Capetown, 13th April, 1939. 3756—21

SALE IN EXECUTION.

In the suits between the RICHMOND MUNICIPALITY AND DIVISIONAL COUNCIL, Plaintiffs, and Estate FIELAND DE BRUIN and Estate LEAH FORTUIN, Defendants.

In execution of a judgment of the Resident Magistrate's Court in the above suits, a sale will be held at Richmond, Cape Province, in the said district, on Thursday, the 4th day of May, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, viz.:—

Erven Nos. 128 and 132, situate in Pienaar Street, respectively, with the buildings thereon.

Terms: Strictly cash.

J. P. CONRADIE,
Civil Messenger.

3740—21-28

SALE IN EXECUTION.
KIMBERLEY DISTRICT.

In *re* LOUSIA ADELAIDE GILLETT (born LEPPAN), Plaintiff, *versus* ESTATE LATE JOHN WILLIAMS, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of Resident Magistrate of Kimberley, and writ of execution, dated the 8th day of March, 1939, the following will be sold in Execution on the 3rd day of May, 1939, at ten o'clock in the forenoon in front of the Government Buildings, at Kimberley, to the highest bidder, viz.:—

Defendant's right, title and interest in and to the licence or lease to Stand No. 2825, situate in Austen Street, Beaconsfield, situate on the property of the De Beers Consolidated Mines, Ltd., together with the buildings and erections thereon.

R. D. HAARHOFF,
Messenger of the Court.

Kimberley, 18th April, 1939.
3922—21-28

(Case No. 28/1939.)

EXECUTION SALE.
INDWE DISTRICT.

In re J. F. OELOFSE, Plaintiff, and J. W. VANSTRAATEN, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of the Resident Magistrate of Indwe, and writ of execution, dated 6th day of April, 1939, the following assets will be sold in execution on the 6th day of May, 1939, at 10.30 a.m., in front of the Magistrate's Court, Indwe, to the highest bidder, viz.:—

Interest in Lease No. 134/1921 of the farms Trenta and Trenta Annexe, Indwe Settlements, District Indwe.

(1) Sale to be subject to conditions of Magistrate's Court and Land Settlement Acts. (2) Purchase price to be paid in cash immediately after sale. (3) Purchaser to pay all costs of cession.

J. G. WEIR,
Messenger of the Court.

Indwe, 14th April, 1939. 3753—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the stock-in-trade, fixtures and fittings, plant and machinery, and goodwill of the retreading business carried on by DAVID LOW ARCHBALD, trading as ARCHBALD AGENCY, 100 Cathcart Road, Queenstown, have been sold to QUEENS TYRE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, which will henceforth carry on the said business at the same address for its own account and benefit under the style or firm of SUPERTREAD TYRE COMPANY, as from the 1st of April, 1939.

Dated at Queenstown, this 12th day of April, 1939.

D. H. COETZEE,
Agent for Parties.

100 Cathcart Road,
Queenstown. 3735—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given under Section 34 of Act No. 24 of 1936, that DAWOOD OMAR intends disposing of his general dealer's business at 34 Kildare Road, Newlands, to MOHAMED BAWA.

3759—21-28

ADVERTENSIES.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

Between FLORENCE ADA PRESTON (born SPRULES), Plaintiff, and ALBERT PRESTON, Defendant.

To ALBERT PRESTON, formerly of Capetown, South Africa, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by citation and intendit issued from and filed in the Office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 30th day of May, 1939, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 20th day of June, 1939, in an action in which the said FLORENCE ADA PRESTON (born SPRULES), the above-named Plaintiff, claims—

(*a*) an order for restitution of conjugal rights, and failing compliance therewith
(*b*) a decree of divorce;
(*c*) a division of the joint estate;
(*d*) custody of the three minor children of the marriage;
(*e*) alternative relief;
(*f*) costs of suit.

In default of your appearance, and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on the 2nd day of August, 1939.

Also take notice that the Plaintiff has appointed the Offices of Silberbauer, Son & Willmot, of 118 St. George's Street, Capetown, as the address at which she will accept notice and service of all process in these proceedings, and that you are hereby required, if you wish to defend these proceedings, to appoint an address within three miles of the Office of the Registrar at which you will accept notice and service of all process in these proceedings.

And further take notice that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause on the 30th day of May, 1939, why the said FLORENCE ADA PRESTON (born SPRULES) shall not be allowed to sue you in the said action *in forma pauperis*.

Dated at Capetown, this 11th day of April, 1939.

I. L. BLIGNAUT,
Assistant Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.

Silberbauer, Son & Willmot,
per H. L. Edwards,
Plaintiff's Attorneys,
118 St. George's Street,
Capetown. 3733—21

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JAMES DONOVAN RICHARDSON to dispose of the business of general trader presently carried on by him at the Trading Site Glen Holey, situate in Location No. 1, called Emhlotsheni, District of Mount Frere, East Griqualand, Cape Province, to RICHARD JAMES TAYLOR, and further that fourteen (14) days after date of the last publication hereof, application will be made accordingly to the Chief Magistrate of the Transkeian Territories.

Dated at Mount Frere, this 11th day of April, 1939.

GARNER & EVENNETT,
Attorneys for the Parties.
P.O. Box 7, Mount Frere. 3729—21-28

MUNICIPALITY OF THE CITY OF CAPETOWN.

Whereas the Council of the Municipality of the City of Capetown, acting under the powers vested in it by the provisions of the Slums Act, No. 53 of 1934, declared the premises described in the Schedule hereto appended to be a slum.

Whereas application has been made, in terms of Section 15 (1) of the said Act for a rescission of such declaration.

Now, therefore, notice is hereby given, in terms of sub-section (4) of Section 15 of Act No. 53, 1934, that the declaration so made was on the 30th March, 1939, rescinded by the Council of the Municipality of the City of Capetown.

Dated at Capetown, this 12th day of April, 1939.

M. B. WILLIAMS,
Town Clerk.

SCHEDULE.

Premises No. 110, Church Street, Capetown, registered in the name of William Henry Gerner by Deed of Transfer No. 1158, dated 20th February, 1897.

(No. 2460.)

DIE MUNISIPALITEIT VAN DIE STAD KAAPSTAD.

Nademaal die Raad van die Munisipaliteit van die Stad Kaapstad, kragtens die magte verleen deur die bepalings van die Wet op Agterbuurte, No. 53 van 1934, die eiendom in die bylaag hieraan gevoeg omskryf tot 'n agterbuurt verklaar het, en

Nademaal aansoek gedoen is kragtens Artikel 15 (1) van die genoemde Wet om opheffing van sodanige verklaring,

Word derhalwe hiermee kennis gegee, kragtens subartikel (4) van Artikel 15 van Wet No. 53 van 1934 dat die verklaring aldus gemaak op die 30ste dag van Maart 1939 deur die Raad van die Munisipaliteit van Kaapstad herroep is.

Gedagteken in Kaapstad, hierdie 12de dag van April 1939.

M. B. WILLIAMS,
Stadsklerk.

BYLAAG.

Eiendom Kerkstraat No. 110, Kaapstad, geregistreer op naam van William Henry Gerner deur Transportakte No. 1158, gedagteken 20 Februarie 1897.

(No. 2460.) 3763—21

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that BAREND CHRISTOFFEL JACOBUS VENTER intends disposing of his butcher's business in Elliot to JOHANNES WILHELMUS KOTZE.

Dated at Elliot, this 14th day of April, 1939.

H. B. DAMPIER,
Attorney for the Parties.

3745—21-28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that CECIL GRABER intends disposing of the goodwill, fixtures and fittings and stock-in-trade of the business carried on by him as ADELPHI BEAUTY PARLOUR at Adelphi Buildings, Main Road, Sea Point, to GRACE MILDRED GOODALL.

JOELSON & RESSEL,
Attorneys for Seller.
65 Burg Street,
Capetown. 3754—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of PESSA GERSHOWSKY, carrying on business as a general dealer at Matatiele, in the District of Matatiele, East Griqualand, to dispose of her Market Street business to HARRY LEWIS KUPOWITZ.

Dated at Matatiele, this the 15th day of April, 1939.

C. W. GRAY,
Attorneys for Parties.
P.O. Box 54,
Pope Lane, Matatiele. 3765—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, that NEHEMIAH ELYAN, of Regal Buildings, Main Road, Wynberg, has disposed of his general dealer's business at the above address to MORRIS MEYER.

Dated at Wynberg, this 21st day of April, 1939.

J. L. FEINBERG,
Attorney for Parties.
Main Road, Wynberg. 3940—21-28

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the present general dealer's and men's outfitters business heretofore carried on by LAZARUS RUBIN at 105 Prince's Street, Port Elizabeth, under the name or style of RUBINS, has been sold as from the 1st May, 1939, to BARNARD RUBIN, who will thereafter continue to carry on business at the said address for his own account and benefit under the name or style of BARNEY RUBIN.

Dated at Port Elizabeth, this 17th April, 1939.

J. H. SPILKIN,
Attorney for the Parties.
Port Elizabeth. 3938—21-28

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of FREDERICK WESTBROOK, trading as the GEM PHARMACY, 19 Caledon Street, Graaff-Reinet, to transfer the said business to JOHN PARK STEEL, as and from 1st May, 1939.

Dated at Graaff-Reinet, this 17th day of April, 1939.

KENNETH WILEY,
Attorney for F. Westbrook.
P.O. Box 17, Graaff-Reinet. 3916—21

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, GEORGE ARNOLD PICKLES, residing at 26 Bantry Court, Bantry Bay, a retired colonial civil servant, intend to apply to the Governor-General, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MORANT for domestic and private reasons.

Any person who objects to my assumption of the said name of MORANT should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of the District of the Cape.

GEORGE ARNOLD PICKLES.

30th December, 1938. 3090—31-6-14-21

ADVERTISEMENTS.

NOTICE

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, that EBRAHIM MOHAMED, of Main Road, Diep River, has disposed of his general dealer's and fresh produce dealer's businesses at the above address to EBRAHIM MOHAMED, of Batts Road, Wynberg.

Dated at Wynberg, this 8th day of April, 1939.

BUCHANAN & BERMAN,
Attorneys for Parties.

Main Road, Wynberg. 3563—14-21

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that DIMITRIOS SPIROS PAIZIS, carrying on business under the style of the ATHENS CAFE in Russell Road, Port Elizabeth, intends selling and disposing of the business to JOHN FRANK DAVIES, who will carry on the business for his own account and benefit.

REGINALD H. ROGERS,
Attorney for the Parties.

14 Main Street,
Port Elizabeth. 3512—14-21

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MAX SHERMAN at Main Street, Prince Alfred Hamlet, District Ceres, has been sold to ISAAC JACOBSON, who will continue to carry on the business under the style of MAX SHERMAN at the same address from the date of the last publication of this notice.

KRIGE & DE WET,
Attorneys for Parties.

Main Street, Ceres. 3579—14-21

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOHN SCHREIBER MOFFETT to dispose of the goodwill, stock-in-trade and other assets (except book debts) of the general trader's business carried on by him on the Luzi Drift Trading Site, in the District of Mount Fletcher, to WILLIAM HENRY SURMON, who will carry on such business in his own name and for his own account and benefit.

ROGERS & JONES,
Attorneys for the Parties.

Matatiele. 3953—21-28

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, FRANK DRUSINSKY, residing at 2 Coronation Mansions, Winstonia Road, Sea Point, Cape, a medical student, intend to apply to the Governor-General for authority, under section *nine* of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of DREW for the reason that I am commonly known by that name by my fellow students and it will assist me both professionally and socially.

I previously bore the name FRANK DRUSINSKY.

Any person who objects to my assumption of the said name of FRANK DREW should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Capetown.

F. DRUSINSKY.

31st March, 1939. 3228—31-6-14-21

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, CECIL RABINOWITZ, residing at Lincoln Manor, First Avenue, Boston Estate, Bellville, and practising as an attorney, notary and conveyancer at 122 Main Road, Goodwood, in the Magisterial District of Bellville, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ROBINS for the reason that confusion has arisen, there being three legal practitioners with the surname of RABINOWITZ practising individually in the Magisterial District of Bellville.

I previously bore the names CECIL RABINOWITZ.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, BEATRICE RABINOWITZ, and children to ROBINS.

Any person who objects to my assumption of the said name of ROBINS should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Bellville.

CECIL RABINOWITZ.

22nd March, 1939. 3085—31-6-14-21

Insolvent Estate C. D. NAIDOO
(No. 3302).

TENDERS.

Tenders are invited for the purchase of the assets of the business carried on at 119 Prince Edward Street, Durban, as follows, viz.:—

Stock-in-trade.
Fixtures and fittings.
Goodwill.
Outstanding accounts.

Also for the purchase of the following immovable property situate at 156 Roonkhan Road, Cato Manor, Durban, consisting of a brick-built house and Lots A.C. and E. of 75 of Lot M.B. 9 of the farm Cato Manor No. 812, in extent 4 acres 14,769 square feet or thereabouts.

Separate tenders may be submitted.

Full particulars can be obtained from the Trustee.

Tenders, in duplicate, marked "Tender, C. D. Naidoo (No. 3302)", must be lodged with the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, not later than 10 a.m. on the 5th day of May, 1939.

The highest or any tender or tenders not necessarily accepted.

W. L. COUSINS,
Trustee.

448 Umbilo Road, Durban. 3936—21

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.
[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) on Monday, the 15th day of May, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of SEODAYAL SEWNARAIN, general dealer, carrying on business at 1 Standard Road, Mayville, Durban; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate at Durban for a period of fourteen days from the 25th day of April, 1939.

COULSON & ELLIOTT,
Applicant's Attorneys.

Chancery Lane,
Durban, 21st April, 1939. 3865—21

In the Insolvent Estate
M. S. STANFIELD.

Messrs. R. Acutt & Sons, duly instructed, will offer for sale by public auction at The Mart, Acutt Arcade, 49 Gardiner Street, Durban, on Saturday, 29th April, 1939, at 11 a.m., the following properties:—

1. The Royal Hotel, Empangeni, fully licensed, including bottle liquor licence. The land is described as Lots 4, 6 and 8 Turnbull Street, of Empangeni Township, in the Province of Natal, together in extent 3 acres, together with the buildings erected thereon.
2. Valuable Business Property, Empangeni. The land is described as Remainder of Lot 11 Maxwell Street, Empangeni Township, in the District of Zululand, in extent half acre, together with the buildings thereon, presently occupied as a tearoom and chemist shop.

Copies of leases and licences and further details can be obtained from the auctioneers.

Terms of payment: Cash or as may be otherwise arranged.

R. ACUTT & SONS,
Auctioneers.

49 Gardiner Street, Durban. 3958—21

NOTICE OF SALE IN EXECUTION.
WITHOUT RESERVE.

In the matters of WALTON & TATHAM, Plaintiffs, *versus* GEORGE MONTAGUE F. SIMPSON, in his capacity as the Representative of the Estate of the late PAUL DANIEL MOLIFE, Defendant, and ALBERT MOLIFE, Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate of Ladysmith, District of Klip River, Natal, in each of the above suits, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Ladysmith, Natal, on Wednesday, the 3rd day of May, 1939, at 11 a.m., of the following respectively:—

The immovable property known as Subdivision B of Lot No. 85 of the Town Lands of Ladysmith, situate in the Borough of Ladysmith, County of Klip River, Province of Natal, in extent 10 acres, held by Defendant under Deed of Transfer No. 4067/1938, dated 1st September, 1938,

and

the immovable property known as Subdivision D of Lot No. 85 of the Town Lands of Ladysmith, situate in the Borough of Ladysmith, County of Klip River, Province of Natal, in extent ten decimal nought four five eight acres, held by Defendant under Deed of Transfer No. 4069/1938, dated 1st September, 1938.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve to the highest bidder.

(2) Purchase price to be paid in cash on the day of sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes and licences (if any).

(3) The purchaser shall be liable for any necessary costs incurred in order to place him in possession thereof.

(4) Transfer shall be passed by Plaintiff's Attorney.

Dated at Ladysmith, Natal, this 15th day of April, 1939.

H. DE HAAS,
Messenger of the Court.

3923—21-28

MINERALE-WYSIGINGSWET
(No. 36 van 1934).

Prys: 9d. per eksemplaar.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

ADVERTENSIES.

SALE IN EXECUTION.
PORT SHEPSTONE DISTRICT.

In *re* H. WICHMANN and OTHERS, Plaintiffs, *versus* Mrs. L. HALL (widow), Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of Resident Magistrate of Port Shepstone and writ of execution, dated the 4th day of March, 1939, the following goods will be sold in execution on the 27th day of May, 1939, at 11 o'clock in the forenoon, at the Magistrate's Court, Port Shepstone, to the highest bidder, for spot cash, viz.:—

All the Defendant's right, title, and interest to and in certain two adjoining pieces of land granted on freehold tenure, being sub-division A and B of Burleigh, of Lot A, No. 5100, situate in the County of Alfred, Natal, in total extent 6 acres.

R. MELLICK,
Messenger of the Court.

3764—21-28

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of FRANCES WRIGHT, of Durban, to dispose of her lease, goodwill, shop furniture, fixtures, fittings, stock, etc., of the tearoom and general dealer's business known as PEMBROKE TEAROOM, 132 West Street, to MILDRED REDVERS McLEOD, of Durban, as from the 1st May, 1939.

Dated at Durban, this 4th April, 1939.

E. D'HOTMAN,
Agent for the Parties.

6 Murchies Passage,
Durban. 3514—14-21

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is the intention of HUNT, LEUCHARS & HEPBURN, LIMITED, to sell to H. L. & H. CONCRETE ENGINEERS (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the 26th day of April, 1939, that portion of their business now being carried on by their Re-inforced Steel Department at Baltic Buildings, 292 Smith Street, Durban, and at Baltic Buildings, 42 Anderson Street, Johannesburg.

GARLICKE & BOUSFIELD,
Attorneys for the Parties.

Whytock Building,
397 Smith Street, Durban. 3587—14-21

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that THE NATAL CANE BY-PRODUCTS, LTD., a Company having its head office at 301 Smith Street, Durban, intends to dispose of that portion of the Company's undertaking heretofore utilised for the manufacture of wattle extract to HODGSON EXTRACT CO. (PTY.), LTD.

Dated at Durban, this 6th April, 1939.

DAVID CALDER & SON,
Solicitors.

3564—14-21

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act, that it is the intention of JOHN WILLIAM GORDON THOMSON to sell to BERNARD DAVID BENJAMIN HEYWOOD the business known as the SEVEN-O-GARAGE, previously carried on by him at 23, Field Street, Durban.

Dated at Durban, this 6th day of April, 1939.

H. A. C. SWALES,
Attorney for Heywood.

29 Rhodes House,
368 Smith Street,
Durban. 3550—14-21

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of McCARTHY'S SERVICE STATION (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business as a motor garage and service station at 549-551 Smith Street, Durban, to dispose of the same to WAYNE TYRE COMPANY (PROPRIETARY), LTD., of Durban.

Dated at Durban, this 17th day of April, 1939.

G. A. BRETT & WILLS,
Solicitors to Parties.

6-12 Rennie's Buildings,
394 Smith Street, Durban. 3856—21-28

NOTICE OF SALE.

WESTWARD PRIVATE HOTEL

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the intention of NORA ELIABETH MATHEWS to dispose of the lease, goodwill, assets, etc., of the WESTWARD PRIVATE HOTEL, 495 Smith Street, Durban, to PERCIVAL CHARLES SHANAHAN of Johannesburg as from the 15th April, 1939.

Dated at Durban, this 17th April, 1939.

E. D'HOTMAN,
Agent for the Parties.

6 Murchies Passage. 3860—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given of the intention of DENIS ROLAND LEIGH PETTIT, carrying on business under the name of VICTORIA PHARMACY at 140-142 Victoria Street, Durban, to sell the whole of the assets of the business to VICTOR DRUG COMPANY (PTY.), LTD.

Dated at Durban, this 18th April, 1939.

SHEPSTONE & WYLIE,
Solicitors to the Parties.

Municipal Buildings,
Durban. 3925—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that on the 18th day of April, 1939, I, Guy Dymoke Goodricke, residing and practising at Durban, in the Province of Natal, Notary Public by authority of Government duly admitted and sworn, on the instructions and on behalf of Catherine Campbell Methven, the holder of Notarial Bond No. 86/1934 (Natal) and dated the 24th day of April, 1934, passed by Abe Cohen of Durban, furniture dealer, and carrying on business under the style of H. Brookstone & Company at 550 West Street, Durban, aforesaid, took possession by virtue of the said Notarial Bond of all the assets of the said business, carried on by the said Abe Cohen and of all the property hypothecated under the said Notarial Bond, and having taken possession of the said hypothecated property, I did deliver and give possession thereof to Albert Louis Norden, Accountant of Durban aforesaid, to hold on behalf of the said Catherine Campbell Methven, in terms of the said Notarial Bond.

Dated at Durban, this 18th day of April, 1939.

G. D. GOODRICKE,
Notary Public.

G. D. Goodricke,
45 Beach Grove,
Durban,
Natal. 3935—21

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of CHRISTINA CAMPBELL to dispose of her business known as WILLERN CAFÉ, Willern Court, Esplanade, Durban, to WILLIAM McLEAN, of Durban, with effect from the 1st May, 1939.

Dated at Durban, this 11th day of April, 1939.

V. R. DRIMAN,
Attorney for the Parties.

7-9 Murray Court, Durban. 3677—14-21

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of WILLIAM ARTHUR REDVERS BALLANTYNE to dispose of his business, together with the assets and liabilities thereof, as a going concern carried on as BALLANTYNE'S SERVICE STATION, 32 Alice Street, Durban, to KARACHI (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in course of registration. Dated at Durban, this 14th day of April, 1939.—J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, attorneys for the parties, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban. 3676—14-21

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the partnership between ARTHUR NORMAN WHITFIELD and JOHAN HJALMAR NORENIUS in the business known as ELECTRICAL SALES AND SERVICE, carried on in Victoria Street, Dundee, Natal, will be dissolved with effect as from the 1st day of May, 1939, and that the said JOHAN HJALMAR NORENIUS will thereafter conduct the said business under the said name as the sole proprietor thereof. 3497—14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of SUPER COLD ICE CREAM, carrying on business at 6 Overport Drive, Durban, to sell the said business.

Dated at Durban, this 4th April, 1939.

W. B. CALDER WOODHEAD & CALDER,
Solicitors to the Parties.

Old Well Court,
Smith Street, Durban. 3513—14-21

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HOOSEN MOORAD, who previously bore the name of HOSSEN MOORADUN, residing at Darnall, Lower Tugela District, Province of Natal, and carrying on business as general dealer, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the name of HOOSEN MOORAD for the reason that before coming to Natal I was known as HOSSEN MOORADUN but since my arrival in Natal in 1903 I have been known as HOOSEN MOORAD and all my transactions (business or otherwise) have been transacted under that name. Any person who objects to my assumption of the said name should, as soon as may be, lodge his objections in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Lower Tugela District, P.O. Stanger, Natal.

HOOSEN MOORAD.

1st April, 1939. 3372—6-14-21-28

ADVERTISEMENTS.

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 51 College Road, Overport, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as RACHEL AMMANEE VEERASAMY.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name RACHEL AMMANEE REDDIAR.

RACHEL AMMANEE REDDIAR.
Her × mark.

15th April, 1939. 3757—21

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 17 Furness Avenue, Mayville, Durban, Natal, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as KANDASAMY.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name COOLLAN KANDASAMY.

C. KANDASAMY.

12th April, 1939. 3721—21

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).

Bloemfontein, Thursday, the 6th April, 1939.

(Before the Honourable Mr. Justice Van den Heever.)

In the matter of the petition of The Liquidator of the REGAL CYCLE COMPANY (O.F.S.) (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation) (No. C.A. 100).

Upon the motion of Mr. A. J. Smit, of Counsel for the petitioner, and having read the petition, Master's Report and other documents herein,

It is Ordered:

(1) That the REGAL CYCLE COMPANY (O.F.S.) (PROPRIETARY), LIMITED, be, and it is hereby dissolved;

(2) That Michiel Godfrey Heyns be, and is hereby, released from his Office as Liquidator of the said Company;

(3) That authority be, and it is hereby, given for the destruction of the books and documents of the Company after lapse of two years from the date of the publication of this order.

By Order of the Court.

E. H. HICKMAN,
Registrar.

3709—21

NOTICE.

DIE VRYSTAATSE KO-OPERATIEWE EIERKRING, BEPERK (THE FREE STATE CO-OPERATIVE EGG CIRCLE, LIMITED) (in liquidation), of Bloemfontein.

The First and Final Liquidation Account of the above concern will lie open for inspection of interested parties for a period of twenty-one days from the date of publication of this notice, at the office of Messrs. Donald Murray & Company, 4 Southern Life Buildings, Maitland Street, Bloemfontein, and the office of the Registrar of Co-operative Societies, Pretoria. Any objections to this account must be lodged with the undersigned within four weeks from the date of this notice.

W. CALLENDER-EASBY,
W. GUY HANGER,
Liquidator.

P.O. Box 281, Bloemfontein,
20th April, 1939. 3741—21

SALE OF BOOK DEBTS.

In the insolvent Estate of GERT CORNELIUS JANSE VAN RENSBURG (No. X. 5791), a garage proprietor, of Winburg and Verkeerdevlei, O.F.S.

Duly instructed by the Trustee in the above Estate, I shall offer for sale by public auction, in front of my office at Winburg, on Saturday, 29th April, 1939, at 11 a.m.:—

The balance of the book debts in the Estate.

Further particulars from:—

B. S. DE KOK,
Trustee.

Winburg, O.F.S.

SAM KOTZE,
Auctioneer.

Winburg, O.F.S. 3917—21

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, Bloemfontein, on Friday, 19th May, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of HENRY DENNIS GOWER, a farmer, of Omega, District Bothaville; and that a statement of his affairs will lie open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Boemfontein, and at the Office of the Magistrate at Bothaville, for a period of fourteen days reckoned from Monday, 24th April, 1939.

S. J. RORICH,
Attorney for Applicant.

P.O. Box 20,
Viljoenskroon. 3857—21

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5081/1926, dated the 13th December, 1926, passed by Stephanus Johannes Potgieter and four others in favour of Michiel Coenraad van der Merwe, in respect of certain remaining extent of the farm Rietfontein No. 177, District Heilbron, measuring 300 morgen 367⁸/₁₀ths square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 17th day of April, 1939.

GOODRICK & FRANKLIN,
Attorneys for Applicant.

134 Maitland Street,
Bloemfontein. 3790—21

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SOLOMON SMULOWITZ, carrying on business under the style or firm of GOLDSMITH'S BOTTLE STORE, in Cross Street, Kroonstad, intends to dispose of his wholesale and bottle liquor business to HENRY TUBACK, who will carry on the said business under the name of GOLDSMITH'S BOTTLE STORE, with effect as from the 1st May, 1939.

Kroonstad, this 14th April, 1939.

LOURENS R. BOTHA,
Attorney for Parties.

3746—21

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT No. 2753/1925.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 2753/1925, gedateer 5de Augustus 1925, gegee deur Alfred Somers Vine, van Durban, in sy hoedanigheid as oorblywende Kurator in die Insolvente Boedel van Samuel Michel Ingel en Arthur Toubkin, besigheid drywende te Reitz onder die naam van Ingel & Toubkin (No. X/1781), volgens Sertifikaat van Aanstelling gedateer 21 Junie 1922, ten gunste van Cornelius Johannes van den Berg ten aansien van seker Erf No. 458, geleë in die dorp Reitz, distrik Reitz, groot vyftig (50) vierkant roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes vir die Oranje-Vrystaat Provinsie te Bloemfontein, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Reitz, op hede die 7de dag van Maart 1939.

JAC. L. FISCHER,
Prokureur vir Aanvraer.

Reitz, Oranje-Vrystaat. 3585—14-21

SALE IN EXECUTION.

In the matter between MAGDALENA MOTSHUMI, Plaintiff, and FANNY MASISI, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), in the above-mentioned suit, a sale without reserve and for cash will be held at Thaba 'Nchu, Orange Free State, in front of the Magistrate's Office, on Saturday, the 13th May, 1939, at 11 a.m., of the following property of the Defendant:—

Certain undivided one-sixth (1/6th) share of the farm Gogothuse No. 631, situate in the District of Thaba 'Nchu, Orange Free State, measuring 167 morgen 160 square roods.

The sale will be subject to the Servitudes and Conditions specified in the Deed of Transfer No. 4474/1926, dated the 3rd November, 1926.

The following information has been supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

About 70 morgen of the whole farm are under cultivation and suitable for maize and wheat.

E. H. HICKMAN,
Sheriff of the Orange Free State.

Bloemfontein, 17th April, 1939.

3791—21 A.-5 M.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1934, that MULLY SEVILLE YOUNG, trading under the style or firm of O.F.S. TEAROOM, at 22 Maitland Street, Bloemfontein, has disposed of the stock-in-trade and goodwill of the said restaurant and tearoom business to LEVINA CATHARINA VORSTER (born VENTER), married within community of property to JOHANNES HENDRIK VORSTER of Bloemfontein, and that the said LEVINA CATHARINA VORSTER (born VENTER), will carry on the business in the said premises as from 1st April, 1939, for her sole benefit.

A. L. LEWIS,
Attorney for the Parties.

43 Maitland Street,
P.O. Box 452,
Bloemfontein. 3517—14-21

ADVERTENSIES.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between JOSEPH THOTO MASISI, Plaintiff, and MOTIOANE, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), in the above-mentioned suit, a sale without reserve and for cash will be held at Thaba 'Nchu, Orange Free State, in front of the Magistrate's Office, on Saturday, the 13th May, 1939, at 11 a.m., of the following property of the Defendant:—

Certain undivided one-sixth (1/6th) share of the farm Gogothuse No. 631, situate in the District of Thaba 'Nchu, Orange Free State, measuring 167 morgen 160 square roods.

The sale will be subject to the Servitudes and Conditions specified in the Registered Title No. 604/1932, dated the 8th April, 1932.

The following information has been supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

About 70 morgen of the whole farm are under cultivation and suitable for maize and wheat.

E. H. HICKMAN,
Sheriff of the Orange Free State.

Bloemfontein, 17th April, 1939.
3793—21 A.-5 M.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between MAGDALENA MOTSHUMI, Plaintiff, and MANTSIENG, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), in the above-mentioned suit, a sale without reserve and for cash will be held at Thaba 'Nchu, Orange Free State, in front of the Magistrate's Office, on Saturday, the 13th May, 1939, at 11 a.m., of the following property of the Defendant:—

Certain undivided one-sixth (1/6th) share of the farm Gogothuse No. 631, situate in the District of Thaba 'Nchu, Orange Free State, measuring 167 morgen 160 square roods.

The sale will be subject to the Servitudes and Conditions specified in the Registered Title No. 605/1932, dated the 8th April, 1932.

The following information has been supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

About 70 morgen of the whole farm are under cultivation and suitable for maize and wheat.

E. H. HICKMAN,
Sheriff of the Orange Free State.

Bloemfontein, 17th April, 1939.
3792—21 A.-5 M.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of HENRY THOMAS POWER, general dealer, carrying on business on portion of the farm Metz No. 950, District Harrismith, to sell and dispose of his said general dealer's business to DUGALD McNAUGHT, trader, of Mokhottong, Basutoland, who will take over the same as from 1st May, 1939. Harrismith, this 11th day of April, 1939.—Philip D. Wright, Solicitor for the Parties, P.O. Box 126, 53 Stuart Street, Harrismith. 3911—21-28

SALE IN EXECUTION.

In the matter between GEORGE LETSHAPA MASISI, Plaintiff, and ABRAHAM, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), in the above-mentioned suit, a sale without reserve and for cash will be held at Thaba 'Nchu, Orange Free State, in front of the Magistrate's Office, on Saturday, the 13th May, 1939, at 11 a.m., of the following property of the Defendant:—

Certain undivided one-sixth (1/6th) share of the farm Gogothuse No. 631, situate in the District of Thaba 'Nchu, Orange Free State, measuring 167 morgen 160 square roods.

The sale will be subject to the Servitudes and Conditions specified in the Registered Title No. 427/1931, dated the 24th February, 1931.

The following information has been supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

About 70 morgen of the whole farm are under cultivation and suitable for maize and wheat.

E. H. HICKMAN,
Sheriff of the Orange Free State.

Bloemfontein, 17th April, 1939.
3794—21 A.-5 M.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the stock-in-trade, fixtures and fittings and goodwill of the following businesses, hitherto carried on by MAURICE EDWARD WHEALS, have been sold to THE BLOEMFONTEIN MILK BARS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at Cuthbert's Court, Cuthbert's Buildings, Bloemfontein, who will henceforth carry on the said businesses as a going concern for its own account, namely—

(1) MILK BAR AND ICE CREAM FACTORY, situate at Cuthbert's Court, Cuthbert's Buildings, Bloemfontein.
(2) CHOCOLATE BOX, situate at Cuthbert's Court, Cuthbert's Buildings, Bloemfontein, and
(3) MILK BAR, situate at Corner Shop, South African Mutual Buildings, Maitland Street, Bloemfontein.

Dated at Bloemfontein, this 5th day of April, 1939.

LANCE G. FULLER,
Attorney for the Parties.

Arcade Chambers,
West Burger Street,
Bloemfontein. 3555—14-21

UNION OF SOUTH AFRICA.

THE FRANCHISE LAWS IN FORCE and THE ELECTORAL ACT (No. 12 of 1918), as Amended by the Electoral Act, 1918, Amendment Act, 1926 (No. 11 of 1926), the Electoral Amendment Act (No. 24 of 1928), and the Electoral Laws Amendment Act (No. 35 of 1931).

Price: **2s. 6d.**

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

NATURALIZATION NOTICES.

KENNISGEWING VAN NATURALISASIE.

I, ANDOR ROTH, an electrical engineer, residing at 42 Holt Street, Forest Hill, Johannesburg, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ANDOR ROTH, 'n elektriese ingenieur, woonagtig te Holtstraat 42, Forest Hill, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3766

I, ALBERT SIMON, an hotel proprietor, residing at Linton's Hotel, Loveday and De Villiers Streets, Johannesburg, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ALBERT SIMON, 'n hotel eienaar, woonagtig te Linton's Hotel, Lovedayen De Villierstraat, Johannesburg, in die Provinsie van die Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3720

I, SOLLY ALLIS, a cycle dealer, residing at 42 First Avenue, Bezuidenhout, Valley, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SOLLY ALLIS, 'n fietshandelaar, woonagtig te 42 Eerstelaan, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3717

I, JACOB WINTER, a barman, residing at 16 Third Avenue, Parktown North, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JACOB WINTER, 'n kantienman, woonagtig te 16 Derdelaan, Parktown Noord, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3779

ADVERTISEMENTS.

I, CARL FRIEDRICH ERNST SCHÖNWÄLDER, a collector, residing at 1300 Boundary Lane, Hatfield, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, CARL FRIEDRICH ERNST SCHÖNWÄLDER, 'n kollektant, woonagtig te Boundarylaan 1300, Hatfield, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3724

I, LUCY FREDERICA SCHAEFER (known in religion as MOTHER MARY BERNADETTE), a nun, residing at Loreto Convent, 135 Skinner Street, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LUCY FREDERICA SCHAEFER (in die klooster MOEDER MARY BERNADETTE), 'n non, woonagtig te Loreto Klooster, 135 Skinnerstraat, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3714

I, ERICH JOSEPH HOLZ, a factory manager, residing at 57 High Level Road, Capetown, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ERICH JOSEPH HOLZ, 'n fabriekbestuurder, woonagtig te 57 High Level Road, Kaapstad, in die Provinsie van die Kaap, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3718

I, MARGARETE MIROL HOLZ, a factory supervisor, residing at 57 High Level Road, Capetown, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MARGARETE MIROL HOLZ, 'n fabriekopsigter, woonagtig te 57 High Level Road, Kaapstad, in die Provinsie van die Kaap, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3719

I, JAN WILLEM SCHUBART, a proprietor of Die Spandau Boekhandel, residing at Graaff-Reinet, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JAN WILLEM SCHUBART, 'n eienaar van Die Spandau Boekhandel, woonagtig te Graaff-Reinet, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3726

I, HENDRIK MATTHYS SIGLÉ, a carpenter, residing at 297 Lange Street, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HENDRIK MATTHYS SIGLÉ, 'n timmerman, woonagtig te 297 Langestraat, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3727

I, ERNST HELMUT BEERMANN, a sales manager, residing at Tweedale, Vesperdene Road, Green Point, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ERNST HELMUT BEERMANN, 'n verkopingsbestuurder, woonagtig te Tweedale, Vesperdene Pad, Groenpunt, Kaapstad, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3731

I, MAX WISHNIA, a mechanic and cinema operator, residing at 1 Wisbeach Villas, Wisbeach Road, Sea Point, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MAX WISHNIA, 'n werktuigkundige en bioskoop-operateur, woonagtig te 1 Wisbeach Villas, Wisbeach Weg, Seepunt, in die Provinsie van die Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3738

I, ABE ALLISON, a boarding-house manager, residing at 19 Charlton Terrace, Doornfontein, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ABE ALLISON, 'n losieshuisbestuurder, woonagtig te 19 Charlton Terrace, Doornfontein, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3778

I, JOSEPH OTRZONSEK, a missionary, residing at Leeuwpan No. 9, District Ventersdorp, P.O. Vreysrust, via Randfontein, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOSEPH OTRZONSEK, 'n sendeling, woonagtig te Leeuwpan No. 9, distrik Ventersdorp, P.K. Vreysrust, via Randfontein, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3775

I, JOSEPH LEITNER, a prospector, residing at Bakerville, District Lichtenburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOSEPH LEITNER, 'n prospektor, woonagtig te Bakerville, distrik Lichtenburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3749

I, MISS ANNIE HURWITZ, a clerk, residing at 14 Albrecht Street, Jeppes, Johannesburg, in the Province of Transvaal hereby give notice that I intend to to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MEJ. ANNIE HURWITZ, 'n klerk, woonagtig te 14 Albrechtstraat, Jeppes, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3750

ADVERTENSIES.

I, Miss SOPHIE HURWITZ, a bookkeeper, residing at 14 Albrecht Street, Jeppes, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, Mej. SOPHIE HURWITZ, 'n boekhouer, woonagtig te 14 Albrechtstraat, Jeppes, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3751

I, ERNEST RUSS (formerly known as ERNST LAZARUS), a factory foreman, residing at 225 Main Road, Three Anchor Bay, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ERNEST RUSS (vroeër bekend as ERNST LAZARUS), 'n fabriek voorman, woonagtig te 225 Hoofweg, Three Anchor Bay, Kaapstad, in die Provinsie van die Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3752

I, EGON LASER, a clerk, residing at Alma Court Flats F 1, Highlevel Road, Green Point, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, EGON LASER, 'n klerk, woonagtig te Alma Court Flats F 1, Highlevelyweg, Groenpunt, in die Provinsie van die Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3758

I, JOHN MAX HEINRICH HOGE, a lecturer at University of Stellenbosch, residing at Van der Stel Street, Stellenbosch, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOHN MAX HEIRICH HOGE, 'n lektor, Universiteit van Stellenbosch, woonagtig te Van der Stelstraat, Stellenbosch, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3755

I, JOSEPH JOFFE, a salesman, residing at 139a 7th Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOSEPH JOFFE, 'n handelaar, woonagtig te 139a 7de Laan, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3832

I, ERIC KURT ADOLF HULTBERG, an engineer, residing at 31 Ascot Road, Bertrams, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ERIC KURT ADOLF HULTBERG, 'n ingenieur, woonagtig te 31 Ascotweg, Bertrams, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3833

I, GIOVANNI LORENZATO, a miner, residing at 8 Single Quarters, Venterspost, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GIOVANNI LORENZATO, 'n mynwerker, woonagtig te 8 Single Quarters, Venterspost, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3834

I, JOACHIM SALING, a commercial employee, residing at 46 Jackwal Court, 112 Quartz Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOACHIM SALING, 'n handelswerksman, woonagtig te 46 Jackwal Court, 112 Quartzstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3841

I, ABRAM PHILLIP FAINSTEIN, a tailor, residing at 36 Kingsway Avenue, Brakpan, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ABRAM PHILLIP FAINSTEIN, 'n kleremaker, woonagtig te 36 Kingswaylaan, Brakpan, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, oorenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3885

I, MATHIAS VAN STADEN, a proofreader, residing at 31 Hastings Street, Tamboers Kloof, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MATHIAS VAN STADEN, 'n proefleser, woonagtig te Hastingsstraat 31, Tamboerskloof, Kaapstad, in die Provinsie van die Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3884

I, HERMANN OTTO HARMS, a watchmaker, residing at 108 Steen Street, Rustenburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HERMANN OTTO HARMS, 'n horlosiemaker, woonagtig te Steenstraat 108, Rustenburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3883

I, KATE HAASDYK, a housewife, residing at Sorrento Sidmouth Avenue, Oranjezicht, Capetown, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, KATE HAASDYK, 'n huisvrou, woonagtig te Sorrento, Sidmouthlaan, Oranjezicht, Kaapstad, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3879

ADVERTISEMENTS.

I, ABRAHAM SACHS, a minister of religion, residing at 2 Taylor Street, Burghersdorp, in the Province of Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ABRAHAM SACHS, 'n predikant, woonagtig te 2 Taylorstraat, Burghersdorp, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3882

I, JOHANN HEINRICH SCHROER, a storeman, residing at 352 Rebecca Street, Pretoria, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOHANN HEINRICH SCHROER, 'n stoorman, woonagtig te 352 Rebeccastraat, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3891

I, ISAAC NAFTE, a butcher and miller, residing at 24 Melville Street, Lichtenburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ISAAC NAFTE, 'n slagter en meulenaar, woonagtig te Melvillestraat 24, Lichtenburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3890

I, STEFFEN FRIEDBERG, a clerk, residing at hotel Avrille, 577 West Street, Durban, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, STEFFEN FRIEDBERG, 'n klerk, woonagtig te Hotel Avrille, 577 Weststraat, Durban, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3889

I, OTTO LEBRECHT KROHL, a chemical engineer, residing at 15 Arlington Mansions, Kerk Street, Johannesburg, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, OTTO LEBRECHT KROHL, 'n skeikundige ingenieur, woonagtig te 15 Arlington Gebou, Kerkstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3888

I, WERNER SCHLOSS, a traveller, residing at 11 Patmore Court, Hopkin Street, Bellevue, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, WERNER SCHLOSS, 'n reisiger, woonagtig te 11 Patmore Court, Hopkinstraat, Bellevue, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van naturalisasie kragtens daardie Wet. 3886

I, VINCENT VIETRI, a hairdresser, residing at 113A Lawn Street, Rosettenville, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, VINCENT VIETRI, 'n haarkapper, woonagtig te 113A Lawnstraat, Rosettenville, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3774

I, ALEXANDER BOBROW, a teacher, residing at 10 Praetor Mansions, Fifth Avenue, Springs, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ALEXANDER BOBROW, 'n onderwyser, woonagtig te 10 Praetor Mansions, Vyfde Laan, Springs, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3768

I, BERNHARD SCHRAGENHEIM, a director of company, residing at 29 Urania Street, Observatory, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, BERNHARD SCHRAGENHEIM, 'n kompanjie bestuurder, woonagtig te 29 Uraniastraat, Observatory, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3769

I, ALLAN BECH BRONDUM, a chemist and druggist, residing at 58 Ernest Road, Kensington, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ALLAN BECH BRONDUM, 'n apteker, woonagtig te 58 Ernestweg, Kensington, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3842

I, KALMAN STOCK, a storeman, residing at P.O. Endicott, District Springs, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, KALMAN STOCK, 'n stoorman, woonagtig te P.K. Endicott, distrik Springs, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdeline, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3852

I, BERKO KUPERBERG, a minister of religion, residing at 38 Russell Street, Durban, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, BERKO KUPERBERG, 'n predikant, woonagtig te 38 Russellstraat, Durban, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasies en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3878

ADVERTENSIES.

I, HENRI ALBERT FRANSMAN, an accountant, residing at 151 St. George's Road, Observatory, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HENRI ALBERT FRANSMAN, 'n rekenmeester, woonagtig te 151 St. George'sweg, Observatory, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3877

I, STRATOS LASKARIDES, a general dealer, residing at 48 Oosthuizen Street, Germiston, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, STRATOS LASKARIDES, 'n algemene handelaar, woonagtig te Ooshuizenstraat 48, Germiston, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3875

I, MAURICE LIPSCHITZ, a shop assistant, residing at Witpoort Areas Trading Store, Brakpan, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MAURICE LIPSCHITZ, 'n winkelbediende, woonagtig te Witpoort Areas Trading Store, Brakpan, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3874

I, JOHN GELLETICH, a mining engineer, residing at 19 Westcliff Park Flats, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOHN GELLETICH, 'n myn ingenieur, woonagtig te 19 Westcliff Park Flats, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturaliasie kragtens daardie Wet. 3897

I, HERMANN STORMANNS, a miller, residing at 286 Boer Street, Senekal, in the Province of Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, inu terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HERMANN STORMANNS, 'n meulenaar, woonagtig te Boerstraat 286, Senekal, in die Provinsie Oranje-Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3920

I, CHARLES ZALMAN FAIT, a storekeeper, residing at 2 Victoria Road, Regents Park, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, CHARLES ZALMAN FAIT, 'n winkelier, woonagtig te Victoriaweg 2, Regents Park, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3919

I, HANS COREL (formerly known as HANS COHN COREL), a commercial traveller, residing at 22 Millers Mansions, 42 Quartz Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HANS COREL (voorheen bekend as HANS COHN COREL), 'n handelsreisiger, woonagtig te 22 Millers Mansions, Quartzstraat 42, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3902

I, PHILIP TIBSHRAENY, a butcher, residing at Main Street, Kirkwood, District Uitenhage, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, PHILIP TIBSHRAENY, 'n slagter, woonagtig te Hoofstraat, Kirkwood, distrik Uitenhage, in die Provinsie Kaap die Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3914

I, FOUAD TIBSHRAENY, a general dealer, residing at Main Street, Kirkwood, District Uitenhage, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, FOUAD TIBSHRAENY, 'n algemene handelaar, woonagtig te Hoofstraat, Kirkwood, distrik Uitenhage, in die Provinsie Kaap die Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3913

I, ROLAND HUBERTUS ANDREAS VON OETTINGEN, a farmer, residing at Diemersfontein, Wellington, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ROLAND HUBERTUS ANDREAS VON OETTINGEN, 'n boer, woonagtig te Diemersfontein, Wellington, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3905

I, MARY ANN BACCHIONI, a property owner, residing at 76 Indra Street, Mayfair West, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MARY ANN BACCHIONI, 'n eiendomseienaar, woonagtig te 76 Indrastraat, Mayfair Wes, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3949

I, AARON DENABURSKY, a builder and contractor, residing at 34 Page Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, AARON DENABURSKY, 'n bouer en kontrakteur, woonagtig te Pagestraat 34, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3948

ADVERTISEMENTS.

I, KURT KOENIGSFELD, a clerk, residing at 201 Leyds Street, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, KURT KOENIGSFELD, 'n klerk, woonagtig te 201 Leydsstraat, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3934

I, ANKA VON KNOBLAUCH, a health specialist, residing at Bellair Road, Vredehoek Estate, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ANKA VON KNOBLAUCH, 'n gesondheidspesialis, woonagtig te Bellair Pad, Vredehoek, Kaapstad, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3932

I, PIERRE MARIE JOHANNES STEENHOFF, a clerk, residing at 2 Kingsway Court, Jeppe Street, Johannesburg, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, PIERRE MARIE JOHANNES STEENHOFF, 'n klerk, woonagtig te 2 Kingsway Court, Jeppestraat, Johannesburg, in die Provinsie van die Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3956

I, TONY ANTHONY CIRO, a signwriter, residing at 69 Monmouth Road, Overport, Durban, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, TONY ANTHONY CIRO, 'n dekorateur, woonagtig te 69, Monmouthweg, Overport, Durban, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3957

I, GÜNTHER FRANZ ALBRECHT BAER, a part-time assistant in the Department of German in the University of Witwatersrand and part-time work on staff of the Efficiency Correspondence College, residing at 24 Hope Road, Orange Grove, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GÜNTHER FRANZ ALBRECHT BAER, 'n deeltydse assistent in die Departement van Duits op die Witwatersrand Universiteit en deeltydse werk op die staf van die Efficiency Korrespondensie Kollege, woonagtig te Hopeweg 24, Orange Grove, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3708

The business of watchmaker and jeweller, carried on by G. STORINO at 77a Von Brandis Street, Johannesburg, has been sold to G. STORINO (PROPRIETARY), LIMITED (a Company in the course of registration), to take effect as from 1st May, 1939.—Kenneth Rae, Agent for the Parties. 3684—14-21-28

OFFICIAL YEAR BOOK OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

(No. 19—1938.)

Price: **5s.** Post Free within the Union. **6s. 6d.** outside the Union.

Also available: No. 3—1910-18, No. 4—1910-20, No. 6—1910-22, No. 10—1927-28, No. 11—1928-29, No. 12—1929-30, No. 13—1930-31, No. 14—1931-32, No. 17—1934-35.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

OFFISIËLE JAARBOEK VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

(No. 19—1938.)

Prys: **5s.** Posvry binne die Unie. **6d. 6s.** buite die Unie.

Ook verkrygbaar: No. 3—1910-18, No. 10—1927-28, No. 11—1928-29, No. 12—1929-30, No. 13—1930-31, No. 14—1931-32, No. 17—1934-35.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN (No. 32 van 1922).

Soos Gewysig deur Wet No. 13 van 1933, tesame met Proklamasies van krag op 8 Desember 1933, sowel as Regulasies op Mate en Gewigte, 1933.

Prys: **2s.** per Eksemplaar, Posvry.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria.

WEIGHTS AND MEASURES ACT (No. 32 of 1922).

As Amended by Act No. 13 of 1933, with Proclamations in force as at 8th December, 1933, together with Weights and Measures Regulations, 1933.

Price: **2s.** Post Free.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

PARLIAMENTARY DEBATES.

Weekly issues of the House of Assembly Hansard may be obtained from the Government Printer, Pretoria and Capetown.

ANNUAL SUBSCRIPTION £1 10 0

The following complete sets of bound volumes containing the Assembly Debates are available at the prices stated:—

1924 Vol. 2 ... ... 17s. 6d. (*First Session, Fifth Parliament.*)
1925 Vols. 3-5 ... ... 35s. 0d. (*Second Session, Fifth Parliament.*)
1926 Vols. 6-7 ... ... 40s. 0d. (*Third Session, Fifth Parliament.*)
1927 Vols. 8-9 ... ... 40s. 0d. (*Fourth Session, Fifth Parliament.*)
1927-28 Vols. 10-11 ... ... 40s. 0d. (*Fifth Session, Fifth Parliament.*)
1929 Vol. 12 ... ... 20s. 0d. (*Sixth Session, Fifth Parliament.*)
1929 Vol. 13 ... ... 20s. 0d. (*First Session, Sixth Parliament.*)
1930 Vols. 14-15 ... ... 40s. 0d. (*Second Session, Sixth Parliament.*)
1931 Vols. 16-17 ... ... 40s. 0d. (*Third Session, Sixth Parliament.*)
1931-32 Vols. 18-19 ... ... 40s. 0d. (*Fourth Session, Sixth Parliament.*)
1933 Vol. 20 ... ... 20s. 0d. (*Fifth Session, Sixth Parliament.*)
1933 Vol. 21 ... ... 20s. 0d. (*First Session, Seventh Parliament.*)
1934 Vols. 22-23 ... ... 40s. 0d. (*Second Session, Seventh Parliament.*)
1935 Vols. 24-25 ... ... 40s. 0d. (*Third Session, Seventh Parliament.*)
1936 Vols. 26-27 ... ... 40s. 0d. (*Fourth Session, Seventh Parliament.*)
1937 Vols. 28, 29 and 30 ... 60s. 0d. (*Fifth Session, Seventh Parliament.*)

VOLKSRAAD DEBATTE.

Weeklikse uitgawes van die Volksraad se Hansard is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

JAARLIKSE INTEKENGELD ... £1 10 0

Die volgende volledige stelle gebonde dele, bevattende die Volksraadsdebatte, is verkrygbaar teen die ondervermelde pryse:—

1924 Deel 2 ... ... 17s. 6d. (*Eerste Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1925 Dele 3-5 ... ... 35s. 0d. (*Tweede Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1926 Dele 6-7 ... ... 40s. 0d. (*Derde Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1927 Dele 8-9 ... ... 40s. 0d. (*Vierde Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1927-28 Dele 10-11 ... ... 40s. 0d. (*Vyfde Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1929 Deel 12 ... ... 20s. 0d. (*Sesde Sitting, Vyfde Volksraad.*)
1929 Deel 13 ... ... 20s. 0d. (*Eerste Sitting, Sesde Volksraad.*)
1930 Dele 14-15 ... ... 40s. 0d. (*Tweede Sitting, Sesde Volksraad.*)
1931 Dele 16-17 ... ... 40s. 0d. (*Derde Sitting, Sesde Volksraad.*)
1931-32 Dele 18-19 ... ... 40s. 0d. (*Vierde Sitting, Sesde Volksraad.*)
1933 Deel 20 ... ... 20s. 0d. (*Vyfde Sitting, Sesde Volksraad.*)
1933 Deel 21 ... ... 20s. 0d. (*Eerste Sitting, Sewende Volksraad.*)
1934 Dele 22-23 ... ... 40s. 0d. (*Tweede Sitting, Sewende Volksraad.*)
1935 Dele 24-25 ... ... 40s. 0d. (*Derde Sitting, Sewende Volksraad.*)
1936 Dele 26-27 ... ... 40s. 0d. (*Vierde Sitting, Sewende Volksraad.*)
1937 Dele 28, 29 en 30 ... 60s. 0d. (*Vyfde Sitting, Sewende Volksraad.*)

ADVERTENSIES.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg, before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. E. H. WELCH, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. ROUX, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van „Kaap de Goede Hoop", Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
H. E. H. WELCH, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
H. O. DE VILLIERS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
P. ROUX, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

CAPE.—KAAP.

Registered No. of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. *Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde.*	Date, Time, and Place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.*	Meeting convened for Election of. *Byeenkoms belê vir verkiesing van.*
63596	Venter, Theunis Pelser.....	16/3/39, Aliwal North...	28/4/39, 10 a.m., Aliwal North..	Executor.
63684	Waine, Mary Magdeline (born Murphy)	4/9/29, East London.....	26/4/39, 10 a.m., East London...	Executor.
63680	Sokolich, John Matthew.....	29/3/39, Kingwilliamstown....	25/4/39, 10 a.m., Kingwilliams-town	Executor.
63711	de Villiers, Hermanus Theodorus Louis de Villiers	1/8/11, Villiersdorp.....	26/4/39, 10 a.m., Paarl.....	Executor.
41473	Tromp, Johannes.....	22/4/34, Wellington.....	28/4/39, 10 a.m., Fraserburg.....	Executor.
63414	Botha, Elizabeth Jacomina (gebore van Niekerk)	18/2/39, Hofmeyr.....	28/4/39, 10 a.m., Hofmeyr.....	Executor.
63539	Burger, Steyn Schalk, student.....	24/3/39, Montagu.....	27/4/39, 10 a.m., Montagu.....	Executor.
63396	Cumming, Jane (formerly Leslie) (born Bain)	23/12/38, Kingwilliamstown...	2/5/39, 10 a.m., Kingwilliams-town	Executor.
63657	Driscoll, Reginald Vernon, electrician	26/3/39, East London.....	3/5/39, 10 a.m., East London....	Executor.
63103	Bredenkamp, Johanna Catharina (born Pienaar)	13/6/38, Goodwood.....	2/5/39, 10 a.m., Bellville.....	Executor.
63700	Everson, Andries Petrus, farmer.....	23/3/39, Ceres.....	2/5/39, 10 a.m., Worcester.....	Executor.
63225	O'Brien, Terence Batwell, clerk.....	8/2/39, Capetown.....	26/4/39, 10 a.m., East London...	Executor.
63633	Retief, Aletta Elizabeth (born Pienaar), boerin	13/3/39, Graaff-Reinet.....	3/5/39, 10 a.m., Graaff-Reinet....	Executor.
63671	Potgieter, Lukas Gerhardus, post office clerk	24/2/39, Fort Beaufort.....	1/5/39, 10 a.m., Fort Beaufort...	Executor.
63674	Roets, Jacoba Wilhelmina, farmer....	14/2/39, Elliot.....	2/5/39, 10 a.m., Elliot.....	Executor.
63677	Rust, Jan Andries, rustende boer.....	10/10/38, Malmesbury.....	3/5/39, 10 a.m., Malmesbury....	Executor.
63669	Paine, John M. H., civil servant.....	28/3/39, East London.....	3/5/39, 10 a.m., East London....	Executor.
63520	Muir, Frederick James, farmer.....	17/3/39, Wodehouse.....	2/5/39, 10 a.m., Dordrecht.....	Executor.
63440	Khan, Mer Mohamed.....	6/3/39, Capetown.....	25/4/39, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
63663	Lonsdale, Harriette Jane.....	28/3/39, Kingwilliamstown....	25/4/39, 10 a.m., Kingwilliams-town	Executor.

TRANSVAAL.

438/39	Maritz, Casper Jeremiah, farmer.....	10/1/39, Barberton.....	28/4/39, 10 a.m., Barberton.....	Executor Dative.
1013/39	Nash, William Jeffrey, hotel manager	17/1/39, Salisbury, Southern Rhodesia	28/4/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
327/39	Howden, Lionel Charles, S.A.R. em-ployee	1/1/39, Pretoria.....	10/5/39, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
985/39	Lane, Albert Harry, patrolman.....	1/10/38, Germiston.....	28/4/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
685/39	Krug, Minnie, housewife.....	24/1/39, Capetown.....	28/4/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
1207/39	Oliver, Archibald Kennedy, tailors' cutter	4/4/39, Pretoria.....	28/4/39, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
705/39	Pretorius, Roelof Gerhardus Petrus, blokman	5/1/39, Potchefstroom.....	28/4/39, 10 v.m., Potchefstroom	Eksekuteur Datief.
1252/39	Parker, William, labourer.....	16/1/39, Johannesburg.....	28/4/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
1017/39	Smiedt, Sheine Chie, housewife.....	2/2/38, Krugersdorp.....	28/4/39, 10 a.m., Krugersdorp...	Executor Dative.
1198/39	Watt, Thomas Albert, miner.....	17/3/39, Johannesburg.....	27/4/39, 10 a.m., Germiston.....	Executor Dative.
1148/1939	Cameron, George, ironturner.....	11/1/39, Paisley, Scotland....	28/4/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
1174/1939	Cross, Robert, farmer.....	19/3/39, Lydenburg.....	28/4/39, 10 a.m., Lydenburg....	Executor Dative.
3302/1938	Ellis, Harold Victor, clerk.....	23/8/38, Johannesburg.....	28/4/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3539/1938	Angus, Annie Gunn, carpenter.....	29/11/28, Benoni.....	26/4/39, 10 a.m., Benoni.....	Executor Dative.

ADVERTISEMENTS.

NATAL.

Registered No. of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. *Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde.*	Date, Time, and Place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.*	Meeting convened for Election of. *Byeenkoms belê vir verkiesing van.*
28746	Matthew, William Alexander, book-keeper	29/3/39, Pietermaritzburg.....	26/4/39, 10 a.m., Pietermaritz-burg	Executor Dative.
28701	Newman, Mary Jane, widow.....	28/3/39, Durban.....	27/4/39, 10 a.m., Benoni.....	Executor Dative.
28270	Parizot, Adelson, blacksmith-farrier...	19/12/38, Durban.....	27/4/39, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
28660	Spooner, Thelma Neville, widow.....	8/3/39, Margate.....	27/4/39, 10 a.m., Port Shepstone.	Executor Dative.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

30700	Willemse, Casper Jan Hendrik, farmer	4/4/39, Bloemfontein.....	26/4/39, 11 a.m., Bloemfontein..	Executor Dative.
30646	Wessels, Helena Catharina.....	19/2/39, Vrede.....	6/5/39, 10 a.m., Vrede.....	Executor Dative.

GRIQUALAND WEST/WES

1474	Michelow, Michael William, butcher...	2/4/39, Kimberley.....	3/5/39, 10 a.m., Kimberley.....	Executor Dative.
1480	Fahry, Solomon William, general dealer	7/6/38, Betedy, Baalbeck (Mt. Lebanon), District Baalbeck	3/5/39, 10 a.m., Kimberley.....	Executor Dative.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.
SECTION *Sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (*or longer if specially stated*) *from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING WAT TER INSAGE LÊ.
ARTIKEL *Ag-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke* (*of langer, indien spesiaal vermeld*) *vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekening.

SCHEDULE—*SKEDULE.*

CAPE.—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die.* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die.* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
36907	Robert Ralph Bonsor, during his lifetime of 29 Smuts Road, East London; Supplementary Liquidation and Distribution	24/4/39	Capetown	East London	W. E. Simpson, Secretary, The Frontier Orphan Chamber & Trust Co., Ltd., Executor Testamentary, 24 Union Street, East London.
29929/586	Martha Magdalena v. d. Merwe, formerly Stephen (born Visser), of Schottelfontein, District Richmond; Supplementary Liquidation and Distribution	21/4/39	Capetown	Richmond...	F. A. Paul & Co., Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 28, Richmond, C.P.
11936/780	Benjamin Godlieb Heydenrych; Supplementary	21/4/39	Capetown	—	Ross & Hofmeyr, Attorneys for Executor, 4 Wale Street, Capetown.
61747	Jane Clark (born Hacking), widow, of Queenstown; First and Final Liquidation	22/4/39	Capetown	Queenstown..	J. W. Dower, Executor Dative, P.O. Box 136, Queenstown.
62616	Mary Jenette Ann Hurn (born Wellbeloved), of Chalumna; First and Final	21/4/39	Capetown	East London	Robertson, Wiley & King P.O. Box 55, Kingwilliamstown.
53960	Gisela Rieser (born Seligmann), who died on the 28th September, 1936; First Liquidation and Distribution	21/4/39	Capetown	—	C. & A. Friedlander, Attorneys, 40 Burg Street, Capetown.
57138	Stephanus Johannes Jacobus Hendriksz, of Muizenberg; First and Final	21/4/39	Capetown	Simonstown..	Clarke & Mair, Attorneys for Exec tor Testamentary, 100 Long Street, Capetown.
56624	Elizabeth Samuels (born Mentor), a widow, of Claremont, Capetown; First and Final	21/4/39	Capetown	Wynberg....	Bisset, Boehmke & McBlain, Court Chambers, Keerom Street, Capetown.
62728	Daisy Phillippa Brown, a spinster, of Montagu, Cape; First and Final	21/4/39	Capetown	Montagu.....	Montagu Board of Executors, Ltd., Bath Street, Montagu.
R. 11/1293	Jacobus Lodewikus Niemann, and surviving spouse, Johannes Gerhardus Niemann (born Louw), of Neilersdrift, District Gordonia; Supplementary	21/4/39	Kimberley	Upington....	C. B. Schultz & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 7, Kenhardt.
55515	Christina Elena Liedeman (born Marais), formerly Robertson, and surviving spouse, Abraham Adam Liedeman; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Capetown	Wynberg....	MacCallum & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 73 St. George's Street, Capetown.
61671	Willem Wilhelmus Greyling, of "Turksvijgslaagte", District of Pearston; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Capetown	Pearston.....	J. T. Hendrikz, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet, Agent for the Executor Testamentary.

ADVERTENSIES.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the. *Kantoor van die.* Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
62139	Coenraad Hendrik Mouton, en nablywende eggenote, Anna Magdalena Mouton (gebore le Roux), 'n boer, van Boontjiesrivier, Distrik Clanwilliam; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	24/4/39	Kaapstad	Clanwilliam..	Louw & Coetzee, Prokureurs vir Eksekuteure Testamentêr, Posbus 12, Citrusdal, K.P.
39382	Christoffel Johannes Löther and surviving spouse, Susanna Maria Cornelia Löther (born Troskie); Supplementary Liquidation and Distribution	21/4/39	Capetown	Pearston.....	C. S. Auret, P.O. Box 5, Somerset East.
61869	Aletta Sophia Cellarius (gebore Dormehl), van Springbok, Namakwaland; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	21/4/39	Kaapstad	Springbok...	J. van R. Furter, Posbus 1, Garies, Agent, Eksekuteur Datief.
57489	John Richard Gregory, a farmer, of Charnwood, District Molteno; First and Final	21/4/39	Capetown	Molteno.....	Dower & Ellert, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 23, Molteno.
58779	Hendrik Barnard van der Walt en nablywende eggenote, Anna Margaretha Maria Elizabeth van der Walt (gebore Meyer); Eerste en Finale	21/4/39	Kaapstad	Uniondale...	G. S. Klue, Posbus 8, De Rust, Distrik Oudtshoorn.
54622	Pieter Johannes Philippus Marais, bachelor, a law agent (practising as P. J. P. Marais & Son) and general dealer (trading as P. J. P. Marais), of Tulbagh; Third Liquidation and Distribution	21/4/39	Capetown	Tulbagh.....	J. P. Enslin, Manager of the African Mutual Trust & Assurance Co., Ltd., Tulbagh Branch, P.O. Box 14, Tulbagh, Agent for Executors Testamentary.
59517	Matilda Burns (born Decker), housewife, of 7 Bank Street, East London West; Amended First and Final Administration and Distribution	21/4/39	Capetown	East London	Dallas & Lewis, Attorneys for Executor Testamentary, Oxford Chambers, Oxford Street, East London.
58797	Anna Maria Voesee (gebore du Plessis), en nablywende eggenoot, Francois Andries Philippus Voesee (ook bekend as Frans Andries Voesee), van De Put, Distrik De Aar; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	24/4/39	Kaapstad	De Aar.....	Raath and de Villiers, Prokureurs vir Eksekuteur, De Aar.
55790/566	Jan Lukas Theron and surviving spouse, Heiltjie Johanna Theron (born Henning), of Blanco, District George, C.P. (Administered under Section 48 of Act No. 24 of 1913); Second Liquidation and Distribution	21/4/39	Capetown	George.....	Raubenheimer & Hartnady, Agents for Executrix Dative, Hibernia Street, George.
62792	Walter Edward Grimes of Port Elizabeth; First and Final Administration and Distribution	21/4/39	Capetown	Port Elizabeth	Chabaud, Oosthuizen & Hagen, P.O. Box 404, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Dative.
61462	Francois Petrus van der Merwe en nagelate eggenote, Wilhelmina Carolina Susanna van der Merwe (gebore Esterhuizen), 'n rustende boer, van Riebeek West, Afdeling Malmesbury; Eerste en Finale Likwidasie en Verdelingsrekening	25/4/39	Kaapstad	Malmesbury.	W. J. Vos, Algemene Bestuurder en Sekretaris, African Mutual Trust & Assurance Co., Ltd., Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekuteure Testamentêr.
62724	Annie Elizabeth Copeland (born Dann), and surviving spouse, Abraham Copeland, of Mowbray, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Capetown	—	A. Copeland, Executor Dative, Mowbray Hotel, Main Road, Mowbray, Cape.
61367	Jeanie Leslie Potts (born Robertson), a widow, who died at East London, C.P., on 5th September, 1938; First and Final Liquidation and Distribution	25/4/39	Capetown	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys, for the Executor Dative, P.O. Box 44 East London.
55978/619	Lamech Octavus Tee; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Capetown	Uitenhage...	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors & Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Executor Testamentary.
57988	Sophia Jacoba Strydom, spinster; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Capetown	Port Elizabeth	Joseph Gruss, P.O. Box 26, Aberdeen, Attorney for Executrix Testamentary.
62026/351	Maryann Jane Impey and surviving spouse, Cyril Whitby Impey; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Capetown	Port Elizabeth	F. L. Ward Able, Attorney for Executor, 95 Main Street, Port Elizabeth.
1067	Johannes Hendrik Koekemoer en nagelate eggenote, Heila Jacoba Elizabeth Koekemoer (gebore de Beer), van Swartaar, Distrik Vryburg; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	21/4/39	Kimberley	Vryburg.....	P. J. du Plessis, Posbus 23, Vryburg.
62317	Mattheus Johannes Lotter; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Capetown	Sterkstroom..	A. E. Lotter, Executrix Testamentary, Sterkstroom, C.P.
62943	John Ernest Hodgson; First and Final.....	21/4/39	Capetown	Wynberg....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Capetown.
61237	Anna Martina Biesman Simons; First and Final..	21/4/39	Capetown	—	A. J. J. B. Simons and R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, 4 Wale Street, Capetown, Executors Testamentary.
1432	Hilda Ursula Dodd; First and Final.....	21/4/39	Kimberley	—	Wm. Dickens, Executor Testamentary, 17 Main Street, Kimberley.
61580	Jakob Johannes Jurgens le Roux and surviving spouse, Gertruida Elizabeth Catharina Maria le Roux), of Queenstown; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Capetown	Queenstown..	E. F. Peter, P.O. Box 35, Queenstown, Attorney for Executor's Testamentary.
62691	Hendrik Johannes van der Merwe and surviving spouse, Elsje Johanna Catharina van der Merwe (born van der Merwe), of Murraysburg; First and Final Liquidation and Distribution	22/4/39	Capetown	Murraysburg	P. B. Keevy, Attorney for Estate, P.O. Box 341, Murraysburg.
62483/349	Emma H. J. Heinis (born Nagel), of East London; First and Final Administration and Distribution	21/4/39	Capetown	East London	William Heinis, Executor Testamentary, 14 Goldschmidt Street, East London.
59122	Ethel Diamond (born Friedman), a widow, in her lifetime of 103 Main Road, Green Point, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/39	Capetown	—	Joelson & Ressel, Attorneys for Executors Testamentary, 65 Burg Street, Capetown.
63193/168	Catherine Mary Pennington, spinster, of 223 Victoria Road, Woodstock, C.P.; First and Final	21/4/39	Capetown	—	Edward Parker, 227 Victoria Road, Woodstock, C.P., Agent for Executrix Testamentary.
1246	Bernard Gianna, of Kimberley, First and Final...	21/4/39	Kimberley	—	Wm. Dickens, Attorney for Executrix Testamentary, 17 Main Street, Kimberley.
63054	Annie Tuck (born Tuck) and surviving spouse, John Rich Tuck, of Diep River, Cape Division; First and Final Liquidation and Distribution	25/4/39	Capetown	Wynberg....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executor, Main Road, Wynberg, Cape.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die.* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die.* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
62509	Daniel Patrick Bree and surviving spouse, Cornelia Agnes Bree (born Easton), a pensioner, of Wynberg, Cape Division; First and Final Liquidation and Distribution	25/4/39	Capetown	Wynberg....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix, Main Road, Wynberg.
60816	Ignatius Petrus Alexander Wait; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Capetown	Port Elizabeth	J. H. Spilkin, Attorney, 49a Adderley Street, Port Elizabeth.
62345	Gerhard Thole Bush (or Busch), of Main Road, Amalinda; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/39	Capetown	East London	W. E. Simpson, Secretary, Frontier Orphan Chamber & Trust Co., Ltd., 24 Union Street, East London, Agent for Executrix Testamentary.
60605	Joel Mores (also known as Joel Morris); First and Final	21/4/39	Capetown	Bellville.....	Geyser & Sandler, Attorneys for Executor, Bath Street, P.O. Box 40, Montagu, C.P.
61205	Hendrik Stephanus van der Walt, of Mon Desir, Colesberg; First and Final Liquidation and Distribution	22/4/39	Capetown	Colesberg....	Schutz & de Jager, P.O. Box 3, Colesberg.
62388	Emeline Phillipha Smith (born Milborrow), widow, who died at Willowvale on the 19th December, 1938; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Capetown	Willowvale...	J. D. Mitchell, Executor's Attorney, Willowvale.
120/608	Cornelia Carolina Odendaal (born du Preez), and subsequently deceased spouse, Adriaan Christiaan Odendaal, of Lushington, District of Stockenstrom; First and Final Liquidation and Distribution, rendered as at date of death of the usufructuary	24/4/39	Capetown	Seymour.....	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for the Executor Dative.
59504	Adriaan Christiaan Odendaal, a widower, of Lushington, District of Stockenstrom; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/39	Capetown	Seymour.....	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for the Executor Dative.
62298	Hugo Hendrik Malan and surviving spouse, Susanna Catharina Maria Malan (born Pienaar), of Vredenburg, District Hopefield, C.P.; First and Final Administration and Distribution	24/4/39	Capetown	Hopefield....	J. A. van Leersum, Manager, African Mutual Trust & Assurance Co., Ltd., P.O. Box 32, Moorreesburg, Agent for Executrix Testamentary.
60320	Petrus Jacobus Malherbe, who died on 16th July, 1938, of Plumstead, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Capetown	Wynberg....	L. J. Botha, Secretary, The Colonial Orphan Chamber & Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Agent for Executors Testamentary.
60149	Pieter Matthys Johannes Stephanus de Villiers, a retired bachelor, of Bredasdorp; First Liquidation and Distribution	25/4/39	Capetown	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for the Executors Testamentary.
37675	Jacob Noah and surviving spouse, Francina Noah (born Godfrey), of Cradock; First and Final	24/4/39	Capetown	Cradock.....	Metcalf & Co., Cradock, Attorneys for Executors Testamentary.
60444	Amelia Cohen, of Capetown; First and Final	24/4/39	Capetown	—	Maurice Rose, Attorney for Executor Testamentary, 86 St. George's Street, Capetown.
62924	Michiel Christiaan Heyns en nagelate eggenote, Helena Sarah Meltina Heyns (gebore Loubser), van Malmesbury; Eerste en Finale Likwidasie en Verdelings	24/4/39	Kaapstad	Malmesbury..	W. J. Vos, Algemene Bestuurder en Sekretaris, African Mutual Trust & Assurance Co., Ltd., Posbus 27, Malmesbury, Mede-Eksekuteur Testamentêr.
61427	Lucy Elizabeth Hartshorn, widow, of Rondebosch, District Wynberg; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Capetown	Wynberg....	Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executrix Dative, Fletcher's Chambers, Capetown.
58288	Maria Rolanda Metcalfe (born Kuys), a widow, of Diep River, District Caledon; First and Final Liquidation and Distribution	22/4/39	Capetown	Caledon.....	Caledon and South Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 34, Caledon.
59418	Bernardus Matthys Franken Hall, en nagelate eggenote, Petronella Christina Hall (gebore Fourie), 'n spekulant, van Caledon; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	22/4/39	Kaapstad	Caledon.....	Caledon and South Western Districts Board of Executors, Ltd., Posbus 34, Caledon.
58135	James Easton, Supplementary.....	24/4/39	Capetown	Somerset West	H. M. Jaffe, Strand.
62718	Catharina Johanna Swart (born de Villiers), a widow, of Bredasdorp; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Capetown	Bredasdorp..	J. J. A. Swart, Managing Director and Secretary, Bredasdorp Board of Executors, Trust & Assurance Co., Ltd., Bredasdorp, Agent for the Executors Testamentary.
57221	Andrew Jacob Veer; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Capetown	Hopefield....	M. F. Veer, P.O. Saldanha, C.P.
60027	Matthys Lowies Kellerman, retired, of Draaihoek, Eendekuil, District Piquetberg; First and Final	22/4/39	Capetown	Piquetberg...	Louis A. Vlok, P.O. Box 23, Piquetberg.
62149	Iris Cecilia Weideman (born Wright), and surviving spouse, Johan Christiaan Weideman; First and Final Liquidation and Distribution	22/4/39	Capetown	Cathcart.....	C. M. van Coller, P.O. Box 11, Cathcart.
62544	Ruth Marshall (born Franklin), of Trecarrel, George; First and Final	21/4/39	Capetown	George.....	Searles, Ltd., Great Brak River, Agents for Executor Testamentary.
61722/3	Stanley Charles Poole; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Capetown	Aliwal North	Douglas Botha, Somerset Street, Aliwal North.
62142	Magdalena Catharina Blom Pienaar (born Giliomee), of Caledon; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/39	Capetown	Caledon.....	Guthrie & Theron, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 17, Caledon.
240/13	Philippus Rudolphus Botha, van „Bothasrust", Distrik Vryburg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	21/4/39	Kimberley	Vryburg.....	Elliott & Visser, Prokureurs van Eksekuteur Datief, Markstraat, Vryburg.
61319	Hendrik Johannes van den Berg en nablywende eggenote, Magsalena Elizabeth van den Berg (gebore Muller), van Aberdeen; Eerste en Finale Likwidasie en Uitdelings	25/4/39	Kaapstad	Aberdeen....	S. J. Schoeman, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Porterstraat, Posbus 37, Aberdeen.
17452	Maria Susanna Jacoba Swanepoel (gebore van Zyl), weduwe, van Markstraat, Prins Albert; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	22/4/39	Kaapstad	Prins Albert.	K. D. Haak, Prokureur vir die Boedel, Posbus 11, Prins Albert.
53878	Wilhelm Friedrich Spann, in his lifetime of Lady Frere, District Glen Grey; Third and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Capetown	Lady Frere..	J. D. L. Kruger, Executor Dative, P.O. Box 187, Queenstown.

ADVERTENSIES.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die.* Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
850	Margaret Siepker, formerly Wells (born O'Connor or O'Connell), Keimoes, Division of Gordonia; Amended First and Final Liquidation and Distribution	22/4/39	Kimberley	Upington....	Schroder & van Coppenhagen, Attorneys for Executor, Upington.
7002	Roelof Stephanus Barnard, of Villiersdorp, District Caledon; Amended First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Capetown	Caledon.....	Mostert & Bosman, Attorneys for Executor Testamentary, 16 Wale Street, Capetown.
60863	Hildagonda Johanna Metcalf (born Versfeld); First and Final	21/4/39	Capetown	Malmesbury .	Buchanan & Boyes, 28 Wale Street, Capetown.
62407	Cecil Bythesea-Wilson, of St. James, Cape; First	21/4/39	Capetown	Simonstown..	M. M. Bythesea-Wilson, under P.A. C. S. Bythesea-Wilson, Executors Testamentary, "Arcadia House", Main Road, St. James, Cape.
62699	Alexander Laird Blair and surviving spouse, Agnes Beatrice Blair, of Pinelands, Cape; First and Final	21/4/39	Capetown	—	A. Blair, Executor Dative, Main Road., Maitland, Cape.
56531	Celia Roberts Rail; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Capetown	—	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Capetown.
62324	Robert Goodchild Dennett and surviving spouse, Maria Sarah Dennett (born Way Jones), Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/39	Capetown	Port Elizabeth	Lawson Brown & Brown, The Richardson Building, Market Square Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary.
23486	Woodford Lones Kretzinger, farmer, "Collynie", District Cradock; First Liquidation	24/4/39	Capetown	Cradock.....	Metcalf & Co., Attorneys for Executors Dative, Cradock.
62002	Gertruida Christina Gouws (gebore Coetzee), gehuud in gemeenskap van goed met Carel Willem Cornelis Gouws, van Graaff-Reinet; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	21/4/39	Kaapstad	Graaff-Reinet	J. A. Smit, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet, vir Self en Mede-eksekuteur Testamentêr.
54835	John James McGrath, of Undanzani, District East London; Amended First and Final Liquidation and Distribution	24/4/39	Capetown	East London	William Edward Simpson, Secretary, The Frontier Orphan Chamber & Trust Co., Ltd., 24 Union Street, East London, Executor Testamentary.
61327	James Hood; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Capetown	Cala.....	H. B. Dampier, Elliot.
54834	Johannes Christiaan Rabie, D./son, 'n boer, van Brakvlei, Distrik Worcester, en nagelate eggenote, Anna Margaretha Adriana Rabie (gebore Janse van Rensburg); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	21/4/39	Kaapstad	Worcester...	H. J. Niehaus, Sekretaris, Worcester Eksekutierskamer, Bepkt, Worcester, vir Self en Mede-eksekuteurs, Posbus 34, Worcester.
23436	Johannes Jurie Bester; Amended First and Final	21/4/39	Capetown	Swellendam..	J. D. Louw, Swellendam.
61510	Joachim Jacobus Hendrik Paulus Bester, married in community of property to Johanna Aletta Bester (born Laubscher); First and Final	21/4/39	Capetown	Hopefie'd....	S. Frank, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 11, Hopefield.
1250	George Anderson, of Johannesburg; First and Final	21/4/39	Kimberley	Taungs.....	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 16, Springs.
62162	Cornelius Johannes Janse van Rensburg; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	21/4/39	Kaapstad	Somerset-Wes	Suid-Afrikaanse Assosiasie, Kerkplein 6, Kaapstad.
61035	Annie Mollison Pyott (born Carnegie), widow, Kirkwood, District Uitenhage; First and Final Liquidation	24/4/39	Capetown	Uitenhage...	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors & Trust Co., Ltd., Uitenhage, Agent for Executor Testamentary.
60628	Magrietha Andries (born Leeuwskieter) and subsequently deceased spouse, Michael Andries; Liquidation and Distribution	24/4/39	Capetown	Fort Beaufort	Botha & Botha, Fort Beaufort.
60540/498	Jane Cholwich, of Newlands; First and Final....	22/4/39	Capetown	—	H. A. van Breda, P.O. Box 121, Boksburg, Transvaal.
52387	Joel Isidore Mann, of Ladismith, C.P.; Second Liquidation and Distribution	21/4/39	Capetown	Ladismith...	Van Velden & Blyth, P.O. Box 23, Ladismith, C.P.
60971	Gertruida Cecilia Hofmeyr (born Viljoen) and surviving spouse, Jan Hendrik Hofmeyr, Buffelskloof, District Ladismith, C.P.; First and Final	21/4/39	Capetown	Ladismith...	Van Velden & Blyth, P.O. Box 2 Ladismith, C.P.

TRANSVAAL.

3263/38/588	Marthinus (beskryf in die Testament as Martinus) Gert Thomas Ferreira, van Meyerville, distrik Standerton; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	21/4/39	Pretoria.	Standerton...	Bosman & Schlemmer, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 26, Standerton.
89714/905	Israel Slomoi (Schlomow), of Witbank; Fifth and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Pretoria.	Witbank.....	A. E. Reid & Kahanovitz, Attorneys for Executors Testamentary, 1, 2 and 3 Majestic Mansions, Third Street, P.O. Box 384, Springs.
200/39/267	Adalene Alcester Mary Holm; First and Final...	21/4/39	Pretoria.	—	Mrs. S. Holm, 180 Visagie Street, Pretoria.
665/38/623	Adolf Johann Ludwig Moller; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Pretoria.	Johannesburg	Dr. S. Horwitz, 35–36 Montanne House, Johannesburg.
2472/38/133	Jacob Benjamin van Heerden, en nagelate eggenote, Anna Cecilia van Heerden (gebore Espach), van die plaas Leliefontein, distrik Carolina; Eerste en Finale	21/4/39	Pretoria.	Carolina.....	H. J. Grobler, Posbus 28, Carolina, *q.q.* Eksektriese Testamentêr.
1296/38/761	Pieter Frederik Francois Mulder; Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Pretoria.	—	M. M. J. Mulder, 92 Bloed Street, Pretoria.
28323/798	Hester Maria Clark (born Strauss), and surviving spouse, James Clark, of Pretoria; Supplementary Liquidation and Amended Distribution	21/4/39	Pretoria.	—	MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys for the Executor Testamentary, United Buildings, Bank Street, Pretoria.
96351/84	Louis Hubert Albertyn; Second and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Pretoria.	Belfast.....	Lunnon & Tindall, Standard Bank Chambers, Pretoria.
2559/38/727	Izaak Kalman Klein; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Pretoria.	—	Sloot & Broido, 1–8 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the. *Kantoor van die.* Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
97758	Jan Nel and surviving spouse, Catharina Jacoba Nel; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Pretoria.	Johannesburg	C. van Leggelo, Attorney for Executrix Dative, Union-Castle Building, Loveday Street, Johannesburg.
2346/38/779	Jane Higgins; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria.	Johannesburg	H. J. Leshnick, P.O. Box 144, Jeppestown, Johannesburg.
4062/38/283	Violet Jane Thomson (born Anderson) and surviving spouse, Charles Thomson; First and Final	21/4/39	Pretoria.	Germiston...	Evans & Leigh & Mackay, P.O. Box 113, Germiston, Agents for Executor Testamentary.
3398/38/604	Jeanetha Magdalena Martha Lubbe (gebore Marx) en nagelate eggenoot, Willem Petrus Lubbe; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	21/4/39	Pretoria.	Krugersdorp.	J. B. Hugo & Cronje, West Rand Buildings, 43 Humanstraat, Krugersdorp, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
93088/551	Gabriel Nel; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Pretoria.	Johannesburg	Van den Bergh, Melamed & Nathan, 1–9 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
116/39	Frederick James Smith and surviving spouse, Edith Rebecca Smith, of Christiana; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Pretoria.	Christiana...	A. W. Wearn, Executor Testamentary, 4 Stavros Chambers, Market Square, Kimberley.
96337/712	John Demartinis; First Liquidation and Distribution	21/4/39	Pretoria.	—	Weavind & Weavind, Attorneys for Executor Dative, 1–5 Court Chambers, St. Andries Street, Pretoria.
4153/38/26	Aliede Bakker (born Welman), a widow, First and Final	21/4/39	Pretoria.	Carolina.....	B. Lingbeek, Attorney for Executrix, Room 21, Koedoe Buildings, 236 Pretorius Street, Pretoria.
1078/38/1279	Harry Prince, First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Pretoria.	Johannesburg	H. Heimann, Attorney for Executrix Testamentary, Second Floor, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
102/39/597	John Davidson and surviving spouse, Elizabeth Davidson; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Pretoria.	Johannesburg	Elizabeth Davidson, 8 Eighth Street, Lower Houghton, Johannesburg.
72904/737	Jacob Minkin; Third and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Pretoria.	Johannesburg	Colman V. Cohen, Attorney for Executors Testamentary, 16–17 Sacke's Buildings, Johannesburg.
561/39/11	Ellen Hazell Brown; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Pretoria.	Johannesburg	John Brown, 36c Hawthorne Avenue, Sydenham, Johannesburg.
2595/38	Mary Gardner (born Davis), of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Pretoria.	Johannesburg	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for Executor Dative, 11–23 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
3274/39/577	Johannes Petrus Jacobus Roets and surviving spouse, Elizabeth Magrita Sophia Roets; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Pretoria.	Brakpan.....	P. A. Steyn, P.O. Box 2525, Johannesburg.
2298/38/205	Herman Lodewyk Braam and surviving spouse, Aletta Louise Braam; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Pretoria.	Ermelo.....	David Jackson, P.O. Box 146, Ermelo.
1692/38/479	Jacobus Groenewald Weyers; First and Final....	21/4/39	Pretoria.	—	A. J. Weyers, 387 Struben Street, Pretoria.
495/39/52	Thomas Barker; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Pretoria.	—	Findlay & Niemeyer, Pretoria.
1969/38/988	Alfred Richard Upton; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Pretoria.	—	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executor, 23 Bank Street, Pretoria.
737/39	George Baumann; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Pretoria.	—	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executor, 23 Bank Street. Pretoria.
2140/38/1910	Wessel Cornelis Swart en nagelate eggenote, Susanna Josina Swart (gebore Muller); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	21/4/39	Pretoria.	Lydenburg...	Rabie & Roux, Agente vir Eksekutriese, Posbus 65, Lydenburg.
1289/38/666	George Wrigley and surviving spouse, Elizabeth Katoomba Wrigley (born Stubbs), of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Pretoria.	Johannesburg	E. K. Wrigley, 27 Victoria Street, Rosettenville.
99479/663	David Frederick Crawford, of Johannesburg; Second and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Pretoria.	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for Executors, 201–214 Grand National Building, cor. Pritchard and Rissik Streets, Johannesburg.
1736/38/59	John Allen (Allan) Wilson (also known as Allen Wilson); First and Final Administration and Distribution	21/4/39	Pretoria.	Johannesburg	Webster & Dunbar, Attorneys for Executor, North British Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg.
3950/38/1125	Wesselina Struwich; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Pretoria.	Johannesburg	Van Gorkom & Noonan, Attorneys for Executor Testamentary, Standard Bank Chambers, Fox Street, P.O. Box 636, Johannesburg.
310/38	William Henry Marklew and surviving spouse, Stella Frances Marklew; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Pretoria.	Roodepoort..	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for Executors Testamentary, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets. Johannesburg.
3471/38/134	Joseph Lorimer; First and Final and Supplementary Liquidation and Distribution	21/4/39	Pretoria.	Randfontein.	Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Executor Dative, Transvaal House, 180 Commissioner Street. Johannesburg.
240/39/324	John Charles Irish; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Pretoria.	Johannesburg	G. E. Symons & Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair.
90307	Michel Zarchi; Amended First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Pretoria.	Johannesburg	Steytler, Grimmer & Murray, Attorneys for Executors Testamentary, Consolidated Building, Fox and Harrison Streets, Johannesburg.
86893/80	Thomas Lee Broome de Bary, farmer, "Riversdale Estate", near Kinross, Transvaal; Fourth and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Pretoria.	Standerton...	Tennant & Barbour, Royal Chambers, 30 Simmonds Street, Johannesburg. Solicitors for Executors Testamentary.

ADVERTENSIES.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the. *Kantoor van die.* Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
2525/ 38/320	James Jordan and surviving spouse, Lilian Annie Jordan (born Harrild); First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Pretoria.	Johannesburg	Routledge & Douglas Wilson, P.O. Box 306, Johannesburg, Solicitors to Executrix Testamentary.
147/ 39/711	John Lind and surviving spouse, Elizabeth Bowerbank Lind; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Pretoria.	Johannesburg	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Buildings, 108 Fox Street, Johannesburg, Solicitors for Executrix Testamentary.
94465/ 167	Cornelia Maria van der Merwe; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Pretoria.	Vereeniging..	Gous, Jerling & Foord, Attorneys for Executor, 40–44 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
1619/ 38/436	Adam Jacobus Boshoff en nagelate eggenote, Cornelia Hester Margaretha Boshoff (gebore Ras), van De Kroon, Distrik Brits; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	21/4/39	Pretoria.	Brits.....	D. J. Smuts, Posbus 32, Brits.
75/39/ 555	Christiaan Hendrik van Wyk en nagelate eggenote, Johanna Maria van Wyk (gebore Coetzee); Likwidasie en Distribusie	21/4/39	Pretoria.	Koster.....	Johanna Maria van Wyk, Gladstonestraat, Koster.
—	George Laidler Snowball, Architect, of Germiston; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Pretoria.	Germiston...	A. E. Hodgson, Human Street, Germiston, Executor Testamentary.
810/ 39/789	Eberhard Gauss, married to Minnie Gauss (born Rowland), according to the laws of England, of Germiston; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Pretoria.	Germiston...	E. C. Barrett, 157 Meyer Street, Germiston, Attorney for Executrix Testamentary.
97958/ 585	Robert Coney, of Stanhope Mansions, Plein Street, Johannesburg; Amended First and Final Liquidation and Distribution	24/4/39	Pretoria.	Johannesburg	H. D. Coney, Attorney for Self and Co-Executrix, P.O. Box 185, Vereeniging.
1129/ 38/220	Francois Cesano (also known as Cesano Francesco), of Roodepoort, Transvaal; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Pretoria.	Roodepoort..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, Pretoria.
4015/ 38/180	Maria Johanna Tobia Crous (gebore Visser), weduwee, van Gezina, Pretoria; Eerste en Finale	21/4/39	Pretoria.	—	J. M. V. H. Brink, 15–17 Bureaustraat, Pretoria, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
1568/38	Rufino Correia Rodrigoes (also known as Rufino Correia Luca); First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Pretoria.	Germiston...	M. Correia, Executor Testamentary, P.O. Box 63, Germiston.
1816/ 1938	Evangelos Kondos; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Pretoria.	Nigel.....	Gibson, Hodges, Wilmot & Rood, Solicitors to Executor Testamentary, Evelyn Mansions, Third Street, Springs.
3446/ 38/263	Susanna Magdalena Gertruida Hendrina Kruger (gebore Visser), en nagelate eggenoot, David Johannes Kruger; Eerste en Finale	21/4/39	Pretoria.	Zwartruggens	Henny & van der Merwe, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 4, Zwartruggens.
4215/ 1938/ 145	Johan Machiel Briel en langslewende eggenote, Hester Maria Briel (gebore van Rooyen), van "Chance", P.K. Zeekoehoek, Distrik Krugersdorp; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	21/4/39	Pretoria.	Krugersdorp.	Rhodes, du Toit & Harthan, Agente vir Eksekutrise, Monumentstraat 26, Posbus 82, Krugersdorp.
2279/ 38/310	Wilhelmina Connaghton and surviving spouse, John Connaghton, First and Final	21/4/39	Pretoria.	Nelspruit....	F. A. Murray, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 36, Nelspruit.
1226/ 1938/ 108	Leonard Stanley Jubber and surviving spouse, Annie Jubber (born Peach); First Liquidation and Distribution	21/4/39	Pretoria.	Klerksdorp..	M. E. Rood, Standard Bank Chambers, Klerksdorp, Attorney for Executrix Testamentary.
114/ 39/714	Hester Jacoba Stoop (gebore Stoop), en nagelate eggenoot, Albertus Abraham Stoop; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	21/4/39	Pretoria.	Volksrust....	Kuit & Mortimer, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 12, Volksrust.
4030/ 38/472	Johannes Jacob Robbetze en nagelate eggenote, Adriana Rosina Robbetze (gebore de Necker), van Louis Trichardt, Distrik Zoutpansberg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	21/4/39	Pretoria.	Louis Trichardt	Rooth & Coxwell, Posbus 52, Louis Trichardt, Prokureurs vir Eksekutriese Testamentêr.
98953/ 528	Marjorie Grace Reynolds; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Pretoria.	Witbank.....	I. Schech, Attorney, Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank.
75043/ 243	William Angwin, of Florida, Transvaal; First and Final Distribution	22/4/39	Pretoria.	Roodepoort..	Israel & During, Old Municipal Buildings, Jan Street, Roodepoort, Tvl.
99366	Letitia Moore (born Moore), of Roodepoort, Transvaal; First and Final Liquidation and Distribution	22/4/39	Pretoria.	Roodepoort..	Israel & During, Old Municipal Buildings, Jan Street, Roodepoort, Tvl.
1613/ 1938	Sebastian Hendrik Rothman; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	21/4/39	Pretoria.	Heidelberg...	Beck de Villiers, Posbus 165, Vereeniging, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
2077/ 38/92	Kate Henrietta Hartzenberg (born Maasdorp), widow; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Pretoria.	Vereeniging..	Vorster, Carter & Steyn, Dickinson's Buildings, Voortrekker Street, P.O. Box 83, Vereeniging, Attorneys for Executor Testamentary.
1690/ 38/369	Johannes Hendrik Steyn, of 34 Married Quarters, New Modderfontein, Benoni; First and Final Administration and Distribution	21/4/39	Pretoria.	Benoni.....	Roos & van den Heever, Attorneys for the Executor Testamentary, 1 Publix Buildings, Benoni.

NATAL.

28395	George Ford Byerley, compositor, of Pietermaritzburg; First and Final	21/4/39	Pietermaritzburg	—	C. D. Byerley, 20 Slatter Street, Pietermaritzburg.
27583	William Philip, First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Wright, Rose-Innes & Louw, P.O. Box 123, Germiston.
28458	Albert Tietz, First and Final.....	21/4/39	Pietermaritzburg	Durban.....	O. J. Askew & Co., Masonic Grove, Durban.
27805	Fred Scruse and his surviving spouse, Frances Maria Scruse (born Scowan); First and Final Administration and Distribution	21/4/39	Pietermaritzburg	Durban.....	R. Melville Ridgway, Solicitor for the Executors Testamentary, 53–54 Club Arcade, Smith Street, Durban.
28052	George Steer, First Final and Administration and Distribution	21/4/39	Pietermaritzburg	—	Mrs. M. Steer, Executrix, 31 Taunton Road, Pietermaritzburg.
26964	Gert Thomas Ferreira en nagelate eggenote, Gesina Maria Ferreira (gebore van Rooyen); Eerste en Laste Administrasie en Distribusie	21/4/39	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Chris S. Cadle, *q.q.* Eksekutriese Testamentêr, Posbus 44, Vryheid.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die.* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die.* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
14276	Mdoda Mbili, who died at farm Tridale, District Harding, on 5th February, 1929; Executor Dative's First and Final Administration and Distribution	21/4/39	Pietermaritzburg	Durban.....	D. G. Shepstone, Executor Dative, 18–21 Salisbury House, Smith Street, Durban.
28131	Johannes Tielman de Villiers en nagelate eggenote, Johanna Elizabeth Carlina de Villiers (gebore Wolmarans), van Jachtdrift, Paulpietersburg, Natal; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	21/4/39	Pietermaritzburg	Paulpietersburg	C. W. A. Freyer, Agent vir Eksekutrise Posbus 6, Paulpietersburg.
28215	Heinrich Wilhelm Dammann; Eerste en Laaste Administrasie en Distribusie	21/4/39	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Chris. S. Cadle, *q.q.* Eksekutriese Testamentêr, Posbus 44, Vryheid.
27550	Christopher Frank Challis; First and Final Administration and Distribution	21/4/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Solicitors for Executors, P.O. Box 598, Durban.
27119	Anton de Falloux Schuster and surviving spouse, Caroline Margaret de Falloux Schuster; First and Final Administration	21/4/39	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, Attorneys for Executor Dative, 6–12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban.
28317	Intestate Estate Charles Henry Clifford Brown and surviving spouse, Molly Ailsa Brown, clerk, 234 Bank Head Road, Hillary; First and Final Administration and Distribution	21/4/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative.
25188	Testate Estate Luckhia, free Indian woman, No. 25046, widow; Administration and Distribution	21/4/39	Pietermaritzburg	Durban.....	J. Singh, Executor Testamentary, c/o F. M. Levy, Attorney for Executor Testamentary, 9–11 Michael's Court, Masonic Grove, Durban.
27823	Robert Buller Grantham; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Pietermaritzburg	—	A. A. Kennedy, Executor Dative, c/o Caminsky & Kennedy, P.O. Box 68, Pietermaritzburg.
27906	Dirk Adriaan Sandbrink Herbst en nagelate eggenote, Alida Johanna Herbst, van „ Dwarsberg," Helpmakaar, Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	21/4/39	Pietermaritzburg	Helpmakaar.	Acutt & Worthington, Prokureurs vir Eksekutriese, Posbus 42, Dundee.
28418	Harry Perry; First and Final Administration and Distribution	21/4/39	Pietermaritzburg	Durban.....	H. Fellows-Smith, Jnr., Executor Testamentary, 8–11 Natal Bank Chambers, West Street, Durban.
28141	Sidney Sheen and surviving spouse, Heila Elizabeth Sheen; First and Final Liquidation and Distribution	22/4/39	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Hugh L. Kidman, Queen Street, Ladysmith.
27096	Gerhardus Jacobus Krogman, of " Boschberg," Klip River District; First and Final Administration and Distribution	21/4/39	Pietermaritzburg	Ladysmith...	E. R. Rawlinson, Executor, Ladysmith.
28382	Joint estate Laura Ada McKechnie and surviving spouse, James McKechnie, of Durban; First and Final Administration and Distribution	21/4/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Russell & Marriott, P.O. Box 207, 295 Smith Street, Durban.
28361	Pierre Mazaniello Fanucci; First and Final Administration and Distribution	21/4/39	Pietermaritzburg	Stanger.....	M. L. Fanucci, P.O. Box 61, Stanger, Executor Dative.
27443	Lilian Hobbs (born Kirby), of North Shepstone, Natal; First and Final Administration and Distribution	21/4/39	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Wilfred Pope, P.O. Box 28, Port Shepstone, Natal, Attorney for Executor Testamentary.
26769	James Henry Fraser, of Glasgow, Scotland, retired schoolmaster; First and Final Administration and Distribution	21/4/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Byron & Long, Attorneys for Executor Testamentary, 374 Smith Street, Durban.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

30335	Joint Estate Christoffel Johannes Els and surviving spouse, Eleonora Maria Els (born van Eeden); First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Bloemfontein	Parys.....	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Parys Branch, Agents for Executrix.
30197	Joint Estate Anna Susanna Smit (born Jooste) and surviving spouse Christiaan Andries Smit, of Hartebeestbult, District Bothaville, First and Final Liquidation and Distribution	22/4/39	Bloemfontein	Bothaville...	I. J. Coetzer, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 11, Bothaville.
28494	Joachim Marthinus Burger and surviving spouse, Andriesa Petronella Burger (born du Plessis); Amended First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Bloemfontein	Vredefort....	A. P. Burger, c/o Viljoen & West, P.O. Box 7, Vredefort.
30448	Wheaton Tyrer and surviving spouse, Albertine Tyrer (born Lewis), of Villiers, O.F.S.; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Bloemfontein	Frankfort....	S. S. Saayman, P.O. Box 31, Villiers, O.F.S., Attorney for Executors Testamentary.
29905	Jan Harm Labuschagne en nagelatene eggenote, Elizabeth Magrita Labuschagne (gebore van Zyl), metselaar, van Ladybrand, Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	21/4/39	Bloemfontein	Ladybrand...	V. Vlotman, Posbus 60, Ladybrand.
30587	Marthinus Christoffel Barnard en nagelate eggenote, Johanna Susanna Dorothea Barnard (gebore van der Walt), van Fauresmith, O.V.S.; Eerste en Finale	24/4/39	Bloemfontein	Fauresmith..	Olivier & Havenga, Posbus 1, Fauresmith.
30464	Christina Jacoba van der Merwe en nagelate eggenoot, Schalk Willem van der Merwe, van Jagersfontein; Eerste en Finale	21/4/39	Bloemfontein	Jagersfontein	J. N. Ross, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 88, Jagersfontein.
30354	Jacoba Catharina de Villiers en nagelate eggenoot, Andrew Heise de Villiers; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	21/4/39	Bloemfontein	Heilbron....	Van der Merwe & Sellar, Posbus 42, Heilbron, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
30189	Johanna de Bruyn; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	21/4/39	Bloemfontein	Heilbron.....	Johannes Gideon v. d. Merwe, Eksekuteur Datief, Posbus 42, Heilbron.
30538	Joint estate Catharina Johanna Margaretha (or Magrietha) Henning (born Pretorius) and surviving spouse, Jurie Johannes Henning of Lodenbeek, Distrik Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Bloemfontein	—	T. J. Barry, Executor Testamentary, c/o Barry & Barry, 142 Maitland Street, Bloemfontein.

ADVERTENSIES.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the. *Kantoor van die.* Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
30595	Frances Lois Glenister (born Shorten), formerly Ekron, married out of community of property to Douglas Gordon Glenister, of Nowe Street, Harrismith; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Bloemfontein	Harrismith...	Philip D. Wright, P.O. Box 126, Harrismith, Attorney for Executor Testamentary.
30548	Sylvie Godfred Rugg Francis and surviving spouse, Edith Annie Francis; First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Bloemfontein	—	Goodrick & Franklin, Attorneys for Executrix Testamentary, Tennant's Buildings, P.O. Box 213, Bloemfontein.
30070	John Simpson, widower, of " Vlakspruit ", District Thaba 'Nchu, First and Final Liquidation and Distribution	21/4/39	Bloemfontein	Thaba 'Nchu	Faustmann & Paver, Agents for Executors Testamentary, P.O. Box 13, Thaba 'Nchu.
30443	Gesamentlike boedel Marthinus Johannes Janse van Rensburg en nagelate eggenote, Helena Wilhelmina Janse van Rensburg (gebore de Waal), van Markstraat 32, Vrede: Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	21/4/39	Bloemfontein	Vrede.....	T. Louis de Waal, Posbus 36, Vrede, Prokureur vir die Eksekutriese Testamentêr.
29767	Gesamentlike boedel Johannes Hendrik Loots en nagelate eggenote, Margarietha Susanna Loots (gebore van Noordwyk), van Shannon, Distrik Bloemfontein; Tweede en Finale Supplementêre Likwidasie en Distribusie	21/4/39	Bloemfontein	—	A. W. McHardy, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Maitlandstraat 67, Bloemfontein.
29049	Johannes Hendrik Theodorus Nell en nagelate eggenote, Maria Magdalena Nell (gebore Kruger), van Uitzicht, Distrik Fauresmith; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	21/4/39	Bloemfontein	Koffiefontein	M. M. Nell, Eksekutriese Testamenter, Uitzicht, P.K. Koffiefontein.
30295	Cornelia Marthina Meerholz (gebore Holtzhuizen) en nagelate eggenoot, Wilhelmus Borchardus (of Borhardus) Meerholz, gehuud in gemeenskap van goed, van Bloemfontein; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	21/4/39	Bloemfontein	—	J. Geo. Fraser (Pty.), Ltd., Posbus 554, Bloemfontein.
28998	Cornelia Maria Lombaard (gebore Jonker) en langslewende eggenoot, Abraham Hendrik Lombaard, van Brandfort; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	22/4/39	Bloemfontein	Brandfort....	Roos and Marais, Brandfort.
28597	Robert Salisbury Vaughan, bookkeeper, of Ladybrand; Second and Final Liquidation and Distribution	22/4/39	Bloemfontein	Ladybrand...	L. du Preez & Co., P.O. Box 106, Ladybrand.
30439	David Jacobus de Villiers; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	21/4/39	Bloemfontein	Hoopstad....	Coetzer & Coetzer, Posbus 10, Wesselsbron.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE: ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperke soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE—*SKEDULE.*

CAPE.—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
63410	Gideon Ernst Smith, van Bulrivier, Distrik Graaff-Reinet	30 dae....	J. A. Smit, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet, vir Self en Mede-eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
61844	Hester Elizabeth Johanna Rothner (gebore Venter) en vooroorlede eggenoot, Matthys Petrus Rothner, No. 483, van Aardoorns, Beaufort West	6 weke....	John D. Crawford, Agent vir Eksekuteur, Posbus 25, Beaufort West	Kaap.
63302	Winifred Josephine, La Réservée.....	21 days...	The Humphrey Executors & Trust Co. (Pty.), Ltd., 70 Main Street, P.O. Box 154, Port Elizabeth, Agents for Executrix Dative	Cape.
62414	Emily Kenealy (born Joseph), widow, who died at Clifton, Bristol, England, on the 19/8/1938	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance & Trust Co., of Port Elizabeth, Ltd., Agents for Executors Testamentary, P.O. Box 32, Port Elizabeth	Cape.
63557	William Minto Beattie.....	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Capetown	Cape.
61732	John Jones.....	21 days...	Malcolm Taylor, Industry Buildings, 58 Loop Street, Capetown	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
63573	Mary Mackie.....	30 days...	William Wilson Mackie, 2 Perth Villas, 77 Somerset Road, Capetown	Cape.
63500	Jacobus Visser Germeshuis, of Barkly East.....	30 days...	Golightly & Sieberhagen, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 68, Barkly East	Cape.
63561	Dora Lillie (or Lily) Jowell (born Shapiro) and surviving spouse, Herman Jowell, of Florence Villa, Virginia Avenue, Capetown	1 month...	I. Gordon & Jowell, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 17, Springbok	Cape.
63407	Antonie Paulse en nablywende eggenote Rosina Paulse (gebore Nieuwenhuis), van Calitzdorp	30 dae....	Taute & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteurs Testementêr, Hoogstraat, Oudtshoorn	Kaap.
61945/1939	William Harold Gerber, of Rugby, Cape Division	30 days...	Chas. L. Murray, Attorney for Executor Dative, Strand Café Buildings, The Strand	Cape.
63510	Florence Adelaide Taylor, of Caravilla, Gibson Road, Kenilworth	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, Attorneys for Executors Testamentary, 42 Burg Street, Capetown	Cape.
63583	William Cruickshank.....	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Capetown	Cape.
63574	Horace Nelson Maggs.....	30 days...	F. W. Cooper, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 136, East London	Cape.
63170	Selma Carolina Alexanderson (born Janson), a widow	30 days...	Helga Olof Alexanderson and Signe Catrina Homann, 13 Ward Street, East London, as Executors Testamentary	Cape.
63338	Cornelius Muller Rawlings, of Middlefontein, Mount Currie	30 days...	Elliot & Walker, Kokstad, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
63144	Abel Moses Cramer and surviving spouse, Feige Cramer (born Berman)	30 days...	Joseph Gruss, P.O. Box 26, Aberdeen, Attorney for Executrix Dative	Cape.
63609	Maria Dorothea Swart (gebore Swart) en nablywende eggenoot, Coenraad Christoffel Swart, van Nooitgedacht, Distrik Swellendam	30 dae....	S. L. le Roux, Takbestuurder, Caledon en Suid-Westelike Dist. Eks. Kamer, Beperk, Posbus 26, Swellendam	Kaap.
63587	William Richard Harebottle and surviving spouse, Mary Frances Harebottle (born Smales), of "Good Hope" (and "Rockville"), District Adelaide	30 days...	Hendrikz & de Klerk, P.O. Box 20, Adelaide, Attorneys for the Executors	Cape.
63616	Richard Paul Friedrich Horn, of Good Hope Model Village, Brooklyn	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Capetown	Cape.
63272	Annie Hetherington (or Heatherington) Baillie (born Wyllie), wife of Robert Baillie, of George	30 days...	Raubenheimer & Hartnady, Agents for Executor Dative, Hibernia Street, George	Cape.
63370	Mimmie Eksteen Swart, van Upper Unionstraat 13, Kaapstad	30 dae....	C. W. Malan & Kie, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Hoofstraat, Humansdorp	Kaap.
61687	Susanna Jacoba Otilia van der Walt (gebore Raubenheimer) en nablywende eggenoot, Carel Pieter van der Walt	30 dae....	G. S. Klue, Posbus 8, De Rust, Distrik Oudtshoorn	Kaap.
1428	Johannes Jurgens Bester.....	21 days...	Albert George Atwell, P.O. Waldecks Plant, District Barkly West	Cape.
63373	John Wrixton Warren, of Sea Point.....	30 days...	Wm. Dickens, Attorney for Executrix Testamentary, 17 Main Street, Kimberley	Cape.
63629	Schalk Johannes Liebenberg and surviving spouse, Anna Maria Magdalena Catharina Liebenberg (born Bester), of Britstown	30 days...	Raath & de Villiers, P.O. Box 7, Britstown.....	Cape.
63576	John Charles Peterson and surviving spouse, Annie Cornelia Peterson (born Oerson), a general dealer, of Long Street, Mossel Bay	30 days...	Tilney, Meyer & Roberts, Solicitors, P.O. Box 3, Mossel Bay	Cape.
1401	Johannes Hermanus Petrus Kotze en Elizabeth Wilhelmina Magdalena Kotze (gebore van de Venter), langslewende eggenote	3 weke....	Elizabeth Wilhelmina Magdalena Kotze, 37 Warren-straat, Kimberley	Kaap.
63638	Elizabeth Catharina van der Westhuizen (gebore van Zyl), van Die Hoop, Distrik Prieska	30 dae....	Van Niekerk & Hauptfleisch, Posbus 34, Prieska	Kaap.
63679	Elsie Maria Smith (gebore Basson), 'n weduwee, van Malmesbury	30 dae....	W. J. Vos, Algemene Bestuurder en Sekretaris, African Mutual Trust & Assurance Co., Ltd., Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
63592	Walter Price and surviving spouse, Annie Catherine Price (born Hookham), builder and contractor, who died at East London, C.P., on the 27th March, 1939	30 days...	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors & Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
—	Arend James Isaacs, of "Rosmead Villa," Matthews Road, Claremont, Capetown	6 weeks...	Bisset, Boehmke & McBlain, Court Chambers, Keerom Street, Capetown	Cape.
63708	Anthonie Johannes Christoffel Schwartz en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Gertruida Schwartz (gebore Swanepoel), van Worcester	30 dae....	Joseph Hazelhurst, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 82, Worcester, Agent vir Eksekutriese Testamentêr	Kaap.
63709	Martha Sophia du Toit (gebore Hugo) en nagelate eggenoot, Thomas Philippus Hugo du Toit, van Katrienashof, Distrik Worcester	30 dae....	Joseph Hazelhurst, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 82, Worcester, Agent vir Eksekuteure Testamentêr	Kaap.
—	Charles Henry MacDonald, of Kenilworth, Cape.	30 days...	G. F. S. de Villiers, General Manager, S.A.N.T.A.M., Beperk, 28 Wale Street, Capetown, for Self and Co-Executor Testamentary	Cape.
63391	Reginald William Renn Stansfield, an hotel proprietor, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 4th February, 1939	3 weeks...	Pagden & Christian, Attorneys for the Executor Dative, Permanent Buildings, Port Elizabeth	Cape.
63238	Samuel Jacobus Stoman, van Louwain, Distrik Calvinia, K.P.	30 dae....	Calvinia-Noord-Westelike Eksekuteurs Kamer, Bpkt., Calvinia	Kaap.
1468	Catrina Maria Viljoen (born Kannekam).....	30 days from 24/4/39	H. W. Dickens, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust & Agency Co., Ltd., Kimberley, Executor Testamentary	Cape.
63470	Petrus Arnoldus Crous and surviving spouse, Johanna Crous (born Berry), who died at Kenkelbosch, District Alexandria, on 26th February, 1939	30 days...	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executors Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
63664	Angelo Noli, married in community to Quinsetta Maria Noli (born Rizzo), who died at Port Elizabeth, on the 12th March, 1939	30 days...	Alfred William Pudney, Executor Testamentary, c/o P.O. Box 253, Port Elizabeth	Cape.

ADVERTENSIES.

Estate No. *Boedel. No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
60736	Nicolaas Gerhardus Beyers	30 dae	Gertruida Susanna Beyers, Eksekutrise, Laer Hoofweg 20, Observatory (gebore van Rensburg)	Kaap.
62625	Asod Tanous Sahd, of Queenstown	30 days	J. D. L. Kruger, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 187, Queenstown	Cape.
63695	Gabriel Domerezsky	30 days	Joelson & Resset, Attorneys for Executor Testamentary, 65 Burg Street, Capetown	Cape.
1433	Jan Adriaan Jacobus Petrus van Dyk en nagelate eggenote, Anna Elizabeth van Dyk (gebore Geldenhuys) vroeër Visser, van South Sandford, Distrik Vryburg	30 dae	John P. Frylinck, Posbus 26, Vryburg, Prokureur vir Eksekutriese Testamentêr	Kaap.
63554	Mary Ethel Waller (born Benson), of the farm Ruswarp, District Mount Currie, East Griqualand	30 days	Elliot & Walker, Main Street, Kokstad, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
63642	Charles William Gray, retired bank official	30 days	Mrs. Amy Gladys Gray, Glen Esk, Berkley Road, Mowbray, Cape, Executrix Testamentary	Cape.
63292	John Henry Chadwick	14 days	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Capetown	Cape.
63618	Stanley Milner	30 days	F. H. van Niekerk, Attorney for Executrix Testamentary, 141 Longmarket Street, Capetown	Cape.
63649	Elizabeth Christina Basson (gebore Louw), weduwee van wyle Matthys M. Basson, van Riebeekstraat, Malmesbury	30 dae	J. N. E. Vercueil, H./seun, Sekretaris, Malmesbury Eksekuteurskamer en Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Posbus 16, Malmesbury, Agent vir Eksekuteure Testamentêr	Kaap.
63461	John Dyer Smith	30 days	M. Dyer Smith, Oak Tree, Main Road, Kenilworth	Cape.
62483/349	Emma H. J. Heinis (born Nagel), of East London	30 days	W. Heinis, 14 Goldschmidt Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
63260	John Paul Meiring	21 days	Reginald H. Rogers, Attorney to Executor Dative, 14 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
63646	Elizabeth Christina Catharina Scheublé (born Wessels), of Napier, Division of Bredasdorp	30 days	J. H. Orchard, P.O. Box 18, Bredasdorp, Branch Manager, Caledon & South Western Districts Board of Executors, Ltd., Agent for Executor Testamentary	Cape.
63627	Ernest Edward Filby, of Rondebosch, Cape	30 days	Silberbauer, Son & Willmot, Attorneys for Executors Testamentary, 118 St. George's Street, Capetown	Cape.
63517/39	George Duncan, of Rondebosch, Cape	30 days	A. A. Balsillie & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 47 St. George's Street, Capetown	Cape.

TRANSVAAL.

—	Johannes Jacobus Schwartz	14 dae	J. J. Schwartz, Pk. Fairland, Beredderaar	Transvaal.
1108/39	Ellen Gade, formerly Hancox (born Graham), widow	30 days	J. B. Hugo & Cronje, 43 Human Street, Krugersdorp, Attorneys for Executors Testamentary	Transvaal.
1087/39	Adolph Sacks	30 days	Lubbers, Witkin, Spitz & Block, Attorneys for Executrix, Meischke's Buildings, Johannesburg	Transvaal.
841/39	Duncan Clark	14 days	Irene Annie Clark, 17 Sixth Street, Maraisburg North, Executrix	Transvaal.
4123/38	Mabel du Randt	30 days	Philip Gratus & Goldberg, Attorneys for Executor Dative, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
3859/38	Johannes Christoffel Marx en nagelate eggenote, Claressa Carolina Marx (gebore Roesca)	31 dae	Henny & van der Merwe, Posbus 4, Zwartruggens	Transvaal.
80072	Frederick Johannes Jacobus Horn en nagelate eggenote, Gertruida Jacoba Elizabetha Horn (gebore Kloppers), van Rheebokrand No. 1307, Distrik Waterberg	30 dae	Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 37, Hoofstraat, Nylstroom	Transvaal.
818/39	Alexander McDougall, late of Springs	30 days	Gibson, Hodges, Wilmot & Rood, Solicitors to Executrix Dative, Evelyn Mansions, Springs	Transvaal.
838/39	Lawrence Faulkner Stiff, of Nigel	21 days	Milstein & Milstein, P.O. Box 13, Nigel, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
—	James Butler O'Connor, of Lichtenburg	14 days	H. W. Chapman, Attorney for Executor, P.O. Box 17, Kuruman	Transvaal.
13/39	Joseph William Fuller, Babrosco Mine, Klerksdorp	14 days	Herman Couzyn & de Villiers, P.O. Box 5, Klerksdorp, Attorneys for Master's Representative	Transvaal.
64632	Hermanus Christoffel Havenga	21 dae	A. M. C. Havenga, 148 Blackestraat, Mayville, Pretoria	Transvaal.
472/39	Petrus Johannes Visser, married in community of property to Elizabeth Johanna Visser (born Bezuidenhout)	30 days	Elizabeth Johanna Visser, Executrix Testamentary, 40 Second Avenue, Alberton, District Germiston	Transvaal.
396/39	Hester Petronella Kleynhans (gebore Lombard) en nagelate eggenoot, Frederik Theodorus Kleynhans, van Modderfontein No. 26, Distrik Ventersdorp	30 dae	W. H. Enslin, Posbus 84, Ventersdorp, Prokureur vir die Eksekuteur Datief	Transvaal.
—	Paul Johannes Grobler, van Hartebeestpoort, Distrik Potchefstroom	21 dae	Meyer & Gaisford, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, King Edwardstraat, Potchefstroom	Transvaal.
1123/39	Maria Magdalena Botha (gebore van den Berg), en nagelate eggenoot, Petrus Frederik Botha	30 days	A. v. d. B. Botha, P.O. Waterval Boven	Transvaal.
1033/39	James Haldane Smith	30 days	J. de V. de Beer, 18 Prudential House, Pretoria, Attorney for Executrix Testamentary	Transvaal.
1156/39	Cecil Banbury Collocott	21 days	Mary Collocott, suriving spouse, 1153 Park Street, Pretoria	Transvaal.
521/39	Isaac Goldinger	21 days	E. Schwartz, Agent for Executrix Testamentary, Rebecca Goldinger, P.O. Box 38, Ermelo	Transvaal.
871/39	Philip Aitchison Groenewald	21 days	Bernardus Christoffel Groenewald, P.O. Box 8, Bronkhorstspruit	Transvaal.
409/39	James Henry Bradbury	3 weeks	H. S. Webb, c/o Webb & Ross, P.O. Box 11, Barberton	Transvaal.
1151/39	Maria Susanna Potgieter (*née* Potgieter)	30 days	Wright, Rose-Innes & Louw, 17 Knox Street, Germiston	Transvaal.
807	Cyril Lucien Tiran	30 days	Herbert Burman & Loon, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 3066, Port Elizabeth	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
349/39	Heiltjie Magdalena Kotze (gebore Muller) en nagelate eggenoot, Gert Andries Kotze, van Sterkstroom, Distrik Ventersdorp	21 days...	H. C. Dreyer, Posbus 80, Ventersdorp, Agent vir die Boedel	Transvaal.
350/39	Gert Andries Kotze, wewenaar, van Sterkstroom, Distrik Ventersdorp	21 dae....	H. C. Dreyer, Posbus 80, Ventersdorp, Agent vir die Boedel	Transvaal.
1143/39	Afseh Paikin.....	30 days...	Philip Hilewitz & Pincus, 106–8 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
783/39	Simon Langeni.....	21 days...	W. O. H. Menge, Assistant Native Commissioner, P.O. Box 41, Pretoria	Transvaal.
3476/38	Mattheus Lourens van der Vyver en nagelate eggenote, Dorothea Maria Elizabeth van der Vyver (gebore de Bruin)	30 dae....	Dorothea Maria Elizabeth van der Vyver, Mortlake-straat 1, Brixton, Johannesburg	Transvaal.
88879	Alewyn (or Alwyn) Petrus van den Berg and surviving spouse, Maria Magdalena van den Berg (born Vorster), of Olifantspoort No. 253, District Rustenburg	21 days...	Van Velder & Lategan, P.O. Box 71, Rustenburg	Transvaal.
1155/39	Sarah Gertrude Adams.....	30 days...	Mr. J. E. Adams, 93 Commercial Street, Pretoria North	Transvaal.
2023/38	Martha Catherina Lambourn (born Terburgh) and surviving spouse, Rupert Lambourn, of 4a Wight Street, Roodepoort	30 days...	M. Schwartz, Executor Dative, Roodepoort.....	Transvaal.
998/39	Rudolph Philippus Botha en nagelate eggenote, Catharina Petronella Elizabetha Botha (gebore Venter)	21 dae....	Kuit & Language, Posbus 5, White River.....	Transvaal.
465/39	Johannes Lodewijk Laverge (or La Verge).....	30 days...	F. E. Bennett, c/o Netherlands Bank of S.A., Fox Street, Johannesburg, Executor Dative	Transvaal.
845/39	Dora Goldie Hubbard (born Curwen).....	30 days...	Laurence Gray, Attorney for Executor Testamentary, 88 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
846/39	Daniel Hollisey (known as Daniel Cokely).....	30 days...	Johannesburg Board of Executors & Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
875/39	Mona St. Leger Huntly.....	30 days...	Clayton & Jerome, Solicitors for Executrix Testamentary, 92 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
674/39	Leslie Charles Leonard Browne (described in the Will as Leslie Charles Browne) and surviving spouse, Laura Catherine Browne (born Simpson)	21 days...	J. W. Langstaffe, Executor Dative, 50 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
695/39	Jules Jourdan.....	30 days...	R. L. Hopkins, c/o Johannesburg Board of Executors & Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Dative	Transvaal.
1078/39	Arthur George Gill.....	30 days...	Webber, Wentzel, Solomon & Friel, Attorneys for Executrix Testamentary, Union House, Main Street, Johannesburg	Transvaal.
D. 368/39	Sara Mordecai (born Tobias).....	14 days...	William Aronsohn, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for the Estate	Transvaal.
1236/39	William Thomas Edward Chapman.....	30 days...	H. F. F. Cottrill, Attorney for Executrix Testamentary, 120–1 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
726/39	Gustaaf Kiel.....	30 days...	F. D. M. de Jager, Executor Dative, 37 Von Brandis Buildings, cor. Commissioner and Von Brandis Streets, Johannesburg	Transvaal.
918/39	Lavinia Kathleen Gartrell (born Simpkins), of 51 Berlandina Street, Roodepoort, Transvaal	30 days...	H. Gartrell, Executor, 38 Nel Street, Roodepoort	Transvaal.
1157/39	Solomon Fisher.....	30 days...	Philip Gratus & Goldberg, Attorneys for Executrix Testamentary, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
3277/38	Andries Marthinus Venter en Johanna Adrian a Venter (gebore du Plessis)	1 maand..	Mnr. J. A. Venter, p/a J. Heyl, Potgietersrust...	Transvaal.
2388/38	Adrianus Johannes Gysbertus de la Rey, wewenaar, van Delareyskraal, Distrik Schweizer Reneke	30 dae....	J. J. van Zijl, *q.q.* Eksekuteurs Datief, Posbus 6, Schweizer Reneke	Transvaal.
3134/38	Gideon Johannes Jacobus van Niekerk, wewenaar, van Makouwskop, Distrik Schweizer Reneke	30 dae....	J. J. van Zijl, *q.q.* Eksekuteur Datief, Posbus 6, Schweizer Reneke	Transvaal.
743/39	Johannes Petrus Lowies van der Merwe en nagelate eggenote, Susara Gertruida Maria van der Merwe (gebore van der Linde), van Kafferskraal, Distrik Ventersdorp	30 dae....	H. C. Dreyer, Posbus 80, Ventersdorp, Agent vir die Boedel	Transvaal.
1020/39	Gert Marthinus Janse van Vuuren en nagelate eggenote, Anna Magdalena Janse van Vuuren (gebore Engelbrecht)	30 dae....	Vorster, Carter & Steyn, Dickinson's Geboue, Hoofstraat, Posbus 83, Vereeniging, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
2554/38	Anna Dorothea van Essen (gebore Erasmus) en nagelate eggenoot, Meinhard van Essen, van Rietvlei No. 5, Distrik Marico	30 dae....	De Villiers & Pickard, prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 1, Pretoria	Transvaal.
1069/39	Frederik Johannes Nicholas Hendrie Kruger....	21 days from 28/4/39	Hull & Player, P.O. Box 267, Germiston, Agents for the Executrix Testamentary	Transvaal.
14/39	Willem Andries Augustinus Roos and surviving spouse, Aletta Petronella Roos (born Grobler)	21 days...	M. Goldberg, Attorney for Executrix Dative, Bureau Lane, Pretoria	Transvaal.
4302/38	James Dunwell, of Sandown, Johannesburg.....	21 days...	Morris Levy, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 563, Pretoria	Transvaal.
4109/38	Carolina Frederika Maria Potgieter, van Rustenburg	3 weke....	De Villiers & v. Noorden, Posbus 146, Rustenburg	Transvaal.
3831/38	Louis Patrick Candasamy.....	21 days...	N. Kessel, 2 and 3 Erasmus Buildings, Pretoria..	Transvaal.
243/39	Mary Johannes Lamont (born Visser).....	14 days...	N. Kessel, 2 and 3 Erasmus Buildings, Church Square, Pretoria	Transvaal.
544/39	Walther Schuebler and surviving spouse, Gertrud Hildegard Schuebler (born Lehmann)	21 days...	Savage & Page, Attorneys for Executor Dative, Standard Bank Chambers, Church Square, Pretoria	Transvaal.
797/39	Kathleen Bridgid Burge (born Hayes) and surviving spouse, Thomas Burge	30 days...	Duthie & Duthie, Union-Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3904/38	Stephanus Johannes van der Walt, railway employee, Springs	21 days...	H. Hammerschlag & Co., 27 Court Chambers, Second Street, Springs, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.

ADVERTENSIES.

Estate No. *Boedel. No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
—	Henrietta Donaldson Stewart (born Mitchell)....	14 days...	Auret & Wimble, Attorneys for Master's Representative, 31 Old Arcade Building, Market Street, Johannesburg	Transvaal.
1140/39	Maria Magdalena Alice Welman (born Eschweiler) and surviving spouse, Isak Johannes Welman	14 days...	Roos & van den Heever, Attorneys for the Executor Dative, 1 Publix Buildings, Benoni	Transvaal.
630/39	Klaas Seduhane, late of Lot 47, District Schweizer Reneke	3 weeks...	De Kock & Duffey, P.O. Box 37, Schweizer Reneke	Transvaal.

NATAL.

28655	Fanny May Schroder and surviving spouse, Louis Schroder, of Durban	30 days...	Louis Schroder, Executor Testamentary, c/o Messrs. Shepstone & Wylie, Municipal Buildings, Durban	Natal.
28536	Evelyn Tonkin (born Morwood), wife of H. V. Tonkin, of Greytown	21 days...	H. V. Tonkin, Greytown.....	Natal.
28290	Rhagubir, colonial born Indian, No. 7615/13075 and surviving spouse, Dooknee, Indian female, No. 1038/13572, described in the will as Dookeni	30 days...	R. G. L. Mathias, P.O. Box 1270, 320 West Street, Durban, Attorney to the Executrix Testamentary	Natal.
27774	Kuppu, Indian immigrant, No. 27953.....	21 days...	Vencatama, colonial born Indian woman, No. 23148/15107, c/o F. M. Levy, Solicitor, 9–11 Michael's Court, Masonic Grove, Durban	Natal.
28144	Amurtham, colonial born Indian, No. Passenger/18976/36390, spinster, of Briardene, Durban	21 days...	A. Christopher, Attorney for Executor Dative, Madoline Buildings, Baker Street, Durban	Natal.
27660	Elizabeth Susanna Wilhelmina Swart, formerly Uys (born Odendaal), of " The Falls," District Utrecht, Natal	6 weeks...	Alex. van Zijl, *q.q.* Executor Dative, P.O. Box 50, Main Street, Memel, O.F.S.	Natal.
28122	Perumal Soobiah Naidoo, colonian born Indian, No. 26480/4209/219, farmer, of Rossburgh, South Coast, Durban	21 days...	Reliance Land & Estate Agency (J. S. Roopnarian), Madoline Buildings, 439 Smith Street, Durban, Agent for Executrix Testamentary	Natal.
28710	William James Yates.....	30 days...	Angela Yates, Klip-Klop, Hilton Road.....	Natal.
28718	Fredritha Jacoba Heale and surviving spouse, Arthur Heale	30 days...	A. Heale, Golf Cottage, Golf Road, Pietermaritzburg	Natal.
28683	Kate Mary Holmes (born Day), widow, of Bergville, Natal	21 days...	C. H. Holmes, P.O. Box 5, Bergville.....	Natal.
28614	David Percy Reid.....	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Executor and Trustee, Dept., Durban Branch	Natal.
28115	Wilhelmina Heremina Nel.....	21 days...	H. Hosking, Dundee.....	Natal.
26899	Jane Bernardine Borgnis.....	30 days...	Clemmans & Johnston, Solicitors for Executor, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban	Natal.
28637	John Augustine Marie Adamson.....	21 days...	Alexander Angus Kennedy, P.O. Box 29, Aiken Street, Port Shepstone	Natal.
—	Joint estate Marie Vincente Edwards (born Costar), and surviving spouse, Dr. F. G. H. Edwards, of 113 Florida Road, Durban	14 days...	Dr. F. G. H. Edwards, Executor, 113 Florida Road, Durban	Natal.
28731	Marie William Robert Messiter Brinkworth, turf accountant, of Durban	21 days...	J. D. Cunningham Craig & Fairbairn, 27–30 Menteith House, 328 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.	Natal.
28696	Cecile Renaud (born La Tarche), widow, of Durban	30 days...	L. C. M. Renaud and B. E. Swinbourn, Executors Testamentary, c/o B. E. Swinbourn & Currie, C.A. (S.A.), 81–84 Yorkshire House, Durban	Natal.
28641	Ismail Mahomed Bobat, merchant, of Durban..	30 days...	B. E. Swinbourn & Currie, C.A. (S.A.), 81–84 Yorkshire House, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
28726	Duncan McLaren McAlpine.....	30 days...	Hillier & Co., Solicitors to the Estate, 19 Masonic Grove, Durban	Natal.
28727	Heinrich Ernst Johannes Muhl.....	30 days...	J. Leslie Smith & Co., 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
28431	Frans Lodewijk Lourens Badenhorst and surviving spouse, Petronella Susanna Catharina Jacomina Badenhorst (born Swanepoel), of Lelieput, District Ermelo	30 days...	Bekker, Brink & Brink, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 73, Ermelo	Natal.
28607	Harry George Price Metcalfe.....	30 days...	De Villiers & de Kock, P.O. Box 209, Pretoria, Transvaal	Natal.
28753	Leila Emma Ann Croft and surviving spouse, Alfred Henry Croft	30 days...	Dix & Dukes, 12 Timber Street, P.O. Box 76, Pietermaritzburg	Natal.
28709	Walter Stein, of Flint, Inyanyadu.....	21 days...	Acutt & Worthington, P.O. Box 42, Dundee....	Natal.
28665	Robert Wilson Smart.....	21 days...	A. M. Smart, Executrix Testamentary, 251 Bulwer Road, Durban	Natal.
28667	Viraragavadu, Indian immigrant, No. 61682, and surviving spouse, Ramoo, colonial-born Indian woman, No. 57895/61680, labourer, of Jacobs	21 days...	Ramoo, Executrix Dative, c/o Isipingo Indian Society, Isipingo	Natal.
28740	Konstantine Mudrovcic, and surviving spouse, Maria Leoticia Mudrovcic, 93 Gale Street, Durban	21 days...	G. A. F. Brett & Wills, Solicitors to Estate, 6–12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban	Natal.
D.E. 261/39	Adolf Karl Specht.....	14 days...	David Strachan & Tayler, 78–82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
28407	Maria Elizabeth Cronje and surviving spouse, Matthys Johannes Cronje, of 7 Second Avenue Durban	21 days...	W. T. Clark, Solicitor for Executor Testamentary, Michael's Court, Masonic Grove, Durban	Natal.
28719	McIntosh, Maria Ellen.....	30 days...	James Stromach, P.O. Box 34, Port Shepstone..	Natal.
27956	Margaret Williamson.....	30 days...	Fowlie & Whytock, Ltd., Whytock Building, 397 Smith Street, P.O. Box 208, Durban	Natal.
27955	Annie White.....	30 days...	Fowlie & Whytock, Ltd., Whytock Building, 397 Smith Street, P.O. Box 208, Durban	Natal.
27935	Bikram Ramnihora Singh, colonial-born Indian, No. 55572–14337/14336, late of 71 Brawn's Avenue, Sydenham, Durban, and surviving spouse, Luxmi, colonial-born Indian woman, No.——/44793	21 days...	Denis Gem Shepstone, Solicitor, 18–21 Salisbury House, Smith Street, Durban, Executor Dative	Natal.

ADVERTISEMENTS.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

Estate No. *Boedel. No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
30689	Amelie Carolina Kinsella (born Cornelius) and surviving spouse, Richard Kinsella, of Hillside, District Bothaville	21 days...	J. B. Venter, P.O. Box 2, Viljoenskroon, Attorney for Executor	Orange Free State.
30572	Cornelia Carolina Potgieter (gebore Wessels), weduwee, in die lewe van Erfenis, Distrik Bethlehem	6 weke....	T. D. Potgieter, Eksekuteur Datief, o/s Prokureur J. J. de Witt, Pk. Paul Roux	Oranje-Vrystaat.
30674	Charles Edwin Beddy.....	30 days...	Paul Michael Bester, Manager, The Standard Bank of South Africa, Ltd., Parys	Orange Free State.
30641	Gesamelike boedel van wyle Wilhelmina Catharina Elizabeth Goosen (gebore Vos) en nagelate eggenoot, Petrus Jochemus Paulus Goosen, Blignautstraat 3, Bloemfontein	30 dae....	Barry & Barry, *q.q.* Eksekuteure Testamentêr, Maitlandstraat 142, Posbus 886, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
30428	Rachel Sophia Elizabeth Weideman, vroeër Hattingh (gebore Hugo), en nagelate eggenoot, Adriaan Jacobus Lamprecht Weideman, van Wepener	30 dae....	Hardiman & Hardiman, Posbus 39, Wepener....	Oranje-Vrystaat.
30667	Anna Maria Elizabeth Erasmus (born Dreyer) and surviving spouse, Balthasar Johannes Erasmus	30 days...	B. J. Erasmus, c/o Viljoen & West, P.O. Box 7, Vredefort	Orange Free State.
30688	George Issitt Glass, of Zoetvlei, District Bethulie	30 days...	Jas. J. Wardhaugh, P.O. Box 3, Bethulie.....	Orange Free State.
30603	Mary Annie Allibone (born Gilbert), married in community of property to Frederick Allibone of Rouxville	30 days...	De Wet & Marais, *q.q.* Executors Testamentary, P.O. Box 2, Rouxville	Orange Free State.
30697	Gesamentlike boedel Hester Jacoba Strydom (gebore Oosthuyse) en nagelate eggenoot, Gerhardus Stephanus Strydom, van Drilvlei, P.K. De Langesdrift, Distrik Vrede	30 dae....	T. Louis de Waal, Posbus 36, Vrede, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
30687	Engela Johanna Bergh (born Bosman), widow, of "Dunse", District Wepener	30 days...	H. A. G. Brodrick, P.O. Box 43, Wepener, Executor Testamentary	Orange Free State.
30699	Mattheus Christiaan Welden and surviving spouse, Elizabeth Catharina Welden (born Swarts), of Dreyershoek, P.O. Kaffirstad, District Harrismith	30 days...	F. Stewart King, P.O. Box 3, Warden, *q.q.* Executrix Testamentary	Orange Free State.
30636	Fransina Magritha Weyers (born Kruger) and surviving spouse Jan Abraham Weyers, spouses married in community of property, of 39 Unie Street, Bethlehem	21 days...	J. J. Basson, P.O. Box 39, Bethlehem.....	Orange Free State.
30705	Hans Jurgens Potgieter, boer, van Sweethome, Distrik Dewetsdorp, wie getroud was in gemeenskap van goedere met Isabella Aletta Johanna Potgieter (gebore du Plooy), nagelate eggenote	30 dae....	C. C. Fivaz, Kerkstraat, Posbus 6, Dewetsdorp, Prokureur vir Eksekutriese	Oranje-Vrystaat.
30599	Petrus Johannes Wessels, boer, van Somersvlakte, Distrik Harrismith, en nagelate eggenote, Isabella Aletta Elizabeth Wessels (gebore Potgieter), met wie hy gehuud was in gemeenskap van goedere	30 dae....	S. P. J. du Toit, *q.q.* Eksekutriese Testamentêr, Posbus 153, Harrismith	Oranje-Vrystaat.
30657	Margaretha Jacoba Schoeman (gebore Lubbe), in lewe gehuud buite gemeenskap van goedere met Daniel Wilhelmus Schoeman, van Blaauwboschhoek, Distrik Philippolis	30 dae....	Olivier & Havenga, Posbus 1, Fauresmith, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
30693	Hendrik Leonard Labuschagne en nagelate eggenote, Helena Loewisa Elizabeth Labuschagne (gebore Lamprecht), van Winburg	30 dae....	Sam Kotzé, Posbus 48, Winburg.....	Oranje-Vrystaat.
30682	Casparus Hendrik Jacobus Rautenbach and surviving spouse, Maria Magdalena Rautenbach (born Pienaar), of Roodekop, District Winburg	30 days...	R. E. Steinbach, *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 30, Marquard	Orange Free State.
30353	Alwyn Petrus van Straaten, van Zastron.....	21 dae....	J. P. Malherbe, Posbus 35, Zastron.....	Oranje-Vrystaat.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to Section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. E. H. WELCH, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. O. DE VILLIERS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. ROUX, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge Artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensie Wet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die in onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
H. E. H. WELCH, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Naatl.
S. O. DE VILLIERS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
P. ROUX, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ADVERTENSIES.

FORM No. 1—VORM No. 1 SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Upon the Application of. *Op die Applikasie van.*
8124	Schiff Bros., Jacob Goodman Schiff and Louis Schiff, carrying on business at Hibernia Street, in the town of George, and at Ezeljacht, in the District of George, as general dealers, under the style or firm as above	3/4/39, Cape of Good Hope Provincial	George Boot Factory.
8125	Schiff, Jacob Goodman (Private Estate), partner in the firm carrying on business under the style or firm of Schiff Bros., at Hibernia Street, in the town of George, and at Ezeljacht, in the District of George, as general dealers	3/4/39, Cape of Good Hope Provincial	George Boot Factory.
8126	Schiff, Louis (Private Estate), partner in the firm carrying on business under the style or firm of Schiff Bros., at Hibernia Street, in the town of George, and at Ezeljacht, in the District of George	3/4/39, Cape of Good Hope Provincial	George Boot Factory.
8127	Grant, David James, residing and carrying on business at Mossel Bay, Cape Province, under the style or firm of The Phoenix Shoe Co.	6/4/39, Cape of Good Hope Provincial	Searles, Ltd.
C/20199	M. I. Choonara, a general dealer, of Natalspruit, P.O. Roodekop, District Heidelberg	13/4/39, Transvaal Provincial.....	Trade Discount Co. (Pty.), Ltd.
C/20202	Pranjivan Sooker, 198 Market Street, Johannesburg	17/4/39, Witwatersrand Local.....	Guttwoch, Claff & Co.
C/20203	Antonius Johannes Koch, 20 Grace Street, Belgravia, Johannesburg	17/4/39, Witwatersrand Local.....	Marthinus Johannes Fourie.
C/20204	Gadija Adam Ballim, Kliptown, Johannesburg District	17/4/39, Witwatersrand Local.....	Kesha Bhana.
C/20205	Sam Metz, trading as Hook's Stores, at 228 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg	17/4/39, Witwatersrand Local.....	Industrial Finance & Trust Co., Ltd.
C/20212	Henry August Magnus, trading as Carlton Bar, a wine and malt liquor business, Paul Kruger Street, Pretoria	18/4/39, Transvaal Provincial.....	South African Breweries, Ltd.
C/20213	J. F. Engelbrecht, a dairy farmer, of Evaton, District Vereeniging	18/4/39, Transvaal Provincial.....	Bernhard Mendelsohn, Ltd.
C/20214	Morris Ruthenberg, a general dealer, trading as Burners, at 233 Van der Walt Street, Pretoria	18/4/39, Transvaal Provincial.....	Randfontein Investments (Pty.), Ltd.
C/20215	Wessel Lourens van Rheede van Oudtshoorn, trading as V.C. Bazaar, at Eadie Street, Witbank	18/4/39, Transvaal Provincial.....	Excelsior Trust (Pty.), Ltd.
C/20216	Hassan Hajee, 55 Wolhuter Street, Jeppe, Johannesburg	18/4/39, Transvaal Provincial.....	Vereeniging Milling Co., Ltd.
C/20211	Simon Julius Schneider, of 287 Main Street, Jeppestown, Johannesburg	17/4/39, Witwatersrand Local.....	Randfontein Investments (Pty.), Ltd.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), and Section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to Section *seventeen*, sub-section (3), and Section *forty*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. E. H. WELCH, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. O. DE VILLIERS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. ROUX, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge Artikel *sewentien*, subartikel (3), en Artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
H. E. H. WELCH, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
S. O. DE VILLIERS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
P. ROUX, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ADVERTISEMENTS.

FORM No. 2—VORM No. 2. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*
3310	Mall, Fatima, female public trader, of Alverstone, Natal	Natal Provincial.....	Thurs., 4/5/39, 10 a.m., Camperdown.
8102	de Wet, Izak Cilliers.....	11/4/39, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 5/5/39, 10 a.m., Capetown.
8109	Stewart, James, a furniture dealer and auctioneer, of 177 Oxford Street, East London	6/4/39, Eastern Districts Local	Wed., 3/5/39, 10 a.m., East London.
8118	Chaplin, Frederick Herbert, trading as F. H. Chaplin, an agent, of 28 St. Georges Street, Capetown	12/4/39, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 5/5/39, 10 a.m., Capetown.
8120	Butlion, Louis, a livestock dealer, of 21 Dickens Street, Port Elizabeth	6/4/39, Eastern Districts Local	Wed., 3/5/39, 10 a.m., Port Elizabeth.
8128	Groenewald, Burgert Johannes, a farmer, of Kruisrivier, District Riversdale	12/4/39, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 5/5/39, 10 a.m., Riversdale.
8129	Myburgh, Hester Margaretha (born Venter), a widow, a general dealer and café proprietress, of Hofmeyr, C.P.	11/4/39, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 5/5/39, 10 a.m., Hofmeyr.
X/5845	Jacoba Gerthena Roos, a housewife, of Winterhoek, District Brandfort	6/4/39, Orange Free State Provincial	Fri., 5/5/39, 10 a.m., Brandfort.
C/20174	William Patterson, residing at 188 De Villiers Street, Kenilworth, Johannesburg	17/4/39, Witwatersrand Local	Wed., 3/5/39, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/20191	Ray Ogin, 162 Third Street, Springs.....	17/4/39, Witwatersrand Local	Wed., 3/5/39, 10 a.m., Springs.
C/20206	Joe Kantor, a butcher, of 18 Dawe Street, Troyeville, Johannesburg	17/4/39, Witwatersrand Local	Wed., 3/5/39, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/20207	Alfred David Groundland, a prospector, of Glossop Hotel, Bree Street, Johannesburg	17/4/39, Witwatersrand Local	Wed., 3/5/39, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/20196	Bennie Salmanowitz and William Colman Friedman, trading as Krugersdrop Fisheries and Bazaar, general dealers, of 32 Market Street, Krugersdorp	11/4/39, Witwatersrand Local	Fri., 5/5/39, 10 a.m., Krugersdorp.
C/20197	Bennie Salmanowitz, partner in Krugersdorp Fisheries and Bazaar, general dealer, 32 Market Street, Krugersdorp	11/4/39, Witwatersrand Local	Fri., 5/5/39, 10 a.m., Krugersdorp.
C/20198	William Colman Friedman, partner in Krugersdorp Fisheries and Bazaar, a general dealer, of 32 Market Street, Krugersdorp	11/4/39, Witwatersrand Local	Fri., 5/5/39, 10 a.m., Krugersdorp.
C/20186	Isidore Cohen, formerly a hotel proprietor, carrying on business at Erf No. 75, Mare Street, Pietersburg, as Royal Hotel, presently employed as a commercial traveller, by Harrowes, Ltd., cor. Eloff and Main Streets, Johannesburg	13/4/39, Transvaal Provincial	Fri., 5/5/39, 10 a.m., Pietersburg.
C/20200	Albertus Petrus Meiring, an artisan, employed by Union Steel Corporation of S.A., Ltd., of 24 Edward Street, Vereeniging	13/4/39, Transvaal Provincial	Fri., 5/5/39, 10 a.m., Vereeniging.
C/20201	Theunis Christoffel Becker, a transport driver, 93 Sandfontein, District Pretoria	13/4/39, Transvaal Provincial	Fri., 5/5/39, 10 a.m., Pretoria.
C/20208	Maurice Warrener, formerly carrying on business at 177 Louis Botha Avenue, of 6 Webb Street, Yeoville, Johannesburg	17/4/39, Witwatersrand Local	Wed., 3/5/39, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/20209	Parbhoo Vallabh Patel, a general dealer, of 52 High Road, Fordsburg, Johannesburg	17/4/39, Witwatersrand Local	Wed., 3/5/39, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/20189	Omarjee Moosa, a greengrocer, of Municipal Market, Pretoria	18/4/39, Transvaal Provincial	Fri., 5/5/39, 10.30 a.m., Pretoria.
C/20210	Simon Davidson, a general dealer, cor. Roode and Bustin Streets, Burgershoop, District Krugersdorp	17/4/39, Witwatersrand Local	Fri., 5/5/39, 10 a.m., Krugersdorp.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *sixty-four*, sub-section (3), Section *seventy* and Section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to Section *fifty-six*, sub-section (3), Section *seventy-seven*, and Section *forty*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses wihtin the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), Artikel *sewentig* en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge Artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), Artikel *sewe-en-sewentig*, en Artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as geskwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperke vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

ADVERTENSIES.

FORM No. 3—VORM No. 3. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Time within which debts payable. *Tyd binne welke skuld betaal moet word.*
C/20058	Insolvent Estate Jeremiah Golding, Miner, Brakpan Mines, Ltd.	—	Jacobus Adriaan Anthonissen, National Bank Arcade (P.O. Box 92), Brakpan	Fri., 12/5/39, 10 a.m., Brakpan	—
C/20108	Insolvent Estate Jan Jacobus Petrus Pretorius, miner, S.A. Lands	—	Jacobus Adriaan Anthonissen, National Bank Arcade (P.O. Box 92), Brakpan	Fri., 12/5/39, 10 a.m., Brakpan	—
C/20060	Insolvent Estate Andries Rabe.....	—	Jacobus Adriaan Anthonissen, National Bank Arcade (P.O. Box 92), Brakpan	Wed., 10/5/39, 10 a.m., Springs	—
C/20071	Insolvent Estate Paul Bester, miner, Van Dyk Mines	—	Jacobus Adriaan Anthonissen, National Bank Arcade (P.O. Box 92), Brakpan	Fri., 12/5/39, 10 a.m., Brakpan	—
C/20146	Insolvent Estate Frederick Jacobus van den Bergh, a mine worker, of Springs	—	Reuben Sakna Kahanovitz, 2 Majestic Mansions, Third Street (P.O. Box 384), Springs	Wed., 3/5/39, 10 a.m., Springs	21 days.
C/20144	Insolvent Estate D. J. Madge, of Boksburg	—	Victor Toker, 56c Cranbourne Avenue, Benoni	Fri., 5/5/39, 10 a.m., Boksburg	Forthwith.
F.A./375	Daniel Jacobus Olivier (J. J. K. Seun), 'n boer, van Somerset's Gift, Afdeling Uniondale, en wat behandel word kragtens die Boerebystands Wet, 1935	Geadministreer onder die Boerebystands Wet, 1935	J. J. S. van der Spuy, Posbus 12, Uniondale	Dins., 2/5/39, 10 v.m., Uniondale	Dadelik.
8085	Insolvent Estate Arie Philippus van Eck, a general dealer, of Barry Street, Robertson, C.P.	Sequestrated	Jacob Hendrik Genis, Church Street (P.O. Box 23), Robertson, C.P.	Fri., 5/5/39, 10 a.m., Robertson, C.P.	14 days.
F.A.A./234	Johannes Jacobus Bruwer, farmer, of Welverdiend, District Bethulie	In Liquidation under Farmers' Assistance Act of 1935	Jas. J. Wardhaugh, P.O. Box 3, Bethulie	Thurs., 4/5/39, 10 a.m., Bethulie	Forthwith. * See footnote.
C/20145	Insolvent Estate Johannes Petrus Muller, of Boksburg	—	Victor Toker, 56c Cranbourne Avenue, Benoni	Fri., 5/5/39, 10 a.m., Boksburg	Forthwith.
8089	Wilfred Frewen, a boarding-house keeper, of Cedar Hall, Vintcent Square, Mossel Bay	Sequestrated	F. J. Austin Roberts, P.O. Box 3, Mossel Bay	Wed., 3/5/39, 10 a.m., Mossel Bay	14 days.
C/20080	Ranulf Biggs, partner in Nigel Garages, at Nigel, and in Garage Moderne, at Elizabethville, Belgian Congo	Sequestrated	John Cameron, 39 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg	Fri., 5/5/39, 10 a.m., Nigel	Forthwith.
F.A./372	Wessel Cronje Kleynhans, a farmer, of Doornrivier, P.O. Heidelberg, Cape	Administered Under Act No. 48 of 1935	Alexander Steytler Powell, Main Street, Swellendam	Tues., 9/5/39, 10 a.m., Swellendam	30 days.
8068	Insolvent Estate Claude Weston Williams, residing with his father-in-law, Mr. G. Louw, of Colliston, Prospect Hill Road, Wynberg, a building contractor	Sequestrated	Alex Thal, Trustee, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. Georges Street, Capetown	Fri., 26/5/39, 10 a.m., Capetown	—
8099	Insolvent Estate S. I. Mohamed, a general dealer, of Klipfontein Road, Athlone, C.P.	Sequestrated	Alex Thal, Trustee, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. Georges Street, Capetown	Fri., 19/5/39, 10 a.m., Capetown	—
8099	Insolvent Estate Jacob Avin, a general dealer, of Landsdowne Road, Phillipi, District Wynberg	Sequestrated	Alex Thal, Trustee, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. Georges Street, Capetown	Fri., 12/5/39, 10 a.m., Capetown	—
8093	Insolvent Estate Ahmed Omar, who carries on business as a general dealer, at 21 Rosebank Place, Orangezicht, Capetown, and 180 Victoria Road, Woodstock	Sequestrated	Alex Thal, Trustee, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. Georges Street, Capetown	Fri., 5/5/39, 10 a.m., Capetown	—
3300	Karl Friederich Ewald Wilhelm Albrecht, of Margate, Natal	—	Frank Arthur Mortimer Walker, 52 Aiken Street (P.O. Box 58), Port Shepstone, Natal	Tues., 9/5/39, 10 a.m., Port Shepstone	Forthwith.
C/20126	Insolvent Estate Mahomed Essop Vangeria, trading as M.E.V. Bazaar, at Vrededorp, Johannesburg	—	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Ltd., Von Brandis Buildings, Von Brandis Street (P.O. Box 2037), Johannesburg	Wed., 3/5/39, 9.30 a.m., Johannesburg	—
C/20166	Insolvent Estate Benjamin Freedman, a general dealer, of Aurora West Trading Store, Maraisburg, Transvaal	—	Ivor Bloch, 17–21 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg	Fri., 5/5/39, 10 a.m., Krugersdorp	Forthwith.
C/20167	Elizabeth Catherine Bosch (born Celliers), a typiste, of 101 Dorchester Mansions, Rissik Street, Johannesburg	—	Ivor Bloch, 17–21 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg	Wed., 3/5/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C/20131	Insolvent Estate of Louis Cohen, general dealer, at 176 Railway Street, Germiston	—	M. J. Chipkin, 72 Progress Buildings, Commissioner Street, Johannesburg; and Ivor Bloch, 17–21 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg	Fri., 5/5/39, 10 a.m., Germiston	Forthwith.
8112	Fatima Shamsodien, general dealer, of Rentzky's Farm, Maitland	Sequestrated	Barnett Mordecai Hurwitz, 106 Adderley Street, Capetown	Fri., 5/5/39, 10 a.m., Capetown	21 days.

* Also to consider Tender of £40 for Motor Car.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Time within which debts payable. *Tyd binne welke skuld betaal moet word.*
C/19953	William Henry Lee, partner in Lee & Painter, tiler, 31 Carnack Court, Johannesburg	—	D. Esmany, Estate Buildings, Randfontein	Fri., 5/5/39, 10 a.m., Johannesburg	10 days.
C/19954	David William Painter, partner in Lee & Painter, tilers, Selby Township, Johannesburg	—	D. Esmany, Permanent Buildings, Randfontein	Fri., 5/5/39, 10 a.m., Johannesburg	10 days.
C/19952	William Henry Lee and David William Painter, trading in partnership as Lee & Painter, tilers, Selby Township, Johannesburg	—	D. Esmany, Permanent Buildings, Randfontein	Fri., 5/5/39, 10 a.m., Johannesburg	10 days.
X/5832	Louis George van Bassen, partner of the firm of Central Motors, Vrede	Sequestrated	Stanley Richard Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg	Wed., 3/5/39, 11.15 a.m., Vrede, O.F.S.	Forthwith.
C/20140	Morar Makan Patel, fruit and vegetable merchant, Johannesburg	Sequestrated	Stanley Richard Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg	Wed., 3/5/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C/20158	Low Kun (also known as Law Kan), a general dealer and fruiterer, cor. Eleventh and Krause Streets, Vrededorp, Johannesburg	—	Montague Franks, 101–4 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets (P.O. Box 6940), Johannesburg	Wed., 3/5/39, 9.30 a.m., Johannesburg	—
C/20136	Nissen Traub, a gneeral dealer, of Stands Nos. 2 and 3, farm Doornfontein, Rosherville, Johannesburg	—	Montague Franks, 101–4 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets (P.O. Box 6940), Johannesburg	Wed., 3/5/39, 9.30 a.m., Johannesburg	—
C/20079	Ranulf Biggs and Paolo Panicco, carrying on business as Nigel Garages, at Nigel, and as Garage Moderne, at Elizabethville, in the Belgian Congo	Sequestrated	John Cameron, 39 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg	Fri., 5/5/39, 10 a.m., Nigel	Forthwith.
X/5831	Louis George van Bassen and Johan van Backstrom Theron, trading as Central Motors, Vrede	Sequestrated	Stanley Richard Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg	Wed., 3/5/39, 11.15 a.m., Vrede, O.F.S.	Forthwith.
8094	Insolvent Estate Daniel Peter Dyers, who trades as a builder and contractor under the style of D. P. Dyers, of Ryan Street, Parow, in the Division of the Cape	—	Kenneth White, c/o Kenneth White & Co., Chartered Accountants (S.A.), Court Chambers, Keerom Street, Capetown	Fri., 5/5/39, 10 a.m., Capetown	14 days.
3308	Insolvent Estate of Ronald Vyvyan Snashall, motorcar salesman, of 161 Smith Street, Durban	—	W. L. Cousins, 448 Umbilo Road, Durban	Thurs., 4/5/39, 10 a.m., Durban	Forthwith.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to Sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge Artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 4—VORM No. 4. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Geskwestreer is.*	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. *Dag, Datum, Ure en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
C/758	American Wholesale (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Liquidated	Fri., 5/5/39, 10 a.m., Capetown.....	Proof of Debt.
F.A./377	Arthur William Attwell, farmer, of Battlesden, District of Victoria East	Liquidation in terms of Act No. 48 of 1935	Fri., 5/5/39, 10 a.m., Alice, Victoria East	Proof of Claims.

ADVERTENSIES.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Geskwestreer is.*	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. *Dag, Datum, Ure en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
8033	Insolvente Boedel van Jacobus Alwyn Francois Kruger, Jnr., 'n boukontrakteur, van Enslinstraat 1, Paarl	Gesekwestreer	Woens., 3/5/39, 10 v.m., Paarl.....	Inlewer van eise.
7894	Insolvent Estate Konrad Schutz, a general dealer, of Mendelsohn's Buildings, Main Road, Wynberg, Cape	Sequestrated	Fri., 5/5/39, 10 a.m., Capetown.....	(1) See footnote.
7977	Insolvent Estate Isaac Avin, trading as Avin's Stores, general dealer, of Victoria Road, Southfield	Sequestrated	Fri., 5/5/39, Capetown.....	Proof of Debt.
8056	Insolvent Estate Frederick Johannes Strauss, a general dealer, of Skansklip, via Brandvlei, District Calvinia	Sequestrated	Fri., 5/5/39, Capetown.....	Proof of Debt.
7978	Insolvent Estate Hyman Narunsky, trading as Narunsky's Bazaar, Victoria Road, Woodstock	Sequestrated	Fri., 5/5/39, Capetown.....	Proof of Debt.
C/714	American Styles (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Sequestrated	Fri., 5/5/39, Capetown.....	Proof of Debt.
C/20023	Insolvent Estate M. H. Khan, 11 Retief Street, Piet Retief	—	Wed., 3/5/39, 9.30 a.m., Johannesburg	For further proof of Debt.
C/20018	Insolvent Estate Rebecca Katz (born Lieber), trading as R. Katz, of 64c Ninth Avenue, Springs	—	Wed., 3/5/39, 9.30 a.m., Springs.....	For further proof of Debt.
C/20044	Insolvent Estate J. J. J. Brits, trading as Forest Road Supply Stores, Bramley, Johannesburg	—	Wed., 3/5/39, 9.30 a.m., Johannesburg	For further proof of Debt.
C/19899	Amina Abdul Kadir, trading as Mamajee Store, at Newclare, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 3/5/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of Debt.
C/19024	G. A. Hattingh, trading as Hattingh & Co., at Johannesburg	Sequestrated	Wed., 3/5/39, 9.30 a.m., Johannesburg	To authorise the Trustee to dispose of the Fixed Property.
C/19935	Insolvent Estate of Boris Dolowitz, a storekeeper, trading as Kliptown Supply Stores, Johannesburg	—	Wed., 3/5/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of Debt.
C/19865	Insolvent Estate of John Hart (also known as Jack) and Eddie Hart, trading as J. Hart & Son, at 29 President Street, Johannesburg	—	Wed., 3/5/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of Debt.
C/19896	Lukas Johannes van Rooyen, a miner, of 67 Escombe Avenue, Brakpan	Sequestrated	Fri., 5/5/39, 10 a.m., Brakpan.....	For further proof of Claims.
C/20054	Insolvent Estate late C. B. Bam, of Modder B, Benoni	—	Wed., 3/5/39, 10 a.m., Benoni.....	To give Trustee directions and for further proof of Claims.
C/19125	Insolvent Estate Harry Shaer, trading as Manchester Clothing Manufacturers, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 3/5/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of Debt.
C/20007	Alfred Nukeri and Joseph Gana, trading as Tip Top Cash Stores, 45 Eleventh Avenue, Alexandra Township, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 3/5/39, 9.30 a.m., Johannesburg	For further proofs of Debt.
C/19723	Ivan Dogo, of Springs.....	Sequestrated	Wed., 3/5/39, 9.30 a.m., Johannesburg	(2) See footnote.
C/19962	Leslie Leventhal, trading as Bon Accord Stores, Bank Station, District Potchefstroom	—	Wed., 3/5/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of Debt.
C/411	Champion Motors (Pty.), Ltd. (in Liquidation), cor. Pine and Stanger Streets, Durban	Compulsory Liquidation	Thurs., 4/5/39, 10 a.m., Durban.....	(*a*) Proofs of Debt. (*b*) Confirm the Liquidator's action in offering the Assets of the Company for Sale by Public Auction.
7985	Insolvent Estate of Gertruida Elizabeth Pepler (born Greyvenstein)	—	Tues., 9/5/39, 10 a.m., Middelburg, Cape	Special meeting for proving of Claims.
7965	Insolvent Estate Lewis Westwood.....	Sequestrated	Wed., 10/5/39, 10 a.m., Port Elizabeth	To give Trustees instructions regarding Claim of Estate against Algoa Glass Works and Owen Eaton & Merrifield.

(1) (*a*) Proof of Debt. (*b*) To consider and if deemed fit to accept the following offer of compromise submitted by the Insolvent and payable in cash upon acceptance: (i) Costs of Sequestration, Administration, Preferent and Secured Claims to be settled in full; (ii) Concurrent Creditors to receive a dividend of 7s. 6d. nett in the £1. (*c*) If and when the offer is accepted, the Insolvent is to be re-invested with his Assets.

(2) (*a*) Proof of Claims. (*b*) That the Trustee's action in compromising this Estate's claim against the business known as Anton's Family Butchery, for the sum of £300, payable in instalments, for the benefit of this Estate, be and is hereby approved and confirmed.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to Section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE OF KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge Artikel *een-honderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

ADVERTISEMENTS.

FORM No. 5—VORM No. 5. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment. *Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.*	Date when Account due. *Datumwaarop Rekening ingedien moet word.*	Period of Extension Required and to whom Application will be made. *Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.*
C/19963	Insolvent Estate Gani Carrim, a general dealer, of Balfour	William Dick McFarlane, 8/12/38	8/3/39	Three months, Master, Pretoria.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to Section *one hundred and eight*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge Artikel *een honderd-en-ag*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

FORM No. 6—VORM No. 6. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Offices and Date at which Accounts will lie open. *Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.*	Period, if more than 14 days, for which Accounts will lie open. *Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.*
7899	Insolvent Estate Tam Leen, general dealer, 4 Friedman's Buildings, Main Road, Wynberg, C.P.	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 24/4/39.....	—
C/19955	Insolvent Estate Samuel Henry Peter Hess	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Springs, 22/4/39.....	—
8015	Insolvent Estate Michael Rens, a general dealer, of Humansdorp, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Humansdorp, 21/4/39.....	—
C.A./3575	Reid, Greig & Co. (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 22/4/39.....	—
C/19820	Insolvent Estate L. C. Eksteen.....	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Krugersdorp, 21/4/39.....	—
C/20045	Insolvent Estate of Sima Rubinstein, a fruiterer, trading as Splendid Fruit Market, 54b Harrison Street, Johannesburg	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 21/4/39.....	—
F.A./362	Thomas Arnoldus Theron, farmer, of the farm Bultfontein, Mount Currie District (being Administered under Farmers' Assistance Act, No. 48 of 1935)	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Kokstad, 21/4/39.....	—
C.A./3607	Barberton Theatres (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Barberton, 21/4/39.....	—
C/400	Haffejee's Furniture Factory (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 21/4/39...	—
X/5790	Insolvent Estate Petrus Arnoldus Hoffman, a motor garage proprietor, carrying on business as Hoffman's Garage, of Zastron, O.F.S.	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Zastron, 22/4/39.....	—
5831	Assigned Estate Aaron Yach and Israel Yankelowitz, trading as Culbertsons	Fourth Liquidation and Distribution	Capetown, 22/4/39.....	—
7978	Insolvent Estate Hyman Navunsky, trading as Navunsky's Bazaar, Victoria Road, Woodstock	First Liquidation and Distribution	Capetown, 22/4/39.....	—
C/760	Maxine (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 22/4/39.....	—
7705	Insolvent Estate Abdul Cader Parker, a general dealer, carrying on business at Pniel, Groot Drakenstein, Paarl, Cape	Third and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Paarl, 22/4/39.....	—
C/721	Woodlands Upholsterers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 22/4/39.....	—

ADVERTENSIES.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Offices and Date at which Accounts will lie open. *Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.*	Period, if more than 14 days, for which Accounts will lie open. *Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.*
7962	Insolvent Estate I. E. Mokaddam, a general dealer, of Crawford, Wynberg, Cape	First Liquidation and Distribution	Capetown, 22/4/39.....	—
C/19886	Insolvent Estate of Gerald Mulligan, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 21/4/39.....	—
3282	Insolvent Estate Ismail Essop Ally, general dealer, Umzinto, Natal	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Umzinto, 21/4/39..	—
C/19522	Sjoerd Tilma, trading as Friesland Dairy, Springs	First and Final Liquidation	Pretoria, Springs, 22/4/39.....	—
C/19622	Insolvent Estate Weinberg and Wasserman	Amended First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 22/4/39.....	—
C/19146	Insolvent Estate Richard Arthur Goodman, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 21/4/39.....	—
C/19153	Insolvent Estate Tar Mahomed Abdool Gani, trading as Mooi River Bazaar, at Potchefstroom	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Potchefstroom, 21/4/39.....	—
C/19970	Insolvent Estate Amod Bhabha, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 21/4/39.....	—
C/19367	Insolvent Estate Hassan Adam Seedat, a general dealer, of Germiston	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 21/4/39.....	—
7820	Insolvent Estate Louis Hendrik Nel.....	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Capetown, Stutterheim, 21/4/39.....	—
7963	Insolvent Estate of Christian Johannes Daniel van Dyk, a building contractor, of Firgrove, District Somerset West	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Somerset West, 21/4/39..	—
C/11820	William Leopold Scrooby, formerly a general dealer, of Brits	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Brits, 22/4/39.....	—
83/691	Wyle Marthinus Stefanus Ferreira en nagelate eggenote, Gertruida Anna Susanna Ferreira (gebore van der Merwe)	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	Pretoria, Standerton, 21/4/39.....	21 dae.
C/19510	Insolvent Estate of Sarel du Plessis, of Springs	Second and Final Liquidation	Pretoria, Springs, 21/4/39.....	—
7936	Insolvent Estate of Nicholas Jacobus Beukes, a trader, of Tsomo, C.P.	First Liquidation and Distribution	Capetown, Tsomo, C.P., 21/4/39.....	—
X/5776	Jacobus Daniel van der Merwe and Hendrik Jacobus van der Merwe, trading in co-partnership under the style or firm of the Radio Service Co., of 45 Charles Street, Bloemfontein	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, ...	—
X/5777	Jacobus Daniel van der Merwe, a partner of the Radio Service Co., of 45 Charles Street, Bloemfontein	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Bloemfontein,.....	—
X/5778	Hendrik Jacobus van der Merwe, a partner of the Radio Service Co., of 45 Charles Street, Bloemfontein	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Bloemfontein.....	—
C/19268	Casper Daniel Lotter, estate agent, of Nigel, District Heidelberg	First and Final Distribution and Contribution	Pretoria, Nigel, 21/4/39.....	21 days.
C/19930	Rene Paul Fevrier, a teacher, of Pretoria..	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 22/4/39.....	—
C/364	Kew Hotel (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Fourth Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 21/4/39...	—
8024	Insolvent Estate Lala Mia Choglay, trading as Choglay & Co., general dealers, of Da Gama Street, Brooklyn, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 24/4/39.....	—
8070	Insolvent Estate George Kaladelf, a general dealer and tearoom keeper, of 106 Victoria Road, Woodstock, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 24/4/39.....	—
7838	Insolvent Estate A. W. Hamer, Leafmore Road, Claremont, C.P.	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 24/4/39.....	—
7820	Insolvent Estate of Lennox Atherstone Giddy, an attorney, of East London	Amended First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, East London, 24/4/39.....	—
F.A.A./230	Gertbertus Stephanus Oosthuysen, farmer, of Strydpoort, District Bethulie	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Bethulie, 28/4/39.....	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to Section *one hundred and thirteen*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *negen-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge Artikel *een-honderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n diwident uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

FORM No. 7—VORM No. 7. SCHEDULE—*SKEDULE*.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both. *Of 'n Diwident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*
F.A./356	Oliver West, farmer, of Howieson's Poort, Grahamstown	24/3/39	Dividend being paid..	A. C. Mathieson, Guardian Buildings, High Street, Grahamstown, C.P.
C/17457	Insolvent Estate of Izak Johannes du Plessis, a school teacher, of Kinross, District Bethal, Transvaal	12/4/39	Dividend being paid..	J. Abrahamsohn, P.O. Box 5, Bethal, Tvl.
F.A./348	Estate Hendrik Johannes van Wyk, of Madeira, P.O. Swawelkop, Calvinia	27/3/39	Dividend paid.....	H. R. C. Eckhardt, P.O. Box 7, Calvinia.
C/19883	Insolvent Estate Jacobus Gerhardus Swartz	14/4/39	Dividend to Preferent Creditor only	W. L. Carroll, 514 Standard Bank Chambers, Church Square, Pretoria.
8001	Insolvent Estate Joseph Levy, who carries on business as a pharmaceutical chemist, under the style or firm of Sylvan Pharmacy, at 93 Buitengracht Street, Capetown	16/3/39	No Dividend paid to Concurrent Creditors	Alex Thal, Trustee, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. Georges Street, Capetown.
7910	Insolvent Estate Shaikh Mohamed Rahim, residing at 12 Chester Road, Capetown	16/3/39	Contribution has been collected	Alex Thal, Trustee, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. Georges Street, Capetown.
7799	Insolvent Estate Daniel Francois du Toit and Zacharia Johanna Maria Radyn, general dealers, of Onrust River, Division Caledon, C.P.	8/2/39	Contribution has been collected	Alex Thal, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. Georges Street, Capetown; and F. A. C. Guthrie, c/o Guthrie & Theron, Caledon, C.P., Joint Trustees.
C/733	F. Lincoln Leak (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	8/2/39	Dividend has already been paid	Alex Thal, Liquidator, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. Georges Street, Capetown.
7983	Insolvent Estate Philip Albert Myburgh, a milk dealer, of Joostenberg, Muldersvlei, District Paarl, C.P.	21/3/39	Contribution has been collected	Alex Thal, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. Georges Street, Capetown; and Clive Sinclair Corder, c/o Syfrets Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Capetown, Joint Trustees.
C/19872	Insolvent Estate Leonard Knaupp, a sprayer, trading as Tunis Spraying Works, of 4 Joubert Street, Johannesburg	5/4/39	Neither.....	Lewis Berman, 41-43 Old Arcade Buildings, Market Street, Johannesburg.
3281	Insolvent Estate Goolam Rasool, trading as Sayed Amod & Co., general dealers, Stanger	4/4/39	First and Final Dividend being paid	J. E. Duff, 374 Smith Street, Durban.
C/19656	Insolvent Estate Christopher Bertram Hurd	13/4/39	Dividend being paid..	A. Cohen, P.O. Box 3428, Johannesburg.
C/19638	William Wight McLachlan, glazier, cor. Second Avenue and Fifth Street, Parkhurst, Johannesburg	13/4/39	Dividend being paid and Contribution being collected	W. E. Marsh, 44 Trust Buildings, Fox Street, Johannesburg.
C/19888	Booley Kesso, trading as Booley & Sons, at Asiatic Bazaar, Boksburg, Tvl.	13/4/39	—	M. J. Chipkin, 72 Progress Buildings, Commissioner Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
C/19606	Insolvent Estate Max Jacobson, of Johannesburg	13/4/39	Contribution being collected	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Ltd., Von Brandis Buildings, Von Brandis Street (P.O. Box 2037), Johannesburg.
C/19032	Insolvent Estate Gert Coetzee and Barend Daniel Faber, trading as Coetzee & Faber, at Witbank	6/4/39	Neither.....	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Ldt., Von Brandis Buildings, Von Brandis Street (P.O. Box 2037), Johannesburg; and Charles Deiner, P.O. Box 186, Witbank.
C/19278	Insolvent Estate Florence Patricia Vercueil, of Johannesburg	5/4/39	Contribution being collected	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Ltd., Von Brandis Buildings, Von Brandis Street (P.O. Box 2037), Johannesburg.
C/19567	Insolvent Estate Louis Cassel, formerly trading as Ariesrust Cash Store, at Viljoenskroon, now of Johannesburg	5/4/39	Preferent Dividend only	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Ltd., Von Brandis Buildings, Von Brandis Street (P.O. Box 2037), Johannesburg.
C.A./3320	Consolidated Electrical Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	5/4/39	Third and Final Dividend being paid	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Ltd., Von Brandis Buildings, Von Brandis Street (P.O. Box 2037), Johannesburg.
X/5759	John Daniel Cunnington, a motor salesman, of Bothaville	4/4/39	Neither.....	G. F. Botha, P.O. Box 9, Bothaville.
2549	Assigned Estate A. I. Vaid.....	14/4/39	Dividend payable.....	F. E. Osborn, 19-21 Cato House, Smith Street, Durban.
C/19604	Insolvent Estate Joseph Landsman.....	17/4/39	Both.....	Abe Greenberg, 601-8 Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg.
C/19880	Insolvent Estate Hendricus Johannes van der Hoven Pauw, trading as H. J. Pauw	17/4/39	Dividend being paid..	S. Light, 14 Estromin House, Simmonds Street, Johannesburg.
C/19247	Insolvent Estate Simon Morris, general dealer, Johannesburg	13/4/39	Second and Final Dividend being paid	Stanley Richard Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg.

ADVERTENSIES.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both. *Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*
C/18709	Edward Alexander Hill and William Alsope Doherty, trading as Hill & Doherty, 50 Kerk Street, and 94 Commissioner Street, Johannesburg	13/4/39	Sixth and Final Dividend being paid	Montague Franks, 101–4 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets (P.O. Box 6940), Johannesburg.
C/19755	Dirk Hopende Meintjes, a builder, of 43 Perth Road, Westdene, Johannesburg	13/4/39	Both.....	Montague Franks, 101–4 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets (P.O. Box 6940), Johannesburg.
K.I. 14/38	Pieter John Nienaber, a partner in the firm of Johannesburg Sample Rooms, 42 De Beer Road, Kimberley	14/4/39	Neither.....	Montague Franks, 101–4 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets (P.O. Box 6940), Johannesburg.
C/255	Heywood & Sons (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	17/4/39	Dividend being paid..	Samuel Beck Straiton and David Strachan, 78–82 Salisbury House, Smith Street, Durban.
K.I. 2/37	K. C. Govindasamy, a café proprietor, carrying on business as the Wellington Fruiterers, Main Street, and also Selby Street, Kimberley (Insolvent Estate)	18/4/39	Dividend being paid..	Harry Walker Dickens, Stockdale Street Kimberley; and Douglas Percival Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, (Joint Trustees).
7975	Insolvent Estate of Charles William Chapman, a general dealer, of Armoed, District Oudtshoorn	6/4/39	Dividend being paid..	I. J. Kahn, P.O. Box 74, Oudtshoorn.
7781	Insolvent Estate Johanna Adriana Oberholster (born Whitehead), a general dealer, of Orchard, District Worcester	4/4/39	Dividend being paid..	J. C. Whitehorn, 42 Church Street, Worcester; and C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
7907	Insolvent Estate C. L. Buckle, a factory foreman, of Charleston Hill, Huguenot, Paarl, C.P.	16/2/39	Preferent Dividend being paid and Contribution being collected	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to Section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge Artikel *honderd-en-ag* van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge Artikel *een-honderd-vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

FORM No. 8—VORM No. 8. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. *Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.*	Date when Estate Sequestrated. *Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made. *Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.*	Ground of Application. *Rede van Aansoek.*
C/9681	Johan Heinrich Stuart, a minor (described in the Sequestration Order as John Henry Stuart), employed at the New Kleinfontein Gold Mining Co., and residing on the farm Boschkop No. 313, District Pretoria	18/12/23	Thurs., 9/6/39, 9.30 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed, 25/8/24.
C/19970	Amod Bhabha, a clerk, of c/o Ophirton Trading Co., Ltd., cor. Gail Street and Booysens Main Road, Ophirton, Johannesburg	20/12/38	Mon., 22/5/39, 10 a.m., Witwatersrand Local	Certificate pursuant to Sections 119 and 124 of the Insolvency Act of 1936.
1837	Reginald Herbert Hoffman, formerly of Durban, salesman; now of Ladysmith, business manager, Midlands Hotel, Ladysmith	9/8/28	Tues., 6/6/39, 10 a.m., Natal Provincial..	Account confirmed, 12/12/39.
C/14695	Sam Tanchum, formerly a general dealer, of Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, and presently of Mayfair, Johannesburg	9/6/30	Mon., 5/6/39, 10 a.m., Witwatersrand Local	No Claims proved. Account confirmed, 19/2/31.
117	Ezio Mario Baldassare Cattani, trading as Salus Aerated Water Works, Connaught Mansions, cor. Eloff and Bree Streets, Johannesburg	21/3/32	Mon., 5/6/39, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed, 22/11/32.
X/3745	Gideon Jacobus Theron, a plumber, of 70a Market Street, Newlands, Johannesburg	8/3/29	Thurs., 8/6/39, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Account confirmed, 13/8/29.
X/5572	Petrus Carrold Venter, formerly a boarding-house keeper, of 106 St. John Street, Bloemfontein, presently of Somerset House, Zastron Street, Bloemfontein	22/2/34	Thurs., 8/6/39, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Section 108 (2) of Act No. 32 of 1916, as amended. Account confirmed, 22/2/35.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. *Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.*	Date when Estate Sequestrated. *Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made. *Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.*	Ground of Application. *Rede van Aansoek.*
3135	Phillip Theodoor van Boom, of Pretoria, builder and contractor	8/10/35	Mon., 5/6/39, 10 a.m., Natal Provincial...	Account confirmed, 13/10/36.
C/17287	Charles Crysostom Champion, a builder, 9 Innes Road, Observatory, Johannesburg	26/9/32	Tues., 6/6/39, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed, 13/4/34.
2306	Abdoola Hajee, formerly of Nottingham Road, storekeeper, presently c/o Shaik Osman, Nottingham Road, shop assistant	16/2/31	Tues., 13/6/39, 10 a.m., Natal Provincial..	Section 108 (2) (c), date of conviction, 25/8/32.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *one hundred and sixty* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, the trustees (or assignees) of the said Estates will destroy all books and documents in their possession relating to the said Estates (except those which are required to be lodged with the Master) after six weeks from the date of notice.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *honderd-en-sestig* van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat nademaal 'n tydperk van ses maande verstreke is sedert die bekragtiging van die finale rekening en plan van distribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule, die voogde of kurators van bedoelde Boedels al die boeke en stukke in hulle besit, wat betrekking het op bedoelde Boedels behalwe dié wat by die Meester ingelewer moet word), ses weke na die datum van hierdie kennisgewing sal vernietig.

FORM No. 9—VORM No. 9. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date of Sequestration Order. *Datum van Order van Sekwestrasie.*	Court or Division of the Court by which Order made. *Hof of Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Date of Confirmation of Final Account. *Datum van Bekragtiging van Finale Rekening.*	Trustee's or Assignee's Name and Address. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*
C/18371	Insolvent Estate of Solomon Gutner, trading as Dominion Furniture Mart, of Johannesburg	10/6/35	Witwatersrand Local..	19/10/38	Michael H. Kam, Johannesburg.

Union of South Africa
COAT OF ARMS

In Colours. Size 11½ inches by 9 inches

Reprinted to design prepared by the College of Heralds

Price 2s. per copy, post free within the Union
Price 2s. 6d. per copy outside the Union

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Capetown.

DIE
WAPEN VAN
Unie van Suid-Afrika

In Kleure. Groot 11½ duim by 9 duim

Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek

Prys 2s. per kopie, posvry in die Unie
Prys 2s. 6d. per kopie buite die Unie

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

MINERAL LAW AMENDMENT ACT

(No. 36 of 1934)

PRICE 9d. PER COPY

Obtainable from the Government Printer, Pretoria

MINERALE-WYSIGINGS-WET

(No. 36 van 1934)

PRYS 9d. PER EKSEMPLAAR

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria

NOTICE TO ADVERTISERS

in the

Union Gazette

ADVERTISERS are reminded that the closing hour for advertisements intended for insertion in the Union Gazette *is 4 p.m. on WEDNESDAY of each week preceding publication.*

Advertisements received after this hour will be held over for publication in the following week's Gazette.

J. J. KRUGER
Government Printer

Government Printing and Stationery Office
Pretoria
2nd January, 1937

KENNISGEWING AAN ADVERTEERDERS

in die

Staats= koerant

ADVERTEERDERS word daaraan herinner dat advertensies vir die Staatskoerant *die Staatsdrukker moet bereik voor 4 uur n.m. op elke WOENSDAG voor publikasie.*

Advertensies wat ontvang word na gemelde uur sal in die volgende week se Staatskoerant *verskyn.*

J. J. KRUGER
Staatsdrukker

Staatsdrukkery en Kantoor van Skryfbehoeftes
Pretoria
2 Januarie 1937

ADVERTISEMENTS.

STATUTES OF THE UNION OF SOUTH AFRICA, 1937

Published by Authority

with
TABLES OF CONTENTS
(Alphabetical and Chronological) and
TABLES OF LAWS, etc.,
Repealed and Amended by these Statutes

◆

Half Bound in Law Calf, 12s. 6d. per copy
(English and Afrikaans in One Volume)

◆

Obtainable from the Government Printer, Pretoria

WETTE VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA, 1937

Geoutoriseerde Uitgawe

met
INHOUDSOPGAWE
(Alfabeties en Kronologies) en
TABEL VAN WETTE, ens.,
deur hierdie Wette Herroep en Gewysig

◆

Half Gebonde in Kalfsleerband, 12s. 6d. per eksemplaar
(Engels en Afrikaans in Een Deel)

◆

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria

WITWATERSRAND MAP

Three Sheets—
"WEST RAND"
"CENTRAL" and
"EAST RAND"
Scale—1-50,000

Showing District, Municipal, Farm and Mine Boundaries, Railways, Roads, Rivers, Dams, Plantations, Mine Railways, Mine Works, Mine Dumps, Mine Slime Dams, Mine Residences, Mine Compounds, Towns and various other features

Obtainable from—
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA
Price 3s. per Sheet (linen backed)

KAART VAN WITWATERSRAND

Drie Seksies—
„ WES-RAND"
„ SENTRAAL" en
„ OOS-RAND"
Skaal—1-50,000

Aantonende die Distriks-, Munisipale, Plaas- en Myngrense, Spoorweë, Paaie, Riviere, Damme, Plantasies, Mynspoorweë, Mynwerke, Mynhope, Mynslymdamme, Mynwonings, Compounds, Dorpe en baie ander gegewens

Verkrygbaar by—
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA
Teen 3s. per seksie (op linnerugkant)

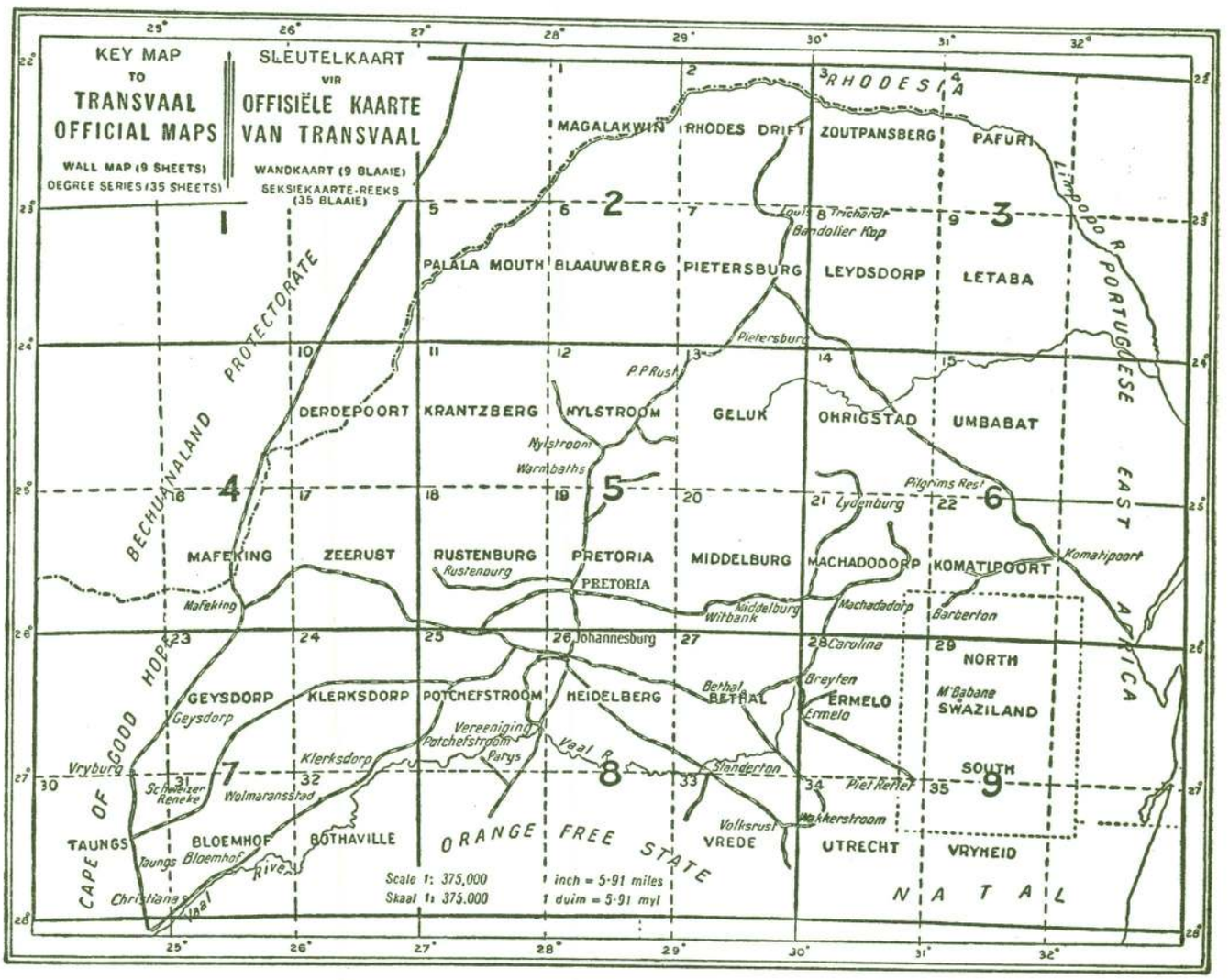
ADVERTENSIES.

MAPS OF THE TRANSVAAL PROVINCE

Showing Magisterial District Boundaries, Farms, Roads, Railways, Rivers, Towns and Villages

A. WALL MAP (9 Sheets). Price 3s. per Sheet. 27s. per Set of 9 Sheets.
B. DEGREE SHEET SERIES (35 Sheets). Price 3s. per Sheet Flat. 4s. per Sheet Folded in Covers.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria



KAARTE VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL

Waarop die Grense van die Magistraatsdistrikte, Plase, Paaie, Spoorweë, Riviere, Stede en Dorpe aangegee is

A. WANDKAART (9 Velle). Prys 3s. per Vel. 27s. per Stel van 9 Velle.
B. REEKS SEKSIEKAARTE (35 Velle). Prys 3s. per Ongevoude Kaart. 4s. per Kaart Gevou in Omslag.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria

READING MATTER FOR FARMERS

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers and the agricultural industry generally:—

FARMING IN SOUTH AFRICA

Subscriptions in the Union, South West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Moçambique, 5s. per annum post free (otherwise 7s. 6d. per annum).

Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Magistrate's Office, Post Office, or Police Station.

A monthly Journal of short practical articles, notes, etc., designed particularly for farmers who want sound, departmental advice in plain, non-technical language. - - - Every farmer should keep in touch with his Department of Agriculture, and obtain the advice it is able to give by reading—

FARMING IN SOUTH AFRICA

LEESSTOF VIR BOERE

Die Landboudepartement, Pretoria, gee die volgende blad uit (in Afrikaans en Engels) in belang van boere en die landbou-bedryf in die algemeen:—

BOERDERY IN SUID-AFRIKA

Intekengeld in die Unie, Suidwes-Afrika, Bechuanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique, 5s. per jaar posvry (anders 7s. 6d. per jaar).

Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos of in 'n magistraatskantoor, poskantoor of polisiestasie oorhandig word.

'n Maandblad met kort, praktiese artikels, aantekenings, ens., spesiaal bestem vir boere wat goeie, departementele advies in eenvoudige, nie tegniese taal wil hê. - - - Elke boer behoort met sy Landboudepartement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee deur—

BOERDERY IN SUID-AFRIKA

te lees

Printed in the Union of South Africa by and under the superintendence of the Government Printer, Pretoria.

Gedruk in die Unie van Suid-Afrika deur en onder die toesig van die Staatsdrukker, Pretoria.